

نہ کرہا رسینگار سی



سورہ
میراثی

ڈاکٹر عبد الجبار جویہ

نہ کرھار سینگار سکی

کھاڻین جو مجموعو

ڊاڪٽر عبدالجبار جو ڏيکجو

سنڌي ساهت سال ۱۹۸۱ع



ناشر

اداره شهباز پبليڪيشنس حيدرآباد سنڌ
پوسٽ باڪس ۱۳۰
۱۹۸۱ع

ليکڪ جا حق واسطا ٿيندو

ڇاپو پهريون نومبر ۱۹۸۱ع مطابق ۱۴۰۱ھ

قيمت ۱۵۰۰ روپيا

-ول ايجنٽ:

ميشرس ادبيات ٽلڪ چاڙهي حيدرآباد سنڌ

ڪتاب: نه ڪر هار هينگار سڪي - ڪهاڻين جو مجموعو
ڊاڪٽر عبدالجبار جوڻيجو.

پبلشر: نور محمد عبادي اداره شهباز پبلڪيشنس.

حيدرآباد سنڌ پوسٽ باڪس نمبر ۱۳۰

جمالي پرنٽنگ پريس حيدرآباد مان ڇپائي پترو ڪيو.

سنڌ

زندگي آهي اشارن ۾ امير	فاشر نور محمد عباسي ۴
۸۸	_____
_____	_____
۱۲۲ ون ڊونٽ	_____
_____	_____
۱۵۰ ڪاڪ ڪڙهي وٺ ٿيا	_____
_____	_____
۱۵۷ آما بند	_____
_____	_____
۱۶۵ مهاندا	_____
_____	_____
۱۷۱ نه ڪر هار سينگار سگهي	_____
_____	_____
۱۷۶ بيگي ۽ بيگي	_____
_____	_____
۲۰۱ ليل ٽي رهاج	_____
_____	_____
_____	_____

بادشاهه جي ڌيءَ ۲۰۹

ذاشتر طرفان

هن اداري سنڌي ادب ۽ زبان جي ڏس ۾ جيڪي خدمتون سرانجام ڏنيون آهن اهي ڪنهن کان گجهيئون نه رهيون آهن. ان ڪري انهن جو هتي ذڪر ڪرڻ بي جا آهي. اسان جيڪي ڪجهه چاهيو آهي، اهو پڙهندڙن جي اڳيان آهي ۽ اسان جي ڪارڪردگي جو فيصلو مٿن ڇڏيل آهي.

انهيءَ ۾ ڪو شڪ نه آهي جيئن ٻين ڇپائي جي ادارن جي اڳيان دفترون ۽ مسئلا آهن، تيئن اسان سان به آهي. عام پڙهندڙ توڙي ليکڪن مان گهڻ ڇڻن کي انهن مسئلن بابت شايد گهٽ ڄاڻ هوندي. هتي اسان پنهنجا مسئلا ان ڪري بيان نٿا ڪريون ته ڪو ڪنهن کي پرڏشان ڪجي، پر اسان چاهيون ٿا ته انهن مسئلن جي عام پڙهندڙ کي به ڄاڻ هجي.

اسان جون پوريون مسئلو معياري ادب هٿ ڪرڻ جو آهي. سنڌي زبان جا جيڪي به سٺا ليکڪ آهن، انهن ٻا نه لکڻ ڇڏي ڏنو آهي ٻا تمام ٿورو ٿا لکن، ڪم ڪنهن رسالي جي ڪم نه اچيو وڃي پر ڪتاب

لاه نسبتا وڌيڪ مواد ڪڍي ٿو. اسان ذاتي طرح تي
- سن ليکڪن سان تعلق ۾ آهيون ته جيئن ٿي ڪو
معھاري ڪتاب لکيو وڃي ته انکي جلد ئي شايع ڪيو
وڃي. اسان کي اميد آهي ته اسان جا وڏا ليکڪ اسان
سان ان ڏس ۾ تعاون ڪندا.

- اسان اڳيان ٻيو مرحلو هوندو آهي ڇپائيءَ جو.
سنڌ ۾ جيڪو ڇپائيءَ جو ڪم ٿئي ٿو اهو ٽيڪنڪل
ٽوڙي تنظيم جي لحاظ کان اهڙو نه آهي، جو ڪتاب
بنا چڪن جي ڇپجي سگهي، ان هوندي به ڪوشش
ڪندا آهيون ته پروفز ۾ ٽوڙي ترتيب جي لحاظ کان
ڪا چٽڪ نه رهي، پر ان هوندي به ڪڏهن ڪڏهن
چٽڪون رهجي وينديون آهن. اسان ان صورتحال ۾
جيئن پوءِ تيئن بهتر آڻڻ جي ڪوشش ڪري رهيا
آهيون.

اڳيون مرحلو ڪتابن جي ورهاست جو آهي. ان
ڏس ۾ سڀئي ٽوڙي سن ورڪرن جي ضرورت رهي ٿي
۽ بلاشڪ ٻنهي شين جي کوٽ اسان کي محسوس ٿئي
ٿي، پر ان مسئلي جو حل اسان لاءِ ڏکيو ٿي پيو آهي.
انهن ٽنهي مسئلن جي باوجود اسان پنهنجي حال
سارو مسلسل پڙهندڙن کي پڙهڻ لاءِ سڏا سڏا ڪتاب
هٿ ۾ ڏيئي رهيا آهيون.

ڊاڪٽر عبدالجبار جوڻيجو ليکڪ جي حيثيت ۾
ڪنهن کان گجهو نه آهي. اسان ته ائين چوندا سين ته

هندس قلمي خدمتون - هندي ٻولي ۽ ادب لاءِ اعزاز آهن.
اسان هينگار هڪ ڪتاب 'نه ڪر هار هينگار - مڪي'
شام ڪري فخر ٿا محسوس ڪريون ۽ آسپد انئون
نه پڙهندڙ ڊاڪٽر عبدالجبار جي هن تخليق ۽ اسان جي
چپاڻي ۽ واري ۽ محنت جو قدر ڪندا ۽ موت مٿي ڏهندا
نه جيئن اسان اشاعت جو هڪ سلسلو اڳتي وڌائي سگهون.

مها ڳ...۱

جبار صاحب منهنجو سينئر هم ڪلاسي ۽ هڪ سال
لاه استاد رهيو. پوء سنڌي ڊپارٽمينٽ ۾ ساڻي ٿي رهيا
آهيون. اسان جي هڪٻئي سان اهڙي ڏي وٺ ٿيندي
آهي، جو هڪڙو موڪل تي هوندو آهي ته ٻيو آهاڻڪو
هوندو آهي. مون کيس ذاتي طور تمام ويجهڙائيءَ کان
ڏٺو آهي.

آءٌ خاص طور جڏهن سندس ڪا ڪهاڻي پڙهندو
آهيان ته مونکي ان ۾ داخليت گهڻي حد تائين نظر
اهندي آهي. مونکي اڪثر اُن رائيءَ جي ڳالهه ياد
اهندي آهي، جنهن کي طوطي سچ چئي ڏنو. رائيءَ جي
آئيني جي ٻي ڳالهه آهي. آهو اکين جي اڳيان هجڻ
ڪري عڪس ڏيکاري ٿو، پر انسان جي دل جي ڳالهه
جڏهن قلم مان نڪري ٿي ته اُن ۾ اثر هوندو آهي.
عام طور به افسانوي ادب ۾ ادب جو عڪس نظر
اچي ٿو. مون جڏهن به جبار صاحب سان ان داخلي
پهلوءَ تي ڳالهائون ته هُن مونکي ايڪچر ڏيڻ شروع
ڪيو. پنهنجن ڪهاڻين ۾ داخليت هجڻ جو اڻ لکو
اعتراف به ڪري ٿو. امين ڄاڻون ٿا ته لکندڙ هڪ
طرف سماج جي عڪاسي ڪري ٿو ته ٻئي طرف پنهنجو
تجربو به ان ۾ ڏيکاري ٿو. هن مجموعي ۾ هڪ اهڙي
به ڪهاڻي آهي، جيڪا سهڻي ۾ شايع ڪرايائين ته ان
وقت ان تي لکندڙ جو نالو ٻيو هو.
جبار صاحب جي ڪهاڻين جا هن کان اڳ به مجموعا

’سوڪڙي‘ (۱۹۵۶ع) ۽ ’اباڻو گهر‘ (۱۹۵۸ع) شايع ٿيل آهن. انهن ۾ اهل ڪهاڻين کي هاڻي پورائين جي ڀل ڄاڻي وساري چڪو آهي. ان کانپوءِ ٻيون به ويهه پنجنويهه ڪهاڻيون لکيائين ۽ شايع ٿيون. انهن کي به ڳڻپ ۾ نٿو آڻي. هي ڳڻڪو سندس نئين دور جي ڪهاڻين تي اڌاريل آهي. ڪهاڻين کان سواءِ انيڪ مضمون ۽ مقالا لکي چڪو آهي، جيڪي سنڌي نثر ۽ نظم جي مختلف پهلوئن بابت آهن. شعر جي مجموعي سميت سندس ننڍا وڏا ڪل ارڙهن ڪتاب شايع ٿيل آهن. اڪثر مسودي جو نقل نه رکي ڪري فرهب به ڪاڏا اٿس، يعني ڪهاڻين جا ۽ مجموعا ۽ ۱۰ ناولت مسودن جي صورت ۾ وڃائي چڪو آهي.

هنن پندرهن ڪهاڻين ۾ پڙهندڙن کي گهٽ ۾ گهٽ پندرهن عورتون ملنديون جن کي ليکڪ مختلف ذهنيون چون عيوضيائون ڪري آندو آهي. مون اهو به محسوس ڪيو ته ڪهاڻين ۾ هو اڪثر نقاد جو ڀارت ادا ڪري ٿو. هو سماج ۾ پهروڻيائي کي ننڍي ٿو، سندس ڪهاڻين ۾ ناول جيتري وسعت به ملي ٿي، مونکي يقين آهي ته جبار صاحب جو هي مجموعو سنڌي ادب ۾ هڪ نئون وادارو ثابت ٿيندو.

فقط

ڊاڪٽر غلام حسين پٺاڻ

۸۱-۸-۲۲

سنڌي ڊپارٽمينٽ سنڌ يونيورسٽي (ڄامشورو سنڌ)

بهاڙو

+ شهر نئون، گهر نئون ۽ اوڀرو پاڙو۔ پهرئين ڏينهن
سوڀر سجاڳي ٿي. آها کي اٺاريم ۽ نازو به ٿوري دير
۾ سجاڳ ٿي بيٺي. هو ۽ ڄميل پائي غلسخاني ڏي ويٺي،
نه آڻ سوچن جي سمند ۾ گم ٿي ويس. هو ڪيتري
نه سمجهو ٿي ويٺي هئي. ماءُ جي ڪا بادگيري نه
هئس. خوش خوش! چهرو ايئن جئن صبح جي پهر ۾
ڪڙدل گل. هڪڙي ٻي-ارڙي هيتري همت واري ۽ آڻ
پڙهيل گڙهيل! - ڇن کي سينڌون ڪيڏن وارو ايترو غمگين،
ڇڪ دنيا جي هئي چيڙي تي اچي پهتو هوس، جتان
منهنجي لاءِ ڪوبه رستو ڪونه هو. هو ڪلندي
منهنجي سامهون ڪرسيءَ جي ٻانهن ٿي ويٺي، وري
اچل ڏيئي مون کي گهرائڙي پٺائين، نه آڻ مرڪيس
(ڪوڙي مرڪ) اهڙي مرڪ منهنجي ڇن ٿي آئي،
جنهن کي لفظن ۾ بيان ڪيو، نه ان کي لڙڪن جي
لڙي چئبو. هو اسڪول جي نياري ڪرڻ لڳي ويٺي.
ڀرن ڪري آڻ آفيس لاءِ نياري ٿي ٻاهر نڪرڻ تنهن کان اڳ
ٺاهو ڪچيءَ ۾ وجهي، ٻاهرئين دروازي تي اچي پهتي.
کيس اسڪول ۾ ڇڏيندو آڻ آفيس هليو ويس.

- ڳالهائين ٿا ڪيئي ٿو: اوهين سمجهو ٿا، حقيقت ايئن آهي؟ نه ايئن ناهي! پنهنجي نلائي ڪر ٻه نٿو گهرجي. هرڪو پنهنجو بچاءُ ٿو ڳولهي. دنيا کي اکين ۾ ڏوڙ وجهڻ لاءِ، هٿرادو دليل ڏنو ناهي. (ناهڻائي پون ٿا: ڪمپنيءَ جي ساڪ لاءِ). پاڻ کي سچو ثابت ڪرڻ لاءِ لڪر ٽاڪڻا ٿي پون ٿا. زال مري ويئي آهي ۽ دماغ جاءِ ناهي (بھانو). چڱو جي في الحال بھانو ناهي، ته به همت پست، حوصلا سست آهي. هار جي سار سنڀار ٿي، مسئلو آهي، ان جو ڪهڙو ثبوت آهي ته ڪا ذهن پرهي ڳالهه. ناهي ۽ اهو - وڃي ڪونه پيو وڃي، نه هي شاديءَ لاءِ تيار ٿجي. - وال آهي ته مري ويٺل زال سان محبت جون دعوائون به ته مشهور هيون. ان ڪري ته شهر ٿي پيو اچي وسايو اٿس. ڪو شاهد گواهه، ڪو مڃيڃي، ڪو حوالو ڏيڻ وارو ٿي نه هجي، سڀن کي سينڌون ڪيڻ سوايون آهن، هڪڙي آدرش تي پورو رهڻ ڏکيو آهي. اه-ڙا ڪوڙ ۽ کوٽا دليل هرڪو مڙد بچاءُ ۾ تيار رکندو آهي.

- آفيس ۾ آڻڻ پيو نمبر ۵-۵۵ ۽ پهرئين نمبر جي اچڻ جو ڪو وقت مقرر ڪونه هو. آڻ ڪم ۾ جنسي ويس ۽ سمجهي ويس ۽ سمجهيس، ته منهنجي جياپي جو بس اهو ٿي هڪ مقصد هو. آفيس کان پوءِ گهر ۾ جيڪو وقت مليو ٿي، سو نازو کي نپائڻ لاءِ هو. ماءُ بڻجي ته آڻ نٿي سگهيس؛ پر اصطلاح معنيٰ ۾ مون کي ماءُ

بچو و هڙ. نازو هاڻي اٿن سالن جي هئي. هن کي ماءُ جي اهڙي يادگيري نه هئي. مائٽس جي برقي مٿائڻ وقت نازو هن سالن جي هئي. نازو کي آها هاليو ۽ مون نازو جي ماءُ جي يادگيري کي سيني سان سايو ۽ ائين بچ. ڇهه سال گذري ويا. انسان وڻجڙو مائهو ۽ جي آچار آهي. هاڻي نه پنهنجو اٿو شهر. پادن جو شهر ڇڏي آيو هوس ۽ پادن مان ڪڪ هوس ۽ ان جي اهڙي وري نازو کي مائٽس جي ياد ڏياريندو هوس ۽ اڪثر کائڻس ڇڏو هوس ته، ”نوکي ماءُ ڪي“ هٿ سان اشارو ڪري چوندي هئي. ”نه نه! ڪني هوندي، آها جهڙي.“ ڏٺم ته ڇوڪريءَ لاه بابو ٿي بس هو، هر بابي جو ذهن پنهنجي جاءِ تي نه هو.

- پر ڪوڙ ٺاهڻ ۾ به هون نمير آهين. پيءُ جيڪڏهن ماءُ بچي سگهي، ته ماءُ ڏي سڄو ثواب ڇو وڃي ها. ”اصطلاح معنيٰ“ لفظنوت ڪر! اصطلاح معنيٰ ۾ ماءُ بچڻ به اهڙو آسان ڪونهي، جيترو مائٽن جي خواهه معنيٰ ۾ مسئلو موجود آهي. نازو هن سالن جي هئي، اوهان نه ننڍڙا ڪونه هئا. ٺاهيد زندگيءَ جا ڏک سک اوهان سان ڏٺا ۽ اهڙو جلد اوهين انسان مان مائهو ۽ آچار پيا بچجو. حقيقت ۾ پنهنجو مطلب ۽ خواهش اوهان کي دليل بازيءَ تي مجبور ڪري ٿي. پادن جي شهر ڇڏڻ سان جيڪڏهن پادون (جيڪڏهن آهن ته) به نه رهن، ته دنيا ۾ جذباتي گاهيون ٻڌڻ ۾ نه اچن. (پادن مان

ڪڪ هوس اهو پنهنجو پاڻ کي رد ڏيڻ ناهي، ته ٻيو ڇا آهي؟ ”نوڪي ماءُ ڪهي“ جو مطلب ڇا آهي؟
 + پاڙي ۾ چوڻ طرف ڇڪاس ڪيم. ڪنهن به گهر جي حالت مون کي پنهنجي گهر جهڙي نظر نه آئي. گهڻيءَ مان صبح جو ۴ منجهند جو عورتن جي اچ وڃ گهڻي هئي. ڪي آفيس پيون وينديون هيون، ته ڪي ڪاليج وغيره. اسان جي گهر جي سامهون جيڪو گهر هو، ان سان ٽيهن-ٻٽيهن سالن جي هڪ چوڪري عين ان وقت گهر کان نڪري ٽئڪسيءَ ۾ ويندي هئي، جڏهن آءُ آفيس لاءِ ٻاهر نڪرندو هوس. منجهند جو منهنجي اچڻ کان (شايد) اڳ موٽي ايندي هئي. هڪ اڌ پيرو نازو ڏانهن مرڪي نهارياڻين ۾ نازو ته نازو هئي، ڪو خاص ڌيان نه ڏنائينس:

هڪڙي شام هوءَ نازو کي پڪڙڻ ۾ ڪامياب ٿي ويئي ۽ کيس وٺي هلي ويئي. آءُ نازو جي واپسيءَ جو اوسيڙو ڪندي ڪندي لپتي پيس ۽ ڪتاب پڙهڻ لڳس. ايتري ۾ نازو ٽافين جي پاڪيٽ کي هٿ ۾ کڻائيندي منهنجي ڪمري ۾ اچي پهتي ۽ ٽپ ڏيئي آرام ڪرسيءَ تي وڃي ويئي، ڪرندي ڪرندي بچي.

”آنتيءَ ڏنيون آهن.“ ٽافيون ڏيکاريندي چيائين.
 ”مون کي ڪاراءُ.“

”نه وڏا هار ٽافيون نه کائيندا آهن.“
 ”ڇو؟“ مون پڇيو.

”ڏند ڪري پوندا.“

”۽ ننڍا ٻار....“ مون اڃا جملو پورو ڪيو ٿي ڪونه، ته ٻه ٽافيون ڪڍي مون کي ڏنائين ۽ چيائين، ”وٺو پيلا! وري کيتو ڪندا.“ پنهنجي ڪمري ڏي ويندي، دروت بيهي چيائين؛ ”آنٽيءَ جو نالو زبیده آهي، ٻي ڳالهه، ته مون ماني کاڌي آهي، ٽين ڳالهه، ته آءٌ سمهڻ پئي وڃان.“ ۽ هلي ويئي. مون کي هن جي خوشي جو سبب معلوم هو.

– ”پاڙي ۾ چو طرف چڪاس ڪرڻ“ جو پيلا مطلب ڇا آهي؟ ڀتين ۽ دروازن کي ڏسڻ! گهٽيءَ کي ڏسڻ! نالين ۽ گترن کي ڏسڻ! ٻوڙ پاڇي ۽ سودي وٺڻ لاءِ ويندڙ نوڪرن کي ڏسڻ! جيڪڏهن جواب ”نه“ آهي ته اصل مقصد ٿيو، پاڙي جي عورتن کي ڏسڻ ۽ انهن ۾ پنهنجي وجهه جي عورت ڳولهي لهڻ.

ها! اوهان جي ساهون جيڪو گهر هو، تنهن مان ۳۰-۳۲ سالن جي هڪ ”چوڪري“، ”عين ان وقت“ گهر کان ٻاهر نڪري ٽئڪسيءَ ۾ ويندي هئي، جڏهن سائينجن آفيس وڃڻ لاءِ ٻاهر نڪرندا هئا. ڇا اوهان جو اعتراف نيت کي پورو ظاهر نٿو ڪري. پهريائين نازو ان ڏي ڏيان ڪونه ڏنوءَ پر پئس جي ڌيان جي ڦرهيءَ تي اکر لکجي ويا. جڏهن نازو کي هوءَ گهر وٺي ويئي، ته هتي دل جو ڪهڙو حال هو. ٽافيون کائڻ کان ته گهٽايو ڪونه ويو!

† صبح جو نيرن ڪندي مون پنهنجي فيلسوفيءَ واري نموني ۾ چيو: ”عورت سان گهر ۾ رونق هوندي آهي.“

”ڪهڙي رونق آهي، آءُ آهيان، آيا آهي، ٻه عورتون آهيون، پر رونق نه هتي ناهي.“ هن معصوميت سان چيو. ”نون نٿي سمجهين.“ ”آءُ سمجهان ٿي. ننڍڙي ڪونه آهيان. آنتي به عورت آهي. ان وٽ به هڪڙي آيا آهي. ٻيو گهر ۾ ڪير به ڪولهي. رونق نه اتي ڪونهي.“ لڳو ائين ٿي ته جيڪي مون چيو، سو نازو سمجهيو يا نه، پر مونکي ”رونق“ جي سمجهاڻي ڏيڻ جي ضرورت آهي؛ پر ڪيترو سمجهايانس ها! هوءَ وري چوي ها، ته رونق نه اسڪول جي پٿي واليءَ جو نالو آهي.

- فيلسوف ٿيڻ لاءِ عورت جو ذڪر ايترو ضروري آهي ڇا؟ ڏوهه، مڙد ڪي به نه ڏيو. هن جي فطرت ٿي اهڙي آهي. رسوا ۽ ذليل ڪرڻ لاءِ به عورت کي منتخب ڪري ٿو. ڪڏهن چوي ٿو ته عورت فريب آهي، دوکو آهي ۽ ڪڏهن ڪائنات جي تصوير ۾ عورت کان سواءِ رنگ ٿي نظر نٿو اچيس. هر وقت پنهنجو مفاد ڏسي ٿو. ڪنهن وقت هڪڙا بهانا ڳولهي ٿو اچي ته ڪنهن وقت پيا. ٻار کي ”رونق“ جي سمجهاڻي ڪهڙي ڏي! سمجهاڻي ته پنهنجي دل کي ڏيڻ ڪپي، جنهن ۾ خواهشن جي آروزي آهي.

† خير مون کي نازو جي آنتيءَ ۾ ان کان وڌيڪ دلچسپي نه هئي، ته هوءَ نازو کي واند ڪاٽي ۽ جي وقت ۾ وندرائي

سگهي ۽ نازو خوش رهي. بس! ان کان وڌيڪ ڪجهه به نه اچي ته سون ممت ڪري زياده جي منهن مهاندي کي چٽائي ڏنو به نه هو. مون کي دلچسپي به نه هئي. جنهن جي زال مري وڃي ان لاءِ ”ڪير“ ڇا سوچيندو هوندو؟ اهو فڪر اڪثر ڪڇ ڪاري وجهندو هو؛ پر آءٌ هڪ تجربڪار مڙد هوس. ڪو الهڙ جوان نه هوس، جو ڪنهن نه ڪنهن کي نظر ۾ رکندو وٺان! منهنجو ڌيان ها منهنجو ڌيان ڪٿي هو؟ ڪٿي هو منهنجو ڌيان؟

— دلچسپي هئي! تمام گهڻي هئي!! نازو کي وڌيڪ ايترو ضروري نه هو. پاڻ کي خوش رکڻ ضروري هو. پنهنجي خواهشن جو غلام ٿيڻو آهي. دل جي ڳالهه زبان تي ضرور اچي ٿي. ڇي: جنهن جي زال مري وڃي ان لاءِ ”ڪير“ ڇا سوچيندو هوندو؟ ڪير يعني ”ڪير“؟ اهو ”ڪير“ ڇا ڪير آهي؟ دنيا وارا چئبو نه! ڪير يعني اهو جيڪو سامهون رهيو ٿي. جنهن جي پٺيان هيءَ سڄي هاءِ گهوڙا آهي. دليان جا درياءُ وهي رهيا آهن، نيڪ آهي الهڙ نوجوان ناهين، هڪ تجربڪار مڙد آهين. تڏهن ته مسئلو آهي. نوجوانن لاءِ ڪهڙو مسئلو آهي؟ وهيءَ چڙهيان لاءِ ٿي ته ڪاري وارا ڪڪ آهن. ڪيرنھاري به نٿو.

+ جيڪي به ٿورا دوست هئا، سي اشاري ۽ رمز سان شادي ڪرڻ لاءِ پيا اڀاريندا هئا. آءٌ پنهنجي نازو جي نيمپاڇ بابت ٿي ڳڻتيون کائي رهيو هوس ۽ اڪثر ناهيند جو

وجود پنهنجي سامهون محسوس ڪندو هوس. اعتبار ئي نه ايندو هوم، ته جا ناهيد ڪري ۾ مک کي نه سهندي هئي، سا مٿين مٿي ۽ هيٺان دٻجي ستل هوندي ڪوڙيون ڪتابن جو به پڙهيل هوس ۽ انهن ۾ مڙو ئي هڪڙو حرف لکيل هو. جنهن مون کي چيتاريو هو، ته موت اٿڻ آهي. جي اٿڻ هو، ته مون کي به انتظار ڪرڻ گهرجي ۽ ناهيد جي قبر جي ڀرسان آڻ به هڪ جاءِ چونڊي ڇڏيان. مون پنهنجي سوچن ۾ پاڻ کي انهيءَ آدرش تي پورو رهڻ لاءِ پئي تيار ڪيو. آڻ نه ٿوچوان ته اهو مشڪل هو. مشڪل ڪجهه به نه آهي. سهپ سهپ جي ڳالهه آهي. دنيا ۾ رهي وقت کان اڳ مرڻ به ته هر ڪنهن جي وس ۾ ناهي: پنهنجي سوچ جو مرڪز هر حال ۾ نازو هئي! ناهيد جي نشاني!

- دوستن کي ڇا هي؟ هنن کي ڪپي تماشو! شال نه ڪنهن جي زال مري! همدرديءَ ۽ مشوري جي بهاني پيا اندر ساڙيندا ۽ پنهنجي دل خوش ڪندا. انهن کي ته مزو ايندو آهي. شادي ڪرڻ لاءِ اڀارين ڪونه ٿا، پر مسخري ڪن ٿا. ڪجهه سمجهڻ جي ڪوشش ڪر هاها ٻڌو! (پرائيويٽ پئڪو: چالاڪ)

ناهيد جو وجود به محسوس ڪرڻ ٿو ۽ ٻئي پاسي هٿ پير هڻڻ ٿو! سامهين در مان اک ڪونه ٿو ڪڍين! اهو سڀ نازو کي وندرائڻ ۽ پريائڻ لاءِ آهي؟ دنيا ايتري بيوقوف ناهي؟

ھر ڪنهن کي فريب ڏيئي نٿو سگهجي. ناھيد جي قبر جي ڀرسان پنهنجي قبر لاءِ جاءِ چونڊڻ وارو چرچو چڱو آھي؛ پر موت نہ آھي مند تي، نڪي جيئن جاءِ پلي جاءِ چونڊي ڇڏي پر سامھين در مان اک نہ ڪڍي. آخر ”آدرش“ تي پورو رھڻو آھي. وري ”سوچ جو مرڪز!“ گھڻيون مسخريون ڪيون اٿئي!

+ دنيا جون ڪي گھرجون آھن. مون نازو کي پنهنجي نالي سان گھنڻ ٿي گھريو. ھوءَ خوش ھجي. اڪثر ھوءَ پنهنجي نئين دوست ڏي ويندي ھئي، تہ منهنجي سوچ ھڪ نئون رخ وٺندي ھئي. آءٌ بہ زبیدہ بابت سوچڻ شروع ڪندو ھوس. صورتحال ھوڏانھن بہ ساڳي ھئي. اھا خبر مون کي نازو جي سالگرہ تي پئي. پاڙي مان ڪي ٻار گھراياسين ۽ نازو پنهنجي ”آنتي“ زبیدہ کي خاص دعوت ڏني. خاص دعوت جي ڪري، آءٌ انتظام ۾ وڌيڪ دلچسپي ڏيکاري رھيو ھوس. زبیدہ لاءِ ۽ مون لاءِ وڏا رنگين ٽوپلا آندم ۽ ٻيا بہ ڪيترا ٽول آندم، جيڪي موت ۾ مھمان ٻارن کي ڏيڻا ھئا. ڊرائينگ روم جي غاليچي جي چيڙي کان وٺي گيٽ تائين، يا اڃا بہ اڳيرو نيٺ نہار تائين، اڪيون وڇائي ويھي رھيس. ساڍا ڇھ وقت ھو. ساڍي ڇھين کان ايڪڙ ٻيڪڙ ٻار اچڻ شروع ٿيا. ست ٿي ويا پر خاص مھمان نہ اچا. نظر ڪونہ پئي آيو. مون کي اوسيٽري ۾ ورنل ڏسي، نازو الائي ڇا سوچيندي! اھو خيال ايندي ئي، منھن تي

ٻيو پٺو چاڙهي ڇڏيم (ڏکي ٻولي آهي)۔ مطلب آهي ته چهري کي روپ بدلائي کلمڪو بڻايم.

۔ اهو نه صحيح آهي! دنيا جون گهرجون آهن. نازو هونئن پنهنجي نالي سان ڳنڍيل آهي؛ پر نازو جو سندس نئين دوست ڏي وڃڻ ڪري سائينجن جي سوچن جو نئون رخ وٺڻ جو مطلب ڪهڙو آهي؟ اسان لاءِ ته تمام چٽو آهي. اوهان کي زبیده بابت سوچڻ ئي ڪپي. پهرين اهو ته هوءِ سامهون ڇو ٿي رهي؟ سهڻي ڇو آهي؟ سائينجن کي هن جي هر ادا ڇو ٿي وڻي؟ ڇو.... (۽ اهڙا ٻيا گهڻا ”ڇو“، ڇاڪاڻ ۽ ڇا لاءِ.)

نازو جي سالگرهه! صحيح تاريخ تي هڻي يا پنهنجي طرفان هٿرادو تاريخ رکي ويئي هئي؟ جڏهن خاص مهمان اچي رهيا هئا، تڏهن انتظام ۾ خاص دلچسپي وٺي، رنگين ٽوپلا آڻيا؟ زال مري وڃي ۽ پاڙي واريءَ ۾ نظر رکجي. اهو ڪو گهٽ رنگين ٽوپلو آهي؟ غالبي ڪان وٺي گيت تائين، بلڪه نيل نهار تائين نيل ضرور وڃاڻيا. مهمان جو اچڻا آهن، جيڪي نيٺن جي غالبي ۾ تان ٿلي دل جي صوفي تي اچي ويهن ٿا.

+ اوچتو پنهنجي زبیده تي نظر پئي. هوءِ هڪي هڪي ڊرائينگ روم ۾ داخل ٿي. نازو سندس پٺيان اهڙي انداز ۾ آئي، جيئن هٿ گاڏي ڏکبي آهي. مون کيس ڪيڪاريو ۽ هوءِ به مرڪي. مون پهريون ڀيرو کيس مڪمل طور ڏٺو. هن جون اکيون بلڪل ناهيد جهڙيون

هيون. (آءُ سچ ٿو ڳالهايان). مون کي مٿي ۾ ڦيري
ٿي سگهي ٿي؛ پر مون انهن اکين کي ناهيد جون
اڪيون سمجهڻ چڏي ڏنو ۽ ويچار ڪرڻ لڳس، ته اهي
زبیده جون اڪيون هيون. هوش حواس درست ڪيم ۽
پارٽيءَ دوران زبیده کي زبیده سمجهندو رهيس. ته به
تواڻي ٿي چڪو هوس؛ جيتوڻيڪ منهنجي من ۾ ذاتي
خواهش جي بنياد تي ان ڳالهه جنم نه ورتو، ته زبیده
ناهيد بڻجي! نه نه! بلڪل نه!!

سالگرهه خیر سان ختم ٿي، زبیده گهڻو ڪونه
ڳالهايو. مون به گهڻي گهري ٿيڻ جي ڪوشش نه
ڪئي. هن جي شخصيت مون کي گهڻو متاثر ڪيو.
متاثر ڪرڻ کي ڪهڙو نالو ڏيڻ کپي؟ ان کان پوءِ
هوءَ گهڻو ڪري نازو سان ملڻ ايندي هئي. پاڙي وارن
ان ملڻ کي مون سان ملڻ سڏيو. اهو انهن جي ذهني
جو مظاهرو هو. ها اسين پاڻ ۾ گهرا ٿيندا وياسين.
مسئلو ڪوبه ڪونه هو. جيڪڏهن ڪو هو، ته نازو
جي خواهش سان اهو به حل ٿي ويو. ڇهن اٺن مهينن
۾ هوءَ به زبیده سان ايترو انبل ٿي ويئي؛ جو مورگو
مون کي ”رونق“ جي معنيٰ جي سمجهائي ڏيڻ لڳي.
منهنجي ته زندگيءَ جو مقصد نازو کي خوش رکڻ هو.
اوهين ٻڌايو، ته هڪ نوجوان عورت جو مڙس مري
وڃي، ٻئي نوجوان مڙس جي زال مري وڃي ۽ ٻئي
هڪ بي رونق زندگيءَ جي غار مان نڪرڻ گهرن،

ھڪڙي کي پسند بہ ڪن، تہ پوءِ جي شادي ڪن تہ ڪھڙو عيب آھي؟ ان کي خواهشن جي غلامي تہ نہ چئبو. آءٌ تفصيل ۾ وڃڻ نٿو گهران. مون پنهنجي ڌيءَ جي خواهشن کي خاص طور نظر ۾ رکيو ۽ ڏٺو تہ هن زبیده کي بلڪل پنهنجو بڻائڻ ٿي گھريو. شاديءَ تي گھڻو گوڙ بکيڙو ڪونہ ٿيو. نکاح ٿيو. ڊنر ٿي ۽ بس.

— هنن لفظن تي غور ڪريو. ”اوچتو منهنجي زبیده تي نظر پئي“ ۽ اوهان جو انگ انگ ٿري پيو. سائينجن پھريون ڀيرو هن کي ”مڪمل طور“ ڏٺو. زبانداريءَ تي آفرين! زبیده جي اکين ۾ ناھيد جون اکيون ڏسڻ! نہایت سھڻي اٽڪل آھي. پرائي شيء کي پنهنجي شيء چئي کائڻ ۾ ڪا چوري ڪانھي. (چوي ٿو: نوائي ٿي چڪو ھوس). چڱو جو مڃيائين تہ سھي. هيستائين تہ پئي ڪٿا ٻان تي ۽ ٻلا ڪتن تي اڇلايائين ۽ ”نہ نہ“ ڪيائين.

”متاثر ڪرڻ“ کي ”چنبڙي پوڻ“ چئي سگھجي ٿو. (جيئن ڌوڙ پائڻ کي پاڻوڊر هڻڻ چئبو آھي). چوڻ جو مقصد آھي، تہ ھڪ (نوجوان) مڙد کي نوجوان رن زال سان پرڻجڻ کان ڪير بہ روڪي نٿو سگھي. وڃ ۾ نازو محبت جي ٻل بڻجي نہ بڻجي! گوڙ بکيڙو اهڙي شاديءَ تي نہ ڪرڻ ۾ رمز آھي. مبارڪون قبول ڪندا ۽ بس! (پھراڻ ۱۹۷۸ع)

پتلي

نالو ته ڪو ٻيو هوس، پر کيس پتلي سڏينداسين.
گهر جي ڏاکڻ کي ڪل چار ڏاڪا هئا، پر پتليءَ
جي عمر هئي ڏيڍ - ٻه سال. هو جڏهن به ماءُ جي
بي خبريءَ جو فائدو وٺي در تائين ايندي هئي ته ڏاڪا
لهڻ جي ڪوشش ڪندي هئي ۽ گهر جي سامهون
سيڌي جي دڪان وارو چاچو خيرو ٿپ ڏيئي دڪان
تان هيٺ لهندو هو ۽ کيس پڪڙي مٿي چاڙهي اڪل
سان اندر روانو ڪري در پڪڙي ڇڏيندو هو. اڃا
ڪنهن گراهڪ لاءِ سيٽو تورڻ لاءِ سامهي هٿ ۾ کڻندو
مس هو ته پتلي وري به در کولي ڏاکڻ تان هيٺ لهڻ
جي ڪوشش ۾ ڏسبي هئي. هو سامهيءَ مان هٿ ڪڍي
وري به ساڳي ڊيوٽيءَ تي لڳي ويندو هو. ڏينهن ۾
اهو عمل الائي ڪيترا ڀيرا ورجائبو هو.

پوءِ هن پتليءَ کي پيرڙين کڻندي ڏٺو، اسڪول
ويندي ڏٺو. هن پتليءَ جي مئٽرڪ ۾ پاس ٿيڻ تي منائي
ورهائي. هو ڏاڍو خوش ٿيو، پر دل ۾ هڪ خواهش
هيس ته پتلي ڪاليج ۾ نه پڙهي ۽ پڙدو ڪري، گهر
۾ اندر رهي ۽ پنهنجن وڏن جي پيروي ڪري، چاچو

خيرو به عجيب ماڻهو هو. هو پراڻي اولاد ۾ به ايڏو موھ رکي ويٺو هو.

هو پراڻن خيالن جو ماڻهو هو. پتليءَ جا مائٽ به هئا ته پراڻن خيالن جا. پر زماني جي رفتار کي ڏسي پئي ٻڌيا ۽ ترپيا. اڃا هو ڪجهه سوچين تنهن کان اڳ پتليءَ خود پنهنجو فيصلو ٻڌائي ڇڏيو ۽ پيءُ کي چيائين ته 'زماني جي رفتار سان هلڻو آهي. آءُ جاهل رهڻ نٿي چاهيان'....

ڇاڇو خيرو ڪهڙي ليکي ۾ هو. هن به اها بد خبر ٻڌي ۽ ڪجهه سوچي تنهن کان اڳ هن پتليءَ کي ڪاليج ڏانهن ويندي ڏٺو. هو اڃا به چادريءَ ۾ هئي. البت پتليءَ جي نئي چادر ڪجهه ٻيءَ طرح جي هئي. گهڻيءَ مان لنگهنڙن جو گهڻو ڌيان چادريءَ ڏانهن ڇڪجي پئي ويو. اڳتي جي خبر ڇاچي خيروءَ کي به نه هئي.

حقيقت ۾ ڪاليج جي شروعاتي مهينن ۾ پتليءَ ۾ ڪو خاص فرق ڪونه آيو هو. هن جو لباس ڪجهه ٿورو ئي فئشني ٿيو هو. البت پراڻي طرز جو لباس پائيندڙ ۽ بد صورت ڇوڪريون، توڙي ليڪچرارائون کيس گهڻو پسند ڪونه هونديون هيون ۽ هو ڪاليج جي انهن ڇوڪرين کي به پسند ڪونه ڪندي هئي، جهڙي ڪانئس سونهن ۽ فيشن ۾ سرس هيون.

ڇاڇو خيرو ته هر ڀيرو ٻيو اندر ئي اندر پڇرندو هو.

پراڻي ڏي ۽ ڪي پنهنجي ڏي ۽ سمجهڻ ڪري هن پنهنجو پاڻ کي ڪٿي تڪليف ۾ وڌو هو. سندس پراڻا خيال کيس ستائي رهيا هئا. هو پتليءَ کي ڪاليج ويندي ۽ موٽندي ڏسندو هو ته کيس ايتري خوشي نه ٿيندي آهي، جيتري پتليءَ جي ننڍي هوندي جي زماني ۾ ٿيندي هيس. خوشي نه خوشيءَ جي گهر رهڻ، گراهڪن کي ڪنڊ بدران لوڻ پيو توريندو ڏيندو هو. ڪو هڪل ڪري چوندو هوس: 'چاچا چريو ڌورو ته ڪونه پيتو اٿئي؟' تڏهن هو ڇٽڪ ٺنڊ مان سجاڳ ٿي پوندو هو. پتليءَ کي ڪاليج ڏانهن ايندي اڪثر ڪن چوڪرن جي تيز نظرن، اشارن ۽ تازن فلمي گانن جو شڪار ٿيڻو پوندو هو. هن جو خيال هڪدم پنهنجي وڏي پاءَ ڏي هليو ويو، ۽ هن چيو هو ته ڪاليج جي پڙهائي ضروري نه آهي. اهو به سوچيائين ته منهنجو پاءَ به ته ڪنهن کي ڏسي گانا ڳائيندو هوندو. اهو خيال ايندي ئي رستي ۾ ملندڙ هر ڏنگي چوڪري کي معاف ڪري ڇڏيائين. هن ته معاف ڪيو پر هنن مان هڪ چوڪري کيس بلڪل معاف نه ڪيو. گهڻيءَ مان نڪري روڊ تي ايندي هئي ته هن کي اتي پند پھڻ وانگر بيٺل ڏسندي هئي. پتلي ٿورو اڳتي نڪرندي هئي ته پند پھڻ ۾ ڇٽڪ ساهه پوڻ شروع ٿيندو هو ۽ پاڻ کان چڱو مفاصلو پويان هو پاڇي وانگر چرندو پيو ايندو هو. هڪ فرمانبردار نوڪر وانگر ڪاليج جي گيت

تائين پيو پٺيان ايندو هو.

پتليءَ ڪوبه خيال نه ڪيو، ڇو جو اهو ڇوڪرو پري پري هوندو هو. البت ڪڏهن ڪڏهن فڪر ٿيندو هوس. ان جو ذڪر پتليءَ شازيه سان ڪيو، جيڪا سندس ڪلاسي هئي.

پتلي رڳو شازيه سان گهري هئي شازيه هڪ شاهوڪار ماڻهوءَ جي ڌيءَ هئي. ٺاهه ٺوهه ۾ به پتليءَ کان چھري هئي. ان کي ڏسي پتليءَ پنهنجو روپ بدلائيندي پئي ويئي. سال جي آخر ۾ هوءَ سچ سچ پتلي بڻجي پيئي ۽ شازيه سان گڏ هلڻ چلڻ جي قابل بڻجي ويئي. پتليءَ جو پيءُ مالي حيثيت ۾ شازيه جي پيءُ کان گهٽ هو. پر ساهيڙين اهو ويڇو نه رکيو. سنگت ڇڏيو ئي ان کي آهي ته اوهين ڪليءَ دل سان دوست کي چاهيو. چاهڻ آهي چاهڻ سان. سياڻا، جيڪي هاڻ قبرن ۾ ستل آهن، تن جو نه چوڻ آهي ته جي هو نه چاهي ته به اوهين چاهيو. اهڙا سياڻا جي هن مشيني دور ۾ هجن ها ته کين پنهنجو رايو بدلائڻو پوي ها. نه چاهڻ سان به چاهجي، سو ناممڪن ته ڪونهي، پر مشڪل آهي ۽ پاڻ کي به پيرا ماري ائين ڪري سگهجي ٿو. هنن ٻنهي ساهيڙين جا خيال ڪجهه اهڙن ئي دائرن ۾ هئا. شازيه ڪابه ڳالهه ڪندي هئي ته پتلي ان کي فلسفي جو ويس ڏيکائيندي هئي ۽ اڪثر هر ڳالهه جو نفسياتي جائزو وٺندي هئي. شازيه فلسفي ۽ نفسيات

۾ گهٽ هئي، ان ڪري ها ۾ ها ملائيندي رهندي هئي. اڪثر پتلي انساني لاڳاپن ۽ رشتن ناتن تي به شازيه کي وڏا وڏا ليڪچر ڏيندي هئي. شازيه انهن مان ڪجهه هضم ڪري سگهندي هئي، ڪجهه فلسفو رڳو هن جي ڪنن جي پاپڙين تائين پهچي سگهندو هو. شازيه کي اهو معلوم نه ٿي ٿيو ته پتلي ايڏا وڏا وياڪياڻ ڪٿان سڪي. هڪڙي ڏينهن پتليءَ کان پڇيائين: ”ڪير ٿو توکي اهي ڳالههون پڙهائي؟“

”ڪتاب.“

”فقط ڪتاب!“ شازيه پڇيو. پوءِ پتليءَ کيس پنهنجي سوچڻ جي قابليت کي ڪم آڻڻ جي فن بابت ڪجهه ٻڌايو، ته به شازيه جي دماغ ۾ ڪا ڳالهه نه ويئي. هونئن ته هوءُ چڱي موچاري چرچاڻڻ ۽ چالاڪ چوڪري هئي.

هڪ ڏينهن پتليءَ جو پيڇو ڪندڙ نوجوان همت ڪري اڳتي وڌي آيو ۽ سلام ڪلام ٿي ويو. هن کي اهو سلام ڪلام ايترو خراب به نه لڳو، ڇو جو انهيءَ وچ ۾ هوءُ کي ناول، ڪا ڪهاڻي ۽ ڪي شعر پڙهي چڪي هئي. وي سي آر ڏسي چڪي هئي. هوءُ هاڻ ايترو تنگ نظر نه هئي. اهو سلام ڪلام جئن ئي ٿورو وڌيو ته پتليءَ جي جذبن جي سمند ۾ لهرون اٿيون ۽ هن شازيه جي اڳيان حقيقت حال جي پٿري ڪري ڇڏي. شازيه لاءِ پتليءَ جي شخصيت ۾ هڪ نئين جاذبيت

پيدا ٿي پيئي. هن کانئس هڪ ڊگهو انٽرويو ورتو، جيڪو ڪنهن جا جذباتي، نفسياتي، سماجي باڪ سياسي خيال به ظاهر ڪري وجهندو آهي. ائين ٿي ٿيو ۽ پتلي هڪ بلڪل واضح شخصيت سان ظاهر ٿي پيئي. ملاقاتون وڌنديون ويون ۽ هر ملاقات جي رپورٽ به شازيه کي ملڻ لڳي. ڳالهه ايستائين پهتي جو پتلي ۽ ارسطو جي لاڳاپن ۾ شازيه اهم ڪردار بڻجي پيئي. ارسطو ۽ شازيه کي ننڍي ساليءَ جو اعزازي عهدو ڏيئي ڇڏيو.

هوءَ ان اعزازي عهدي جي ڪري خوش هئي ۽ ابتدا ۾ هن پنهنجي عهدي جي حدن کان اڳتي سوچيو به ڪونه. بظاهر هوءَ راضي هئي آهستي آهستي جئن سندس گهرائي ارسطو سان وڌندي ويئي، تنهن سندس جذبن ۾ به اٽل پتل شروع ٿي ۽ پتليءَ کي ان لڪوئي سهي، پر اڳو لڳو، ته به هن شازيه سان اهڙو اظهار ڪونه ڪيو. ڪجهه وري 'ادا' چوڻ جي فئشن ڪري به شڪ ڪونه ڪيائين.

سيائن چيو آهي ته عشق ۽ مشڪ لڪا نٿا رهن. خاص طور جڏهن مشڪ جا هڪ کان وڌيڪ ٽڪرا ڪجن، پر سيائن کي ڪير ٿو پڇي، بيوقوف به ائين ٿا چون. انهن بيوقوفن کان ٿي سيائن سکيو آهي. غرض ته پتلي ۽ شازيه جي ساهيڙپ جي عظيم الشان عمارت ۾ ڌار پوڻ شروع ٿيا. اهي ڌار ابتدا ۾ ائين هئا، جئن هڪ ڀت ۾ پهرين پهرين ڌار نظر اچي ۽ آهستي آهستي

اهي ڌار وڌندا ويا ۽ ان جو اظهار پتليءَ هڪ ڏينهن ڪليو ڪلايو ڪيو. شازيه به ان جو اهڙو ئي جواب ڏنو. هن جو جيڪو به خيال هو، سو هن صاف لفظن ۾ بيان ڪيو. يعني هيءَ هڪ اهڙي ريس هئي، جنهن ۾ نيز ڊوڙ وارو ئي اڳتي نڪري سگهيو ئي. وري حالتن تي به مدار هو، جيڪي ڳالهائون ڳڻپ ۾ آيون ٿي، انهن مان ڪي پتليءَ ۾ نه هيون؛ پر شازيه ۾ هيون. شازيه پتليءَ جي دل جو ڪوبه خيال نه ڪيو. هن کيس صاف صاف ٻڌايو ته پنهنجا پنهنجا 'گئس' آهن. تو ۾ مون کان وڌيڪ گئس هجن ته ميدان اڃا به ڪليل آهي. پتليءَ جو فلسفو جيڪڏهن ميدان ماري سگهيو ٿي، ته شازيه کي ڪوبه اعتراض نه هو، پر هتي بال ٻئي طرف هو. پتلي هڪ هار ايل جواڙيءَ مثل هئي. هو پنهنجي پياري ساهيڙيءَ کان هارائي چڪي هئي. اهڙي هار، جنهن کي پڙهيل چوڪريون ڪافي وقت تائين نه مڃينديون آهن، ۽ جي قبول ڪري ورتائون، ته سٺ نه سهي سگهنديون آهن. نه رڳو بيوس (Nervous) بلڪه توائي ٿي وينديون آهن. پاڇي سان وڙهنديون آهن. پنهنجي نه گهري خوشبوءِ بدلائي ڇڏينديون آهن. هڪڙن بدران ٻيا ڪتاب پڙهنديون آهن. پتليءَ به ائين ڪيو ۽ بي. اي نه به پاس ڪري ويئي.

شازيه بي. اي ۾ ناڪام ٿي. ٿورو گهڻو پيار جو چرچو به ٿي ويو. پاڙي جو هڪ نوجوان ديسي دلبر

معاملي کي مشهور ڪرڻ لڳو. ڳالهه اڃا شازيه جي پاڙي ۾ هئي. پتليءَ جي پاڙي نائين نه پهتي هئي. جي پهچي ها ته چاچو خيرو پنجن سرن جو تورو کڻي ارسطو جي مٿي ۾ وڃي هڻي ها.

ڪهاڻيءَ جي پڄاڻي ڪا چرڪائيندڙ ڪانه ٿي، جيتوڻيڪ ٿيل ڪپي ها. ڪهاڻيءَ جي شروعات ۾ ان کان پوءِ جي واقعن مان انجام جي خبر پئجي ويندي آهي. جيتوڻيڪ انجام کان ماڻهو اڪثر بي خبر ٿيندا آهن. باهه کي باهه، پاڻيءَ کي پاڻي ۽ طوفان کي طوفان نه سمجهندا آهن ۽ جڏهن مٿان اچي چپ ڪرندي اٿن، ته پوءِ ويٺا قسمت کي لڳائيندا آهن ۽ اڪثر انهيءَ روج راڙي ۾ اصل ڏوهاري بدران ڪنهن گس ويندڙ بي ڏوهيءَ کي ڏوهي ٺهرائيندا آهن، پر پتليءَ ائين ڪونه ڪيو.

ارسطو شازيه جو سڱ گهريو. پتليءَ کي اها سڌ به پيئي. ماڻهن غريب چوڪرو ڏسي انڪار ڪيو، سو به پتليءَ ٻڌو. شازيه آپگهات جو دڙڪو ڏنو، سو به پتليءَ ٻڌو. دڙڪي اڏهه مان جي نتيجي ۾ هائوڪار ڪيائون، سو به پتليءَ ٻڌو. هن لاءِ انهن ڳالهين ۾ خوشيءَ يا ڏک جو ڪو چتو پهلو ڪونه نڪتو.

البت چاچي خيروءَ کي پتليءَ جي ڏک جي خبر دير سان پئي. جڏهن پهريون ڀيرو هن ڏٺو ته پتلي گهر ڏي موٽي ته پرس هٿ تي نچندو ڪونه پئي آيو. اها

شازيه ۽ ارسطو جي شاديءَ جي رات هئي. باوجود دعوت ۽ زور ڀرڻ جي به پتلي شاديءَ تي وڃي ڪونه سگهي. سڄو هفتو هن جي حالت خراب رهي. نيٺ هوءَ گهر کان نڪتي. هن يونيورسٽيءَ ۾ داخلا ورتي. ڳالهين ڪندي دير ڪونه ٿي لڳي، پر وقت پنهنجي رفتار سان ٿو گذري.

هڪڙي شام جو چاچي خيروءَ جي هٿ مان مور ڳو گيهه جي پيالي سوڌي ساهمي ڪري پيئي. هن جي اکين ۾ چمڪ اچي ويئي. دنيا ڪيڏي نه وسيع هئي. پتلي پرس هٿ تي نچائيندي پئي آئي. ٻانهن ۾ پرس جو ڦرندو ويو. ڇڻ ڌرتيءَ گردش پئي ڪئي. جاگرافي پڙهيل ڪونه هو، پر هن اکين سان ڏٺو ته ڌرتيءَ گردش پئي ڪئي.

(مهراڻ ۱۹۷۸ع)

يلي بک ڀرم جي

ڪراچيءَ جي هوائي اڏي تي پاسپورٽ ٽپاس ڪرائي
اڃان کيسي ۾ وجهڻ وارو هوس ته پر واري شخص
منهنجي ڪلهي تي هٿ رکي چيو، ”السلام عليڪم،
جوڻيجو صاحب.“ ڪنڌ ڦيرائي ڏٺم ته ٽلهن شيشن واري
عينڪ سان اڌڪل پنجيتاليهن سالن جي عمر جو هڪ
شخص هو. مون مرڪي سلام جو جواب ڏنو. هن
منهنجي حيراني دور ڪندي ٻڌايو ته پاڻ منهنجو نالو
شاگردن جي گڏيل لسٽ ۾ ڏٺو هئائين ۽ عتي پاسپورٽ
تي نظر پئجي ويس.

هي جناب مرزا صاحب به ساڳئي ڏيکي جو چور
هو. پشاور کان پئي آيو. اسان ٻنهي جي منزل پيڪنگ
هئي. ٽلهي اردو پئي ڳالهائين، ان مان سمجهيم ته
مادري زبان هي اٿس. اڃا اسان ويٽنگ روم ۾ حال احوال
ورتا پئي ته جلت رنگ جهڙو آواز آيو: ’ڪولمبو، ڊاڪٽر،
ڪينٽن ۽ پيڪنگ لاءِ فلائيٽ تيار آهي.‘ ٽڪڙا ٽڪڙا
اٿياسين ۽ جهاز ۾ اچي پهتاسين. مرزا جي سيٽ منهنجي
سيٽ کان ٻه ٽي قطارون اڳيان ڪاهي طرف هئي. اڏام
شروع ٿي ته مرزا جي مرڪن جي ٻنڌ به ڌٽي پئي.
عجب وري اهو، جو آءُ اڃا مرڪ جو جواب ڏيڻ لاءِ

واچ ٿيڙيان، تنهن کان اڳ سندس مرڪ جو مرڪز ڪو ٻيو ٿيو پئي ويو. تڏهن چئبو ته آءٌ رڳو اتفاق سان سندس مسڪراھٽ جي گھيري ۾ پئي آيس، نه ته اصل نشانو ڪو ٻيو هو!

ڪولمبو هوائي اڏي تي لتاسين ته هڪ ڪمزور ۽ ڪوجهي سلونتي عورت ڏي نهاريندي ڪرسيءَ سان وڃي ٽڪريو. ڊاڪا تي لتاسين ته هڪ بنگالي خاتون جهاز مان لهندي پنهنجي ساٿيءَ کي انگريزيءَ ۾ پئي چيو: ”اهو جيڪو گنجو ۽ ٿلهن شيشن واري عينڪ سان آهي، عجيب جهگلي جانور آهي. ائين ٻيو گھوري گھوري نھاري، جئن ڇاڇا مستفيض مون ڏي ڪڏهن ٽوڪ طور مرڪي نھاريندو آهي.“

ڪينٽن تي لتاسين ته پاڻو ننڍڙين چيني هوائي ميزبانن سان هروڀرو مٺو ٿيل لڳو. ويٽنگ روم ۾ سبز چانهه جو پيالو آيو ته پڇڻ لڳو:

By the way, may I know Your name?

نينگر جواب ڏيئي نڪي هلي ويئي. جيڪا به سامهون پئي اچي، تنهنڪي پنهنجي ماضيءَ جي دٻڊي جا داستان ٻيو ٻڌائي. هر ڪنهنڪي ٻيو ٻڌائي ته آءٌ پيڪنگ ٻيو وڃان. جنهن ڳالهه جي هنن کي اڳئي خبر هئي. هوائي ميزبانن جي بيهڪ ڏسي چيائين، ”جونيجو جي، خدا جي قدرت ڏس! چور يون آهن چورا آهن؟ منهنجي نه هنن ۾ دل ٿي نٿي ٻڌي.“ هوائي اڏي جي ريسٽوران

۾ ماني کائيندي مون سندس سوال جو جواب ڏنو،
 ”هنن جي دل ٻڏي نه پوءِ ڪا ڳالهه چئبي.“
 ڪينئن مان آڏاڻاسين ته سگريٽن ۽ ٽافين جا پئڪيٽ
 ۾ مفت ۾ ملڻ لڳا. نيٺ مرزا جو ذوق شوق ڏسي
 هوائي ميزبان سمجهي ويئي ته همراه ٻڏي جو واپاري
 هو. پيڪنگ ۾ لٽاسين ته جهاز جي درين مان هيٺ
 ڏسي چوڻ لڳو، ”خبر ئي ڪونه ٿي پوي ته عورتون
 ڪهڙيون آهن ۽ مرد ڪهڙا.“

قسمت سانگي هاسٽل ۾ رهياسين به هڪ ٻئي جي
 سامهون. مرزا جي ڪردار جو جائزو ورتو ته پيڪنگ
 جي موسم کان ڪجهه ٻي طرح هو. ٻئي ڏينهن چؤطرف
 نظر ڪيائين ته ويٽ نام، ڪمبوڊيا، ٿائيلينڊ، روس،
 تنزانيا، فرانس، اسپين ۽ نيپال جون چوڪريون ڏسي
 پير ئي نڪري ويس. گگ-گڙڪائيندي چيائين، ’يار
 بهان تو بات هي اور هي.‘ مون ڏٺو ته هو بين الاقوامي
 سطح تي حسن جا جلوا پنهنجين اکين ۾ گڏ ڪري رهيو
 هو. آءٌ چنچر تي ٻاهر ويندو هوس ته مونکي چيائين:
 ”مونکي به وٺي هلندو ڪر.“ پر مون کيس اتي ئي
 عشقبازيءَ جي صلاح ڏني: ”اتي هڪڙي به چوڪري
 ناهي.“

فيبروريءَ جو پهريون چنچر هو. فرينڊشپ هائوس
 وياسين. مرزا هو، ’سلمي‘ هئي ۽ ڪي ٻيا ڪلاس پائي
 به هئا. مرزا ڊانس لاءِ پهريائين سلمي کي هٿ کان

ورنو. دؤر پورو ٿيو ته ٽيبل تي واپس ايندي چوڻ لڳي:
 ”بلڪل ڪو جهنگلي آهي.“ اتي مرزا به پگهرجي اچي
 پهتو. اڃان چي شوي (ڪوڪا ڪولا) هٿ ۾ مس
 ڪنيائين ته سلمیٰ جي منهن ۾ گهنڊ ڏسي مونڪان
 اردوءَ ۾ پڇيائين، ”تو کي ڪجهه چيائين ڇا؟“
 ”نه.“

”چينيءَ ۾ ڳالهايو نه.“ پنهنجي ٽلهي ٺڪ ڪي
 گهنڄائيندي سلمیٰ گهر ڪئي.
 مون چيو، ”مرزا چوي ٿو ته سلمیٰ فس ڪلاس
 ڊانس ٿي ڪري.“

منهنجو ايترو چوڻ سلمیٰ جو مرزا جي ڪلهي تي
 هڪ ٺاهو ڪي مڪ هڻڻ: ”۽ تون تمام خراب ماڻهو
 آهين، پنهنجن ڪلاس پيائين سان به خراب هلت ٿو
 ڪرين. ڪڏهن ماڻهن سان اٿيو ويٺو آهين؟“
 ”ڇا ٿيو؟ مون ڪهڙو ڏوه ڪيو؟“ مرزا پڇيو.
 ”وري ڪري ڏيکاريندين ڇا؟ ڇا ٿيو... ڊانس جو
 پارٽنر هئين، هونئن ته تون منهنجي پاپا جيڏو آهين.“
 ”ڇڱو قصو ختم ڪريو.“ مون چيو. ايتري ۾
 سلمیٰ جو هم وطن دارالسلام جو چٽواڳ جوان يعني
 ’لوئيس بادشاه‘ نڪو نڪو مون وٽ آيو ۽ مونکي ”بلو
 بواء (Blue boy) معاف ڪجان.“ چئي هڪ طرف
 ڪڍي پنج ديوان گهريائين.
 ”ڇو؟ ڇا ٿيو؟ اڃا ته پهريون هفتو آهي!“

”يار سوال لکي رک، پوءِ جواب ڏيندس آءٌ ڀنسا ڪمري تي وساري آيو آهيان. نشو ئي ڏٺي ويو اٿم.“ پنج پوان وٺي سڌو ٻار ڪائونٽر تي وڃي نونڀيون ڪوڙيائين. ڪارو ڪٺ جهڙو هو، پر اهڙو پيارو ماڻهو هو، مونکي هن ۾ سونهن جو هڪ خزانو نظر ايندو هو، جو مونکي بلو ڪوٽ ڏسي هميشه ’بلو بواه‘ نالو رکي ڇڏيائين. آءٌ کيس ’بادشاه‘ سڏيندو هوس. ان رات پي پي ساڻو ٿي پيو. نه به وڻل ۾ ڪونه پيو. کيس ايڏي لڳي رات جو ڪلهن جا سهارا ڏيئي واپس پهتاسين. ڪمري ۾ ويندي سلامي کي پنهنجي ٻوليءَ ۾ ڪجهه چيائين. مون ٻڌو ڄڻ چيائين ته: ’بامابوڪا‘. ٻئي ڏينهن منجهند جو مونکي ڊائنگنگ هال ۾ مليو ته چوڻ لڳو، ”هنکي موچڙا نٿو هڻين.“

”ڪنهنکي؟“ مون پڇيو.

”نو واري پوڙهي دوست کي.“ لوئيس چيو ۽ سندس کير جهڙا اڇا ڏند ائين نڪري آيا، جن مرزا کي ڪرڻي، ڪاڻ لاءِ تيار هجن. پوءِ ويهي صلاح ڪئي سين ته مرزا سان ڪا حرڪت بازي (Activity) ڪجي ۽ اها سلامي جي هٿان هجي. سلامي اسانجي سڳي ۾ هئي، ان ڪري مرزا سان ڪابه وٺ پڪڙ ڪرائي ٿي سگهياسين. رات جو آءٌ، لوئيس بادشاه سان گڏ سلامي وٽ ويس. ان سان ڪجهه صلاح مشورو ڪيوسين. جيڪا رت ٺهي راس ٿي، سا سلامي به قبول ڪئي.

چنچر جو ڏينهن آيو ته مرزا جي آنرولڊا ڏسي وٽان هڻي. پل پل ۾ واچ پيو ڏسي. هرڀرو مسڪراهن جا ٽوڪرا پيو ورهائي ۽ ٽيئون ٽوڪرا پيو ڪري. مون سج لڏي ڌاري سندس بدن ۾ ٽڙڪڻي ڏسي، ان ڄاڻ پنجندي پڇيو، ”فرينڊ شپ هائوس هليو ڇا؟“

”نه يار، مون سڪي واء چيائو نالو (سفارتي رهائشي ڪالوني) وڃڻو آهي.“ هڪندي چيائين.

مون ڏٺو ته هن جا وائيس ڊرا ٽي چڪا هئا. مٿان وري کيس چهر، ”آءُ هلاڻ؟“ همراه ڏسو ته هٿن مان پيو وڃي.

چيائين، ”مرنگي نذر سان ڪجهه ڳالهائڻو ٻولاڻو آهي.“

”يلا، مونندي وانگ فوچين نان منهنجا فوٽو ته ڪٿيو اچڻين،“ مون چيو. ”اهو فوٽو گرافر ته انٽرنيشنل ڪلب کي ويجهو آهي.“ في الحال ته ڏکي ويو، پر قوت گڏ ڪري جواب ڏنائين. ”الائي مونکي ياد پوي نه پوي.“ ڏٺم ته هرڀرو پگهرجي ٿو پوي، سو آءُ کيس ڇڏي هليو ويس. ائين لڳي ڪان ٿورو اڳ ٽائيلينڊ واري ’ننڍڙي دوست‘ جي ڪمري ۾ لوئيس بادشاه سان گڏجي چپ ماري ويهي رهيس. ان ۾ به منت هئا، نه ٽيڪسي بلڊنگ جي اڳيان اچي بيٺي. عين ان وقت سلمي مرزا صاحب سان گڏ ٻاهر نڪتي. مرزا هڪ نظر ڊرائيورائيءَ تي ڪئي، پوءِ سلمي سان پوئين خاني ۾

ويٺو ۽ لٽڪسي رواني ٿي ويئي.

اسين رٿ جي ڪاميابيءَ جي دعا گهرندا وڃي
آرامي ٿياسين. صبح جو ناشتي تي مرزا نظر ٿي ڪونه
آيو. لوئيس بادشاهه مرڪندواندر آيو (wel done blue boy)
هاڻي وڃي ٽنگن جي مالش ڪرينس.

”گهڻو سيڪڙو ڪامياب ٿي؟“ مون پڇيو.
”پاء فن چر-پاء (سو سيڪڙو)“ لوئيس چيو. ”آءٌ
حالت ڏسي آيو آهيانس.“

ناشتو ختم ڪري، ڪلاس وڃڻ کان اڳ مون
پنهنجي دوست جي خبرگيري خاطر وٽس وڃڻ لازمي سمجهيو.
”ڪلاس ڪونه هلبو ڇا؟“

”ڪلاس!“ ستي ستي سور کان منهن گهنجائيندي
چيائين. ”ان ڪاريءَ مينهن سان گڏ ڪلاس ۾ ويهڻ
کان بهتر آهي ته خود ڪشي ڪري ڇڏجي.“
”نه. ڇڙي ڇا؟“

”يار، باهه ڏينس.“ مون کي مٿيون مٿيون ڳالهائين
ڪري دعوت ڏيئي انٽر نيشنل ڪلب وٺي ويئي....
”پر تو چيو هو ’نذر وٽ ٿو وڃان‘!“

”مون ڏوڙ پاتي هئي. ٻڌ-ٻڌ، ڊانس جي ٻن ٽن
دؤرن کانپوءِ اوچتو گرم ٿي ويئي. مون کي ته پئسا به
ڪڍڻ ڪونه ڏنا هئائين. ڪيسي ۾ پائي به نه هئم. ٻي
لڳي واپس ٿيس. ست ميل پنڌ ڪري، سيءَ ۾ ٺري،
مري جهري آس جو پهتو آهيان. ڪاريءَ جو خانو

خراب ٿئي.“ ائين چئي ڪڏهن هندڪو، ڪڏهن پشتو
۾ پئي سلمي کي گاريون چڪايائين. مون سلمي جي
وڪالت لاءِ اڃا وات کوليو ٿي ته، ٺهه، ٻهه، چيائين :
”اهو شيدي به گهٽ وٽ ڪونهي. سڄي حرڪت بازي
ان ڪوٺلي جي پٺ جي آهي. تون به انهن کان پري
رهندو ڪر، مٿان ڪڏهن ڏچي ۾ نه اچي وڃين.“
آءٌ کيس آرام ڪرڻ جي صلاح ڏيئي ڪلاس ڏي
هليو ويس.

ڪٿي ڪن وڌايا، وري نه سلمي کي ويجهو ويو.
هن اسڪيم هيٺ اسان خرچ لاءِ سلمي کي چار يوان
ڏنا هئا. لوئيس ته چار هفتا منهنجي خرچ تي شراب
پي چار چيني آڏيا مونکان ڪڍي ويو. مونکي مالي
چيهو رسيو، پر سلمي جي هميشه لاءِ جند چٽي پئي.

خير سان مرزا جو ٻيو عشق ’ماناوتيءَ‘ سان ٿيو.
هوءَ اهڙي واترادي هئي، جو سندس گجگوڙ واري آواز
مان ائين سمجهبو هو ته پيڪنگ کان جڪارتا وارن
سان مخاطب آهي. مٿان وري هرڪنهن سان گهرائيءَ
۽ پنهنجائپ سان ڳالهائيندي هئي، ان ڳالهه گهڻن پاڻرن
کي پلايو. هڪ ڏينهن مون، مرزا ۽ ٿاڻلند واري ننڍڙي
دوست برف کي پئي ٿڌا هنياءُ اوچتو هڪ طرف کان
ماناوتي پنهنجيءَ هڪ هم وطن سان اچي نڪتي. نڪا
ڪيائين هم نڪا ته، وٺي برف مان ڳنڍا ٺاهي اسان

تي وسائڻ شروع ڪيائين. مون ۽ ننڍڙي دوست
به مٿس خوب جوابي حملو ڪيو. اهڙا چيل، وارا ڪندا
ٺوڪياسينس، جو جو ش چڙي ويس. مرزا چيو، ”يار
ڪجهه نه خيال ڪر، چوريءَ جو پتو ٿو ڦهين.“

”پلي ڦسي پئس،“ مون چيو.

”اڙي مسلمان آهي.“

”راند ۾ سيد پير ڪونه ٿيندو آهي.“ مون آخري

هڪ پري ماناوتيءَ جي منهن تي اچايو، پر گسي وڃي
چاتيءَ تي لڳس. اتي ننڍڙي دوست هٿ چنڊي مٿي
ڪنيا ۽ هڪل ڪيائين، ’نگ خو‘ (جنگ بند ڪريو).
پني نهايت سعادتمنديءَ سان برف جا گولا اچلي چڙيا
۽ مڪمل جنگ بغي ٿي ويئي. مون ماناوتيءَ کي چيو،
”ننڍڙي دوست جو ٿورو مڃيو.“

هن جهڪي ننڍڙي دوست جا هٿ هٿن ۾ ورتا.
”مهرباني ننڍڙا دوست.“ پوءِ هرڪو ٽڙي پڪڙجي ويو.
مرزا جو خيال هو ته اڄوڪي برف راند يعني سرد
جنگ کانپوءِ ماناوتي هن سان ٺهي ويئي هئي.

اڃا اهو ئي هفتو هو. هڪ سرد ٿپهريءَ جو بلڊنگ
جي ويڪري ڏاڪڻ تي ويٺا هئاسين. مرزا هو، ماناوتي
هئي ۽ هڪڙي نام پنه، جي ننڍڙي شهزادي هئي. مون
ماڻهن جا هٿ ويٺي ڏٺا. اوچتو عرب ڪلاس پاڻي ’محسن‘
اچي نڪتو. هو اڪثر مرزا کي عربيءَ ۾ سهڻيون سهڻيون
گاريون ڏيندو هو. اڄ به اچڻ سان اچي چيائينس:

”هٽئين ٺونشو، عوام دشمن.“ ماناوتني ڦڙڙائي سان اٿي ۽ محسن کي مرزا کان چڪي ڌار ڪندي چيني ۽ ۾ چيائين، ”ايا، پو يائوتا وود پاپا؟“ (اڙي منهنجي بابا کي نه مار). محسن ته کلي پري وڃي بيٺو، پر مرزا جي دنيا جي بجلي ٿي فيل ٿي ويئي. منهن تي هٽد هارجي ويس. شام جو مليو ته چيائين: ”يار، مون ته ٻيو ڪجهه سمجهيو هو.“

وري ماناوتني جي ويجهو نه ويو. هو ۽ ٻه سندس حاضري ۽ ۽ غير حاضري ۾ ايترو نه ’پاپا-پاپا‘ چوڻ لڳيس، جو ويچاري جو رت سڪي ويو. هڪ ڏينهن ماناوتني مون کي نهايت سنجيدگي سان چيو: ”ڪلاس پائي، منهنجو پاپا مون کي منهن ٿي نٿو ڏي، ڪاوڙيو آهي ڇا؟“

”نو هن سان زيادتي ڪئي آهي.“
 ”زيادتي!“ ٿيدي ساچيس جهڙو ڏک گهٽجائيندي پڇيائين.

”ها،“ مون جواب ڏنو. ”نو هن کي پاپا چيو.“
 ”اڙي! منهنجو پاپا ته هن کان به ننڍو آهي.“
 ”هي انهن نوجوان پوڙهن مان آهي، جن کي چاچا-پاپا چئبو ته چوندا ’چاچا هوندو تنهنجو پيءُ‘.“
 ”ايا.“ ران ڪٿي خاموش ٿي ويئي، پر ٻئي ڏينهن ڊائيننگ روم ۾ ماني آڏو ۾ چڙي، روڻهار کي ٿي مرزا جي پٺ کان اچي سندس ڪلهن تي هٿ رکي چيائين:

نه ڪر هار سينگار سگهي

”پاپا، پيارا پاپا، رڻو آهين ڇا؟ ٻڌاء ڪهڙي تڪليف آهي؟“

”پيٽ ۾ سور اٿس،“ مون جواب ڏنو.
 ”پيٽ ۾ سور اٿس ته دوا وٺي،“ ماناوتيءَ چيو.
 ”چينيءَ وارو ‘سور’ هجي ٿو ته دوا وٺي، هنڪي ته سنڌيءَ وارو ‘سور’ آهي.“ مون چيو.
 ”اهو وري ڪو نئون سور آهي ڇا؟“ پير واري
 ٽيبل تان هڪڙي شيدي بادشاه ڪانٽي ۽ چريءَ سان
 ميوزڪ پيدا ڪندي پڇيو.
 ”ها، تون اڃا ننڍڙو آهين، ڪونه سمجهيندين،“

مون چيو.

”آءُ ته ننڍي نه آهيان،“ ماناوتيءَ چيو.
 ”تون ته بادشاه ڪان به ننڍي آهين، پهن تي بيهڻ
 جي ڪوشش نه ڪر ۽ ماني ڪاٺي وڃي آرام ڪر،“
 مون چيو. ”خدا ڪري توهانجي ملڪ سان اسانجا
 لاڳاپا سٺا رهن.“ اهو ٻڌي، ’آمين‘ چئي هلي ويئي.
 مرزا ڪنڌ مٿي ڪنيو ۽ پڇيائين، ”يار، پيٽ جو سور
 وري ڪهڙو؟“

”جيڪو توکي هو.“

”ها يار،“ مرزا جواب ڏنو.

بهر حال اهو سور به لهي ويس. علاج جي قدرتي
 طريقي ۾ به آخر فائدا آهن. مرزا صاحب جو ٽيون نمبر

عشق هڪ پوري افسرا سان ٿيو. هن سڪي انهن ڏينهن
 اتي پهتي هڪ هفتو مس ٿيو هو، ۽ ’دعا سلام، ڪاغذ
 قلم، بال ميدان، ڊبل روٽي، بيضو ۽ چانور‘ سڪي هوندي
 جو، ڪنهن وندر جي پروگرام تان موٽندي مرزا وٺ
 ويڙهيءَ وانگر چنبڙي ويس. نالو ته الائي ڪهڙو هوس.
 ’لڙا‘ چوندا هئس. فرينچ به ڳالهائيندي هئي، پر فرانس
 جي به نه هئي، سٽزراينڊ کان آئي هئي. مونکي مرزا
 اک سان اشارو ڪندو هن سان گڏ هليو ويو، آءُ آڌرڀاءُ
 روم ۾ فون ڪرڻ لاءِ هليو ويس. مون مرزا جي پراڻي
 رڪارڊ جي روشني ۾ اهو ڄاتو، ته لڙا ڏاکڻ چڙهي
 پنهنجي ڪمري ڏي هلي ويئي هوندي ۽ مرزا ويچارو
 ويٺو پنهنجي ڪمري ۾ ڪياڙي ڪنهندو هوندو. سندس
 صورت ڏسڻ لاءِ وٽس ويس. دروازو کڙڪايم، اندر اچڻ
 جو حڪم مليو. اندر گهڙيس ته ٻئي موجود هئا. ٻنهي
 جي وچ ۾ ڪي ڪتاب اردو شعر جا پڪڙيا پيا هئا ۽
 انهن تي تبصرو پئي ٿيو. لڙا جي اکيان مرزا پنهنجا ۽
 پنهنجي خاندان جا فوٽو به کڻي پڪيڙيا هئا. مرزا پنهنجن
 نظمن جو ڪتاب کڻي، ان مان هڪ نظم جو چينيءَ
 ۾ گڏيل انگريزي ترجمو ڪري رهيو هو ۽ انهيءَ
 ڪوشش ۾ لڙا جي ڳالھ، چين، اکين ۽ چانديءَ جهڙن
 وارن ڏي اشارا ڪندي، پنهنجي بچيل وارن مان هڪ
 اڌ ڪارو وار گولهي گولهي ڏيکاري رهيو هو. هڪ
 ڀيري لڙا جي چين ڏي اشارو ڪري چيائين ”your lips...“

لڙا وري ڏند ڪڍي پڇهيو، ”چي گه؟“ (هيءُ) جواب ۾
مرزا چين تي آگر رکي چيو ”چي گه، ا“ هوءُ ويچارِي
ڪنڌ لوڏ ڪندي رهي ۽ پل پل فرينچ ۾، ’تري بيان‘
(تمام سٺو)، چوندي رهي. ايتري ۾ ٻاهران آواز آيو،
’مرزا، فون‘. هو جئن فون ٻڌڻ لاءِ اٿيو، ته لڙا به
اٿي ۽ معذرت ڪندي هلي ويئي. مرزا فون وٺ پھتو
ته آءُ به آڌر پاءُ روم جي هڪ ڪنڊ ۾ وڃي پهتس.
فون ڪري مون وٽ اچي چيائين، ”يار، نذر ڪي به
هن وقت فون ڪرڻي هئي، بهرحال هاڻي لڙا ڪي
ريجهائڻو آهي.“

مون سمجهيو ته عاشق معشوق ۾ ضرور ڪي
گجهيون ڳالهائون ٿيون هونديون، جو هو ايتري اعتماد
سان پيو ڳالهائي. ٻئي ڏينهن ڪلاس مان واپس پيا اچون
ته لڙا سامهون ايندي نظر آئي. ’مسڪراھٽ ڦاٽل اٿس‘
اسانجو ۽ خاص طور مرزا جو خيال هو ته، مرڪي
’نسي هاڻو‘ (سلام) ڪندي. پر پيو ٿيو خيرا! نهاريندي
اڻ-سڃاڻو ۽ وانگر لنگهي ويئي. مرزا جي منهن جو
پنو ٿي لهي ويو. پوءِ به ڪيترا پيرا گس پنڌ نظر آئي،
پر ڪمگهيائين به ڪونه. همراه ڏسو ته، ٽنگون پيون
ڏکنس، پر سرڪار ڪي پرواههجي نه! بئسڪيٽ بال
منڇ تان موٽندي مرزا سلام ڪيو، جهڙو نهڙو جواب
مليس ۽ بس. رات جو مون وٽ آيو. چيائين، ”مونڪي
ٿي بي چو نٿي ٿئي.“

”بي سبب ڇو ٿئي.“
 ”يار ٻڌاء تہ ڇا ڪريان؟“ مرزا پڇيو. ”منهنجي
 من ۾ باھ پئي پري.“
 ”ھوہ پوڙھي ڊاڪٽريائي ڪونہ ڇوندي آھي تہ
 گھڻو پاڻي پيئندا ڪريو.“
 ”يار، چرچا ڇڏ.“
 ”آءُ چرچا ڪونہ ٿو ڪريان. ھيءُ ڳالھ تنهنجي
 وس ڪان باھر آھي. بلڪ تنهنجي پھچ، وس، وھم،
 گمان ۽ خيال کان پري آھي.“ مون نصيحت جي
 نموني چيو.
 ”تو ھنجي ڪنڌ تي ڪوڙھ جو ٽڪو ڏنو آھي.“
 ”مونکي ان بي قدري ٽڪي جو يا عمر ڏک رھندو.“
 ”تنهنجي نظر بہ پري پري مار ٿي ڪري، يار،
 اسين تہ ھٿين وات ٿا وڃايون.“
 ويڇاري ھڪ ڀرپور ٿڌو شوڪارو ڀريو ۽ ان
 شوڪاري سان جڙڪ لڙا بابت جيڪا بہ باھ ھئس سا
 نڪري ويس.

چوٿون نمبر عشق منهنجي دوست ربانيءَ جي
 محبوبہ ’ميريا‘ سان شروع ڪيائين. ھڪڙي دعوت ۾
 ميريا کان ٻڌاڻي ۾ جي جاگرافي پڇڻ ۾ لڳي ويو.
 اوچتو رباني اني اچي نڪتو ۽ مرزا منھن ڀلڙو ڪري
 ھڻي ويو. مونکي چيائين: ”ھيءُ ڪجھہ وڏي عمر جي

آهي. هاڻي ويهي رنگيءَ جا رنگ ڏس.

”ميان، پروڙي پير ڪڍجين، رباني ۽ ميريا جو عشق
اڳ ۾ ڏسي پڇي راس ٿيل آهي. رباني اڙانگو ماڻهو
آهي، مون چيو.“

”منٽ ڪري ٿو وٺانس.“ چپٽي وڄائيندي چيائين.

چند ڏينهن ۾ ڳالهه چپٽين ۾ ٿي پوري ٿي ويئي.
رباني نهايت يار باش ماڻهو هو. منهنجن گهرن ڪلاس
پاڻ مان هو. منهنجو آڌر پاءُ هميشه: ’چم طور هستي
آفائي گل گلاب‘ چوندي ڪندو هو. مرزا جي اڳرائي
وارن ڏينهن ۾ هڪ ڏينهن وٽس ويس. ڪابل کان گهرايل
نوان نوان رڪارڊ ٻڌڻ، ارڪو ساز وڄائڻ ۽ شراب پيڻ
سان گڏ ميريا جا ڏنل بدا پيسٽ جا تحفا ترتيب ڏيئي رکڻ
سندس خاص مشغلا هئا. مونکي ڪافيءَ جو پيالو ڏيندي
چيائين، ”آفائي جونيڇو، اهو مرزا ماڻهو آهي، ڪودو
آهي.“

”ڪجهه ڪوداڻا ارڪان به اٿس.“

”بخدا، آءٌ نونشن سان ٺوڙهه ڪڇي ڪري وجهانس.“

رباني جوش ۾ ڀرجي ويو ۽ منهنجي لاءِ ٽافيون کڻي
لاءِ هٿ وڌايائين، ته ايتري ۾ ميريا به پنهنجي مخصوص
مسڪراهٽ ۽ بدا پيسٽ جي روايتي حسن ڪاريءَ سان
اڻي پهتي. پوءِ ٻنهي گڏجي نمبروار مونکي ٻڌايو ته:
مرزا ڪيترو شوق ڏيکاريو هو ۽ ميريا سان نهايت

بيهودي گفتگو ڪئي هئائين. ميريا پنهنجي مٿي تان ريشمي رومال ڇوڙي چڙهي ڇڏيو ۽ وري چڙهي ڇڏي چيائين، ”ڪلاس پائي، اهو شخص ربانيءَ سان فارسيءَ ۽ پشتو ۾ پنهنجي ڀر ۾ هم زبان ٿيو وڃي. حقيقت ۾ هنجي زبان کي لغام جي ضرورت آهي.“

”سچ پچو نه، اياڻ جي ضرورت اٿس،“ مون چيو. مونکي دنيا ۾ جن گالهين کي ساراهڻ ۾ مڙو ايندو آهي، انهن ۾ ميريا جي چال ڍال مشرقي انداز ۽ سنڌين واري سادگي به اچي وڃي ٿي. چوڪري نه هئي، سچي عاشق مجنون مرحوم ج-و جيئرو جاگندو نمونو هئي. منجهس رڳو به عيب هئا، پير کان ٿورو منڊڪائيندي هئي ۽ ربانيءَ کي ’لاپاني‘ چوندي هئي. نيٺ لاپانيءَ، مرزا کي پٺاڻڪو ٺونشو ڏيکاريو ۽ مرزا جو جوش ٿي ختم ٿي ويو. مرزا جي ڪا پٺ لڳي، جو انهن ڏي ڏينهن ميريا جي ڪورس ختم ٿيڻ ۽ واپس ورڻ ج-و وقت اچي ويو. ريلوي اسٽيشن تي عاشق معشوق جي جدائيءَ جو جيڪو منظر ڏٺوسين، اهڙو منظر خدا دشمن کي به نه ڏيکاري.

مرزا سان ربانيءَ اهڙي ڪاروائي ڪئي هئي، جو همراہ مونکي ڊوڙي اچي چيو، ”هاڻي جي مونکي ڪنهن سان گالهائيندي ڏسين ته....“ مون سندس گالهہ

ڪٽيندي چيو، ”تو کي ڳالهائڻ کان ڪير ٿو روڪي! تون غلط قسم جو قدم ٿو کڻين.“ مون ڏٺو پئي ته، مرزا پنهنجي ات ويهه ۾ تبديل ڪونه ٿيو. چوڪرين کي سلام ڪندو رهيو. منگوليا جي هڪ ٻينبي پوڙهيءَ کي ته سلامن سان تپائي ڇڏيائين، پر وريو سريو ڪجهه به نه. هڪ ڏينهن هڪ چيني چوڪريءَ بابت چيائين، ”يار، هوء چينيائي، جيڪا فنڪشن ۾ اناٽونسمنت ڪندي آهي نه.“

”فرينچ پڙهڻ واري ’چيائوسي‘“
 ”ها ها، اها خرگوش. ڏس ڪيتري نه چنچل آهي!“

”ها آهي پوءِ؟“
 ”چوريءَ جون اکيون نه واه جون آهن.“
 ”ها آهن پوءِ!“

”ايندي پئي آهي ته ماڻهو سمجهندو ته هٿ کان وٺندي.“

”ائين نه آهي،“ مون چيو. هنجو حسن فقط چيني هجڻ ۾ آهي. ڪتاب ۾ ڪونه پڙهيو اٿئي: ’اسان وٽ چيئرمن ماڻو جي خيالن جا هٿيار آهن.‘ اڙانگا ماڻهو اٿئي، انهن سان قلمو پطره بابت گفتگو ٿي نه ڪج. ”هه هه ڪهڙو زمانو اچي ويو آهي،“ مرزا چيو. ”هوء جيڪا عينڪي، انگريزي ٿي پڙهي، چوريءَ سڳيون پائڻ ڇڏي ڏنيون، وار ننڍا ڪرائي ڇڏيائين.“

چڻي ٿي: 'سڳيون پاڻ ۽ چوٿين ويڙهائڻ مان انقلاب
 کي ڪهڙو فائدو آهي؟' هڪڙي ڏينهن چيائين ته:
 'هيڏا سارا چيئرمين ماڻو جا ڪتاب پيا آهن، تون اڃا
 رڳو پيو شيڪسپيئر جي نازڪ پتلين ۽ پننگان بادشاهن
 جا گيت ڳائين. آءٌ انگريزي ٻولي، عوام جي خدمت
 ڪرڻ لاءِ ٿي پڙهان، ڪو ڪوڙن قصن ۽ سرسائيڊارانه
 افسانن لاءِ ڪونه ٿي پڙهان.' ٿوري ساهي پئي ۽ پاڻي
 پي وري چيائين، 'يار، هڪ پاسي لينن کي بيهار پئي
 پاسي قلوپطره کي، ته ووٽ سڀ لينن ڏي ويندا.'
 مرزا کي چڱا سبق مليا هئا. هر هنڌ چوندو وٽندو
 هو: "يارو هتي ته سڀ sexless پيا لڳن. عورتون
 عورتون نه آهن. ڪجهه منهنجي به پيل آهي. آئون به
 ڏاکڻ تي پڪو ٽپ ڏئي ٿو چڙهان. ڪير ويٺو هڪ
 هڪ قدم تي پنهنجو وقت وڃائي."

وطن ورندي جڏهن ڊاڪا پهتاسين، ته مونکي نهايت
 ڏکاري نموني چيائين، "ڪهڙو منهن ڪڍي پشاور ويندس.
 محمد نواز کي ڪهڙو جواب ڏيندس. هو منهنجو دوست
 آهي، مونکي هن ناڪاميءَ تي ملامت ڪندو."

معاملو ڀرم جو هو. ڪراچيءَ واري جهاز کي دير هئي،
 پر لاهور رستي پشاور ويندڙ جهاز تيار هو. ايتري ۾
 مونکي هڪ گروپ فوٽو ياد پيو. هڪدم بئگ مان
 اهو ڪڍي کيس ڏنم ۽ چيو مانس: "پاسن کان بيٺل

نه ڪر هار سينگار سگهي

ماڻهو ڦينچي ۽ سان ڪاٺي ڇڏبا ته باقي نون ۽ ماناوتني
وڃي بچندا.

اکين ۾ وڃ جو چمڪاڻ پيدا ٿيس ۽ زور سان
چيائين: ”زنده بباد جونيچو جي! منهنجو ڀرم رهجي
ايندو!!!“

(سهي ۱۹۷۲ع)



سوره سنڌي ادب



صاحب خان سوره ميراڻي

Cell No: 0344 3919786

0300 3404488

هـاڪ

آستو آمون پنهنجي فن تي ايترو مغرور ٿي ويو هو، جو ڪنهن کي ليکيندو نه هو. اڄ هن کي زندگي جا ڏينهن ياد نه هئا، جڏهن ڏاڏي سان گڏ مٽي ڪٽيندي هو ٿڪ کان چورٿي سهڪي پوندو هو. ڏاڏو کيس چڪ جي ڀرسان ويهاري هر ڳالهه تفصيل سان سمجهايندو هو. آمونءَ جو ڏاڏو استو جانڻ؛ شاه ڪاريگر هو. گهڙا، مٽا، لوڏا، نس ۽ پاڻيون؛ اهڙيون ٺاهيندو هو جو هنڌين ماڳين سندس هاڪ هئي.

آمونءَ جي سڪڻ جو دور چڻ اک چٽيندي گذري ويو. سندس ڏاڏو به گذاري ويو. پيءُ جي هن کي صورت به ياد نه هئي. جڏهن سڄي گهر جو بار مٿس پيو ته مٽي آڻڻ کانوڻي؛ ويندي نهائين لاهي تائين سڄو ڪم خود ڪندو هو. ٻئي ڪنهن جي ههراهي ۽ مدد کيس پهرين نه وڻندي ڪونه هئي، جي ڪم پورو ٿي ويندو هو ته به واکاڻ جي ور ڪا سڄي پاڻ تان ڪرائيندو هو. ڪيترائي پاڙي پتيءَ جا چوڪرا ان ڪري ڪم ڇڏي ڪانئس رسي پيچي ويا. آمونءَ به ڪنهن جي پرواهه نه ڪئي. ڪارين جا دس چاڙهيندو هون. ڀر وارن ٻين ڪنڀرن جي ڪم جي ڳلا ڪرڻ به سندس عادت ٿي ويئي هئي. ڪوڪو کيس جواب به ڏيندڙ هو پر

اڪثر ڪنڀر ڌيان ٿي ڪونه ڏيندا هئس. ڪو ماڻهو
وٽس ڪنهن ٿانءُ جي واکاڻ ڪندو هو ته هي ان ٿان
بلهار پيو ويندو هو.

هڪڙي ڏينهن پاسي واري ڳوٺ مان متن ۽ گهڙن وٺي
لاءِ حسين بخش وٽس آيو. پنهنجو ارادو ظاهر ڪرڻ
کان اڳ ئي وٺي سندس ٿانون جي مضبوطيءَ ۽ چٽن
جي واکاڻ ڪيائين چي: استاد! انهن چٽن جي سڄي لاڙ
۾ هاڪ آهي. اسان جي ڳوٺ وارن ڪمن، عثمان ۽
جانوءَ جن جا ٿانو نه اهڙا آهن، جو گهر پهچن تائين
مس ٿا سلامت رهن. تڏهن ته تو وٽ ڪهي ٿا اچون.
استو آئون ڦوڪجي ڪپو ٿي پيو. هڪدم چانهه
جي ڪٽلي اچي ويئي. ٿانو نڪتا حسين بخش ڪڍي
ماڪيءَ جو شيشو استي جي اڳيان رکيو ته استي جو
منهن خوشيءَ کان بهڪل لڳو. ماڪيءَ لاءِ ته هن ڏينهن
کان پي پڇايو.

’توڪي خدا خوش رکي. ماڪيءَ جي مونکي گهرج
به گهڻي هئي.’

استا! مون به سوچيو ته آهت ملڻ جا ڏينهن ته جڏهن
ايندام تولا مڙئي ڪا سوکڙي ڪٺيو وڃان تنهنجا گهڙا،
مت ۽ ماڻيون اهڙيون آهن جو انهن جو هڪ هڪ چٽ
ماڪي جو شيشولهي.

حسين بخش، استي کي اهڙو خوش ڪري ويو،
جو ڪيترا ڏينهن اٿي وئي سان پئي حسين بخش جون

گالهيوڻ ڪيائين، حقيقت ۾ حسين بخش ٻين لاءِ ٻارڻ
 هاري ويو. جيڪو ٿانو ڪٿي ٿي ويو ته ان جي پٺ
 ڏيندي استو آئون شروع ٿي ٿي ويو. ڇي: خان جا
 پٽ آهن، اسان لاءِ سڀ وڏيرا آهن. گهڙا ڪٿي هليا
 وڃن، جن پٺهن جي ملڪيت هئي. راج ۾ ويٺا آهيون
 ڪڏهن ڪڪڙ جو بچو اهڙن جي دل تان لٽو؟ آهتي
 ڀلي حسين بخش جهڙا هجن.

استو آئون انهن خامين هوندي به ڪيترين خوبين
 جو مالڪ هو. ڪيترن ئي ٻين هنرن مان به ٿورو
 گهڻو واقف هو. ڪنهيائين کي به چئن گلن ۽ پورن جي
 باري ۾ صلاحون ڏيندو هو. مٿي جا ڪٽڙا اٺ،
 گهوڙا ۽ گاڏيون ته خير خود ئي ٺاهي ڄاڻندو هو.
 اڪثر انهن جي قدامت ۽ موهن جي دڙي جي بيل
 گاڏيءَ بابت گراهڪن ۽ ٻين ماڻهن کي گهڻيون
 گالهيوڻ ٻڌائيندو هو. احرڪن، لنگين، سوسين، گربين،
 موٽڙي، ۽ ڀرت جي ڪيترن قسمن بابت پنهنجي ڄاڻ
 مان آڻي ويٺي کي پيو واقف ڪندو هو. ڪاٺ جي
 ڌڪ جي قديم فن بابت به کيس چڱي ڄاڻ هئي. راڳ
 سرود جون به گالهيوڻ گراهڪن سان ڪندو هو. چونڊو
 هو: هاڻ نه فلمي گانن هڻي راڳ جا لاء ڪڍي ڇڏيا
 آهن. اسان موٽڻ پڳت الهڏني نوناري ڪنور پڳت ۽
 چيوڻيءَ جو راڳ روبرو ٻڌو. هاڻي ڪنهن شادي مراديءَ
 ۾ وڃون ٿا ته رڳو چير جو ڇمڪو پيو پوي. ٻيا

چورا پيا نچن يا الاڻي ڪٿان بي سريون چوريون وٺيو
اچيو ڳارائين. مونکي نه مٿي ۾ سور پئجي ٿو وڃي.

هڪڙي پيري ڳوٺ ۾ شادي هئي. هڪڙي ڳاڻي
آئي. ڪلام نه استي ٻڌا پر ڳاڻي ۽ به ڪو استي جي
ڪم جي واکاڻ ٻڌي هئي ۽ کيس خبر هئي ته استي
وت پراڻو فونو ۽ ڪيترا پراڻا رڪارڊ آهن. ڳالهه ٻولهه
ٿي. مائي ۽ استي جي ذوق جي تعريف ڪئي ۽ استي
سان ڏاڍي نهٺائيءَ سان ڳالهايائين. بس استو آمون ڄڻ
ڌڪجي پيو. راڳ سان لئٽون نئين سر لڳايائين ۽ مائي ۽
جي واکاڻ ڪندي ڪندي جيوڻي ٻائيءَ کي به ڪارين
جادس چاڙهي ڇڏيائين. ڇي ڪاري مينهن ڳائيندي وري
چا هئي. رڳو خريدارن سان پئي گهمندي هئي.

مٿان استي جي پٽ جي شاديءَ جا ڏينهن اچي ويا.
ڳاڻي ته پنهنجي موجود هئي، نياپو ويو پر مائي ڪو
سچو ڪوڙو بهانو ڪيو ۽ ڪو نه پهچي سگهي. بس
پوءِ ته الله ڏي بندو سهي! نه ڇڏيئڻس ماءُ نه پيڻ! ذات
مان به هزار عيب ڪڍڻ ويهي رهيو. 'ڪمڌات آهي!
ڪميڻي آهي! ڇاڻي ڇا؟ رڳو اسان جي ماڻهن کڻي
دماغ آسمان تي چاڙهيو اٿس.' وري پاڙي وارن استي
کي چاڙهيون ڏنيون. روز وٽس سندس چانهه به پيا پيئندا
هئا ۽ ها ۾ ها ملائيندا هئا. استو ان ۾ خوش هو ته
جيئن آءٌ سوچيان ٿو تيئن هر ڪو سوچي ٿو.

ڪي ڪي خوبيون استي جون اهڙيون هيون جي
هن ڪلجڳ ۾ ورلي لين ٿيون. نياڻين سياڻين جو گهڻو
قدر ڪندو هو. ڪو پاڙي پتيءَ جو ماڻهو شادي
غميءَ ۾ زال وٺي سندس گهر آيو ته ان کي هزار
عزتون ڏيندو هو. ان جي مقابلي ۾ ڪو چڙو چاند
وٽس گهر ملڻ آيو ته چڻ هن لاءِ اهو ماڻهو گار هو.
اهڙي ڪي پچندوئي ڪو نه هو. ڪي موقعي جا غلام
ان ڪري به منجهانئس فائدا وٺي ويندا هئا.

استو مطلب پرست نه هو. آهت وٺڻ لاءِ به ڪرڻ
تي پاڻ ڪو نه ويندو هو. ڪو چورو چهي امائيندو
هو. حسين بخش کي ڪٿي ڪنيو جو هڪ پيري استي
جي امائيل چوري کي ڪو گهٽ وڌ ڳالهائين. هن
اچي استي کي ٻڌايو ته حسين بخش چوي ٿو 'اهڙا
پيلا ڪچا ٿانو ته مفت ۾ به ڪير ڪو نه ٿو کڻي';
استي کي باهم وٺي ويٺي. پڙڪو ڪاڻي اٿيو، حسين بخش
کي گاريون به ڏيندو ويو ۽ جيڪي به ٿانو هت ۾
آيس سي پڇي پورا ڪري ڇڏيائين؛ 'هاڻي وڃي پنهنجي
بابي کان سٺا ٿانو وٺي! پاڻ به هڻجي ڪري پيو.
تريون هڻي هوش ۾ آندائون ته وري لٺ کڻي
اٿيو ۽ پڪل نهائين ڏي وريو پرايٽري ۾ همراهن
پڪڙي ورتس.

وري نه ٿانو ٺاهيائين. چڻ ڪاريگر ٿي نه هو.

(۱۹۸۱ع)

ڏڪندو

آءُ جڏهن به صاحب وٽ گهر ڦاٿيل ڪٿي ويندو هوس ته انور صاحب مونکي صاحب جي ڊرائينگ روم ۾ ويٺل نظر ايندو هو. بيمم صاحب هڪڙي طرف موجود هوندي هئي ۽ مونکي ائين محسوس ٿيندو هو ته منهنجي اچڻ ڪري ٽنهي جي گفتگو ۾ رخنو ٿي پيو، جيڪو نه پوڻ ڪپي ها. آءُ مجبور هوس، (زبردست هوس ۽ حڪم جو غلام).

شروع ۾ مون انور صاحب کي، صاحب جو عزيز ڄاتو، پوءِ خبر پئي ته عزيز ته ڪونه هو پر قريب به ڪونه هو. بس قريب ٿيندي ٿيندي، قريب تر واري حد ٽپي، قريب ترين ٿي چڪو هو. (پر منهنجو ڇا!) مون گهڻي گهڻي نه ڪئي. حڪم تي حاضر ٿيڻ منهنجو فرض هو. حڪم جو غلام هوس.

آءُ سمجهان ٿو ته آفيس ۾ هرڪو صاحب بابت گهڻو ڪونه سوچيندو هو. البت آءُ صاحب جي گهران موٽندو هوس ته ٻئي ڏينهن ٽائيمسٽ مون کي پيرن کان وٺي، دلچسپيءَ سان ڇاپيندي هئي ۽ ڪي سوال پڇندي هئي ۽ آءُ جڏهن موکي مٿر وانگر ڪجهه نه ٻڌائي سگهندو هوس ته اکين جي اشارن ۽ ڪن پٽڪن سان

ڪجهه ظاهر ڪندي هئي. آءُ ته ڪجهه به نه سمجهندو
هوس. منهنجو ڪهڙو ڪم! آءُ نه حڪم جو
غلام هوس.

اسانجي ٽائيپسٽ کي انور صاحب بابت گهڻي
معلومات هئي. هن اٽڪل پنجويهن قسطن ۾ اها معلومات
منهنجي پيٽ ۾ اوني چڙي. شروع وارن چند قسطن
۾ هن مون کي ٻڌايو ته انور صاحب ٺيڪيدار هو ۽
ڪجهه زمين ۽ ٻي جائداد به هئس. پنهنجي جائداد جي
پوري نظرداري به نه ڪندو هو. ان هوندي به جيڪا
ايت هئس سا پنهنجي گهر ٺاهڻ بدران اسانجي صاحب
جي گهر تي خرچ ڪندو هو. (عجيب ماڻهو هو) صاحب
جي گهر جو فرنيچر ۽ ٻيو قيمتي سامان به انور صاحب
جي خرچ تي آيو هو. (وڏو ڪو چيهي باز هو). صاحب
جي بيگم ۽ ٻارن کي شهر ۾ گهمائڻ ۽ شاپنگ ڪرائڻ
لاءِ به وڻي ويندو هو. البت گاڏي صاحب وٽ هئي،
انور صاحب وٽ نه هئي. (آخر ڪا ته سمجهس خاسي به
هجي). فلم تي به اڪثر (آءُ سمجهان ٿو بيشتر هوندو)
هو صاحب ۽ بيگم کي وڻي ويندو هو. ٽڪيٽ به وٺندو
هو ۽ ٿڌو گرم پيارڻ تي به دل کولي خرچ ڪندو هو.
(شايد دل ڏيئي وينو هوندو).

آءُ پنهنجي پاس بابت اهڙيون ڳالهيون ٻڌي
اعتبار ٿي ڪونه ڪندو هوس. ٽائيپسٽ اڌ مگزي هئي،
جو اهڙا هلڪا ڦلڪا ڪوڙ گهڙيندي هئي. منهنجو صاحب

نه ڪر هار سهندار سڪي

تمام شريف ۽ ڏاڍو پيارو ماڻهو هو. آفيس ۾ جيڪو
ٿورو وقت ايندو هو، تنهن مان سڄي عملي اهوئي اندازو
لڳايو هو. ٽائيمسٽ خود ڪيترا ڀيرا چيو هو ته بلس
سٽيٽ آهي. (سٽيٽ نه آءُ به هوس پگهار گهٽ هئم).
خدا نٿو بلائي ته سياري جي هڪ شام هئي، جو
آءُ صاحب جي گهر ويس. صاحب ته ڪراچي هليو ويو
هو. مونکي فائيل ڪڍي وڃڻ لاءِ حڪم ڪري ويو هو.
آءُ ڊرائينگ روم ۾ پهتس ته اتي ڪير به ڪونه هو.
هيڏانهن هوڏانهن لوڻا هڻي، هڪ غير اهم آرام ڪرسيءَ
تي ويهڻ وارو هوس، جو انور صاحب ڀر واري ڪمري
مان نڪتو. تمام مایوس. (انکي انگريزيءَ ۾ اوهين ڇا
به چئو). مون ادب سان مرڪي سلام ڪيو. هن مونکي
جواب ڏنو ۽ هڪ صوفي تي ٻهي پيو. مون سرخرو
ٿيڻ لاءِ پڇيو، ”هائين، طبيعت ته نيڪ آهي؟“
”يار، ڪهڙيون ٿو ڳالهيون پڇين.“

ان وقت منهنجي هٿن ۾ ڪوبه پڪي هجي ها ته
چرڪ ڀري انکي اڏائي ڇڏيان ها. سو حيرانيءَ کان
اڪيون ڦاٽي ويم ۽ ٻيو سوال ڪري ٿي نه سگهيس.
(حڪم جي غلام کي سوال ڪرڻ به نه ڪپي). پاڻي بهي
چيائين، ”ويهم.“ آءُ وينس ته منهنجي منهن ۾ نمائڻ
نيٺن سان نهاري چيائين، ”خير، اٿي ته ٻاهر هلون.“
مون فائيل ڪڍڻ جو ڪيس ٻڌايو ته پاڻ اٿندي چيائين،
”فائيل اندر پيا آهن، ڇوڪرو بورچيخاني ۾ هوندو

انکي سڏي چئڻس ته....“ اڃا ڏڪندڙ لفظن جي هيءَ لڙي اڌ ۾ هئي، جو بڳم صاحب اچي ويئي ۽ مونکي زري گهٽ حڪم واري سخت ڪهري انداز ۾ چيائين، ”فائيل اسٽڊي ۾ رٽڪ تي پيا آهن، کڻي وڃ.“ ۽ هلي ويئي. انور صاحب ٻاهر وڃي چڪو هو ۽ آءٌ به فائيل کڻي هارايل جواڙيءَ وانگر ٻاهر نڪتس، (جيتوڻيڪ مون نه ڪجهه به نه هاريو هو).

بنگلي مان نڪري روڊ تي آيس ته انور صاحب جي صورت ۾ مونکي غم جي تصوير ۽ بيوسيءَ جو فوٽو نظر آيو. مون ويجهو وڃي چيو، ”سائين، مونکي حق نه ڪونهي جو آءٌ اوهانجي ڪلهي تي هٿ رکڻ جي اجازت ڏيو نه رکان.“

”يار، ڀلي هٿ رک، مونکي آٿت ڪپي“ هن چيو. پوءِ مون هڪ قدم اڳتي وڌايو ۽ پاڻ کان وڌيڪ گريڊ واري شخص جي ڪلهي تي شفقت سان هٿ رکي پڇيو، ”انور صاحب، جيتوڻيڪ آءٌ گهٽ گريڊ جو ملازم آهيان ۽ اوهين اسانجي صاحب جا دوست آهيو. آءٌ اوهانکي مايوس ڏسي ٻڃي ويو آهيان.“

”آءٌ تنهنجي صاحب جو دوست ڪونه آهيان. مونکي خدا اکين هوندي اٿڻو ڪيو آهي. تنهنجي اچڻ کان اڳ راحيل مونسان ڏند ڏنا.“

مون هلندي هلندي چيو، ”بڳم صاحب کي اوهانجي عزت ڪرڻ ڪپي.“

”ڪيتري آسانيءَ سان هڪ لفظ ضايع ڪيو اٿئي. عزت آءُ پنهنجي ڪريان نه ٻيا ڪن. ٻه پيننگز وٺي آيو هوس. انهن جا فريم پسند نه آيس. مونکي چيائين ته: تون بيڪار آهين.“ مون ڏٺو ته همراه هٿن مان ٿو وڃي سو کڻي ماڻ ڪيم ۽ هن جيڪي چيو، سو چيو پر پوءِ چپ ٿي ويو. ان رات کيس سندس گهر وٽ ڇڏي موٽيس ته حڪم جو غلام هوندي به صاحب جو فڪر ورائي ويو. رات جو ستس ته سوچيم ٿي ته ڇا قصو آهي؟ آخر ڪجهه به سمجهه ۾ نه آيو. (ننڍو دماغ)

آءُ جيڪر پراڻن قصن ۾ پنهنجو مڃڻو هرگز نه ڪپايان ها، پر اسانجي آفيس جي ماحول ۾ هڪ ئي عورت آهي ۽ انجي ڳالهه تي ڌيان ڏيڻو ئي پوي ٿو. دين دنيا ۾ سڄي استاف جي لاءِ اهڙي هڪ عورت معتبر آهي. ٽائيپسٽ جون ڳالهيون ٻڌندي آءُ هنجي هر ڳالهه کي هنئين سان هندائيندو ويس. هوءَ ته صاحب جي شجري کان به واقف ٿي لڳي، چند پيڙهيون مٿي وارن بزرگن کي به ڄاڻائين ٿي. انهن ۾ ڪنهن ڪيترا حج ڪيا هئا، ڪنهن ڪيتريون شاديون ڪيون هيون، ڪنهن کي ڪيتري زمين هئي، ڪنهن ڳوٺ کان پري واري زمين تي ڪيتريون اوطاقون ۽ لانديون ٺهرايون هيون، انهن کي ڪيڏا لوڙها ڏياريا هئا، اوطاقن جي اڱڻن ۾ ڪنهن ڪيترا گل پوکيا هئا، ڪنهن ڪيتريون

ڳاڙهيون ڪٿون ورتيون هيون، ڪنهن وٽ ڪهڙا ڏن
هئا، اهو سڀ ڄاڻائين ٿي.

صاحب جي ڀائرن ۽ سؤٽن ماسائن بابت به اسانجي
ٽائيسٽ ڪيترا قصا بيان ڪندي هئي. هن صاحب جي
هڪ سؤٽ جي باري ۾ ٻڌايو، جيڪو ڊاڪٽر هو ۽
ولايت مان به ڏندن جي بيمارين ۾ ڊگري وٺي آيو
هو. ڊاڪٽر صاحب پنهنجي زال جي اڳيان مينهن ۾
پسيل هڪ ڪڪڙ کان مٿي نه هو. هنجي دلچسپين
جو مرڪز اسپتال ۾ هو. علاج جي باري ۾ هن لاءِ
ڪيتريون ئي شڪايتون هيون. مريضن سان وڙهڻ ۾
پهريون نمبر هو. بيمار ڏي ڌيان ئي ڪونه هوس. ولايت
وڃڻ کان اڳ انڪوائريءَ تي ويٺل چوڪري، وٽ
گهڻو نظر ايندو هو. چوڪرو به سڄو وقت ڊاڪٽر
صاحب جي نظرن ۾، پنهنجي تيل مڪيل منهن کي پيو
سرخرو ڪندو هو. ڪيترن دوستن کيس ٽوڪيو، پر
ڊاڪٽر صاحب آند جي گهوڙي تان نه لٿو. هڪ ڀيري
زال اچي اسپتال ۾ سندس صاف چلڪڻي مٿي تي
پنهنجي ڇمپل سان طبع آزمائي ڪئي. (ٽائيسٽ ائين
ٿي چيو، وڌيڪ خبر خدا کي آهي. هن وٽ نه اهڙا
ڪئين قصا هئا.

بيگم صاحب جي شخصيت نه مونکي به گهڻو متاثر
ڪري چڪي هئي. جيڪڏهن آءٌ عرب شاعر هجان ها
ته سندس وارن کي رسميءَ سان پيڙهيان ها. قصيدو لکان

ها ته ڪعب بن زهير به پوئتي رهجي وڃي ها. تڏهن به پنهنجي طرفان سراپا بيان ڪرڻ ۾ ڪو عيب ڪونهي. ڪٿي آءُ حڪم جو غلام آهيان ته به ڪي عيب شاعرن وارا مون ۾ آهن. بيگم صاحب جو قد ڪاٺ سڏي ڪجي ۽ جهڙو هو، سندس قد جي تشبيهه ڪجي ۽ سان انڪري ڏيان ٿو، جو اهڙي سهڻي ڪجي مون پنهنجي گهوٽ ۾ ننڍڻ کان پئي ڏني آهي. سندس اکيون ٻرندڙ مشعلن وانگر، هوبهو اهڙيون جهڙيون بيتن ۾ هونديون آهن. بلڪل سڀيلا نين، ڀرون پونر جهڙا، چڻ ڀالا. نڪ آهي جي ڦار ٿي چئبو، رنگ گورو ۽ چهرو جهڙي ڪڪ جي تازي پڪل ماني، (جيڪا سڙيل نه هجي). شينهن جي چيلهم، چيتي جي چاٽي. هٿين پيرين مونڙين راڻين ۾ راڻي. پيو به سڀڪجهه، ٺيڪ - سندس شخصيت لاءِ وڌيڪ ڪجهه چوڻ گستاخي. ٿورو لکڻ گهڻو سمجهڻ، وڌيڪ حد ادب.

کيس مان معنيٰ غرور به گهڻو. جيترو حسن جو اوترو شخصيت جو، جيترو علم جو اوترو فهم جو. جيترو وڏو ماڻهپائي ۽ جو اوترو سوسائٽي ۾ موو (Move) ڪرڻ جو. غرور جو ڪنڌ چوڻ ٿا نيٺ جهڪندو آهي، پر مون هميشه بيگم صاحب جو ڪنڌ آناهون ۽ اوچو ڏٺو.

مونکي ته موقعو ڪونه مليو، پر ٽائيپسٽ ڄاڻو ٿي ته بيگم جي اڳيان صاحب جي نه ڪا حيثيت ٿي نه

هئي. بيگم جي اڳيان هميشه قربانيءَ جي ٻڪر مثل هو. بيگم اڳيان نسورو نوڪر هو. شاعر جي لفظن ۾ بيحد بندگي ڪندو هو. هٿ ٻڏي حاضر رهندو هو. مهر نظر جو طالب هو.

[هوندو— آءٌ زبردست هوس (۽ آهيان). مونکي اهڙيون ڳالهائون نه سوچڻ کپن] مونکي انور صاحب جي حالت تي رحم ٿي آيو. ان شام واري واقعي کانپوءِ مون سمجهيو ته هو صاحب جي گهر نه ويندو ۽ پنهنجي گهر ٻار کي سنڀاليندو. منهنجو اندازو غلط نڪتو. هو ته عشق جي ڪپر نانگ جو کاڌل هو. هنجي عقل، مت شرم کي نينهن نهوڙي نيو هو.

ان ئي هفتي هو مونکي بازار ۾ ملي ويو، جتي آءٌ کيس ڏسي ڏاڍو خوش ٿيس. مونکي ائسڪریم ڪارائڻ لاءِ اسٽال ٿي وئي ويو. اتان هڪ ائٽڪ شاپ تي وياسين، اتان هڪ ڪپڙي جي دوڪان تي وياسين، اتان هڪ عطر ۽ خوشبوڻن جي دوڪان تي وياسين ۽ ڪيترن ٻين دوڪانن تي وياسين. هو شيون خريد ڪندو رهيو. هنجو پئسو خرچ ٿيندو ويو ۽ منهنجن هٿن، ٻانهن ۽ بغلن ۾ پڙيڪا ۽ پاڪيٽ سٿجي ويا. ٽئڪسيءَ جي پوئين سيٽ ۾ اچي سڀ سامان لائڻ ته مونکي ائسڪریم جي پيالي جي وري طلب ٿي. (جيتوڻيڪ مون گهر ڪونه ڪئي).

انور صاحب ٽئڪسيءَ ۾ ويٺو. مونڏي مرڪي

نھاريائين ۽ ٽڪسي سندس گھر کان بہ اڳتي نڪري ويئي. ايترو سو ڪيائين جو مونکي منهنجي گھر وٽ مين روڊ تي لٽائين. (هيءَ ڪار شايد صاحب جي گھر وڃي رهي هئي).

آءُ آزاد خيال ماڻهو آهيان ۽ انسان جي بنيادي حقن ۾ يقين اٿم. تہ بہ مونکي هڪ ڳالهه سمجھ ۾ نٿي آئي. بنيادي حق ڪنهنجا؟ انور صاحب ڇا؟ سندس گھر واريءَ ڇا؟ يا اڃا ڪنهن ٻئي ڇا. تہ بہ مونکي انور صاحب جي هڪ ڳالهه پسند آئي، جو هن پنهنجو کيسو ٻين لاءِ خالي پئي ڪيو، (بنا لالچ جي تہ کيسو خالي ڪونہ ٿي ڪيائين!).

معاملي جي پوري ڄاڻ نہ پوندي، جيستائين خود صاحب جي تاريخ ۽ جاگرافيءَ تي نظر نہ ڪبي. منهنجو آفيس ۾ پهريون ڏينهن هو ۽ آءُ حڪم تي اندر ويس. صاحب مون ڏانهن حشمت سان نھاريو تہ آءُ پھريائين ڊڄي ويس. جڏهن سندس چپن تي هلڪي مرڪ نظر آئي تہ ڪجهه پيٽ ۾ ساھ پيم. هن جيڪي بہ پڇيو ان جا مڙيئي چڱا جواب ڏنم. لڳو ائين تہ منهنجي قابليت کان متاثر ٿي ويو.

صاحب سان منهنجو جيترو بہ واسطو پيو، مون هنکي رٽو ملڻو ڏنو. هو ڪنهن سان بہ نہ وڙهندو هو. هنجي اکين ۾ هڪ قسم جي چمڪ هئي. جنهن سندس شخصيت کي ٻي وقار بنائي ڇڏيو هو. مونکي معلوم

ٿيو تہ ھنجو پگھار ۽ اپت گھڻي ھئي، پر ھنکي کيسي مان خرچ ڪرڻ ۾ مزو ڪونہ ايندو ھو. سندس مقابلي ۾ انور صاحب کي پئسو خرچ ڪرڻ ۾ مون ھميشہ اڳرو ڏٺو. (بس ھمت جي ڳالھ، آھي).

صاحب پنھنجي لباس تي بہ الاڻي خرچ ڪندو ھو يا نہ. البت مون ھميشہ کيس ٽپ ٽپ ڏٺو. ٿورڙي رسي بہ کيڏندو ھو ۽ ان ۾ پاڳ چڱو ھوس. پتن تي نشان بہ ڪري ڄاڻندو ھو ۽ ڪپت جو ھنر بہ ڄاڻندو ھو. انور صاحب جڏھن سامان جي ٺٽڪسي پري صاحب جي گھر ويو، تنھنڪان ٽئين ڏينھن عيد ھئي. آءٌ بہ عيد جي خوشامد ڪرڻ لاءِ صاحب جي گھر ويس. صاحب بيگم ۽ انور صاحب بہ موجود ھو مونکي ڪجھہ ڪارايائون پيارايائون ۽ صاحب اڻي ڪنڊ ۾ پيل ٽيبل تي ويو ۽ ھڪل ڪري چيائين، ”عيد جو مقابلو ٿيندو“ ۽ خاني مان ناش جا پتا ڪڍي شفل ڪرڻ لڳو. انور صاحب ۽ بيگم بہ اٿيا ۽ آءٌ موڪلائڻ لاءِ اٿس تہ انور صاحب چيو، ”جاني، اڄ تون بہ پاڳ آزمائي.“

”سائين، آءٌ!“

”ھا ها تون، جان محمد جاني.“ انور صاحب چيو ۽ آءٌ عجيب چڪتاڻ ۾ اچي ويس. صاحب بہ اک جي اشاري سان سڏيو. انور صاحب پنھنجي ڀر سان ھو. آءٌ بالا آفيسر کان شرمائي رھيو ھوس. (گريڊ گريڊ

جي ڳالهه هئي). انور صاحب مونکي چڪي کڻي پنهنجي ڀرسان ويهاريو. سندس سامهون صاحب هو ۽ کڀي پاسي بيگم. اڃا صاحب پتا وراهي رهيو هو، جو ڪو هٿ منهنجي ڪوٽ جي پاسي واري کيسي ۾ ڪجهه ڇڏي ٻاهر نڪري ويو. انور صاحب جو هٿ هو. مون به اک بچائي پنهنجي کيسي ۾ هٿ وڌو ته ڪي نوٽ محسوس ڪيم. منهنجي عجيب حالت هئي.

چاهيم ڀڄان، ته ڪرسي نه پئي ڇڏيم. گهريم ته ويهان ته هيٺيون ڌڙ پئي ڏکيو ۽ هٿن مان پتا پئي ڪسڪيو ويا. پهرين ڊڪ انور صاحب کڻي. مون کيسي مان آهستي نوٽ ڪڍيو. پنجاهه جو نوٽ هو. پنهنجي راند جو جيڪو حسن هو، ان موجب ڏنڊ پيو. صاحب به ٿي ڊڪون ڪيون. آءُ ته رڳو اهر سوچي رهيو هوس صاحب ۽ بيگم مونکي پاڻ سان هڪ ئي ٽيبل تي چو ويهڻ جي اجازت ڏني؟ بلڪ دعوت ڏني! (۽ آهو به گريڊ جي ڪئبل زماني ۾).

مونکي مليل خيراتي رقم ته سڀ صاحب ڏي هلي ويئي ۽ پنهنجا پئسا به ڏيندو ويس تان جو کيسو خالي ٿي ويو. ڪافيءَ جو دور هليو ۽ محفل ته پوءِ به متل هئي. ٻارهن پئي ٿيا، آءُ موڪلائي روانو ٿيس، رکشا لاءِ پئسو نه هو. پيادو پيادو. (سواريءَ ۾ مزو آهي پر پيادو هلڻ به وڏي نعمت آهي).

ان رات به سوچيو هوم ۽ اڪثر سوچيندو آهيان ته قدر وارا گهٽ آهن. پر آهن نه سهي. اهي قدر وارا جواهرن جو قدر ڪن ٿا. اسان جهڙن ڏس وارا خالي کيسي خريدارن جي دنيا ۾ ڪهڙي ضرورت هئي. پر نه ان ۾ به ڪا وٺائي فقير واري حڪمت آهي. سڃاڻي به ڪڏهن ڪم ڏئي وڃي ٿي. آءُ سڄو هوس پنهنجي ٿورڙي پونجي لٽائي ٻارهن وڳي رات جو موٽي آيس. آءُ به ازلي اڪيلو هوس. پر انور صاحب ٻارهن وڳي به اتان اٿي نه سگهيو. هنجو گهر ٻار هو - زال هئي. جيڪا پڪ پنهنجي مجازي خدا جي اوسيڙي ۾ جاگندي رهي هوندي. الاڻي ڪيتريون رانيون الاڻي ڪيترن بيتن کي هڪ ست ۾ سموهي سوچيو هوندائين ته راتو اڃ به نه آيو.

آهستي آهستي آءُ انور صاحب جو رازدار بنجي ويس. جيتوڻيڪ راز هن مونکي ڪوبه نه ٻڌايو هو. هنجون اڪيون گهڻا راز بيان ڪنديون هيون ۽ هنجي مرڪ ڪنهن اشتهار کان گهٽ نه هئي ته به هن شريف ماڻهو زبان سان مونکي ڪجهه به نه ٻڌايو (اهڙا شريف به ٿي پيا پيدا ٿي پيا ته ڪوبه ڏکيو بکيو نه رهندو). اسين ٻئي ايترو گهرا ٿي وياسين جو رازا وٺي صاحب جي گهر جي مرمت ۽ رنگ وغيره ڪرايوسين. پراڻن غالچن بدران نوان غالچا وٺي آيا-ين. (فهرست ڊگهي آهي. انور صاحب کي شاباس هجي. پر شاباس صاحب

ڪي به هجي هن ڪوبه اعتراض ڪونه ڪيو).
 منهنجي دل جي هڪ ڪنڊ ۾ اهو احساس هو
 (جيڪڏهن دل ۾ ڪا ڪنڊ ٿئي ٿي ته)، ته انور صاحب
 دولت ضايع ڪري رهيو هو ۽ ان سان گڏ سندس
 ساک به متاثر ٿي رهي هئي. دولت جي ته هنڪي پرواهه
 نٿي ڏئي، پر ساک جي گهٽتي ڪن موقعن تي ٿيندي
 هئس. اهي موقعا بيگم صاحب سان اختلاف سبب مهيني
 ٻئي پيا پيدا ٿيندا هئا. هن طرف ضد ٿي ضد هو. بس
 هن طرف درگذر ڪانسواءِ ڪو چارو ڪونه هو. (عجيب
 مجبوري هئي).

هڪ ڀيري مونکي چيائين، ”فرض ڪر تون ڪٿي
 دل ڏيئي ٿو ريهين ته پوءِ؟“
 ”پئسو ٿي ڪونه اٿم؟“
 ”دل ٿو پڇان، پئسو نه.“

”پئسي ڪانسواءِ دل ڏيئي ڪونه سگهندس.“ مون
 چيو. انور صاحب مونکي ان ڏينهن چيو هو: ”صفا
 موڳو آهين.“ آءٌ خود به سوچڻ لڳس ته واقعي موڳو
 آهيان ڇا؟ ڏاهو ٿيڻ ۾ خطرا به گهڻا آهن. آءٌ موڳو
 هجڻ به انڪري ٿو پسند ڪريان جو مون ٻڌو آهي
 ته موڳن ۽ پورن سان پال ٿيندا آهن. جيتوڻيڪ دنيا
 جا ماڻهو پال ڪرڻ ڪونه گهرندا آهن. ڪنهن کان
 پال ٿي ويندو آهي ته انکي وري داد (Credit) ڪونه
 ملندو آهي.

مونسان ڪنهن زماني ۾ ڪنهن دوست ڀال ڀڻلايو هو. (سمجهو ڪٿي ته منهنجو به ڪو دوست ٿي سگھي ٿو). مون هنجي ان عمل کي ليکيو ٿي ڪونه ۽ ڄاڻم ته ان ۾ به ڪا منهنجي خوبي آهي. (اوهان ڪڏهن داد (Credit) ڦٽائڻ لاءِ ائين ڪيو آهي؟). داد ڦٽائڻ ڪپي. هونئن داد ڦٽائڻ جي اٽڪل مون به وڏن (Seniors) کان سگھي آهي. دنيا ۾ سڪندو رهڻ وارو نظريو چڱو آهي. مون ان دوست جي احسان کي ليکيو ٿي ڪونه. هيءَ نوڪري ڪٿي مونکي هن وٺي ڏني. باقي رسمي ۾ پئسا هارائڻ واري درجي تي ته آءٌ پنهنجي قابليت عرف ايفيشنسيءَ سان پهتس. ڪنهن به اعليٰ درجي تي پهچڻ لاءِ محنت ضروري آهي. (جيئن انور صاحب ڪري رهيو هو). سندس ڪهاڻيءَ جو نتيجو پيانڪ نه آهي. نه ڪو ٻين اهم ڪردارن جهڙوڪ: صاحب، بيگم صاحب ۽ آءٌ جيڪو گرامر ۾ واحد متڪلم آهيان، تنهن لاءِ نقصانڪار آهي.

آخر ۾ هيئن ٿيو، جو آءٌ به مهينا بيمار هجڻ سبب موڪل تي هوس ۽ انور صاحب هڪ ڏينهي به مونکي اسپتال ۾ به ڏسڻ آيو ۽ هڪ ڀيرو صاحب ۽ بيگم به تڪليف وٺي آيا. آءٌ اسپتال مان ڊسچارج ٿي گهر آيس. هفتو کن انور صاحب سان ملاقات نه ٿي ۽ جڏهن آءٌ سندس تلاش ۾ وٽس ويس ته مون هنکي پاڙي جي مسجد ۾ ويندي ڏٺو.

نه ڪر هارسينگار سڪي

آءُ خوشيءَ ۽ حيرت جي گڏيل جذبات سان کيس
ڏسندو رهيس ۽ وات به ڦاٽي ويو. گهٽيءَ ۾ بند ٿيل
دڪان جي دڪيءَ تي ويهي سگريٽ دڪايم ۽ پهريون
سوٽو هنيم ته جيڪو دونهون نڪ مان نڪتو، ان
مونکي اٿارن بابت ٻڌائي ڇڏيو. نمازي هڪ هڪ ٿي
نڪتا، انور صاحب به سفيد لباس ۽ سفيد ڪپڙي جي
ڏوپيءَ سان مسجد جي چائنٺ تي قدم رکي اچا جتي
پاڻي رهيو هو، جو يڪا يڪ مون تي نظر پئجي ويس.
هو مرڪيو. بلڪل نئين مرڪ. اهڙي مرڪ جيڪا
مون تصويرن ۾ ڏٺي هئي. پر انور صاحب جي چپن
تي آها مرڪ مونکي ڏاڍي وڻي. هو ويجهو آيو. آءُ
اٿي بيس ۽ اڳتي وڌيس. هو مونکي ائين چنبڙي پيو
(بس! جيئن چنبڙي پئبو آهي).

هو بلڪل ڪونه رنو ۽ همت سان خبر چار ڇڏندو
رهيو ۽ اوطاق وارو ڪمرو ڪولائيٽين. چانهه جو ڪنهن
ٻار کي چئي، مونکان پڇڻ لڳو، ”خبر چار ڏي.“
”خبر چار نه اوهين ڏيو.“

”بس، گذريءَ کي ياد نه ڪيو.“ هن چيو. ”هيءُ
مسجد هي پاڻ.“ مون ڏٺو ته همارو جي همت البت
ڊانوا ڊول پئي ٿي. انڪري موضوع بدلائڻ لاءِ ڪمري
جي نئين فرنيچر کي ساراھڻ لڳس. ڪجهه وقت هيڏانهن
هوڏانهن جون ڳالهائون ڪيونسين. پر نيٺ موٽي ذڪر
خير تي آياسين. هن ذري گهٽ، گجگوڙ ڪندي چيو:

”ادا، هر ڳالهه جي حد ٿيندي آهي. مون هڪڙي سمگلر کي ايندي ڏٺو، ته به برداشت ڪيم. هفتي کانپوءِ هڪڙو ٻيو سيٺ موجود ڏٺم. مون ٿورو اعتراض ڪيو ته مونکي ٿي چوي - ’تون ڪير ٿيندو آهين منهنجن ذاتي معاملن ۾ دخل ڏيڻ وارو؟‘ هاڻي ته اتي هڪ وزير ڪمٽي هڻيو ويٺو آهي. هاڻي ته ويجهو وڃڻ ٿي سگهن ڪونهي.“ هن سگريٽ ڪڍي دکايو ۽ چانهه آڻي. مون ڪجهه چوڻ چاهيو پر همت نه ٿيم. چوان به ڇا؟ انور صاحب چانهه جو ڪوپ منهنجي اڳيان رکندي وري چوڻ شروع ڪيو، ”مون سان اهڙو ورتاءُ ڪيو ويو، جو مون دور رهڻ مناسب ڄاتو آخر هر انسان کي پنهنجي عزت پياري آهي. مون بي انداز پئسو خرچ ڪيو ۽ پنهنجو گهر تباهه ڪري ڇڏيو. آءٌ پنهنجي گهر تي نوجھ، ڏيڻ کان پري رهيس. هاڻي ائين نه ٿيندو.“ ”ڏاڍو چڱو.“ مون ۾ ايتري ئي همت هئي. مون سمجهيو ته هو ڪوڙ ٻيو ڳالهائي. پر اهو سچ سچ هو. ڪهڙو نه عجيب سچ هو! پر هو سچ! ڪيترو نه دير سان ظاهر ٿيل سچ هو! پر هو سچ: مون اهو سچ ٻڌو ۽ اعتبار ڪيو. هو پوءِ به گهڻو ڪجهه ڳالهائيندو رهيو. ڪنهن وقت آواز تمام بلند ٿي وڃي ته ڪنهن وقت تمام جهيٺو. زياده تر هنجو آواز ڏڪيو ٿي ۽ نرڙ تي پگهر ٿي اچي ويس. ڪنهن وقت اڪيون ايتريقدر ڊيچاريندڙ ٿي ٿي ويس جو آءٌ ٻڃي پئي ويس. هو منهنجي پاس

جي شان ۾ سڀڪجهه چونڌو رهيو. (واجبي ڳالهه هئي) بيگم صاحب جي شخصيت ۾ ڪردار جو تجزيو ڪندو رهيو. بيگم صاحب جي ماضي بعيد جا قصا به ڪولي ظاهر ڪيائين. (انهن جي ته مونکي اڳ خبر ئي نه هئي. مونکي پنهنجي بي علميءَ جو احساس ٿيو. سوچيم آءُ ڪيئن ٻيو دنيا ۾ هلاڻ!).

هنجي گفتگو دوران آءُ ڪرسيءَ جي ٻانهن تي آگر سان ٽڪندو ٺاهي رهيو هوس. (اهڙا ٽڪندا اوهين ڪيترا به ڪئي ٺاهيو، نشانبر نه ٿيندا).

انور صاحب جي ڳالهين مان مونکي خبر پئي ته بيگم صاحب ته صفا ڪا ويل عورت هئي. پر هئي ته اسانجي سوانحيتيءَ جي جان.

سانجهيءَ جي نماز کان ويٺا هئاسين مٿان سومهڻي ٿي. ٻانگ جي آواز ٻڌڻ سان انور صاحب اٿيو ۽ آءُ کيس مسجد جي در تائين ڇڏڻ لاءِ آيس. هو مونکان موڪلائي چائيندو ٿي قدم رکي چڪو هو.

(سهڻي پبليڪيشن 'نئون ادب' ١٩٤٤ع)

ڳالهه هڪ ڇٽ زال جي

اڃا ڪالهه ڪالھوئي پيپرڪي جو آئي ٻنيءَ نان
هڪڙو گهمرو ڏيندو هو ۽ سج مٿي چڙهي ويندو تڏهن
گهر موٽندو هو. تنهن وچ ۾ هو هر شئي اک مان
ڪيندو هو. ڪنهن جوڙو ٻڌو، ڪنهن نه ٻڌو، ڪنهن
ڊير ڪئي، ڪنهن چورو ڇهي موڪلي ڏنو، ڪنهن
اڏي گاڙي اوڙ ڏني؟ ڪا گهاٽي واڌي ڏنائين ته رک
رکان ڪونه ڪندو هو. گارين جو ٽوڙيو هاري ڏيندو
هو: 'پٽهيان جي ٿي ڪري. تنهن کان ڪلر ۾ ٻج اڇلي
چڏيو. شام جو اوطاق تي ڏاڙهي ٽنگي اچي ويهندا. ڇي
"هر ڏيئي ڇڏياسين. سائين مون وارو نمبر هاڻي اهڙو
آهي جهڙي ٿڪ." اڙي لعنت آهي اوهانجي جوانيءَ
تي، زمين آهي سا اڪيون پٽيو پيئي نهاري ۽ هي پٽ
هٿن ۽ اوطاقن تي بيڙين جا اڏڙ ڇڏائڻ ۾ پورا آهن.
اِهي ڳالهيون ابا انهن سيند پٽيءَ وارن شهري فئشني
زميندارن کي ٻڌايو، جنکي زمين جو رڳو ڪٿيو ڪاڏڻ
اچي ٿو. ٻي ڳالهه ۾ ٻڌل ڪونه آهن. وڏيرو شيرمحمد
وات حو ڪنو هو. هنجو به ڪهڙو ڏوھ. وڏي اڏالي
وارو هو. گهر ٻار، اوطاق ۽ آئي وئي جي آڌر تي

هن جيڪي نوڪر ڇاڪر، واهي وڙا رکيا هئا، تن ۾
 نوان ڪي ٿورا هئا. پيا سڀ پٽس جا رکيل هئا. به
 واهي سلو ۽ آچار نه سندس ڏاڏي وڏيري علي محمد جي
 واري جا هئا. انهن کي گارگند ڪونه ڪري سگهندو
 هو. رڳو منهن ۾ گهنج وجهي ڳالهائيندو هون ته چوندا
 هئا ته 'آبا، واهپ لاءِ ڪونه پيا ڪمايون. ڏاڏهين ۽
 پٽهين جا ٽڪر پيٽ ۾ اٿئون. انهن جي احسانن ۾ گتا
 پيا آهيون. تون ڇڏيندين ته به توکي ڪونه ڇڏينداسين.'
 شير محمد ٻنهي اڳيان بيوس ٿي پوندو هو. اڪثر هٿ
 ٻڏي چوندو هون، 'ڏاڏا، مون بس ڪٿي. ٻيلي ڀائي
 وائڻي ڪٿي ڪاڌو؟' گهر ۾ واهياڻيون هيون، اوطاق جو
 نوڪر هو، مال لاءِ ٽراڙ هئا. گهوڙي لاءِ جانو سٿس
 هو. جيپ لاءِ ڊرائيور هو. نون رنگروتن کي ته پاڻ به
 سگن تي کڻندو هو. وڏيرو اڃان نوجوان هو. ڪمدارن
 ۾ هڪڙو اهڙو هو جنهن کي سر ڏنو هئائين. گهڻي ڌنگ
 پڪيڙ کان خود به لهرائيندو هو. ڳوٺ راج ۾ رڪارڊ
 صاف هوس. جيڪڏهن وڏيري کي ڪي خانداني عادتون
 هيون ته انهن جو پوش ڀردو اهڙو رکيل هو، جو هو
 ٿلهي ليکي پوئي پاڪ ڄاتو ويندو هو. پري پري کي
 اوطاقون به هيون، انهن ۾ جيڪي وهندو واپرندي هو،
 تنهن جي خبر ڳوٺ ۾ ڪونه پهچندي هئي. ڪمدارن
 ۾ ساڄو، سڀاڻي چڱي هئي. البت نئون ڪمدار جيڪو
 وڏيري شير محمد جو همعصر هو، تنهن جي هلت ۾

جهونن کي ڪجهه شڪ پيو. اهي گالهيون وڌيڪي
هلت ۾ پيون ٿينديون آهن. انهن لاءِ ڪا صدي مقرر
نه آهي. ايئن ڪونه چئبو ته چوڏهين صدي آهي. ڪمون
ڪمدار وڌيڪي جو رازدار هو. رازدار کي ته سر ڏبو
آهي. رازدارن جا نمونا شايد هڪ کان وڌيڪ ٿين ٿا.
انهن نمونن مان هڪ اهم نموني ۾ ڪمون رازدار هو.
ڪن ماڻهن جي نظر ۾ هو هلاڪڙو هو. پر ايترو هلاڪڙو
به نه هو، جو هوا اڏائي، ڪٿي وڃيس. وڌيڪي جي پيٽ
تي پئجي ويو هو. مڙيئي گاڏو گهڙيلندو پئي آيو. هٿ
تي ويهي ڪڏهن ڪڏهن ٽڪ ۾ مچن کي ايو بيهارڻ
جي ڪوشش ۾ وڙلي پوندو هو. سو رمز سان. مثال—
’استاد اسين جتان انگهي وينداسين اتي چانو ٿي ويندي.
پر آهيون رڃ چڱي مڙس جي راج ۾ جهڙي هنجي
نظر نڪ تهڙي پاڻڪي به رکڻي پئي ٿي. ائين سمجهه
ته بسم الله ٿي بس آهي.‘ ساڙيا گاڙيا ملڪ ۾ مڙيئي
سرس آهن. ان ڏينهن به هٿار وجهه ڪونه وڃايو. ڪمون
جي گالهه ٻڌنديئي چيائين— ’ڪمدار، گهڻي پٽ ۾ پاڻ
واري رٿيس جي ساڪ آهي. ڪالهه ملاڪڙي ۾ ڪن
همراهن سان ويٺي پٽ شت هنيم. اهي به سائين ساراهه
مان ڏاڍن نه.‘ ڪمون ائين ٿي چين ۾ مرڪي اڪثر مچ
کي اصل هنڌ تي بيهارڻ ۾ رپي ويندو هو.
اوهان ڏٺو هوندو يا نه، پر مون اڪثر ماڻهن کي
پڻ پڻ ڪندي پنهنجن ويچارن کي ڊگهي وياڪياڻ جي

صورت ڏيندي ڏٺو آهي. وڏيري شير محمد جي ڪڙم
 ۾ به ڪن جون ڳالهون ٻڌڻ جهڙيون هيون.
 دراز بلوڪ کي ماني ڏڪيءَ جي ڏکيائي ڪونه
 هئي. پر ڪڏهن ڪڏهن ڳنڍڻ نه وٺيس ته ماني اٿڻ
 واري واهيءَ اڳيان ڪجهه نه ڪجهه دل ۾ آيل ڳالهه
 چئي ڏيندو هو. - 'سردِي گرميءَ ۾ مال جي پٺيان
 آءُ پيو هلان. ڪاري رات ۾ لنڊيون آءُ لتاڙيان. ڪا
 ڏک پوئتي رهجي وڃي ته موچڙا کائڻ لاءِ به آجو آءُ
 ملي ويو آهيان. مائٽ مري ويا هن در تي ڏکا
 کائيندي وڏو ٿيس. بهي ڇڏي وڃان پر پٿارين نان
 آر نٿو ڪڇيم. نه نه وڏيرو ايئن منهنجي منهن جو پاڻي
 وٺي سگهي ڪ؟ خبر آهيس ته ناگيل، لهور، پوريءَ
 ۽ مصريءَ کي ڇڏي ڪونه ويندو. ڪالهم چورا تو
 وڃي ٻچاڙائي ڪئي ته بلو سيڙهون تو هڻي. اڙي
 ڪرس نه ڀري ڏنم، کڻي به سيڙهون هنيم ته آنڪي
 ٿانڊو لڳو. ابا اوهانجو به ڏوھ ڪونهي وڏيرن جا ڏڪر
 پيٽ ۾ اٿو. وڏيرن جي اٿي ۾ آهي اڏوهي، جيڪو
 ٿو کائي سو ڪمون ڪمدار کان به مٿي ٿو اڏامي.
 هاڻي ڪن ٿانءُ منهنجي منهن ۾ ڇا پيو نهارئين. اڙي
 چغلي متان هڻين. ڊوهي اٿئي شاهه برهان جي.' ۽ پوءِ
 اهو واهي اٿيو هليو ويندو هو. اها ڪا وڏي ڳالهه
 ڪونه هئي.

اهڙي چڻ پڻ ۾ جانو سٺس به گهٽ ڪونه هو.

هنڪي سوار سان اهڙو ساڙ هو، جو وجهه مليس ها ته هر سال وڏيرو سوار کي جيڪو ڪپڙن جو وڳو، اجرڪ ۽ بوت وٺي ڏيندو هو، سو ڪسي وٺي ها، ميلي جي موقعي تي يا گهوڙن جي خميس جي موقعي تي اڃان خان محمد سوار اچي پهچندو هو ته جانوه جو منهن ڪارو ٿي ويندو هو ۽ چپن ۾ پيو، پٺڪاٽ ڪندو هو. (هڪڙو اڳئي هو سهڻو.) چي: سوار جو ته ٻارو هي فصل تيار آهي. وڳا، هي اجرڪون، سارين جون گوڙيون، پراڙ جون گاڏيون، پيو ته ٺهيو پر نانگو نڌو توري به وڏيري مان ڪڍي. پٺس لوھ ڪٽي ڪٽي مري ويو، اڌڙن لاءِ حيران هو. هي پٺ سيلون ٿو پئي. روز ۾ پاڪيٽ دف ڪريو ڇڏي. وري به ۾ باڪس، سوپاريون ۽ ڦوٽا. پٺس جي ڪا ڪري ٿي. هي ته آهن بادشاهه، ست پيڙهيون کائين ته به نه کتن، پتين تي پٽ اچلائڻ ڄاڻن، هيڏانهن آه اهيان. اها گوڏ اها گنجي، لڏ ميڙي ميڙي، گهوڙي کي ڪرڪرا هڻي هڻي اڌ مٿو ٿي پيو آهيان. گهوڙو مسئل ڪٿيو اچي ته ڪاريگري منهنجي ڪ هن مفتيءَ جي؟ گهوڙي کي تيار آءُ ڪريان هو رڳو چڙهي آنتي، ۾ سراڙا پيو ڪڍائي. ڪئين پيرا گهوڙو پنڌ ڇڏي ڊگ ۾ وڃي پيو. اهي رلامن مونڪان به پري ڪونهي پر گهوڙو مونڪي لانگ ورائڻ نٿو ڏي. نه ته هي سوار پهرين لاريءَ ۾ وڃي ڳوٺان نڪري. سرخو پٽارو آهي به نه بجلي - ٻن ئي اهڙي جو آهي.

جانو نه خير سٺيس هو. لڏ ۾ گتو پيو هو، پر
 شهري چڪ مک وارن جون ڳالهائون ڪجهه اور هيون.
 ڊرائيور پلو هو نه ڳوٺ جو چورو پر چار ڏينهن شهر ۾ رهيو
 هو. استادن جا ڌڙڪا سٺل هئس ۽ وري ڌڙڪا به
 ڌڙڪن جهڙا. پهرين گئريج ۾ تيل ۾ ڪارو ٿيو پيو
 هلندو هو. پوءِ ڪنهن ٿرڪ سان ڪليمئر ٿيو، آخر واڌ
 ڪاٿي ڊرائيور ٿيو. ڊرائيونگ لائسنس به وڌيري جي
 چوچوان تي مليس. وڌيري نئين جيب ورتي ته پلو
 کي به چنڊن مان جهلي ڳوٺ ڪٿي آيو. شهر وڃڻ لاءِ
 پيو واجهه وجهندو هو، پر جيسين اڏاڻ جهڙو ٿئي
 تيسين وات نه ڪنهن ڪونه ٻڌو هوس (وات ڪنهن جو
 ٻڌڻ به نه ڪپي). جڏهن ٻٽاڪي برادريءَ ۾ ويٺو هوندو
 هو ته آهستي آهستي ڳالهه جو ٿلهه ٻڌندي چوندو هو
 ’واھ استاد مستان خان. قسم خدا جو جڏهن اسٽيرنگ
 تي ويهندو ته چڻ راڪيٽ چٽو. گاڏي فرسٽ ۾ وجهي
 فل ايڪسيليتر ڊٻائيندو. پوءِ ننگ مولا تي. اسين استاد
 اهڙي سوئر استاد جا شاگرد آهيون. ڪنهن لالو پنجو
 پڳل چڪڙي جي ڊرائيور جا شاگرد ناهيون، هيڏانهن
 بيد فورڊ گاڏي ڏس ۽ هوڏانهن استاد مستان خان ڏس.
 هتي يار قسمت ڦاسايو آهي. رئيس جا به ڳڻ ڳاڻا نه
 ته ههڙي ڳوٺ ۾ نه پاڻ گاڏيءَ کي بربڪ ٿي نه
 هٿون. جنهنڪري ڏس تنهنجو ريڊيٽر پڳو پيو آهي. ماڻهو
 رهي نه ٿپ ٿاپ تي رهي. سٺ تي ڪانٽو هجي. هاڻ

اھو پيو اچي گامون، جھڙو پنچر ٿي پيو هجيس. پاڻ کي نه يار وجهه ملندو نه رکنداسين ايڪسيليمٽر تي زور. اهڙن جا هوائي فائر وڏيري وٽ ورلي پڇندا هئا. منهن تي ڦهڪائي ٿيڻ وارا رڳو سلو ۽ آچار ٿي هئا. وڏي جڳ جا هئا. وڏي ڳالهه نه وڏي گجيءَ وارا هئا، گرو گنجو ڪمدار به سڌ ڪري هنن اڳيان ڪچي ڪونه سگهندو هو. وڏن راجن ۾ نه وڏيون ڳالهيون ٿينديون آهن. گهڻي چوڙي ٻڌي، چوري چڪاري، فيصلو، ميڙ، سڱ بند تان نڪرار، مطلب نه وڏيرو سدائين ڪنهن نه ڪنهن آهيءَ ۾ قابو. شير محمد به پنهنجي وسان راج کي منهن ڏيڻ ۾ گهڻايو ڪونه. لنڊ لوفر وٽائينس ڪن هڻندو هو. آڏي وڙيءَ جو نه اصل ويري هو. نشي پتي جي عادت پاڻ کي نه هيس ان ڪري ڳوٺ ۾ به اهڙي بوءِ نه هئي.

پري پري جي پنيءَ تي اوطاقون به هيون، اوڏانهن ويندو هو نه سندس گهوڙي جي پٺيان ڪون به ٻڌي ڊگائيندو ايندو هو. وڏيرو شير محمد ٿورو گهڻو پڙهيل ۽ سمجهه وارو ماڻهو هو، هنجي اڪثر سماجي ۽ سياسي مسئلن تي به نظر هئي. هڪڙي منجهس خاسي هئي اها نه هجيس ها ته پورو شهري شهزادو ليکجي ها. هو شهري جيون جي شوبازي واري پهلوءَ جي سخت خلاف هو. اها سندس وڏي خاسي هئي. جيڪا واقعي معاف ڪرڻ جهڙي نه هئي. هو ان خيال جو هو ته ماستر جو پٽ

ماسٽر پلي ٿئي، پر پيءُ وارو نمونو رهي. نيڪتاءَ ٻڌي
 ڳوٺ ۾ نه هلي. اچن ڪپڙن، اچن بوٽن، عطرن ۽
 سينشن تي تبصرو نه ڪري، توڙي ٻيون هوائي بندوقون
 نه چوڙي. وڏيري جو به ڏوهه ڪونه هو. همجي ڳوٺ
 ۾ اهڙو مثال هو. هو وڏي واڪي ان جي اپٽار ڪندو
 هو. اڪثر اوطاق ۾ ڪچهري هلندي، ڪنهن اهڙي
 شوباز جو نالو اچي ويو ته چونڊو هو: 'اڪين سان پيا
 ڏسن پٽس ماستري ڪئي ۽ عزت سان وقت گذاريائين،
 ماستر نيڪ محمد جي ٿو ڳالهه. ڪريان، پٽس جا حال
 ڏسو. پٽ جهڙو اڄ امريڪا مان لٿو آهي. چورا آهيس
 ڪو پنهنجو ڳوٺ جو مٿس ڇاپو؟ ڳوٺ جي ڳالهه
 ڇڏيو. ڪراچي حيدرآباد وارن کي پاڻ سان گڏ بيهاري
 ٿو؟ هلي ٿو ته پاڇي کي به چئي ٿو مونسان نه هلي.
 پٽس پينشن تي لٿو پٽ ان جي به خبر نه ورتي، نيڪ محمد
 پڙهائي ان عهدي تي پهچائي انور مان مرڳو اميد لائي.
 منهنجو اهڙو پٽ هجي ته روز سو پيرا ڪن ڪوشي
 ڪرايانس.'

ڪمدار ڪمون ته سر سمجهي ڳالهه جي ڳاڙهي تي
 وڃي پهتو. 'سائين، چورو ڪوڙن جي به پري آهي.
 صفا نپٽ ڪوڙو مصابي آهي. ڪوڙ تي ڪوڙ 'امريڪا
 ٿا چئو، پر امريڪا کان به پريان جا زبٽ پيو هڻي.'
 انور وڏيري جي روبرو جهڙي ري، پر پرپٽ پيو
 ماڻهن کي چونڊو هو ته: 'ڳوٺ جو وڏو ۽ پڙهيل

ماڻهو وڌيرو، پر آءُ ته ان کان به وڌيڪ پڙهيل آهيان.
وڌيرو شير محمد وري اهڙن جي کڻين اوڳرائين جي
پرواهه نه ڪندو هو. هنڪي ڪجهه وار کائي ملي ته هليو
ويندو هو ڪنهن نه ڪنهن پرانهين اوطاق تي. ڪمون
ته صفا ان پڙهيل هو. هو چوندو ته ڪير پڙهيو ته
ڪهڙو آڱوڻو ڀري پيو نه پڙهيو ته ڪهڙو بک مري
ويندو. مڙيئي آهي گاڏي کي ڌڪڻو.

ان ڏينهن به وڌيرو ۽ ڪمدار اهڙائي ڪيترا ڳالهين
جا ڳوٺ ٻڌندا وڃي ٻڙ واري اوطاق تي لٿا. هاري آيا،
وهڻن کي ڏور واڳ ٿي. هرڪو ڇنڊ ڦوڪ ۾ لڳي ويو.
ڪتن تي رليون وڇائجي ويون. تازي پاڻيءَ جا مٽ
پرڃي ويا. اوطاق ۾ رونق ٿي ويئي. ڪي آيا وڌيري
کي ملي هليا ويا. ڪي ڪلاڪ اڌ ويٺا، ڪي ٻن منٽن
۾ پوٽڙو ڇنڊي اٿي ويا. ڪن سان پوري خوش خير عافيت
ٿي. ڪن سان رڳي ڪنڌ لوڏ ٿي. ڪن جي دل ورتي
ويئي. ڪنهن عرضدار کي جواب ۾ هائوڪار جو جواب
مليو ته ڪن کي تڙي ملي. منهن اونڌاري ٿيل تائين
هرڪو تڙي پڪڙي ويو. وڌيري وٽ رڳو ڪمون وڃي
بيچيو. ماني ٺڪي ۽ کانپوءِ وڌيري ۽ ڪمون ۽ جي سرپر
شروع ٿي نانجو سومهڻي ٿي ويئي. ملان ٻانگ ڏني.
ڪمون ڪنايو ويٺو هو. نمازي مسجد ڏي ويا. نماز جو
آواز ٻڌندو رهيو. نماز ختم ٿي ته مسجد جو در به
پڪڙجي ويو. ڳوٺ ۾ ماڻ ماڻوڙو هو. فقط جهنگ

مان ڪنهن وقت ڪا گڏڙ جي اوندائي ٻڌڻ ۾ آئي ٿي،
نه ته وڃي ٿيو خير. ان وقت اوطاق جي چائينٽ تي
ڪير سٺي ڪيرائي ها ته به ان جو آواز وڏيرو ۽
ڪمون ٻڌڻ ها.

سمجهو ڪٿي ته يارهن جو وقت هو. اڪثر اهو وقت
اهڙي وايو منڊل ۾ مناسب ڄاتو ويندو آهي. ڪمون ٺڪ
سان سٺڪ سٺڪ جو آواز ڪڍيو. وڏيري شير محمد جو
آواز ٻڌل هو، پر هن پنهنجي ڀر ۾ هڪل ڪري پڇيو،
”ڇا پيو سونگهين؟“

”سائين ڪا خوشبوءِ پئي اچي.“
”اها ان گالهائيتي ٺيل جي هوندي، جيڪو ڪوپري
جو ٺيل ڪري مٿي ۾ وجهيو وٺين.“
”نه سائين نه اجهو کڙڪو ٿيو.“ پوءِ واقعي پير
جو کڙڪو ويجهو بوندو ويو ۽ اوطاق جي در تي
ڪمونءَ جي چوڻ موجب خوشبوءِ پئجي ويئي. ڪمون
ٻاهر نڪري ويو. خوشبوءِ اندر لنگهي آئي. ڪمون
ڪنهن سان ڳالهائيندو وڃي لائڊيءَ ۾ ڪنهن ڳڻ ڳوت
۾ مشغول ٿيو.

خوشبوءِ سڄي رات اوطاق کي واسيندي رهي. وڏي
اسر جو ٻاهر ڪمونءَ سان ڪنهنجي چڻ پڻ جو آواز
آيو ۽ ڪمونءَ جي مقرر ڪنگهه ٿي پيرا ٻڌڻ ۾ آئي
ته ٿوري دير ۾ ئي خوشبوءِ اوطاق مان وراڪا ڏيندي
ٻاهر نڪتي. چڻ هڻي ڪانه. صبح ساڻ شريف النفس

وڏيرو ماڻهن سان ڪاروباري گفتگو ۾ رڌل ڏٺو ويو.
هر ڪنهن پئي واه واه ڪئي. راز ڄاڻڻ وارو ته ڪو
هڪ اڌ هو. ٻين وٽ وڏيري شير محمد جو ڇاپو (آءُ
اميچ Image ٿو چوڻ چاهيان) اهڙو سهڻو هو جو چئي
ڪئي بس ڪر. بڙ جي اوطاق تان روانو ٿيو ته گهڻو
ڪري هر هاريءَ کي قرض سان خوش ڪري ويو.
قرض ڏيڻ کان نابري ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن 'نانگي'
هاري لاءِ واريندو هو نه ته جيڪي قرض ۾ گستاخا
هئا، تنکي به پيو قرض ڏيندو هو. ڪري ۾ به اهڙن کي
هٿين خالي ڪونه وڃڻ ڏيندو هو. به اکر ڳالهائيندو
هون، پر بتائيءَ واري ڏينهن پريون ٻڌيو ويندا هئا.
مهيني پئي شهر به سمنڊنڊو هو. گهڻو ڪري حيدرآباد
يا سال ۾ هڪ به ڀيرو ڪراچي. ڪراچيءَ جو پروگرام
ٿيو ته پلوءَ جا رنگ ڏسڻ وٽان هوندا هئا. سنڌيءَ
مان انگريزي ۽ ٿوم مان زعفران پيو ٿيندو هو.
وڏيرو بتاين کان واندو ٿيو ته ڪراچيءَ جو پروگرام
ٺهيو. پلو جيپ پڪي تي آندي ته ڪن ۾ ڪراچيءَ
جا زوزاٽ ٻرڻ لڳس. سپر هائي وي تي اچي رکيائين
ڪليءَ تي زور. پر هڪڙي منهن جي بجي کانپوءِ زور
ڀرو ٿي ويس. دل ۾ چوڻ لڳو، 'اهڙي ويهه سڀيد ته
ڳوٺ واري پنڌ تي پئي هليس. جيپ نئين، سپر هائي
وي ۽ ڊرائيور پلو. هئي ڙي پلو هئي. استاد مستان خان
کي لڄائي ڇڏيئي.' جيپ کي لوڏو اچي ويو. "چورا،

ڪهڙا پيو پور پچائين؟ مارائيندين ڇا؟ هو خبردار ٿي ويو.

ڪراچي ته هونئن ئي ڪراچي آهي. ماڻهوءَ وٽ پئسو هجي نه هوسڙي به ڪراچي بنجي سگهي ٿي. وڏيرو شير محمد دستور موجب بيج لگزيءَ ۾ وڃي لتو. وايو منڊل اهڙو جو سمنڊ پار لنڊن پئي نظر آئي. هو پهريون ڀيرو هت رهڻ لاءِ آيو هو، تڏهن اکين سان ڏي و ڪري موٽيو هو. پر گڙ ڪو ڳالهين سان سڃاڻي؟ جيسين ڪانججي نه. پوءِ هن به گڙ ڪاڌو (پلٽي وائڻي وارو نه). ديس ڀرديس هڪ ئي ويو. انهيءَ لب تي هن اڌ ۾ ڇڏيل اسڪول جي تعليم کي وري شروع ڪيو ۽ ڪجهه ڪتابن مان ڪجهه تجربتي مان سکيو. اڄ هو انگريزيءَ ۾ ناٿ هو. جهڙو نهڙو گريجوئيٽ به سندس اڳيان ڪونه بيهي ٿي سگهيو. ڪجهه راشن پيسي جي ڪري ٿي ڪاڌائين ته ڪجهه ٻوليءَ جي ڪري به. (هم زباني به وڏي نعمت آهي.) هن پيري وڏيرو شهر ڏي گهڻو ڪونه نڪتو. هوٽل ۾ ڪمام لڳو پيو هو. ڪي غير ملڪي وفد به آيل هئا. هڪ ڳوڙهي سان به جهرڪيون پئي ڪريون.

هفتو گذري ويو، تڏهن مس وڃي واڳ ورائائين. ڳوٺ پهتو ته به پئي ڪراچيءَ جا راشن پاڻي ياد پيس. انسان ڏاڍو آهي، پر الله ڏاڍو آهي. آخر پنهنجي ڪم کي لڳي ويو. ڪي ڏينهن ائين ڪمن ۽ فيصلن، چوڙن

ٻڌين ۾ گذري ويا.

وڏيرو شير محمد ڪو لقب لوقر نه هو. هو هڪ شريف ۽ شادي شده ماڻهو هو. هو جڏهن به ڪراچيءَ مان مصرين جا پاڻي پي موٽندو هو ته کيس ائين لڳندو هو ته هو ڪنهن ميري بيٺل ڍنڍ جي ڪنڌيءَ تي اچي بيٺو آهي. ڏپ کان نڪ گهنجائيندو هو.

اهو بي سبب نه هو. آخر هنجو ذهن ڏوڀندو صاف ٿيندو ويو. سندس ڌيان اڪثر ڪراچيءَ جي مصرين جي پاڻين ڏي ڊوڙندو هو. اها ڊوڙ سال اڌ ۾ ٽڪي ٿيندي ويئي. هن ڪراچيءَ ۾ بنگلو ورتو ۽ سال به نه پنهنجي پراڻي گس تي هلندو رهيو. پر قضا پڇي ڪونه ٿي اچي. سامهين بنگلي مان هڪ نير ڪٽ ڪٽ ڪندو آيو ۽ سندس ڪڪ ۾ ڪپي ويو. سڀ وڃائون وسري ويس. ڪسي ويهي رهيو. ڪي نئين ماڊل جا دوست اچي مڙيا، دلداريون مليون. تجويزون سوچڻ ۾ لڳي ويا. شير محمد خود ڏٺو ٿي ته ڳالهه دال مانيءَ کان چڙهي چڪي هئي. صفا نواڻي ٿي ويو. سامهين بنگلي ۾ به ڪي شينهن جا پڇاڻي رهيا جن هن همراه ڪي گهايو هو، سو ٻاهر نڪرندو هو ته گهڻيءَ ۾ پونچال اچي ويندو هو. نيٺ هڪ سياڻي جي صلاح ڪم آڻي ۽ شير محمد پنهنجي برت ڊي ملهائڻ جو پروگرام ٺاهيو ۽ هڪ دوست جي زال کي پيڻ بنائي گهر ۾ موجود ڪيائين. شينهن جي ڪچار ۾ به دعوت ويئي. مقرر

شام تي مهمان آيا ۽ اهي بہ ٿلندا آيا. جن لاءِ هي سڄو ٽڪسات ۽ سانگ بنائيل هو. واقفيتون ٿيون. شيرمحمد ڪنوارو ظاهر ڪيو ويو. هن طرف دلچسپي وڌي. دعوت تہ خير ٿي گذري پر بال ھڪٻئي ڏي اچڻ جي انداز ۾ دعوتون ۽ جوابي دعوتون شروع ٿي ويون.

دعوتن جو نتيجو نيٺ اهو نڪتو، جنهن لاءِ ڪيون ويون هيون. يعني شادي - (هتي خانہ آبادي يا خانہ بربادي نٿا چئون، ڇو جو ائين ڪرڻ سان پنهنجي غير جانبداريءَ تي حرف ايندو). شادي شوق مان ٿي. ڪنوار جو نالو تہ ڪو پيو هو، پر شيرمحمد، جيڪو هاڻي ڊيئر ۽ جاني ٿي پيو هو، سو کيس محبوبہ سڏيندو هو. پاڻ بہ 'شيرجاني' يا ڊيئر بمعني پيارو بنيو هو، سو ڪا رانجهوءَ جي رمز هئي. ڪجهہ منجهس ھڻ واري معنيٰ هئي. وڏا چال ڏيندو هو. هزار بدران پنج خرچ ڪندو هو. انڪري چئبو تہ مھانگائيءَ واري رمز بہ رکيل هئي (انگريزيءَ جي وسعت کي بہ داد ڏيڻ کپي).

شاينگ روز جو معمول بنجي ويئي. ڄڻ ڏندڻ ڏيڻ هو! پئسو پاڻيءَ وانگر وهايو ويو. لباس جي ٺاه نوہ ۾ محبوبہ ھڪ مثالي چوڪري هئي. مون لائٽ، لائيل، سوفيني، بنارسي ساڙهيون، آمريڪن جارجيٽ جو ھڪ وهڪرو هو، جيڪو شير جاني گھر ڏي جاري ڪري

چڏيو هو. هو پاڻ ته درٻار عطر تي گذارو ڪندو رهيو هو. پر اڄ ڪجهه رنگ ٻيا هئا؛ هڪ طرف ايوان هئي ته ٻئي طرف پروفيسري، ڪئيج ات ۽ مون ڊراپس به. ٻڌي جي حساب سان پئي آيو، ڳوٺ ۾ ته ميڪ آپ جو شهري تصور ڪونه هو. محبوبه جي پسند شيرجاني کي قائل ڪري ڇڏيو. نيل ميٽ جي ڳالهه نه هئي. اپ سٽڪ، ڪريم ۽ پاڻوڊر جو دور هو. آئي شين، آئي لشنز، لائزر، بلش آن ۽ روج جي ڳالهه هئي. گهر ۾ سينگار جي ميز جو نظارو ڏسڻ وٺان هو. پنج سال اڳ شير محمد اهو سوچيو به نه هو. هن وٽ اڄ اهي ڳالهيون معمولي هيون. بي سرو اڳ به ڪونه هو. پر هاڻ ته جدت جو پتلو بنجي ويو. سندس لباس جي چونڊ به محبوبه تي ڇڏيل هئي. سلائي به اها ٿيندي هئي، جو انجو بيان ڪرڻ لاءِ لفظ ڪونه آهن. جيڪڏهن آهن ته به عاجز آهن. ٿورو لکڻ گهڻو سمجهڻ! وڏي ڳالهه ته هو ماڻهو ڏاڍو چڱو هو. جنهن سان واسطو پيس تنهن سان ڪڏهن ابتو پير ڪونه پريائين. محبوبه ته سندس جيوت جو حصو ۽ جياپو هئي. انجي نازبرداري ڪرڻ ۽ انجي ڳالهه رکڻ ۾ ته خوشي محسوس ٿيندي هئس. سندس سهريلجا پيا مثال ڏيندا هئا، جنجو ترجمو هي آهي: محبت هجي ته اهڙي هجي. محبوبه وات مان اکر ڪڍيو ناهي ته انجي نڪميل ٿي نه آهي. بهراڙين ۾ به اهڙا لال لکيا پيا آهن. خدا جو ڏنو سڀڪي اٿس. جي

سرڪاري ونڊ تي پڙهي ڪو آفيسر ٿئي ها ته به ڪو
موروڻي دولت جي برابر ڪونه ٿئي ها. ماشا الله زمين
سون پئي اوڳاري ۽ محبوبه لکن ۾ پئي ڪيڏي [صاف
هنديءَ ۾ ٿيو رهي سان رانديون ڪرڻ.]

ڪڏهن ڪڏهن ماڻهو لکن ۾ ڪيڏي ۽ سون سان رانديون
ڪري به ٿڪجي پوندو آهي. ڪٿوريون خوشبوءِ نه
وٺندي اٿس. اوطاقتن جي آڱرن کان پنواڻي ايندي اٿس.
ان تي الله رحم ڪري. ائين ڪونه چئبو ته محبوبه
تي الله رحم ڪري يا شيرمحمد تي مراد شاهه جي مهر
هجي. خدا وڏو ڪارساز آهي. هنن جو ڪم به خدا
ٺاهيو هو پر شيطاني چرخي جي ڳالهه به نه اوهان ٻڌي
هوندي. ان شيطاني چرخي وسيلي هڪڙي خبر ڳوٺ
کان سفر ڪيو ۽ اچي محبوبه جي ڪن تي پيئي. ان
خبر ۾ شير جي پهرين شاديءَ جو ذڪور هو ۽ اهو
به ٻڌايو ويو هو ته سندس پهرين زال لکن ۾ هڪ آهي.
پهاچيڻو، ساڙ، باهه، حسد، آلا، ٽانڊو، چر، بلڪ
بد نصيبي. مطلب ته هڪڙي ڪلاڪ ۾ سهڻو بنگلو
سڙي خاڪ ٿي ويو. محبت جا محلات ٻهي اچي پٽ
پيا. شير کي مانيءَ کائڻ وقت انجو احساس ٿيو. مڇ
ٿورو وڌيڪ محسوس ٿيس. پورچيءَ کي الزام ڏي نه
ان ڳالهه جي اجازت نه ڏني ويئي. ڳاڙهي مان پيلو ٿيو
نه هوڏانهن به ساڳي ڳالهه هئي.

شيرمحمد کي اچي زمينون ياد پيون. هن ۾ اهڙي

ورنءَ سهڻ جي قوت بلڪل نه هئي. وڏيراڻا ٻار شايد اهڙا ٿيندا آهن. هو ٻئي ڏينهن ڳوٺ ڏي اڏاڻو. ٻاهر اوطاق ۾ اچي لتو. گهر وڃڻ بابت سوچي هو پائڪي تڇ سمجهڻ لڳو. اڄ پهريون ڀيرو هنڪي احساس ٿيو ته هو خود غرض هو. هن پنهنجي ڄمڻ زال کان به اڄ سرمايو پئي. جيڪا سوسيءَ جي سٿڻ ۽ چيٽ جي چولي تي قناعت ڪندي هنڪان پري ڪيترو وقت گذاري چڪي هئي.

ڏيڍي لنگهي اندر ٿيو ته جسم ٿي هيٺو ٿي ويس ۽ ڏيڍي تي ٽيڪ ڏيڻ ٿي وارو هو ته ماءُ جي مرڪنڊڙ منهن کيس سنڀالي ورتو. پيٽ جي پروقار مرڪ کيس بهارو ڏنو. ٻنهي جي پٺيان ورائندي ۾ شير جي ڄمڻ زال ڪٽ نان اٿي ۽ هڪڙو قدم اڳتي وڌي آئي. هن سمجهيو ته هوءَ منهن ڦيري ٻئي پاسي ڪندي. پر نه. هن خانداني ڄڻ جو منهن مرڪن سان ڪلندو ويو. بلڪل گل وانگر ٿڙي پيو. تڏهن وڃي شهر جي قدمن ۾ قوت آئي. هوءَ مرڪندي سندس پراسان اچي بيٺي. (نخايق پبليڪيشن 'آخر ڪتاب' ۱۹۷۹ع)

زندگي آهي اشارن ۾ اسير

ڇا هو عاشق ۾ا ماڻهن جهڙو ماڻهو هو، ڪو
آسمان جو تارو ڪونه هو. نه ڪو ايڏو وڏو مصور ۽
ناول نگار هو جو ماڻهو ڏانهن ڇڪجي وڃن. مڙيئي
افسانن افسانا لکڻ ۽ تصويرون ٺاهڻ ۾ چڱو هو.

ڪي ماڻهو 'اهم ماڻهوءَ' جي ويجهو ٿيڻ جي هر ڪا
ڪوشش ڪندا آهن. رشيد به اهڙن ماڻهن مان هڪ هو.
هو عاشق ڏانهن تمام تيزيءَ سان وڌيو ۽ عاشق کي
پنهنجو توازن قائم رکڻ ۽ هتي پري ٿيڻ جو موقعو به
ڪونه مليو. عاشق مصور هو. هنکي تصويرون ٺاهڻ ۾
عجيب سرور محسوس ٿيندو هو. هنجي گهر جو وڏو
ڪمرو اسٽوڊيو طور ڪم ايندو هو. ان ڪمري ۾ سندس
ٺاهيل تصويرن سان گڏ فن جي استادن جا شاهڪار
به موجود هئا.

عاشق جڏهن اسڪول ۾ پڙهندو هو ته ڊرائنگ-
ٽيچر کيس دڪي نه ٺاهي سگهڻ ڪري چمات وهائي
ڪڍي هڻي. ان چمات هنجي اندر واري اسرندڙ مصور
کان رڙ ڪڍائي ڇڏي. هن عزم ڪيو ته، آءٌ بهترين
تصويرون ٺاهڻ کان اڳ آرام سان نه ويهندس. پوءِ هو

اسڪول مان ڀڄي ويو ۽ ورهين جي محنت ۽ رياض ڪانپوءِ هو پنهنجي اسٽوڊيو ۾ هڪ مصور جي حيثيت سان ويٺو هو. تڏيل سندس قبضي ۾ هو ۽ رنگ سندس غلام هئا.

سندس دوست قاسم هڪ شخص کي ساڻس ملايو. ملڻ واري جو نالو رشيد هو. عاشق پنهنجي طبيعت جي لحاظ کان اهڙي ملاقات سبب خوش ڪونه ٿيو. ان وقت ئي محسوس ڪيائين ته رشيد سندس ڪم ۾ رخنو وجهندو. هن رشيد جي طبيعت ۾ هڪ عجيب قسم جي تشنگي محسوس ڪئي، گفتگو ۾ بناوٽي ٺاهه ٺوهه ۽ تصنع گهڻو هئس. هر ڳالهه لاءِ ڊگهي تههيد ڪرڻ ۽ عربي فارسيءَ جا اڃايا لفظ ملائي سنڌي ڳالهه ٿي سندس مشغلو هو. انڪري هو رشيد مان پهرئين ڏينهن ئي بيزار ٿي پيو. عاشق جي اڳيان گهڻو ڳالهائڻ ۽ خود ٿنائڻ جهنگليپڻي جي برابر هئي. هو خود گهٽ گفتگو ڪندو هو ۽ گهڻو وقت تڏيل جي گهوڙي تي سوار ٿي پرستانن جا سير ڪندو هو.

رشيد هر طرح خود ٿنائڻ ۽ گهڻي ڳالهائڻ جو مريض هو. انڪري انهن ابتدائي ڏينهن ۾ ئي عاشق لاءِ مشڪل پيدا ٿي پيئي. هو خاموشيءَ سان ڪم ڪندو رهيو، پر سندس انديشو صحيح نڪتو جڏهن پئي ڏينهن رشيد اسٽوڊيو ۾ آيو. عاشق اول ته کيس ڏسي

گهٻرائجي ويو، پر پنهنجي چهري تي اهڙو ڪوبه تاثر
ڪونه آندائين.

”سوچيم ته اڄ شام جو هواخوريءَ لاءِ شهر کان
ٻاهر هاجري،“ ائين چئي بنا آڇ جي ڪرسيءَ تي ويهي
رهيو. عاشق ائين نٿي چاهيو، پر مروت ۽ اخلاق جي
تقاضا سبب مجبور هو. هن پاڻ تي جبر ڪيو. هو ماضيءَ
۾ به هميشه پنهنجو پاڻ تي جبر ڪندو آيو هو. هر
ڳالهه تي هن پاڻ تڪليف سٺي هئي ۽ هر پيري هن
برداشت ڪيو هو. رشيد هن سان گهڻو گهرو ٿيو،
پر ڪجهه وقت کان پوءِ کيس عاشق ۽ نجمه جي
معاشقي جي خبر پئجي ويئي. نجمه جيڪا هڪ معمولي
خاندان جي چوڪري هئي، جنهن عاشق کي پسند ڪيو
هو ۽ شايد عاشق به کيس پسند ڪيو هو، جنهن لاءِ
رشيد جو خيال هو ته هوءَ عاشق جي سماجي حيثيت
۽ ذهني معيار کان گهڻو گهٽ هئي. خاص طور هن
نجمه کي دولت جي ساهميءَ ۾ توريو، نه به هڪي
ٿي پيئي ۽ شخصيت جي ڪسوٽيءَ تي لڳاپائين ته هوءَ
کيس پنهنجي زال کان به گهڻو گهٽ نظر آئي.

رشيد ائين چو ڪيو؟ ڪن ماڻهن جي سوچ جي
واڳ وڏي ٿيندي آهي. هر ڳالهه ۾ اونها هليا ويندا
آهن. ڪڏهن سروئي سان پنهنجو پير ڦٽي پيا هاءِ هاءِ
ڪندا آهن. بهرحال رشيد سمجهو ماڻهو هو ۽ نفسيات
جا ڪي گرا پستڪ به پڙهيل هو. انڪري ڪو مسئلو

دریش اچڻ وقت انهن پستڪن جي مدد بہ وٺندو هو.
هن عاشق ۽ نجم جي معاشقي بابت غور ڪيو ۽ نيٺ
هو سوچڻ لڳو تہ آخر نجم ۾ ڪهڙي خوبی هئي.
هو ۽ هڪ عام چوڪري هئي. ڪيئن عاشق جهڙي ذهين
ماڻهو جي اعصابن تي سوار ٿي ويئي هئي!
سنهڙي سڀڪڙي، جنهن ۾ نہ رنگ نہ روپ! رشيد
جو ذهن وري پنهنجي زال ڏي هليو ويو. هن بهي
کي پيڻيو تہ نتيجو ظاهر ٿي پيو. سندس زال ڪڍي
نہ سمارت هئي! سونهن سوپيا، لباس، مڪڻ چڪڻ ۽
ايٽيڪيٽ جي مدنظر سندس زال نہ بلا هئي! اها سوچ
ڪري رشيد جي چين تي مرڪ پڪڙجي ويئي.
’هون‘، هن ڪنڌ لوڏيو. مصور صاحب کي وهندڙ
نديءَ جو سير ڪرائيو. کيس ضرور بيٺل ڏيند مان ٻاهر
آڻيو. رشيد ڇا سوچيو هو؟ اهو سڀڪجهه هن چو سوچيو
هو، تنهن بابت ڪجهه چوڻ عام ماڻهو جي وس کان
ٻاهر آهي. ها، هن نجم کي ميري بيٺل ڏيند ٿي سمجهيو.
انڪري هن پنهنجي زال کي وهندڙ ندي لقب ڏيئي
مقابلي ۾ ڌڪي ڇڏيو. مقابلو شروع ٿي ويو. هر
ڪنهن ڏٺو تہ نجم پٺتي رهجي ويئي، ۽ سندس زال
بازي کٽي ويئي. رشيد حالات کان بي خبر هو. هو
آبشار جي مزاج کان واقف نہ هو. هنکي نديءَ جي
وهڪري جي تيزيءَ جو پتو نہ هو. هو وقتي ڪاميابيءَ
ني نازان پئي ڏٺو. هن عاشق کي نجم کان پري ڪري

ڪيس پنهنجي رفيق حيات جي هنج ۾ ڪٿي اچليو هو. نه رڳو ايترو، پر عاشق کي پيارن دوستن جي حلقن مان به ڪڍي وٺڻ ۾ ڪامياب ٿي ويو هو. هو عاشق کي تمام ويجهو ٿي ويو. ان کي هن پنهنجي ڪاميابي پئي ڄاتو، هو اڃان ڪاميابيءَ جي نشي ۾ چور هو ته ڪنهن، الاڻي ڪنهن، سندس ڪن ۾ ڦوڪ ڏني ۽ هنجنا نشا ٽٽي پيا. سندس زال ۽ عاشق جا تعلقات مشڪوڪ پئي لڳا. 'نعارف' 'چاهت' پئي محسوس ٿيو. رشيد خود محسوس ڪيو ته ٻنهي جي تعلقات ۾ هڪ ٽڙپ شامل ٿي ويئي هئي. هن 'روميو جوليت' جو قصو اکين سان پئي ڏٺو. ڪيس ڪنهن ٻڌايو ته سندس زال مصور جي استوڊيو ۾ به وڃڻ لڳي هئي، بلڪ خود تصوير بنجي ويئي هئي.

اهي تعلقات جن تي ناز ڪيو ٿي ويو، تن ۾ ڌار پئجي ويا. رشيد محسوس ڪيو ته جنهن هٿيار سان هن دوستن کان دوست ڪٽي ڇڏڻ ٿي گهريو، سو هٿيار، آگهاڙي تلوار وانگر خود مصور جي هٿ ۾ اچي ويو هو. پر اها آگهاڙي تلوار جنهن کي ٻين لفظن ۾ عورت چيو ويو آهي، رشيد لاءِ، ان آگهاڙي تلوار کي مڏو ڪري ميان ۾ وجهڻ نهايت ضروري ٿي پيو. — عورت، هڪ آگهاڙي تلوار.

عاشق به رشيد جي ذهني چڪتاڻ کي محسوس ڪيو هو. رشيد جي ورتاءُ ۾ ڦيرو اچي ويو. هنجي

مصنوعي گفنگو ۾ ويتر مصنوعات شامل ٿي ويئي. عاشق پنهنجي دل تي اهڙا زخم ڪاڍو ويندو هو، هن نئين زخم سهڻ لاءِ پاڻکي تيار ڪري ورتو. هيءُ زخم تلوار جو نه هو، هيءُ زخم چانديءَ جو نه هو، هي زخم ظاهر تعلقات جو هو.

هن تي، هن ڪشيدگيءَ جو چڱو اثر پيو، پر ٺهائين کان نينهن سڪيل هو ان ڪري ٻڙڪ به ٻاهر نه ڪڍيائين. ها، قاسم اڳيان هو اندر جا وڌيڪاڻي نه سگهيو. اهو قاسم جنهن رشيد جو عاشق سان پهرين پهرين تعارف ڪرايو هو.

قاسم سڀڪجهه ڄاتو ٿي.

قاسم

ها، مون سڀڪجهه ڄاتو ٿي.

آءٌ شروع کان کيس 'سائين' چونڊو آيو آهيان. کيس جڏهن به زلف جي پيچ ۾ ڦاسندي ڏٺو اٿم، ته پهرين اعتبار ٿي نه آيو هوندو. نالو رکيو عاشق ڪونه اٿس، پر قدم قدم تي سندس نالي آفواهه اٿيا آهن. سندس دل جو حال، سندس زبان مان ٻڌڻ جا ڪيترائي موقعا مليا اٿم، پر سندس دوستن جي وٽان جيڪي ٻڌم سو گهڻو مختلف هو. انهن دوستن جي نظر ۾ ته هو مور ڳوڏو دوستيءَ جي قابل ٿي نه هو. مون ڏٺو ته هو اڏول هو، جنهن هنڌ بيٺو

رھيو اتان ھڪ انچ بہ نہ چريو. ڪنھنجي اڳيان نہ،
جھڪيو. ڪڏھن ڪڏھن چوندو هو تہ ھي سڀ معمولي
ڳالھيون آھن.

ھڪ ڀيري کيس پنھنجي ناڪاميءَ جو ٻڌايم نہ.
کلي چوڻ لڳو، ”معمولي ڳالھ آھي.“
”منھنجي جذبات جو معاملو آھي ۽ اوهين چئو ٿا
تہ معمولي ڳالھ آھي،“ مون چيو. ان تي خود پنھنجي
ھڪ ناڪاميءَ ۽ محروميءَ جو حال ٻڌايائين تہ مونکي
ٽي روئڻ اچي ويو. چوڻ لڳو، ”اڙي! روئين ٿو، زندگيءَ
۾ ائين ٿيندو ئي رھيو آھي. ڏس آءُ ڪيئن ڪلان پيو.“
”مون چيو،“ مون سان جيڪڏھن ائين ٿئي تہ آءُ
صدسي کان مري وڃان.“

”جيئن سک،“ سائين چيو، ”مرڻ جي تہ مند ٿي
ناھي.“ مونکي ان ڏينھن خبر پيئي تہ صدسي سھڻ جي
ھن ۾ ڪيتري قوت ھئي. مون سندس ھمت کي آفرين
چيو. زندہ رھڻ لاءِ ھنجا آدرش نہايت اعليٰ ھئا. سندس
اندر جو ويد ڪڏھن ڪڏھن ظاھر بہ ٿي پوندو هو. ھڪ
ڏينھن چوڻ لڳو، ”ڏس، ڪڏھن ڪڏھن جيئن لاءِ اٺ
کي بہ ڪٿو سمجھڻو پوندو آھي.“

”تون اٺ آھين، پر آءُ توکي ڪٿو سمجھندو آھيان.“
”مون اوهانجو مطلب ڪونہ سمجھيو.“

”سمجھي ويندين،“ کلي چيائين. پوءِ ھڪ ڏينھن
واقعي مون سمجھيو. جڏھن ذاتي قسم جون ڳالھيون

ڪندي اولاد جو ذڪر آيو نه چوڻ لڳو، ”اٺ-تون
ٿي نه منهنجو ڪم آهي.“ آواز ڳرو ٿي ويس. مون
محسوس ڪيو ته اڄ هو شڪست کائي ويو هو.
سمجهيم ته اڄ ضرور ڳوڙها ڳاڙي ويهندو پر نه —
ائين ڪونه ٿيو. مونکي اٺ ۽ ڪٿي جي مناسبت سمجهه
۾ آئي. آءُ اٺ جهڙو هوس، جنهنکي هن ننڍڙي ڪٿي
جي برابر پئي ڄاتو.

اسانجو هڪ ٻئي تي پورو اعتماد هو، جيتوڻيڪ
اسانجي دوستيءَ کي گهڻا لوڏا آيا، غلط فهمين جا طوفان
آيا ۽ دشمنين جا وڇوڙا آيا، پر دل ۾ هميشه هڪ
ٻئي لاءِ محبت رکي سون. هميشه هڪ ٻئي کي دعائون
ڪيوسين. هڪ ڏينهن چيائين ”جڏهن به تون مونکان
ڌار هوندو آهي، ته هميشه تنهنجي خيريت لاءِ دعائون
گهرندو آهيان. پيو ڪير تولا ائين دعا جا هٿ کڻندو
هوندو؟“

”ماءُ پيءُ.“

”ها، آهي مونکان هن ڳالهه ۾ اڳرا آهن.“

گهڻو وقت ٿي ويو جو آءُ ڪن سڀن ڪري ساڻس
ملي نه سگهيس. اڪثر خط لکندو هو، پر پوءِ خط
لکڻ به ڇڏي ڏنائين. مون محسوس ڪيو ته هو ضرور
ڪنهن چڪيءَ جي پڙن جي وچ ۾ ڦاٿل آهي. خبر
نه ٿي پيم ته ڪنهنجي زلف گرھ ڳير جي پيچ ۾ قابو
ٿيو هو. هو مونکي وساري ويٺو هو ۽ هڪ ٻه ڀيرا نه

هن مون سان اهڙو ورتاءُ ڪيو، جو آءٌ ڏاڍو ڏکي ٿيس. ان ورتاءُ مونکي گهڻا وجهي ڇڏيا، اهڙا گهڻا جو پاڻکي نه پيو سڃاڻان. هو هڪ ماڻهوءَ سان گڏ وڃي رهيو هو ۽ مونکي سوچ جي ڪوڙڪي ۾ ڦاسائي ويو. مون ڄاتو ٿي نه هن سان گڏ جيڪو وڃي رهيو هو سو هڪ پاڇي کان وڌيڪ ڪجهه نه هو. ساڻس گڏ وڃڻ واري جي بوني جي پٺيان لڪل شخصيت ڪا ٻي هئي. اها ڪهڙي شخصيت هئي جنهن پيءُ پٽ کي هڪ ٻئي کان چئي ڌار ڪري ڇڏيو هو؟ اها ڪهڙي پري چهره هئي جنهن هن سنئين سڌي ماڻهوءَ کي پنهنجين ڍنڍ جهڙين گهرين اکين ۾ ٻوڙي ڇڏيو هو؟ اها ڪهڙي وينگس هئي جنهنجي وارن جي وانگوڙي ۾ هي وينجهار ونگجي وس ڪن بيوس ٿي پيو هو! مون ان چنڊ جي ٽڪري کي پنهنجي ذهن جي پردي تي نه ڏٺو ته ٻي طرح ڳولا ڪيم، نيٺ منهنجي نظر تصور ٿي تصور ۾ هڪ سڃاتل چهري تي وڃي پيئي. هڪ ڏينهن کيس چيم، ”سائين پنهنجي دنيا ۾ موٽي اچو.“

”ڇا مطلب؟“

”مطلب اهو آهي ته رڃ آخر رڃ آهي. رڃ مان

ڇا حاصل ٿيندو،“ مون چيو.

”آءٌ ڪجهه حاصل ڪرڻ به نٿو چاهيان.“

”ها، مونکي خبر آهي، هر نازو زخم اوهانکي عارضي

سڪون وانگر محسوس ٿيندو آهي پر اهي ماڻهو....

”تنهنجو اندازو غلط آهي.“

”خدا ڪري غلط هجي.“

ان هفتي مون کيس هڪ خط ڏنو. ”ڏسون هي خط به غلط آهي ڇا؟“ هو خط پڙهندو ويو ۽ سندس چهره جو رنگ بدلتجندو ويو. خط کي مروتني ائين ڪڍي ڦٽو ڪيائين، جيئن ڪو ٻار رانديڪي کي ڪاوڙ مان پڇي اچلي. ٿوري دير زمين ۾ نهاريڻدو رهيو ۽ منهنجي پاڪر ۾ ائين ڪري پيو، جيئن ٻار ماءُ جي هنج ۾ ڪري چوي، ”امان، مونکي معاف ڪر.“

آواز ۾ لرزش اچي ويس، ”هي خط مون لاءِ نئون آهي، پر خط جو احوال نئون نه آهي.“

”صدما سهڻ ۾ ته اوهانکي لطف ٿو اچي، پر خدا

جي واسطي....“

”جوابدار ڪير آهي؟“

”جوابدار آءٌ آهيان. پر مون ائين نه ڪونه چيو

هو ته جنهن سان آءٌ اوهانجي ملاقات ڪرايان تنهنجي ڪري اوهين مونکي هي صدما سهايو....“ ڪجهه ترسي

وري سندس مود ڏسي چيم، ”جيئن ٺوڪ سان ڪلي

تختي مان پار هلي وڃي، اوهان به ائين ڪيو آهي.“

”منهنجي قسمت ۾ اهو صدمو سهڻ لکيو هو،“

سائينءَ چيو. آءٌ سمجهي نه سگهيس ته اهو صدمو هنکي

ڇو ۽ ڪيئن رسيو. وري چيائين، ”هاڻي تقريباً قصو

ختم ڄاڻ.

”معاف ڪجو، جيڪڏهن خدا نٿو ڀلائي ته، اهو چوڻون نمبر قصو هو.“
”ها.“

”پراڻي صدمي کي نئين قصي جي ابتدا مان ميساري به سگهجي ٿو،“ مون چيو.

”پنهنجين فرضي محبوبائن بابت ته ڪجهه چئو.“
”حضور، اسين اوهان وانگر نه آهيون. پهرين جيڪو نظر جو تير کاڌوسون ان کان ئي اڃا سنئين لڳين ڪونه آهيون.“

هڪڙي ڏينهن مون پنهنجن دوستن جي حلقن مان اهڙي ڳالهه ٻڌي جو آءُ ٽپي باهه ٿي ويس. پنهنجن ڪنن تي اعتبار نه آيم. آءُ سوچي به نٿي سگهيس ته جنهن معمولي چوڪريءَ کي ڀولي سڏيندو هوس، تنهن تي اسانجو حضرت عاشق روز ازل هرڪ هاري ويٺو هو. پاڻ گهڻو چيائين ته اهو الزام آهي پر مون کي اعتبار نه آيو. نجمه ۾ ڇا رکيو هو. هوءُ تمام معمولي چوڪري هئي، پر ڏيکاري گهڻي ڏيڻ جي ڪوشش ڪندي هئي. عام طور مشهور هو ته هنجو سڄو خاندان علم ۽ فن جو گهوارو هو، جنهن ۾ لڏي لڏي هوءُ حوان ٿي هئي. مون کي ته هنجي معصوميت به نقلي پئي لڳي.

”سائين، جيڪي ڪجهه مون ٻڌو سو سچ آهي؟“

”نه“ هن چيو، ”سڀ سچ نه آهي. ماڻهو جيڪي
ڏسن ٿا ته ان کي پنهنجن لفظن ۾ پيش ڪندي وڌاءُ
به ڪري وڃن ٿا.“

”منهنجو ڪوبه ڏوهه ڪونهي،“ وري چيائين.
”ڏوهه هميشه عورت جو هوندو آهي.“ مون چيو.
”نجم خود عشق جو اظهار ڪيو،“ هن چيو،
”بس، وڌيڪ ڪجهه به نه “سمجهه.“
”هن ڄاڻو ٿي نه اوهين شادي شده آهيو؟“
”ها.“

”پوءِ هنجو مقصد واضح آهي.“ مون چيو، ”آڄ
انهيءَ سلسلي ۾ فڪر مند آهيان.“
تو کي حسد ٿو ٿئي.“
”اوهين ڪو چڱو ڪم ڪريو ۽ مون کي حسد ٿئي!
اهو ڪوڙو لڳي ٿو؟“

مون کيس پنهنجي حال تي ڇڏي ڏيڻ مناسب سمجهيو،
ڇو جو ذاتي معاملن ۾ دخل اندازيءَ تي پاڻ ناراض
ٿي ٿيو. مون کي به ڀار جي ڀاريءَ سان ڪم هو، حالانڪ
دل چوندو هئي ته:

جڪرا جيئين شال، تنهنجو ڪنهن مدو نه سٿان.
به ٿي پيرا مون خود زچم کي هنجي ڇانٽ پار
ڪندي ڏٺو هو.

نجم

ممڪن آهي هنجي ڇانٽ آڪرندي مون کي ڪنهن

ڏٺو هجي. پر مون اهڙو گناهه نه ڪيو هو جو ائين بدنام ٿي وڃان.

ان ڏينهن منهنجي پيڻ چيو، ”نجم، خبر اٿئي خالده جي شادي ڪنهن سان پئي ٿي؟“

”اهڙي شخص سان جنهنجا پٽ به خالده کان وڏا آهن.“ پيڻ چيو.

”عورت ڪيترو نه ڪري پئي آهي!“ مون چيو. ”ادي، مرد ڪري پيو آهي.“ پيڻ چيو. ”عورت ويچارِي مظلوم آهي. هن تي هر دور ۾ ظلم ٿيندو رهيو آهي. هر دور ۾ هوءَ پهچ جا ڏنپ سهندي رهي آهي. هر دور ۾ هنجي خواهشن جو جنازو ڪڍيو ويو آهي.“ مون چيو، ”هر دور ۾ پهچ بنجي پنهنجي پيڻ تي ظلم به نه ڪندي رهي آهي.“

”سنيالڃاڻه، متان ڪڏهن تون به به ٿنگي قاسي پوين.“ پيڻ جا اهي لفظ منهنجي سيني مان تير وانگر هٿ پار ٿي ويا.

اڳتي هلي ڪجهه حالات اهڙا ٿيا جو مونکي پنهنجو انجام نهايت پيمانڪ نظر اچڻ لڳو. منهنجي جڏهن هن سان پهرين ملاقات ٿي، ته مون ائين محسوس ڪيو ته هو ئي منهنجي دل جي دنيا جو ’دليپ‘ هو. جيتوڻيڪ هنجو نالو عاشق هو، پر شروع ۾ مونکي منجهس اهڙي ڪابه نشاني نظر نه پئي آئي.

مون هنڪي پهريائين هڪ دعوت ۾ ڏٺو. هو هر مهمان کي کلي ڪيڪاري رهيو هو. سندس مسڪراهن جي بهار سڄي دعوت ۾ پهريون نمبر هئي. مون پهرين نظر ۾ هنڪي پنهنجي دل جي دنيا ۾ آباد ڪري ڇڏيو. ان رات موٽڻ تي مون محسوس ڪيو ته عاشق منهنجن اعصابن تي سوار هو ۽ ڪنهن به طرح ذهن مان نٿي نڪتو. سندس مسڪرائيندڙ چهرو سڄي رات اکين اڳيان پئي ڦرندو ۽ سندس اکين جي چمڪ مونکي سچ پچ بي اختيار بنائي وڌو هو.

منهنجي بيقراريءَ کي منهنجي ننڍي پيڻ زيب هڪدم پروڙي ورتو. مون گهڻو لڪائڻ جي ڪوشش ڪئي پر هن مونکي مڃائي، منهنجي پيٽ مان راز ڪڍي ورتو. ”نون ته چري آهين،“ زيب چيو. ”الائي ڪير هو، جنهن کي ڪٿي دل ۾ جاءِ ڏني اٿئي.“ زيب جي ائين چوڻ سان منهنجي دل تي ته چنڊو ڪونه پيو، اٽلندو پنهنجي جذبات ۾ عجيب اٽل پتل محسوس ڪيم.

هڪ ڀيرو وري هو مونکي شهر جي بارونق بازار ۾ ڪتابن جي دڪان تي نظر آيو. هڪ ٻه ڀيرا چور نظرن سان مون ڏانهن نهاريائين، پوءِ ڇپ ڇپ خريداريءَ ۾ لڳي ويو. مون چڱيءَ طرح سندس شخصيت جو جائزو ورتو. ان ڏينهن شاهين مون سان گڏ هئي. ان مونکي نوٽ هڻي سجاڳ ڪيو. هو ڪتاب وغيره وٺي هليو

ويو. شاهين مونکي ٽوڪيو. ”چري، ائين ڪنهن مرد
ڏي گهور ڪري نهاربو آهي ڇا؟“
”شاهين، اهو ڪير هو؟“
”ڪير به هجي.“
”پليز.“

”جو اچي چتي ٿي آئين،“ شاهين چيو. ”اٿئي ڇا
دلچسپي؟“

”فرض ڪر....“ مون چيو.

”هان!“ شاهين جو وات ڦاٽي ويو.

پوءِ جڏهن گهر پهتاسون ته هو سمجھائڻ لڳي،
”اڙي، هو تصوراني دنيا جو واسي سو تنهنجي دل جي
دنيا کي ڪيئن آباد ڪري سگهندو؟ هو ڪٿي تنهنجي
نمائڻ جي طوفانن جي سٺ جهلي سگهندو؟“ وري مونکي
ڇاڙي هيمان هٿ ڏيئي چيائين، ”پر ته به خبر وٺجي
ته ويڪنسي آهي يا نه؟“
”شاهين ٻيهر....“

”پهرين انعام ڏي،“ شاهين چيو.

مون سندس ڳال تي چماٽ هڻي ڪڍي. ”اهو اٿئي
انعام.“ مونکي عجب لڳو، شاهين کي هن بابت ڇا ڪجهه
معلوم هو، پر شادي ٿيل هئس يا نه سو معلوم نه هيس.
پر هن وعدو ڪيو ته هو پنهنجي پاڻ جي وسيلي اها
خبر رکندي.

آءُ خوشيءَ کان ديواني ٿي ويس ۽ شاهين کي چنبڙي
پيس. پر هن ڏينهن کان پوءِ شاهين جڏهن مون کي ٻڌايو
ته عاشق شادي شده هو، ته منهنجي اکين اڳيان آونده
اچي ويئي. شاهين کلي چيو، ”پر هتي ڪنوارن وانگر
رهي ٿو، ممڪن آهي ته ٻي...“

”نه نه! آءُ ڪنهن عورت تي ظلم ڪرڻ بابت
سوچي به نٿي سگهان.“ مون چيو. اندر واري انهن
لفظن چوڻ ۾ ذرو به پٺيڙائي نه پئي ڪئي. مون تمام
وڏي دعويٰ ڪئي هئي، الاڻي ڇا ٿيو. جو ڪن ڏينهن
کان پوءِ مون کي ڪا طاقت عاشق جي در تي پهچائي
چڪي هئي. هن پنهنجي نازي ناول جي ڪاپي مون کي
ڏني. سندس آڱريون منهنجين سنهڙين آڱرين کي ڇهي
ويون. هاءِ هاءِ، آهو جهاءُ منهنجي زندگيءَ جو عظيم
سانحو بڻجي ويو. مون همجي محبت ۾، جيڪا پوءِ چرچو
بنجي پيئي، دنيا کي وساري ڇڏيو. آءُ هنجي محبت ۾
انڌي ٿي پيس. هنجي هر لفظ ۾ جادو لڪل هو. ها،
ٻيو نه ته هڪ شادي شده مرد سان ڪيئن لئنون لايان
ها. مون کي اهو به وسري ويو ته آءُ هڪ شادي شده
عورت تي به ظلم ڪري رهي هيس. مون هنجي پيار ۾
سڀ اخلاقي قدر ۽ انسانيت جا سبق فراموش ڪري
ڇڏيا هئا. هُو هو به اهڙو، پري کان ڏسجيس ته هر
ڳالهه کان لانهلق پيو لڳي. سندس پرڪشش ۽ مختصر
گفتگو مون کي موهي وڌو ۽ هن چئن ملاقاتن ۾ آءُ هنجي

بلڪل قريب پهچي ويس.

نيٺ هڪ ڏينهن مون ههڪي ههڪي ڪيس چئي
 ڏٺو. ”ڪاش، تون شادي شده نه هجين ها.“
 ”پوءِ تون ڇا ڪرين ها؟“

”آءٌ....“ آءٌ شرمائجي ويس. هو خاموش رهيو. فريبي-
 هنجي خاموشيءَ ۾ ڪيترو نه قريب ۽ مڪر سمايل هو.
 هن مونکي ’ها‘ ۽ ’نه‘ جو ڪوبه جواب ڪونه ڏنو ۽
 آءٌ هنجي پڪيڙيل قريب جي چار ۾ ڦاسندي ويس. اڻسٽائين
 جو هنجو نالو محبت جو ٻيو نالو بنجي پيو. منهنجي
 پيٽ منهنجي رازدار هئي، پر هنجي ڪابه صلاح ڪارگر
 نه ٿي. پيٽ جو خيال هو ته عاشق مون سان شادي نه
 ڪندو. مون الائي ڇو اميد نه لائي هئي. عاشق مونکي
 ڪيتريون سوکڙيون ڏنيون. ان ڪري پاڻ خوش فهميءَ
 جي ڪوڙڪي ۾ وڪوڙجي ويس. پنهنجي حال سارو
 مون به ڪيس ڪي تحفا ڏنا، تن جو هن الائي ڪهڙو
 مطلب ڪڍيو.

مونکي اهو ٽاڪ منجهند جو وقت ياد آهي. جڏهن
 مون هن فريبيءَ جي چائٽ تي قدم رکيو. هن هڪ
 اهڙي مسڪراھٽ سان منهنجي آجيان ڪئي، جنهن
 منهنجو صبر ڪسي ورتو. آءٌ ٻوڙي وڃي ڪيس چٽڙيس.
 هن فريبيءَ منهنجين ٻانهن کي پنهنجي گلي ۾ هار بنائي
 ڇڏيو. منهنجي جسم ۾ باهه وٺي ويئي. هن مونکي خوب
 پيار ڪيو. اوچتو منهنجين اکين ۾ لڙڪ ڏسي حيرانيءَ

مان پڇڻ لڳو، ”نجم، هي ڇا؟ تنهنجين اکين ۾ لڙڪ.“
 ”لڙڪ ئي قسمت ۾ لڪيل آهن،“ مون چيو. ”تون
 اڳهي سگهين ٿو منهنجا لڙڪ؟“ هنجي گرفت ڀري ٿي
 ويئي. ان ڏينهن هن مونکي پنهنجي ٺاهيل نازي تصوير
 ڏيکاري، جنهن ۾ هڪ ٻيڙي گرداب ۾ ڦاٿل ڏيکاري
 هئي ۽ هڪ مرد ۽ هڪ عورت هٿ ۾ ڏيئي
 ڪاري تي بيٺل هئا.

”منهنجي دل وٺڻ بدران، ٺٺولي ٿو ڪرين.“

”ٺٺولي!“

”اها ٺٺولي نه آهي نه ٻيو ڇا آهي؟“ مون سڏڪندي
 چيو. ”اوھين ٻئي هڪٻئي جي ساٿ ۾ ڪناري تي
 بيٺا آهيو ۽ منهنجي ٻيڙي گرداب جي حوالي آهي.“
 ”نجم!“

”اهوئي مطلب آهي نه؟“

”نجم!“

”مون لاءِ اشارو ڪافي آهي، آءٌ مصور جي زبان
 خوب سمجهان ٿي.“

”نجم، منهنجو اهو مقصد نه هو.“

”ها ها، مقصد سمجهي سگهان ها ته ڇو برباد ٿيان ها.“
 منهنجن سڏڪن تي ايترو چيائين، ”نجم، مونکي
 افسوس آهي.“ جڏهن آءٌ خاموش ٿيس ته چيائين، ”نجم،
 منهنجين مجبورين کي ڏس.“ مون کيس اڻ سڌيءَ طرح
 شادي لاءِ چيو، پر هن ڪو واضح جواب نه ڏنو. حقيقت

۾ ھنجي آنا ڪاٺي منھنجي تباهيءَ جو باعث ٿي.
ان کانپوءِ ھو ڪنھن شاھڪار تصوير جي تڪميل
لاءِ ڪنھن پرفضا مقام تي ھليو ويو ۽ ڪافي وقت
سائس ملاقات نہ ٿي. پوءِ وري ٻڌڻ ۾ آيو تہ ھن مصوري
چڏي ڏني ھئي. ھڪ سال کانپوءِ جڏھن مونکي مليو
تہ. مون ھنجي اڳيان آخري پيرو محبت جي جھولي
پکيڙي. ھو چڱيءَ موڊ ۾ ھو. ڳالھ ڳالھ ٿي پئي مرڪيو
۽ منھنجي دل پئي خوش ڪيائين.

”نجم، تون منھنجي پوزيشن کي نٿي سمجھي سگھين.“

”اھا عورت جي خامي آھي.“

”آءٌ چاھيان ٿو تہ اسين دوستن وانگر رھون.“

”دوستن وانگرا“ مون چيو.

”ھا، دوستن وانگر،“ ھن چيو. ”تنھنجي شادي ڪنھن

سان بہ ٿئي، پر اسين دوستن وانگر رھي سگھون ٿا.“

”گناھ جي ترغيب ڏيڻ جي ضرورت ناھي.“ منھنجو

منھن ڏاٽي ھئي ويو.

”نجم، مونکي سمجھڻ جي ڪوشش ڪر. منھنجو

مطلب اھو ناھي جيڪو تون ٿي سمجھين.“

”ھڪ مشرقي عورت ائين ڪڏھن بہ نہ ڪندي.“

مون چيو.

”ھڪ مشرقي عورت پنھنجن ماڻھن کان لڪي،

غير مرد سان ملڻ ۾ عيب نٿي ڄاڻي پر....“

”آءٌ بلڪل ڪونہ ملنديس.“ سندس ڳالھ ڪاٺي چير.

ان کانپوءِ هو تقرير ڪندو رهيو: ”جڏهن تون مشرقي عورت جو لبادو ٿي اويدين، تڏهن مڪمل مشرقي عورت بنج. نيم مشرقي عورت جو ڪردار چو ٿي ادا ڪرين. مون توکي دوستن وانگر ملڻ لاءِ چيو هو، نه ڪنهن گناهه جي ترغيب ڏني هئي. دوستن وانگر ملڻ لاءِ ضروري نه آهي ته بند ڪمري ۾ ملجي. آءٌ شادي شده مرد آهيان. تون عورت ٿي ڪري هڪ عورت ٿي پهچ بنجڻ ٿي گهرين. نه ملندين، نه ملج، توکي اختيار آهي.“ ائين چئي هو پنهنجي تازي ٺاهيل تصوير ڏي منهن ڦيرائي بيهي رهيو.

مون برقعو ڪٺيو ۽ ٻاهر نڪرڻ لڳس! اهو سوچيندي آءٌ هن بي مروت جي چائنٺ اڪري آيس، مایوس ۽ نامراد بڻجي. آءٌ ڄاڻان ٿي ته هو اڄ ڪلهه ڪنهن ڏي مائل آهي. مونکي رشيد سان سندس دوستيءَ جي اصلي حقيقت به معلوم آهي. پر خير—

رشيد

هاڻي ٿو محسوس ڪريان ته عاشق جو مون ڏي مائل ٿيڻ ڪهڙي سبب هو. مون تاريخ، ادب، فلسفي، طب ۽ نفسيات جو گهرو مطالعو ڪيو آهي، تنهن مان آءٌ هن نتيجي تي پهتو آهيان ته دنيا ۾ پنهنجي خوشيءَ

نه ڪر هار سينگار سگهي

ڪان وڌيڪ اهميت ڪنهن به شي کي نه ڏجي. ماڻهن جي ٺوڪڻ جي پرواهه نه اٿس.

ماڻهن جي عادت آهي ته ڪنهن کي خوش نه ڏسي سگهندا آهن. منهنجي ذهني نشوونما اهڙي نموني ٿي آهي، جو آءٌ ڪنهن حد تائين باغيانه خيالات رکڻ ٿو. ننڍپڻ ۾ ماڻهن مون کي هر ڳالهه تي ٺوڪيو ۽ روڪيو، منهنجي هر قدم کي ناجائز ۽ نامناسب سڏيو ويو. تعليم ۽ تربيت جي سلسلي ۾ ماڻهن جي آمريت جو شڪار ٿيو پيو، ڇا پڙهجي ڇا نه پڙهجي، اهو به حق مون کي نه هو. لباس ڪهڙو پائجي، تنهنجو به اختيار نه هئس. پابندين ننڍپڻ کانوئي بيزار ڪري وڌو، پر پڙڪ بهار ڪڍڻ جي به همت نه هيس.

نيٺ اها ڳالهه منهنجي طبيعت جو جزو بنجي ويئي ۽ پرڻ ڳالهائڻ جي عادت پئجي وئي. ماڻهن جي اڳيان سڀ وڃائون وسري وينديون هيس.

منهنجي شاديءَ پيري منهنجو وڏن جي قائم ڪيل روايتن سان ٽڪر ٿي پيو. مون شاديءَ جي سلسلي ۾ ۾ خانداني روايت کي ٽوڙيندي، شهر وارن عزيزن مان هڪ تعليم يافتہ چوڪريءَ جي چونڊ ڪئي، گهر ۾ زلزلو اچي ويو. اسانجي گهر ۾ ٻيو ته نهيو پر چوڪرين کي پڙهائڻ ئي عيب سمجهيو ويندو هو. گهر ۾ ريڊيو ۽ فونو رکڻ ته پري جي ڳالهه هئي. خير مون کي ڪاميابي ٿي ۽ منهنجي پسند موجب شادي ڪيم پر هاڻي خبر

پيئي اٿم ته آءٌ غلط انتخاب ڪري ويٺو هوس شاديءَ کان پوءِ منهنجي لباس وغيره ۾ گهڻو فرق اچي ويو. اهو منهنجي زال جو خاص مشغلو آهي ته هوءَ ٻين کي پنهنجي پسند موجب لباس پائڻ تي مجبور ڪندي آهي. مون سندس اشارن تي ٻڌڻ شروع ڪيو ۽ وقت بوقت انهيءَ ناچ کان بيزار به ٿيو آهيان، پوءِ به ڪٿي هوءَ منهنجي ٿئي، سو ٿيو خبر. ڪڏهن ڪڏهن ائين سمجهندو آهيان ته ڪو لڪل شيطان اسان ٻنهي جي وچ ۾ حائل ٿي ويو آهي.

مون جڏهن عاشق سان پنهنجي زال جو تعارف ڪرايو ته هوءَ هن ڏي جلد مائل ٿي ويئي. ائين لڳڻ ڄڻ هو ٻئي سالن کان هڪٻئي کي سڃاڻندا هئا. پهريائين ته مون کي اهو پنهنجو خام خيال محسوس ٿيو، پر آهستي آهستي پنهنجي ڪئي تي پهچتائيم. صاف ڏٺم ته، ڳالهه ويڃ طبيب کان نڪري چڪي هئي.

منهنجي طبيعت ۾ هڪ ڳالهه هي به آهي ته آءٌ پنهنجي دوست کي ٻين کان پري ڪرڻ جي هر ڪا ڪوشش ڪندو آهيان. عاشق کي نجمه کان چڪي پاڻ ڏانهن آڻڻ جو اهڙي هڪ طريقو بچيو هو ته کيس پنهنجي زال سان ملايان. چيو اٿن ته عورت عاشق جي ڪمزوري آهي. تنهن ڪري مون پنهنجي سوچ موجب ائين ڪيو. مون چاهيو ٿي ته عاشق جو اهڙو ڪوبه دوست نه هجي، جنهن کي هو مون کان وڌيڪ چاهي. ان

ڪري پهريائين نتيجي جي سوچ به نه ڪيم.
منهنجو مطالعو تمام وسيع آهي. خاص طور مون
انساني نفسيات تي گهڻا ڪتاب پڙهيا آهن. گهڻي علم
نقصان به گهڻا ڏنا آهن. علم جي روشنيءَ ۾ زال کي
قبضي ۾ رکڻ جي هرڪا ڪوشش ڪئي اٿم. ٻار ٿيا
ته به زال سڄي منهنجي نه ٿي. وري جڏهن عاشق سان
ملي ته مورگو منهنجي شخصيت گم ٿي ويئي. ڪڏهن
ڪڏهن زال جي خوشيءَ لاءِ عاشق کي وڻي اچي حاصر
ڪندو هوس ته به ڏنم ته منهنجي درد جو علاج نه ٿيو.
گذريل سال کان خاص طور هن مسئلي کي سلجھائڻ
۾ لڳس.

آءٌ ڪي ڏينهن ٻاهر هوس. موٽيس ته معلوم ٿيو ته
عاشق اچڻ وڃڻ ڇڏي ڏنو هو. مون سمجهيو ته ٻاهر
هليو ويو هوندو، پر خبر پيئي ته هو شهر ۾ موجود
هو. مونکي فڪر ٿي پيو. مون هن سان هلي وڃي
دوستيءَ جو ناتو ڳنڍيو هو.

آءٌ جڏهن سائس مليس ته هو منجهيل ۽ بيزار پئي
لڳو. 'ممڪن آهي منهنجي زال جي زبان مان ڪو اهڙو
لفظ نڪتو هجي، جنهن کيس ڏکيو هجي' مون سوچيو.
'يا نجم جي شاديءَ سبب خيالات جا طوقان اٿيا هجنس.'
خير آءٌ سمجهي نه سگهيس. مونکي به پورو منهن ڪونه
ڏنائين. مهندس بيزار مسڪراهن ۽ تمام گڻپير گفتگو
مونکي کانئس اٿي گهر موٽي اچڻ تي مجبور ڪيو.

مون سائس ملڻ گهڻو گهٽائي ڇڏيو. ان کانپوءِ هو مون وٽ هڪ ڀيرو به نه آيو. آءٌ سڄو وقت گهر ۾ پيو هوس ته ڪنهن ڏينهن هو مون سان ملڻ اچي، پر هو نه آيو. زال جو رخ ڏٺم ته اهو به ٺيڪ نه هو، هوءُ ڄڻ پنهنجي پوزيشن بچائڻ ۾ پوري هئي. ها منهنجي زال هڪ معزز ۽ شادي شده عورت آهي، هنڪي پنهنجي پوزيشن صاف رکڻ گهرجي نه ته سندس سماجي حيثيت تي ڪيڏو نه خراب اثر پوڻ جو امڪان آهي.

عاشق

مونڪي پنهنجي سماجي حيثيت جي ڪا پرواهه ڪانهي. ڇاڪاڻ جو آءٌ تمام جذباتي آهيان، پر ڪن جذباتي موقعن تي منهنجو چهرو جذبات کان بلڪل خالي به نظر ايندو آهي. جيڪڏهن عورت هڪ ڪشش آهي، ته آءٌ ننڍپڻ کان ان ڏي ڇڪجندو رهيو آهيان. آءٌ اڃان ڏهن سالن جو مس هوس، جڏهن مونڪي اها به خبر نه هئي ته عورت ڇا آهي. مرد ڇا آهي. تڏهن به مون پاڻڪي هڪ عورت ڏي مائل ٿيندي محسوس ڪيو. سڄو وقت ان وٽ گذارڻ پسند ڪندو هوس. هنجي هر چرپر وڻندڙ هئي، هر گفتو دل ۾ چپي وڃڻ وارو هو. ايترو ته نرميءَ سان ڳالهائيندي هئي، جو منهنجو سڄو ڌيان پاڻ ڏي ڇڪي وڻندي هئي. منهنجي دل ۾ هن لاءِ

هئي. آئيءَ جو پيءُ بدلي ٿي ويو. بس اهي ڏينهن ۽ هي ڏينهن، نه تو ڏني نه مون ڏني. هاڻي جڏهن وڏو ٿيو آهيان، تڏهن تو بورچيائيءَ جي اشارن جو مطلب سمجهان — بلي.

آءُ جڏهن وڏي وڏو ٿيس، ته دل ۾ هروڀرو به مٺو مٺو درد محسوس ٿيڻ لڳم. خاص طور اها رات نه. وساري سگهندس، جنهن رات شهر جي نئين سٽينما ۾ نئين فلم ’داستان‘ ڏسڻ لاءِ ويو هوس. فلم جي هيروئن عاشقن جي دلين جي راڻي ٿريا هئي. آءُ اڪيلو هوس. فلم ڏسي ٻاهر نڪتس، اڃان اکين ۾ ٿريا جي تصوير ۽ ڪنن ۾ ٿريا جو سريلو آواز ٻري رهيو هو ته ڪنهنجو آواز ڪن تي پيو، ”ٻڌو.“ ها مون ٻڌي ورتو. اهڙو سريلو آواز ڪير نه ٻڌندو. اهو آواز ٿريا جي آواز کان به سريلو لڳو. آءُ شرمائيندي اڳتي وڌيس ته ڏٺم هڪ برقي پوش ۽ هڪ ننڍڙي چوڪري منهنجي اکيان هئي. مون هنن جو حڪم ٻڌو ۽ ٿانگو هٿ ڪرڻ ۾ دير نه ڪئي. هو چڙهي ويٺيون. برقي پوش پنهنجو چانڊوڪيءَ ۾ ونهتل چهرو مونکي ڏيکاريو ۽ چوڻ لڳي، ”تنهنجو گهر مارڪيٽ ڏي هجي ته اسان سان گڏ هل.“ آءُ ٻڌندي نرندي هاڻوڪار ڪري ٿانگي ۾ چڙهي ويٺس. سڄي واٽ عجيب ڪشمڪش ۾ هوس. ٿانگو مارڪيٽ چوڪ طرف مڙيو ته مون لهڻ لاءِ احتجاج ڪيو، پر چوڙين واري ٻانهن مونکي پڪڙي ورتو. آءُ ڏکي خاموش

ٿي ويس. مون ٻن چمڪندڙ اکين ۾ عجيب ڪشش
ڏٺي، اُن کي اوعين وٺي سو نالو ڏيو. انهن ٻن ڪشش
وارين تلوارن جي پھري هيٺ آءُ ڪنھن نامعلوم محلي
ڏي وڃي رهيو هوس. اُهي تلوارون ڪنھن فلمي پريءَ
جي نظرن کان گھٽ گھڻ ڪندڙ نہ هيون.

جڏهن ھنکي سندس گھر پهچڻي پيادو ھيرآباد ڏي
موٽي رهيو هوس، نہ مون محسوس ڪيو تہ ھاڻي قصي
جي ابتدا ٿي چڪي هئي. ھاڻي ڪنھن فلمي ھيروئن
بابت سوچڻ وقت جو زبان هو. منهنجي ھيروئن مونکي
ملڻ جو وقت ڏيئي چڪي هئي. هوڏانهن منهنجو امتحان
ويجھو اچي رهيو هو ۽ ڪتاب تہ هونئن ئي منهنجو
منھن ڏسڻ لاءِ سڪي رهيا هئا.

ٻن ڏينھن کان پوءِ وعدي موجب، بيگم وقت تي
وڃي سندس دروازو کڙڪايم، منهنجي ھيروئن دروازو
کوليو. مونکي ايتري سهوليت سان بہ ڏاڪي ڏاڪي
تان ڪٿي ڪٿي ورتائين، چٽڪ آءُ ڪو هلاڪڙو رانديڪو
هوس. ها اُن وقت ھنجي مقابلي ۾ آءُ هوس بہ رانديڪو،
جنهنکي هن راند لاءِ منتخب ڪيو هو.

منهنجي ھيروئن اُن ڪمري ۾ مونکي پهريائين هڪ
آرام ڪرسيءَ تي ويهاريو، پوءِ- پوءِ، مونکي اُنان ڪٿي
ورتائين، ڪٿي پنهنجي ھنج ۾ وهاريائين. آءُ ھنجي ھنج
۾ عجيب لڳي رهيو هوس. اُها چيپٽ ۽ اهو ڪنوارو
سرور لفظن ۾ بيان نٿو ڪري سگهان. پٺ ۽ لطف

جي گڏيل جذبات کان آءُ پگهر جي پيو هوس. پيو مونکي
الاڻي ڇا ٿيو هو! — عجيب چوڪري هئي.

ان وقت منهنجي عمر تيرهن چوڏهن سال هئي ۽
منهنجي هيروئن باويهن يا ٽيوينهن سالن جي پئي لڳي.
منهنجي شادي اڳ ۾ ٿي ٿيل هئي. پر شاديءَ جي
مقصد جي رڳو ايتري خبر هيم ته زال گهر ۾ اچي
ماني پچائيندي آهي ۽ بس. پاڻهي ٻار پيدا ٿيندا آهن،
پر جي ٻار نه ٿيا ته چئبو ته خدا نٿو ڏي. منهنجي
شادي مائٽن پنهنجي خوشي ڏسڻ لاءِ ڪئي هئي ۽ مونکي
به آفرين ڏيو جو نون ڪپڙن جي خوشيءَ ۾ موڙ ٻڏي
گهوٽ ٿيس. انهيءَ حساب سان منهنجي رت جو دؤرو
تيز ڪرڻ جو پهريون اعزاز منهنجي هن هيروئن کي
مليو. هن پنهنجي پيار جا بي انداز ٺپا، منهنجي چهري
۽ هٿن تي هنيا. ٿافيون به ڪارايائين. يقيناً هنکي منهنجي
ڪمسنيءَ جو احساس هو. ٿافين جي لالچ نهايت مناسب
هئي. پوءِ معلوم ٿيو ته لالچ ڏيڻ هنجي خاندان جي
روايت هئي. ڪنهن پکيءَ کي ڪوڙڪي ۾ ڦاسائي،
ان کي ننڍيون وڏيون لالچون ڏيئي، قبضي ۾ ڪري،
پر ڪاٺي ڇڏيا ويندا هئا. ڪيترو به اهو بيوس پنڇي
پڪ پچاڙي ته به آزادي ممڪن نه هئي. سواءِ ڪنهن
غبيبي امداد جي.

هڪ ڏينهن هوءَ چوڻ لڳي، ”منهنجي شادي ٽوڻ
واري آهي. شاديءَ کان هفتو اڳ آءُ توکي هتي رات

جو ملنديس. پوءِ توکي هڪ خاص ڳالهه ٻڌائينديس.
ايندين نه؟ تون منهنجي ڳالهه ٻڌندين نه؟

”ها.“ مون سندس هنج ۾ لپتي لپتي، ڪنڌ لوڏي
چيو. ”ڳالهه، چون، ٻڌنديس.“

”ڏس مٿان نه ٻڌين؟“

”آءٌ ٻوڙو ٿوروئي آهيان.“

”آءٌ توکي ٻوڙو ڪري ڇڏينديس.“

”ڪيئن ٻوڙو ڪندئين؟“ مون اچرج منجهان پڇيو.

”هينئر توکي ڪونه ٻڌائينديس.“ هن چيو. ان رات

ٻوئين شو ختم ٿيڻ تائين آءٌ هن جي هنج ۾ ننڍڙي

ٻار وانگر پيو رهيس. هن مونکي ايترو پيار ڪيو جو

مون سمجهيو ته هوءَ مونکان سواءِ رهي نه سگهندي.

هنجي شاديءَ کان پورو هڪ هفتو اڳ مقرر رات،

آءٌ چور دروازي کان داخل ٿيس. سياري جي رات هئي.

سندس گهر جا سڀ پاڻي مٺي نمڊ ۾ هئا. مونکي ڏسي

چهرې تي جيڪا مٺي مرڪ آندائين، ان کي ڪاش

آءٌ اڄ به وساري سگهان. واقعي مرد ڪيترو نه بيوقوف

ٿئي ٿو.

هن مونکي پاڪر ۾ کڻي ورتو ۽ ائين منهنجي

ڪنڌ ۾ ٻانهون ويڙهي ڇڏيائين، جيئن ارڙ نانگ پنهنجي

شڪار کي وڪوڙي وڃي. سندس ٽنگون منهنجين ٽنگن

۾ ويڙهجي ويون. چپ منهنجن چپن ۾ مضبوطيءَ سان

ڦٽي ويا. عجيب ميلاج هوس چپن ۾. عجيب نشي ۽

جي گڏيل جذبات کان آءُ پگهرجي پيو هوس. ٻيو مونکي
الائي ڇا ٿيو هو! عجيب چوڪري هئي.

ان وقت منهنجي عمر تيرهن چوڏهن سال هئي ۽
منهنجي هيروئن ٻاويهن يا ٽيوڀهن سالن جي پئي لڳي.
منهنجي شادي اڳ ۾ ئي ٿيل هئي. پر شاديءَ جي
مقصد جي رڳو ايتري خبر هيم ته زال گهر ۾ اچي
ماني پچائيندي آهي ۽ بس. پاڻهي ٻار پيدا ٿيندا آهن،
پر جي ٻار نه ٿيا ته چئبو ته خدا نٿو ڏي. منهنجي
شادي مائٽن پنهنجي خوشي ڏسڻ لاءِ ڪئي هئي ۽ مونکي
به آفرين ڏيو جو نون ڪپڙن جي خوشيءَ ۾ موڙ ٻڌي
گهوٽ ٿيس. انهيءَ حساب سان منهنجي رت جو دؤرو
تيز ڪرڻ جو پهريون اعزاز منهنجي هن هيروئن کي
مليو. هن پنهنجي پيار جا بي انداز ٽپا، منهنجي چهري
۽ هٿن تي هنيو. ٽافيون به ڪارايائين. يقيناً هنکي منهنجي
ڪمسنيءَ جو احساس هو. ٽافين جي لالچ نهايت مناسب
هئي. پوءِ معلوم ٿيو ته لالچ ڏيڻ هنجي خاندان جي
روايت هئي. ڪنهن پکيءَ کي ڪوڙڪي ۾ ڦاسائي،
ٿن کي ننڍيون وڏيون لالچون ڏيئي، قبضي ۾ ڪري،
پر ڪاٺي ڇڏيا ويندا هئا. ڪيترو به اهو بيوس پنڇي
پڪ پچاڙي نه به آزادي ممڪن نه هئي. سواءِ ڪنهن
غبيبي امداد جي.

هڪ ڏينهن هوءَ چوڻ لڳي، ”منهنجي شادي ٿيڻ
واري آهي. شاديءَ کان هفتو اڳ آءُ توکي هتي رات

جو ملنديس. پوءِ توکي هڪ خاص ڳالهه ٻڌائينديس. ايندين نه؟ تون منهنجي ڳالهه ٻڌين نه؟“
 ”ها،“ مون سندس هنج ۾ ليٽي ليٽي، ڪنڌ لوڏي چيو. ”ڳالهه ڇو نه ٻڌنديس.“
 ”ڏس مٿان نه ٻڌين؟“

”آءٌ ٻوڙو ٿوروئي آهيان.“
 ”آءٌ توکي ٻوڙو ڪري ڇڏينديس.“
 ”ڪيئن ٻوڙو ڪندئين؟“ مون اچرج منجهان پڇيو.
 ”هينئر توکي ڪونه ٻڌائينديس.“ هن چيو. ان رات پوئين شو ختم ٿيڻ تائين آءٌ هن جي هنج ۾ ننڊڙي پار وانگر پيو رهيس. هن مونکي ايترو پيار ڪيو جو مون سمجهيو ته هوءَ مونکان سواءِ رهي نه سگهندي. هنجي شاديءَ کان پورو هڪ هفتو اڳ مقرر رات، آءٌ چور دروازي کان داخل ٿيس. سياري جي رات هئي. سندس گهر جا سڀ ڀاتي مٺي نمڻ ۾ هئا. مونکي ڏسي چهرې تي جيڪا مٺي مرڪ آندائين، ان کي ڪاش آءٌ اڄ به وساري سگهان. واقعي مرد ڪيترو نه بيوقوف ٿئي ٿو.

هن مونکي پاڪر ۾ کڻي ورتو ۽ ائين منهنجي ڪنڌ ۾ ٻانهون ويڙهي ڇڏيائين، جيئن ارڙ نانگ پنهنجي شڪار کي وڪوڙي وڃي. سندس ٽنگون منهنجين ٽنگن ۾ ويڙهجي ويون. چپ منهنجن چپن ۾ مضبوطيءَ سان ڦٽي ويا. عجيب ميٺاج هوس چپن ۾. عجيب نشي ۽

لذت جي ڪيفيت سبب منهنجو توازن ٿي قائم نه رهيو.

اڪيون ڪوليم نه هنجي پاڪر ۾ پيو هوس.

منهنجي رت جو دؤرو تيز ٿي چڪو هو. هنجي

سيني جي گرمائش منهنجي جسم ۾ باهم لڳائي ڇڏي

هئي. هنجي اکين ۾ ستارا ڇمڪي رهيا هئا ۽ منهنجي

سام جي سرهاڻ هنجي اهڙي حالت ڪري ڇڏي هئي،

جو هنجو هٿ منهنجي قميص جي بٽڻ ڏي هليو ويو.

”نوڪي خبر آهي شاديءَ کان پوءِ ڇا ٿيندو آهي؟“

”نه“ مون چيو.

”نون شادي شده آهين، نوڪي اها به خبر ڪونهي!“

”آءٌ ننڍڙو آهيان.“

”پر آهين نه وه، جو ڳنڍڙو،“ هن چيو. ”هليا نه“

آءٌ نوڪي ٻڌايان. ”ائين چئي، هن هٿن سان منهنجي

جسم جو سروي ڪرڻ شروع ڪيو. ائين لڳم ڄڻ

مونکي ڪنهن زمين تان مٿي کڻي ورتو هجي. جڏهن

هنجا هٿ بي قابو ٿي ويا، تڏهن آءٌ به چڙواڳ بنجي

پيس. اسين بلڪل ننڍڙا ٻار ٿي پياسين، جهڙا ماءُ جي

پيمان ڇاول ٻار. اسان ’ليڊي چيئر ايزلور‘ ناول جا

ڪردار ’ڪوني‘ ۽ ’ميلرس‘ بنجي پياسين. مون پاڻکي

هڪ نئين دنيا ۾ محسوس ڪيو. جيڪا اڳ مون اصل

ڪونه ڏٺي هئي. منهنجي هيروئن مونکي جيڪا اهميت

ڏني هئي، تنهنجو مول مقصد اهو هو. مونکي خمار

جي ڪيفيت هئي ۽ وهائي ۾ ڇڪ پيل هئم. هن مونکي

آهستي آهستي ڪري هٽائي پري ڪيو.
 ”شاديءَ کان پوءِ ائين ٿيندو آهي.“ هن منهنجي

ڳال تي ٿڌڪي ڏيئي چيو.

”ٻيو ڇا ٿيندو آهي؟“

”اوڻان اوڻان،“ هن چيو. ”پوءِ ٻار ڄمندو آهي.“

”گهڻا؟“ مون ائين ئي پڇي ورتو.

”ڪيترا به.“

”نون ڪيترا ٻار ڄڻيندين؟“

”هڪڙو،“ هن چيو. ”پوءِ نمبر وار....“

”پنهنجي پهرئين ٻار جو نالو ڇا رکندئين؟“

”هٿ شير -“ هن مونکي ڪلهي تي ڌڪ هڻي چيو.

”هاڻي آءُ وڃان؟“ مون آبي بيهندي چيو.

”ٿورو درس.“ ائين چئي، هن هڪڙو هانگ کانگ

جو ٺهيل رومال ۽ جرمنيءَ جي سينٽ جي شيشي ڏني.

وڃڻ لڳس ته دريءَ جي اوت مان نيل نهار تائين

مونکي ڏسندي رهي. ايستائين جو آءُ گهٽيءَ جو موڙ

مڙي فلم نان موٽندڙ نماشين سان شامل ٿي ويس.

وقت دريائن حا رخ موڙيو ڇڏي. انسان ويچارو

ڪهڙي وٽ آهي. آءُ ڪن اڻ - ٿر سڀين ڪري گهڻو

وقت پنهنجي هيروئن سان ملي نه سگهيس. هجي شادي

ٿي ويئي. آءُ تربيت لاءِ ڪراچيءَ هليو ويس. هڪ اڌ

پيرو آيس ته معلوم ٿيو هو پنهنجي گهوت مٿي جي

موڙ سان گڏ هلي ويئي هئي. سال کان پوءِ هڪ ڀيري

کيس اڌڪل ڇهن ستن چوڪرين سان شاپنگ ڪندي
ڏٺم، پر پنهنجي دستوري حضور شرمي ۽ سبب کيس ويجهو
وڃي نه سگهيس. ان کانپوءِ ڇهه ست سال ڪراچي ۽
۾ رهيس. ايم. اي. به ڪيم ۽ شوق خاطر مصوري ۽
جو مشغلو جاري رکيم. انهن ڏينهن هڪ خانگي ڪاليج
۾ نوڪري به ڪندو هوس. ائين سمجهيو ته نئين زندگي
شروع ڪئي هئم.

ڪاليج ۾ پهرئين ڏينهن بي. اي. جي ڪلاس ۾
قطار ۾ پنهنجي هيروئن کي ويٺل ڏسي قدم ۾ لرزش
اچي ويو. ان وقت جي ڪيفيت لفظن ۾ بيان ڪرڻ
منهنجي وس کان ٻاهر آهي. منهنجي ڪنن ۾ سندس
لفظ وڃڻ لڳا:

”شاديءَ کانپوءِ ائين....“

اهو ليڪچر الائي ڪيئن ڏٺم. ڪامن روم ۾ پهتس
ته عجيب حالت هيم. اڪيون بند ڪري ڪرسيءَ تي
مڙي پيس.

انهن ئي ڏينهن منهنجي قاسم سان واقفيت ٿي،
جنهن تي آءٌ ناز ڪريان ٿو. قاسم ۾ هڪ سچي دوست
جون خصوصيتون هيون. اڄ به، آءٌ هنجي محبت ۽
سچائيءَ تي فخر ڪريان ٿو. هو هڪڙي ڏينهن ڪامن
روم ۾ آيو ۽ چيائين، ”سائين، جلدي هلو.“
آءٌ ان ’جلدي هلو‘ جي اثر هيٺ هن سان هليو
ويس. هن واکي هڪ ڪيفي ۾ پنهنجي هڪ دوست

رشيده سان ملايو هوٿيل مان اٿڻ وقت بل ڏيڻ ۾ رشيد
بيجا ٽڪڙ ڪئي ۽ پنهنجو ٻئون ڏيکارڻ جي آجائي
ڪوشش ڪيائين. اڄ گهٻرائجي ويس. ٿورن ڏينهن ۾
خبر پئي ته هي ڪرمفرما ادب ۽ تاريخ نوڙي ٻين علمن
۽ فنن جي اهميت، اصليت ۽ ماهيت کان واقف هجڻ
جو دعويٰ ڏار هو. جملي آسماني، زميني ۽ خلائي علم
هنجي اڳيان عاجز هئا.

قاسم کي چيم 'چڱو نه ڪيو اٿئي.' منهنجو انديشو
صحيح نڪتو، رشيد تيزيءَ سان مون ڏانهن وڌيو ۽
هفتي کان پوءِ مونکي پنهنجي گهر دعوت ڏيئي وئي
ويو. اتي پنهنجي زال سان منهنجو تعارف ڪرايائين ته
منهنجو وات ڦاٽي ويو.

منهنجي وڃايل هيروئن منهنجي اڳيان بيٺي هئي.
(سهي ۱۹۷۰ع)

ون يونٽ

(۱)

ماڻهو گهڻا ڏنم پر شبانه جو مٽ ڪونه سمجهيم.
آ ۽ شبانه ڏسڻ ۾ ته به آهيون، پر حقيقت ۾ هڪ
آهيون. جيئن مڇي پاڻيءَ کان ٻاهر ۽ خوشبو گل کان
ڌار رهي نٿي سگهي. تيئن اسانجو مثال هو. هر ڪو
مثال ڏيئي اسانجي ساٿ جو ذڪر ڪندو هو. ننڍيون
هيونسين ته گڏ راند ڪندي مٽيءَ جا گهر ٺاهي، ڪلاڪن
جا ڪلاڪ گهر بابت سوچينديون هيونسين ته، پر ماڻهو
گهر ۾ ڇو ٿا رهن؟ ماڻهو ۽ ماڻهو جا پيءُ ماءُ ڇو ٿا ٿين،
(۽ ڪيئن ٿا ٿين؟) دهل ڇو ٿا وڃن؟ شرنائون ڇو
ٿيون ڪوڪن؟ ڪنوار پرڻجي گهوت جي گهر ڇو ٿي
وڃي؟ روئندي ڇو ٿي وڃي؟

گڏين جي شادي ڪري ۽ هٿ چنڊي هليون
وينديون هيونسين، ڇڻ گڏيءَ سان اسانجو ڪو لاڳاپو ٿي
نه هو. هڪ پيري شبانه پنهنجي گڏيءَ منهنجي گڏيءَ
کي پرڻائي ڏني ۽ موڪلائڻ وقت روئي چوڻ لڳي،
”فرزانو، منهنجي گڏيءَ جي ڀارت اٿئي.“ مون به روئي
ڏنو. ”ادي، پٽو، گڏيءَ کي سدا سگهيو رکندو.“ منهنجو
اهڙو چوڻ ۽ شبانه جو اوچنگار ڏيڻ. ”ادي، مرد تمام

ظالم هوندا آهن. مستري جڙبو ڏس، ڪيترو نه پنهنجي زال کي ماريندو آهي! روز پيو ستيندو اٿس.

”هو ته شراب پيئندو آهي، پيو اهڙو ڪونهي،“ مون ايئن چيو ته سهي، پر دل ۾ ڪٿو ئي پيو.

اسڪول ۾ اسين ٻئي گڏ پڙهيونسين. شبانه مون سان هر وقت گڏ هوندي هئي. مٿين ڪلاسن واريون ڇوڪريون اسان کي ڏسي عجب جهڙا اشارا ڪنديون هيون. مئٽرڪ تائين ايندي اسانجو لباس به هڪجهڙو ئي هو. ڪپڙو به ساڳيو وٺنديون هيونسين. اسڪول جي وراندي مان لنگهندي اڪثر ڪنگهڪارون ٻڌڻ ۾ اينديون هيون، پر انهن جو مطلب مئٽرڪ جي نتيجي واري ڏينهن ڪجهه ڪجهه سمجهه ۾ آيو. ان ڏينهن پاس ٿيڻ جي خوشيءَ ۾ اسان هڪٻئي کي اهڙو پاڪر پاٽو، جو ان پاڪر جو جوش ۽ خروش، گرمي ۽ نرمي توڙي زور ۽ شور تن بدن ۾ باهه لڳائي ڇڏي. شبانه منهنجي منهن ۾ نهاريو ۽ مون سندس حالت ڏٺي، ٻئي ڀڳهر ۾ شعر ٿي ويونسين! خبر نه آهي ته ڇو؟

ڪاليج ۾ داخلا وٺي، هاسٽل ۾ پهتيونسين ۽ هڪ ئي روم ۾ رهاڪو ٿيونسين. ڪاليج جو اڃا پهريون ئي ڏينهن هجي. ٻئي ڇڻيون وراندي مان ٻئي لنگهيونسين ته پٺيان چڻ تيرن جا وسڪارا ٿي ويا: ”پلان پلي ۽ جو چيه، ڪونهي.“

”چوي ڪير ٿو ته تون ڪجهه نه ڪر. تون

پنهنجي حسن دوروزه تي نازان نه ٿي. ”مون مڙي
پٺيان نهاريو، پر تاب سهي نه سگهيس ۽ ڪنڌ ورائي
ورتم. اهڙي ۾ ٻن چٽين جو گڏيل آواز آيو ۽ ناڙي
به وڳي: ”جا مين تو سهي ٺاهين بولون.“

چورين نمريءَ ڳاڻڻ سان حد ڪري ڇڏي. مونکي
اڄ به ان نمريءَ جو مفهوم چٽو ياد آهي. آهو هوڻ
”اڙي پيرن ۾ ميندي ۽ برسات نه هئي، نوکي اچڻو نه
هو، نه ته ڪا ڳالهه نه هئي. غير سان ملاقات آ، اسان
سان رڳو ٺلهي ڳالهه آهي. اڙي، وڃ نوسان ٺٽي ڳالهائين.“
نمري ٻڌنديون وڃي ڏاکڻ تي چڙهيونسين، ۾ ٿي ڏينهن
ٻيا به اهڙا رمارڪ ٻڌاسين: ”فرسٽ بيئر فول“

”تنهنجي چوٽين تان قربان.“

”قتل جو سامان. سرمي جو نقصان.“

”واه ڙي منڊم.“

’فرسٽ بيئر فول‘ ته امين به هيونسين، پر اسانجي
چوٽيءَ تان قربان ٿيڻ جي ڪهڙي ضرورت هئي؟ شين
جي ڪٽيل وارن کيس منڊم جو لقب ڏياريو. نه اسان
سرمي جو نقصان ڪيو هو ۽ نه ڪنهنجي قتل جو
سامان ڪيو هوسين. نه وري اسان وٽ تير تير، چاقو،
چري، تيغ ۽ تلوار هئي. بي تيغ سپاهي به ڇا لڙندو!
اهي رڳو شاعر ٿيون ڳالهيون آهن ته ڪو بنا تلوار جي
به جنگ ڪري سگهجي ٿي.

هاستل جي ڪمري ۾ اسان ٻنهي جي پائڳن ۾

ٿوري وڇوٽي هئي. ڪمري جي ڀتين تي غور سان
 نهاريسين ته اتي اسانکي علم جا دريا پالوئون ڪندي
 نظر آيا. منهنجي پلنگ جي پاسي واري ڀت تي تمام
 گهڻا شعر ڳاڙهين ۽ بلو پينسلن سان لکيل هئا. جن ۾
 اڙدو شعر گهڻا هئا. سنڌي ۾ فقط هڪ شعر لکيل هو،
 جنهن ۾ نهائين کان نينهن سڪڻ لاءِ هدايت ڪيل هئي.
 مون ڳوٺ ۾ ڪنڀرن جي نهائين ڏٺي هئي. ان ڪري
 مونکي خبر هئي ته نهائين پنهنجي باهم ۾ اندر پيئي
 ڏڳندي آهي، پر ٻاهر ٻاڦ نه ڪيندي آهي. شبانه جي
 پلنگ جي پاسي واري ديوار تي ڏوٻي ۽ ڪي ڏنل ڪپڙن
 جا تفصيل لکيل هئا ۽ نينهن سان گڏ ڪن چوڪرن
 جي نالي گوهرافشاني ڪيل هئي:

فريده جو پيار-

سدائين خوار.

دڻيبي دڻيبي ڊل-

قد وڌائي ڙي پاڳل.

ٽائيم ٽيبل ته گهڻا لکيل هئا. هڪڙي ٽائيم ٽيبل ۾
 سنڌي ۽ واري خاني ۾ 'مس ڪينجهڪو' ۽ انگريزي ۽
 واري خاني ۾ 'ايزبيٽ پهرين' لکيل هو. تنهن کان سواءِ
 ڀت تي ٻيا به گهڻا نقش ۽ نگار ٺهيل هئا (جن جي
 بيان ڪرڻ جي قدیم خيالن جي روشنيءَ ۾، ۽ جديد
 اخلاقيات موجب اجازت ناهي).

هڪ ڳالهه خاص طور تي محسوس ڪئي سين. يعني

چوڪرين جا جوڙا ڪي پاڻ ۾ روم ميٽ هيون، پر
 سڀ نه. مونکي ۽ شبنم کي ڪن چوڪرين ڪجهه،
 سمجهائڻ جي ڪوشش ڪئي، پر اسان نه سمجهيو. آڏو
 ۽ شبنم جڏهن هاسٽل جي ورائنڊي مان گڏ لنگهنديون
 هيونسين ته ڪڏهن ڪڏهن پٺيان سُرَتار ۾ ڪي
 چوڪريون اسان جا نالا پڪارينديون هيون:

شبنم شبنم. فرزان فرزان

همين چوڙڪي نه جانا.

ٽوٽل ڪنٽرول.

گرهه ڪشتن روز اول

واه ڙي منهنجي ٻيلڙي.

توسان اٿم دلڙي.

ڪٿا نه مارڄئين بيمشمار.

مرشد جي پونده مار.

اوجھڙ هليا سي نه پليا.

راه هليا پلجن.

ڪافي ڏينهن هيرڻ ميرڻ ۾ لڳي ويا. هاسٽل جي
 دستورن ۽ ڪلاس جي ڪم کان واقفيت حاصل ڪئي سين.
 هوم ورڪ تي هريل هيونسين، ان ڪري هتي به ڪلاس
 جو ڪم ڪري سمهڻ کانپوءِ گهري نند ايندي هئي ۽
 ڪو اڙيو ٿڙيو خواب به نظر ڪونه ايندو هو.

هڪڙي رات ڪمري ۾ اوچتو کڙڪو ٿيو ۽ شبنم
 ڏو اچي منهنجي پلنگ تي ڪري. آڏو ٽپ ڏيئي آيس.

حقيقت ۾ ٻلي ڪمري ۾ بند ٿي ويئي هئي. مون اُٺي
دروازو کولي ٻليءَ کي هڪلي ڪڍيو ۽ پوءِ در بند
ڪري ڇڏيو. شينان ڏکي رهي هئي.
”ادي، ميڏا ته ساهه پيا ٺڪلدا هي.“ شينان آيا
ساهه کڻندي چيو.

هوءَ اڪثر ڊپ ۽ غير معمولي حالتن ۾ بي ساختو
پنهنجي مادري ٻوليءَ ۾ ڳالهائيندي هئي.
”هاڻي وڃي سهڻ، ڏني تنهنجي بهادري.“ مون چيو.
”مراد شاه.“ شينان پنهنجو پسنديدو قسم کڻندي چيو.
”مين جدا ڪونه سُههسان، مين ڪون ڊپ پيا لڳندا هي.“
”ٻليءَ کان ٻنهي آهين، تون ڪهڙا اُٺي ڦاڙها
ماريندئين.“

”ٻلي ڪونهي جن هي.“
”ها، جن هي، جن هي، پر هاڻ ته هليو ويو.“
”مين تين نال سُههسان.“
”ڊڄڻي!“

”مراد شاه، مين ڊڄڻي ڪونهيان.“ شينان چيو. مون
ڏٺو ته هوءَ بلڪل هٿن مان پٺي ويئي. لاچار کي ڪهڙو
آچار. گڏجي ڇا سٽي، مونکي چنبڙي ويئي. منهنجي
ڀاڪر ۾ اهڙن سمائجي ويئي، جيئن ٻار ماءُ جي هنج
۾ سمائجي وڃي. مونکي به هنجي قربت مان هڪ انوکي
۽ اوڀري، نئين ۽ وڻندڙ گرمائش محسوس ٿي. ڪڏهن
ڪڏهن جهڪي روشنيءَ ۾ هڪٻئي ڏي نهاريو سين ٿي،

وري اڪيون بند ٿي ڪيونسين. گهڻي گهڻي ڏير کانپوءِ
ننڊ اچي ويئي. اک کلي ته شبانه جون پانهون منهنجي
ڪنڌ ۾ مفلر وانگر ويڙهيل هيون. مون جڙتو بيماريءَ
سان ان مفلر کان ڪنڌ آجو ڪرايو. پر ايئن محسوس
ڪيم ته چڻ امين پيدا ٿي هڪڻي سان گڏ سمهڻ لاءِ
ٿيون هيونسين. عجيب ايئر ڪنڊيشنڊ سمهڻ هو!

پوءِ ته اهو معمول ٿي ويو. هڪ پلنگ خالي رهيو.
اسانجو پاڪر سخت ٿيندو ويو. گلن تي مھرن جا نشان
جيئن پوءِ ٿين وڌندا ويا. ٻن مان هڪ ٿي ويونسين.
مونکي ياد آهي. آچر جو ڏينهن هو، جو ڪنهن
اسانجي در اڳيان گانو اچي ڳايو هو: 'شبانہ، شبانہ، همين
نه ستانا' وغيره. خبر نه آهي ڇوڪرين سان تي چرچن
جا تير ڇو ٿي چوڙيا! طعنن جون تلوارن ڇو ٿي هنيون!
فلم ڏسڻ به گڏ وينديون هيونسين ۽ شاپنگ لاءِ ته
هفتي ۾ هڪ ڀيرو وڃڻو ٿي پوندو هو. اڪثر مرد پٺيان
ايندي ڏسنديون هيونسين. مونکي بچان ايندي هئي. آءٌ
انجو مطلب سمجهي نه سگهندي هيس! غير، ڇوڪرين
کي اهميت ڇو ٿا ڏين! پنهنجو وقت ڇو ٿا وڃائين!
وڃن ڪٿي بک هڙتال تي ويهي قوم جو پلو نٿا گهرن!
آءٌ ۽ شبانه ته هڪڻي لاءِ هيونسين. هنن ماڻهن جو
وڃ ۾ ڪهڙو ڪم.

هڪ ڏينهن شبانه کي بخار هو. هوءَ ڪمري ۾
هئي. بي-اي جي هڪ ڇوڪريءَ مونکان پڇيو، ”فرزانہ،

شبانہ ڪٿي آهي؟

”بخار اٿس.“

”هون،“ هن عجيب نموني ڪند لڏي پڇيو.

”بخار اٿس يا لاچار اٿس.“

”لاچار!“

”هت سان پيڙو پوڙيو، هاڻي ان ڇاڻ پئي بنجي.“

”ڇا مطلب آهي تنهنجو؟“ مون حيرت مان پڇيو.

”مطلب بطلب صاف آهي. ويڇاريءَ جو خيال رکندي

ڪر. ننڍڙي آهي نه.“

”نه پوءِ....“

”نه پوءِ دوا وقت تي پياريندي ڪريس، ٻيو وري

ڇا.“ هوءَ وڏو شيطاني تهڪ ڏيئي هلي وئي. آءٌ ڪلاس

وڃڻ بدران ڪمري تي آيس. شبانہ تان سوڙ لائيم. هن

اڪيون کوليون. سندس جسم بخار جي تپش ۾ ڌڪي

رهيو هو. آءٌ جذبات ۾ اچي کيس چنبڙي پيس. مون

محسوس ڪيو ته ڪنهن ٻئيءَ ۾ ڪري پئي آهيان.

ان باهم تي اسان ٻنهي جا لڙڪ پوهل وانگر پئي ويا،

پر بي اثر. چنبڙائو گهڻي دير تائين جاري هو ۽ ائين

اسانجو قرب وڌي ويو، يعني ون پونٽ تي ويو.

هڪ ڏينهن ڏٺم ته ڪي چوڪريون ورائنڊي ۾

ڪنهن ميگزين کي گهڻي غور سان ڏسي رهيون هيون.

مون لنگندي پڇيو، ”پارٽنر، ڇا آهي؟“

”ڪجهه نه آهي،“ هڪڙيءَ چيو.

”پنهنجو وڃي ڪم ڪر،“ ٻيءَ چيو.
 ”دين دنيا کان نه نڪري وڃين،“ ٻنهي گڏجي چيو.
 ويجهو وڃي ڏٺو، پر اندازو لڳائي نه سگهيس ته
 ميگزين ۾ ڇا هو. ”ڏسندڙن؟“ هڪڙي پڇيو.
 ”ڦيسي پوندڙن،“ ٻيءَ چيو.

پوءِ هو مونکي پاڻ سان وٺي ويون ۽ ميگزين
 ڏيکارڻون. ان ۾ اهڙا ته واهيات واهيات فوٽو هئا، جو
 منهنجو ته ساهه منجهڻ لڳو. الا، چور يون ڪهڙيون نه
 بي شرميون هيون. آءٌ جيئن هيئن جي ڪمري مان
 نڪتيس، تيئن سڌي شبانه جي پاڪر ۾ اچي ڪرس.
 هوءَ به باهه جو ٽڪرو بني ويئي هئي. مونکي پنهنجي
 نرم نرم ۽ گرم گرم پاڪر ۾ ائين ورتائين جو منهنجي
 جسم مان پگهر جا ڦوهارا نڪري ويا. شبانه به ڦٽڪي پئي،
 پل پل ۾ هنجڻ پير پلنگ جي ڪناري سان وڃي ٿي
 ٽڪريا ۽ نازي ڪئل ڪڪڙ وانگر رڪي رڪي چڙيون
 پئي هنيائين.

گهڙيءَ گهڙيءَ هڪ گهاٽو پنهنجي پئي. منهنجو ساهه
 پيٽ ۾ پورو نه پئي ٿيو. شبانه ته مرڳو چٽي ٿي پئي.
 ٿوري دير کانپوءِ هوءَ مونکان ائين هٽي پري ٿي ويئي،
 جيئن هڪ صوبو ڪم ڪيل کانپوءِ پئي صوبي کان ڌار
 ٿي وڃي ۽ ون پونٽ ٽٽي پوي عرف ’اتحاد‘ ۾ ڌار
 پنهنجي وڃي.

— ۽ پوءِ ته مورڳو ڏکري لهي پيس. هڪ رات ته

حد ڪري ڇڏيائين. هنجو به ڪهڙو ڏوهه! گرمي تمام گهڻي هئي. هو ۽ چولو لاهي سهي پيئي. ڪنهن وقت هنجو هٿ منهنجي چولي جي ٽپج بٽڙن تي اچي پيو ۽ بٽڙن کولي اندر هليو ويو. مون کي عين ان وقت نند اچي ويئي. ٿوري دير کانپوءِ سجاڳي ٿي پير ۽ اٻڻ لڳو ته آءُ ٻار جي ماءُ ٿي پيئي آهيان. مون اعتراض ڪرڻ جي انداز ۾ شباهه کي ڌڪي ڌار ڪرڻ لاءِ زور لاتو، پر وري به منهنجو ئي پاڪر سخت ٿيندو ويو ۽ اسين هڪٻئي کي چنبڙي ويونسين، پوري يقين محڪم سان، تنظيم، اتحاد، پڪجهتي ۽ ترقيءَ خاطر هڪ ئي ويونسين. هاڻي اسين ڪي ڌار ٿيل ويڳاڻا صوبا نه هيونسين. پر هڪ وڏو ۽ طاقتور ون يونٽ بنجي پيون هيونسين. پاڻ ڀرو (Self sufficient) ٿيڻ خاطر انسان کي ڇا ڇا نٿو ڪرڻو پوي.

گالهليون پيون به گهڻيون، پر بي-اي فائنل واري سال ۾ اسانجي زندگيءَ ۾ هڪ وڏو ڦيرو (انقلاب) يا عوامي آڀار آيو. جنهن اسانجي اتحاد ۾ ڌار وجهي ڇڏيا. ڪجهه وقت کان مون محسوس ڪيو ته ڪو ماڻهو نهايت پابنديءَ ۽ سعادتمنديءَ سان اسانجي پٺيان پاڇي وانگر پئي هليو. نماڻو ۽ نهڻو، ڪپڙن گندين نهيل. هڪ ڏينهن ٽپال ۾ چئي به موڪلي ڏنائين. مون محسوس ڪيو ته ضرور ڪنهن چوڪريءَ جاسوسي ڪئي آهي. چئي مون ڏانهن هئي. جنهن ۾ في الحال ميني مَرڪ

جي گهٽر ڪيل هئي. ايئن به لکيل هو ته: ”مون کي
 ٻي ڪابه لالچ ڪانهي.“ چوڪريون اڪثر چونديون
 هيون ته، ”اهي چورا اهڙا چتا آهن، جو خدا پيو بچائي-
 وڌا لالچي آهن، ڳالهين ڳالهين ۾ عقل کسيو وٺن-
 هنن سان جيڪا سرڪي سا چل تيرڪي، منهن ڀر
 وڃي ڪرندي.“

مون کي الائي ڇو هڪ قسم جو تجسس پيدا ٿيو-
 سوچيم ته، ڏسان هنجو مطلب ڇا آهي؟ پيو خط نه کس
 هلندي اسانجي اڳيان آچلي هليو ويو. شبانه ڊوڙي وڃي
 کنيو ۽ مون جهڙو ڏيئي کانئس کسي ورتو. واپس هاسٽل
 ۾ اچي پڙهيم. ان ۾ گهڻي ڊيگهه ٿيل هئي ۽ اهو به
 لکيل هو ته: ”کير ڪند سان مڻو ٿيندو آهي.“ ڪمال
 ڪري ڇڏيائين. کير به مڻو ٿو ٿئي، پر ڪند واري
 ڳالهه، مون کي سوچڻ تي مجبور ڪري ڇڏيو. پاڻ اڏي
 جو هرڪو ٿو کائي، ڪجهه سمجهه نه هيم، پر جو
 چوندا آهن ته ”اڪيون وڃن اکين جا ٺڪاڻا نه وڃن.“
 سو منهنجي به مت ڪسجي ويل پئي ڏني.

هڪ ڏينهن هو همت ڪري اڳتي وڌي آيو ۽
 هون سان اچي ڳالهائو ٿيو. بس برف پئي پئي. جيڪو
 لفظ ٿي ڪڍيائين، سو پنڇوڙ وانگر منهنجن قدمن ۾
 ويڙهجي ٿي ويو. لفظن جو جادوگر هو. هر لفظ جذبي
 جي پوري ترجماني ٿي ڪئي. شبانه وڃي ٿي هتي بيهي
 رهي. چهره تي هڪڙا رنگ پئي آيس ۽ ٻيا رنگ

پئي ويس. آءُ ته ڪوڙڪي جي پوري وچ ۾ هيس.
ڪيترو وقت منهنجون ٽنگون پئي ڏڪيون.
مون پڇيو هو، ”تون اسانڪي سڃاڻين ٿو ڇا؟“
”پارٽنر، مون تي ڪفر جي فتويٰ نه نه ڏيو،“ هن
چيو. ”اوهانجي شخصيت، حيدرآباد جي تعليمي ماحول
۾ نهايت اهم آهي.“

هن مون ڏانهن هٿ وڌايو، ”آميد ته منهنجي وڌيل
هٿ کي دوستن واري گرم جوشي نصيب ٿيندي. پنهنجي
شاگرد برادريءَ کان ايترو ڪو نه نه کائڻ کپي.“
مونکي ٻڌڻ ۾ ڏسي چوڻ لڳو، ”آمریکا ۾ ڇنڊ تي
فرنچيز پهچائي آيو آهي، چين هڪ ڪنڊ کان ٻئي ڪنڊ
تائين مار ڪندڙ ميزائيل پيو تيار ڪري. هڪ پاسي
تيوب ٽرين پيون هلن. ٻئي پاسي تيوب ۾ ٻار تيار ٿيڻ
وارا آهن، ۽ اوهين دوستيءَ جو وڌايل هٿ ٺڪرائي رهيا
آهيو.“ وري شبنم ڏانهن هٿ وڌائيندي، ”پارٽنر تون ئي
کٽي هن تيز رفتار دؤر جي لڇ رک. تنهنجيون آه لئشر
ڪيٽريون نه پياريون آهن.“ شبنم انڌيءَ وڌي اچي
سائڻس هٿ ملايو.

رات جو شبنم پنهنجي مخصوص بي اثر گفتگو جي
انداز ۾ مونکي سمجهائڻ لاءِ گهڻو ڪجهه پئي چيو،
پر آءُ انڌ جي گهوڙي تي چڙهي چڪي هيس.
۽ پوءِ آءُ قطار مان ڇڄي ڌار ٿيس. عارضي طور
شبنم جي ساٿ مان خارج ٿي ويس. هڪ رات مون

شبانہ کي سندس پانگ تي سڏڪا ڀريندي محسوس ڪيو. مونکي هن تي بلڪل ڪهل نہ آئي. آهستي آهستي حضرت مجنون سان گڏ حيرت جي واديءَ جا سير ڪرڻ تي هري پيس. هاڻي خبر پئي تہ شبانہ جو سات نہ هڪ اهڙي رڃ هئي، جنهن لاءِ ڪي بہ لفظ ڪم آڻي نٿا سگهجن. پاڻي نہ نهايت حيات بخش آهي. آڇ نہ بس آڇ آهي! پاڻيءَ جو رگو نالو آهي، پاڻي نہ نہ آهي. پاڻي نہ پاڻي آهي.

شبانہ منهنجو سهڪار گهٽجندي وڃي، اڪثر بد دل نہ ٿيندي هئي، پر پوءِ حالات سان ٺاهه ڪري ڇڏيائين. سندس زور ڀرڻ تي کيس هڪ ڏينهن فلم تي وٺي ويس. تيار ٿيندي ئي کيس سمجهائي ڇڏيم تہ حضرت مجنون سٺيما تي ڇڏڻ لاءِ هلي ٿو، انکان هڪ فوت جي فاصلي تي رهي. هو ٽڪيٽ وٺي اسانکي وھاري ۽ شو ختم ٿيڻ جي ٽائيم تي اچڻ جو وعدو ڪري هليو ويو. شايد کيس ڪو تمام ضروري ڪم هو.

(۲)

ڇا ڳالهه ڪجي شيخ صاحب جي. بس ماڻهو ناھي انسان آھي. آھو بہ اعليٰ قسم جو، چونڊ انسان. شيخ صاحب تمام سادو آھي. پر آءٌ شيخ صاحب کان بہ ڪن ڳالھين ۾ سادو يعني Simple آھيان، Inferior نہ. ها، آءٌ البت سادا ڪپڙا پائيندو آھيان. هوڏانهن شيخ صاحب

اچي ڪان اچا ڪپڙا پائيندو آهي، بهرحال ٻئي نهايت سادي سوچ رکندا آهيون. فقط انگريزن کي نيچو نواڻن لاءِ شيخ صاحب نئون پهڪو جوڙيو آهي، رهجي اچو، سوچجي سادو. ڪيترهون عادتون آهن، جيڪي شيخ صاحب جي پاءُ فضل محمد ۾ ڪونه آهن ۽ شيخ صاحب ۾ آهن. مونکي به وچڙندڙ بيماريءَ مثل لڳي پيون آهن. شيخ صاحب کي خيال آهي ته هو شرافت ۾ مونکان به رتيون ڪسر آهي. پاڙي وارن کي مورگو اهو خيال آهي ته فضل محمد شرافت ۾، اسان ٻنهي جي شرافت جي ٽوڙل ڪان به به رتيون ڪسر آهي. شيخ صاحب حسن جي تعاقب ۾ اکين جون سڙج لائون خوب گهمائيندو آهي، پر انجي مٿان شرافت جو پردو ۽ حجاب جو پوش چاڙهي به ڄاڻي. سندس گفتگو ۾ به اڪثر مختلف رنگن جا نالا ائين ايندا آهن، ڇڻ پيا، سبز يا گلابي آنچل جو ذڪر پيو ڪري. خدا نٿو ڀلائي ته هڪڙي عيد تي ڪنهن گلابي آنچل واري ماڻهوءَ جي پٺيان هليو ويو. جڏهن اهو ماڻهو مڙهيءَ جي در وٽ پهتو ته شيخ صاحب پير جو گيساڻو ڪيو ۽ هن مڙي نهاريو ته حقيقت تان پردو ڪڍي ويو. اها ڳالهه شيخ صاحب پهريائين ته مونکان لڪائي پر پوءِ هاضمي کي درست رکڻ لاءِ ٻڌائي ڇڏيائين. هن دورنگي دنيا ۾ اهڙا فريب ماڻهو گهڻا ٿو ڪاڻي. پر ڪڏڪ جي بدران جو ڏسي بهزاري به ٿئي ٿي.

شيخ صاحب حقيقت ۾ بلڪل سنئون سڌو ماڻهو آهي. هن علم جي تحصيل به مڙسان مڙسي ڪئي. هن جڏهن وڪالت پاس ڪئي هئي، تڏهن اڃان زلفن جا زنجير نه ڏنا هئا. هن وڏن جو چڏيل نيڪ نالو، پئسن جي تجوڙي ۽ جائداد کيس وڪالت ۾ چڱو مشهور ڪيو. هو سياست جي ديو ۽ اڳيان سيس نواڻ وارو هو، جو هڪ طوفان آيو، جنهن شيخ صاحب جي سوچ جي سمندن کي اٽلائي ڇڏيو. اهو طوفان هڪ عورت جي روپ ۾ آيو. هوءِ ولايت کان پنهنجي عظمت جا گيت ڳائيندي واپس پهتي هئي. چوڻا ته پريٽل عورت ڪنهنجي دل تي حملو ڪندي ته انجي اعصابن تي قبضو ڪندي دير نه لڳندس. جڏهن قبضو ڇڏيندي ته ايئن ڇڏيندي، جنهن چيانگ ڪاٿي شيڪ جو قبضو ڇڏيو هو.

شيخ صاحب سان هي سهڻو حادثو نهايت دلچسپ نموني ٿيو. عظيم سان هنجو اوچتو تعارف ٿيو. ان کانپوءِ عظيم، شيخ صاحب جي پهرن ۾ ان وقت زنجير وجهي ڇڏيا، جڏهن هو پنهنجي گهر جي ڏاڪڻ چڙهي چڪو هو ۽ فقط هڪ ڏاڪو وڃي بچيو هو، اهو هڪ ڏاڪي جو فرق شيخ صاحب جي دل جو قرار بنا بندوقن جي لڙتي ويو. عظيم، کيس ڪو ڪم ڇڏيو ۽ شيخ صاحب اهڙو وعدو ڪيو.

اهڙيءَ ريت غريب شيخ صاحب، عظيم جي اکين

جي تيرن ۽ پنهنجن جي نلوارن سان بري طرح زخمي
 ٿي پيو. عظيم هن جي دل کي چٽڪ پنهنجي من ۾
 وٺي نيوڙي ڇڏيو. شيخ صاحب جي زندگي ۾ هي
 ڀرڦڦال جهڙو عجيب هو، تهڙوئي وڻندڙ ۽ داڇسپ هو.
 عظيم، هن الڙ ۽ ناتجربڪار جوان کي حيرت جي
 واديءَ جا آهي آهي سڀر ڪرايا، جو سڀڪجهه وساري
 ويٺو. سادو ته اڳ ۾ ٿي هو، هاڻي ته اکين جي اشارن
 کيس موڳو بنائي ڇڏيو. انهن ڏينهن شيخ صاحب کي
 ڪڪڙ جي آني بابت ڪا گهڻي معلومات نه هئي.
 هن ته سمجهيو هو ته ڪڪڙ جو آڻو فقط کائڻو آهي،
 ان مان ٻجي ڦٽل بابت گهڻو ڪونه ويچارڻو هئائين.
 هن پاسي عظيم ديس پرديس جو پاڻي پيتو هو. هو
 ماڻهن عزبن جي روش بابت گهڻو نه سوچيندي هئي.
 ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن حد تائين بي ايمان به ٿي پوندي
 هئي. پر هو ڪير ۾ پاڻي وجهندڙ ۽ بليڪ مارڪيٽر
 وانگر بي ايمان نه هئي رڳو ماڻهن جي هلت کان ٿورو
 بددل ٿيندي هئي. ڪي ڪي ماڻهو بيشڪ موتيءَ داڻا
 هوندا ۽ ڪاڪا دل هيرن جي ڪاڻ به هوندي. پر
 هرڪو ماڻهو موتيءَ داڻو ۽ هرڪا دل هيرن جي ڪاڻ
 هجي، اهي رايو رڳو خوش آيند خيالن وارا شاعر رکي
 سگهن ٿا دل جو راڻو ته هرڪو ٿي سگهي ٿو. پوءِ
 ڪٿي هو اک کان ڪاڻو هجي. ايئن هرڪا ڪني
 ڪوڇهي مومل به ٿي سگهي ٿي. آنڪي پنهنجا ڪاڪا

محل ٿين ٿا. لڙڪ، مرڪ، ڳوڙها ۽ ڳاراڻو به زندگيءَ ساز، آهي ئي آهي. پر عظيم جي دل جي دنيا هڪ آهو ڪاڪ محل هو، جنهن ۾ جان ۽ دل کي عزيز رکڻ وارن کي پير پائيندي دل جو ڌڙڪو ٿيندو هو. شيخ صاحب سان به ايئن ٿيو. هن ٿورن ڏينهن ۾ ئي محسوس ڪيو ڇڻڪ ڪيس ڪنهن رسين ۾ وڻ سان جڪڙي ڇڏيو هجي.

شيخ صاحب، شايد ولر کان ڪونج وڇڙندي نه ڏٺي هئي. هن ميلاپ کي سڀڪجهه ڄاتو هو. جدائيءَ جي ڏنپ کان واقف نه هو. هن زندگيءَ کي شام جو پٺسار ڪري ڇڏيو هو. ننڍي هوندي هڪ پيري پلاستڪ جي چپاني گڏيءَ تي پير اچي ويس ته گڏيءَ کان رڙ نڪري ويئي. ڊوڙي وڃي پنهنجي وڏي ڀاءُ کان انجو سبب پڇيائين، هن گڏيءَ کي مروٽي وري آهو آواز پيدا ڪري ڪيس سوال جو جواب ڏنو. اتي هن ڄاتو ته رڳو پير سان ڇپڇڻ ڪري نه، پر هٿ جي مروٽي سان به گڏي رڙ ڪري ٿي.

عظيم جڏهن پهرين پهرين شيخ صاحب جي اڳيان آئي ته هنکي اها چپاني گڏي باد اچي ويئي، جنهنکي هن ننڍپڻ ۾ پيرن سان ڇپيائين هو. هن گڏيءَ ۽ هن گڏيءَ جي مٿان ڏن ۾ ڪو گهڻو فرق ڪونه هو. ٻنهي جون اکيون اهڙيون هيون، جن لاءِ هنديءَ ۽ سنڌيءَ جي شاعرن سينگار ٻيٽن ۾ گنجائش رکي آهي.

شيخ صاحب جي اکين جي ميري پيٺل ڏنڊ ۾ عظيمه
جي اکين جو عڪس پيو ته اهي شفاف چشما بنجي
ويون. هن چين ۾ پڙهيو ته 'هيءَ نه منهنجن اکين
۾ سمائي پيئي وڃي' واقعي ايئن هو. عظيمه پنهنجي
حسن جي لشڪر سان هن سادي سودي غير ٿيڊي ماڻهوءَ
جي ڦٽڪندڙ دل تي ڀرپور حملو ڪيو ۽ ويڄاري جا
پير اُکڙي ويا. آخر هن جي دل تي قبضو ڪري، ان
۾ ڊمر وانگر چپ ماري ويهي رهي ۽ ٻيا ڪي دعويدار
(اگر هئا ته) پنهنجو منهن پلاڪڙو ڪري هليا ويا.
عشق جي عدالت سندن ڪيس ڪڍي ڇڏيو. ڪي
هاڻي بنجي آيا هئا، پر اُٺ ڏسي سونڊ موڙي هليا ويا
۽ ڪي اُٺ بنجي آيا هئا، پر هاڻي ڏسي ڪنڌ موڙي
هليا ويا.

عظيمه ڪا معمولي عورت نه هئي. سندس اندر ۾
غم جون ڏنڊون ۽ خوشيءَ جون نديون هيون. دل ۾
ڪاڪ ڪڪوريل هيس ۽ اندر ئي لڏاڻو هئس. هوءَ
اهڙي خاندان مان هئي، جنهن کي ظاهري ڪوڀو به هو،
جنهنجو بيان پني پنيسل ۽ مس قلم سان ڪري ئي نٿو
سگهجي. هي هڪ حيران ڪندڙ خاندان هيو. هونئن
ڪائنات ۾ حيران ڪندڙ ٻيون شيون به گهڻيون آهن. ماڻهن
کي حيران ڪرڻ جا طريقا به گهڻا آهن. گس ويندي
ڪنهن کي چمات وهائي ڪيو ته، في الحال حيران ٿي
ويندو، پر ڪن پل ۾ اوهان کي به ساڳي حيراني ڏيئي

سگهي ٿو. اهڙو حيران ڪندڙ عظيم جو 'افيسر پيٽويو' هو. ان ڪر عظيم جي آها پيٽ به رواجي پيٽ نه. پر 'افيسر پيٽ' هئي. پرئجي ويئي ته پاڻ جيڏا ته ماڻيجا ٻار وڃي ڏٺائين. 'افيسر پيٽويو' حسن جو غمزو ۽ جلوي جمال جي عشوه گري ڏسي خود ئي حيران ٿي ويو. ميڪ اپ جي مهينن به مورگو بي دام بندو بنائي ڇڏيس. زال اڳيان سمورو افسيراڻو رعب تاب ختم ٿي ويٺو هوس. 'افيسر پيٽويو' جڏهن شيخ صاحب جي پيش قدميءَ جو ٻڌو ته هو حيران ڪونه ٿيو. ايتري پيش قدمي ته سندس بالا افسر به هن طرف ڪري چڪو هو. ٿورو مقصد بالا افسر جي حمايت ۽ اضافو حاصل ڪرڻ جو به هو ۽ هونئن به تعليم ۽ افسري ماڻهوءَ ۾ وسعت نظري پيدا ڪري ٿي. افسر پيٽويو کي خبر هئي ته اهي پيش قدميون گهڻو اڳتي نه وڌيون هيون. وڌي وڌي به ڪا ڳالهه ڪيترو وڌندي. هونئن به ڪا ڳالهه سوچ تي مدار رکي ٿي. ڪو ماڻهو ڪمري ۾ ويهي دري بند ڪري ڇڏي ۽ ائين سوچي ته 'ٻاهر انگور جو وڻ ڪونهي' ته هن لاءِ يقين سان آهو انگور جو وڻ 'ڪونهي'. پر جي دري کولي ته وڻ ڏسي. جڏهن ڏٺي، وڻ نٿو ڏسڻ گهري ته ٻين کي ڪهڙو لاچار ٿيو آهي، جو کيس وڻ ڏيکارين. وقت کان اڳ باعزت رٽائرمينٽ ۾ عظيم جي 'افيسر پيٽويو' کي به رٽائر ٿيڻ جو موقعو مليو. عظيم جي افسر پيٽ نوڪريءَ

۾ نه هئي، نه ته هن جي رٿائڻ ٿيل جو به موقعو اهوئي هو. عظيم انهن سڀني عزازتن جي ڪاڪ محلن جو پورو پورو اڀياس ڪيو هو، ان کان پوءِ ئي هن پنهنجي خوشيءَ جو نئون رنگ محل اڏڻ جي شروعات ڪئي. شيخ صاحب انهن ڪاڪ محلن ۾ راڻي مينڌري وانگر منجهي ويو ۽ جڏهن ٻاهر نڪتو ته پنهنجا ڏوڪڙ پئسا ۽ مال منال عظيم وٽ ڇڏي مٿي تان پگهر آگهي وڌو سلام واري اچي منهنجو دوست ٿيو. ويچارڙ نوانوي رنسر تي آئوت ٿي ويو هو. پوءِ سڀ سُر فلمن مان ساري ڪيڊاسون، جنهن هيروئن جو مهانڊو عظيم جهڙو هو شيخ صاحب جو لاڙو به ان ڏي هو. آءُ ان هيروئن جي مهانڊي کي اصل پسند ڪونءِ ڪندو هوس. ڇو جو آءُ به ناڪ آئوت ٿيل هوس. شيخ صاحب وانگر رنگ کان ٻاهر اچي ڪريو هوس.

ڳالهه ٿا ڪن ته اسڪول ۾ شيخ صاحب ڪتون وائڻ ۾ چئمپئن ليکيو ويندو هو. پنهنجي ڪم جو واڻ هميشه چنل ۽ واڏڻ ڀري هوندي هيس. ڪتون ان ڪري وائيندو هو، جو ائين ڪرڻ سان شاهوڪار شاگردن کان به به آنا ملندا هئس ۽ کيس وڏو ماڻهو ٿيڻ جي آرزو هئي. شيخ صاحب سنڌ جي تاريخ ۾ گهڻي داچسپي رکندو هو ۽ کيس اهو به معلوم هو ته ڪتون وائڻ، به به آنا وصول ڪري، گهڻا غريب شاگرد، وڏا ماڻهو بنيا هئا. ڏيئي جي جهڪي روشنيءَ ۾ پڙهڻ ڪري

شيخ صاحب وقت کان اڳ ۾ پنهنجيون اڪيون عينڪ جي اوت ۾ لڪائي ڇڏيون هيون. شروع شروع ۾ جڏهن مون سندس اڪيون ڪڍي عينڪ ۾ ڏنيون ته آءٌ بهور ٿي پيس ۽ کيس هڪ پيري عينڪ جو فريم بدلائڻ لاءِ چيو هو. پر هن منهنجي ڳالهه کي ايتري اهميت ڏني، جيتري يهودين سلامتي ڪائونسل جي ٺهراءُ کي ڏني. پڙهي، جڏهن نوڪرين جي ڳولا ۾ نڪتاسين ته مونکي ماي ٿي نه. انٽرويو وٺڻ کانپوءِ هڪڙي آفيسر ائين به چيو ته: هي چوڪرو حرڪتي ٿو ڏسجي. اسان جي کاتي ۾ شريف ماڻهن جي گهرج آهي. ان کان پوءِ مون شريف ٿيڻ لاءِ وڏا وس ڪيا. بازار ۾ شرافت جي موضوع تي ڪو ڪتاب ڪونه پئي مليو. هڪ ڏينهن شيخ صاحب کان ٻن رپين وارو نوٽ اڌارو ورتو ۽ ڪو رسالو وٺي دل وندرائڻ جي ارادي سان بڪ ڊپو ڄاچيندو رهيس.

هلندي هلندي، هلندي هلندي ڪتابن جي هڪ دڪان ۾ وڃي گهڙيس. دڪان ۾ ڏهاڪو ماڻهو (چوڪريون ۽ چوڪرا) ڪتاب ڏسي رهيا هئا. ٻه ڪاريون چوڪريون ’مرر‘ رسالي ۾ ’گهوت ڪنوار‘ واري صفحي ۾ اڪيون اڌڪاڻو بيٺيون هيون. هڪڙي هر هر پنهنجي ٻانهن تي هٿ ڦيري چڻ لسان جي پڪ پئي ڪئي. هڪڙو پوڙهو فل سوٽ ۾ گتل، اندر گهڙيو ۽ دڪاندار کي چيائين، ”مونکي ڪو پاڪيزه ناول ڏيو.“

دڪاندار ڪن پل ته خاموش رهيو ۽ ٻوه چيائين،
 ”سائين، اهڙو ناول گولهن ۾ اسان کي ڪجهه وقت
 لڳندو.“ سڀني ماڻهن پري ڏي ڌيان سان نهارڻ شروع
 ڪيو. هئو دڪان مان ٻاهر نڪتو، ته آءُ ٻاهر نڪري
 آيس. سوچڻ لڳس ته جتي پاڪيزه ناول نٿو ملي،
 اتي وڌيڪ ترسڻ بيهڪار آهي، هونئن به اها عام شڪايت
 هئي ته پاڪ محبت بابت تمام گهٽ ناول پڻي شايع
 ٿيا ۽ ناپاڪ محبت بابت بازار ۾ تمام گهڻا ناول اچي
 رهيا هئا. پاڪ منهنجي مقصد جو موٽي هٿ اچڻ
 ناممڪن هو. هاڻي مون لاءِ فقط هڪ رستو هو. اهو
 هو شيخ صاحب جي نصيحتن مان فيض پرائڻ پيا سڀ
 رستا روڪجي چڪا هئا (چا رحم جوگي حالت هئي).
 شيخ صاحب منهنجي روحاني ترقي لاءِ گهڻو پاڻ
 پتوڙيو، پر تيرن ۾ تيل هو ئي ڪونه. هڪ ڏينهن
 مونکي چيائين، ”پڪي گهڙي ڪي ڪهڙا ڪٽنا
 پوندا.“

”ها، پر ان جو اهو مطلب ٿوروئي آهي ته ان
 گهڙي کي لٽ سان پيڇي ڇڏجي.“
 ”مون ته هڪ چوٽي توکي ٻڌائي هئي.“ شيخ
 صاحب چيو.

”چوٽيون آءُ به ڄاڻان ٿو. پر استعمال ڪنهن تي
 ڪريان؟“

شيخ صاحب مون وانگر ناول، قصا، ڪهاڻيون ۽

شعر اصل ڪونه پڙهي. وٽس گوڀند مالهي، شيخ اياز،
 سلامتي مغل ۽ امر جليل جو نالو وٺيو ته نڪ تي
 ائين هٿ گهمائيندو ڇڏي مڪ هئي، جيڪا هڪلي
 ڇڏيائين. آثار قديم جو ڪوڏيو، قبرن جي قبرن تي
 عاشق، سنئين سڌي ماڻهوءَ کي منهن ۾ مڪلي نامو
 پڙهائي ڇڏي، کيس عالمن ۽ شاعرن جي قبرن سان
 اهڙو پيار آهي، جو ان جو اندازو لڳائڻ ئي پوکيائي
 پئي معلوم ٿئي. مجذوبن جو بيان ته اهڙي نموني
 ڪندو آهي، جو ڇڏي پنهنجي چاچي، مامي، ناني،
 ڏاڏي يا سوت مائٽ جو ذڪر پيو ڪري، اهو سندس
 ذاتي معاملو آهي ۽ مون ڪڏهن به کانئس اهو پڇڻ
 جي ڪوشش ڪونه ڪئي آهي ته کيس قبرن وارن
 جي دنيا ايتري ڇو پسند ايندي آهي؟

فلم 'گهر ناني' ڏسڻ لاءِ سٺيما جي اڳيان بيٺا

هئاسين.

قبائلي بلبل لنگهي ويئي.

تيزرو لنگهي ويئي.

شاهين ميل لنگهي ويئي.

شير اسلام نمبر هڪ لنگهي ويئي.

روڊن تي ٻي ٽريفڪ به گهڻي هئي، پر مون خاص

طور رڪشائن جي اندر جهاتيون پئي پاتيون. ڪارن

۾ جهاتي پائڻ جو حوصلو نه هوم ڇو جو ڪارنشين

جي اکين ۾ انبور الماس ۽ تڪا تير هئا. مون انهن

سان ويڃڻ نٿي چاهيو. ته به هڪڙي ڪار جي فرنٽ سيٽ تي ويٺل جوڙي سان نظرون ٽڪرائجي پڻ مان ڇهه ٿي، ٻيون مون ٻنهي جي چهرن تان نظر هٽائي بڪنگ آفيس ڏي ڏٺو. شيخ صاحب ٽڪيٽ وٺڻ لاءِ شرافت سان قطار ۾ بيٺو هو، پر مون ڏٺو ته ڪي ماڻهو ناجائز نموني قطار جي اڳيان پاڻ کي فيڪس ڪندا پئي ويا. شيخ صاحب جو نمبر پنجين مان اٺون، اٺين مان ڏهون ۽ نيٺ تيرهون چوڏهون ٿي ويو. شرافت جو جنازو نڪرندو پي ويو. فلم شروع ٿيڻ ۾ فقط ٻه منٽ هئا. مون کي شيخ صاحب جهڙن شريفن تي ڏاڍي ڪاوڙ ايندي آهي، پر شراب جي مهانگائيءَ سبب آءٌ گهڻو ڪري ڪاوڙ پي ويندو آهيان. آءٌ شيخ صاحب ڪڏهن به ليفٽ نه ڏٺا آهن، پر هُن جي هڪڙي خوبيءَ مونکي مجبور ڪري وڌو، هُو ڪوڙ اصل ڪوڏ، ڳالهائيندو آهي. سچ تان ڪيترا ڀيرا صدقي به ٿيو هو. مس مس ٽڪيٽ مليو.

اسانجي قطار ۾ چار سيٽون ڇڏي به (شايد ڪاليجي) چوڪريون ويٺيون هيون. مون پهر ۾ مچر جي چڪ جو بهانو ڪري هيٺ جهڪي پهر کنهندي ٻنهي ڇٽين جو تنقيدي جائزو ورتو. ساراھ سڀ خدا کي جڳائي، جنهن مٿيءَ مان ماڻهو خلقيا آهن ۽ انهن مان به ڪي ڏسڻ جهڙا عجب اسرار جوڙيا آهن. اهو به ٻڌڻ ۾ آيو آهي ته انسان نه رڳو صورت جو سينگار ڪري

آيو آهي. حقيقت ۾ هر هنڌ ۽ هر صورت ۾ ڏٺي پاڻ
سمائل آئي. جيڪي به ڪري ٿو، سو پاڻ ڪري ٿو.
بوس انسان جو ڪو ڏوه ڪونهي. جي ائين آهي ته
پوءِ ڪو جهڳڙو ٿي ڪونهي.

شيخ صاحب مون کي جنهن حالت ۾ ڏٺو، سا کانئس
سڀني نه ٿي ۽ ڇاڙي ۽ کان هٿ ڏيئي سڌو ڪيائين،
جڏهن آدم چانه، جو اشتهار هلي لڳو ته شيخ صاحب
پنهنجي هر وزن نهجي کي ڏسڻ ۾ محو ٿي ويو. ذڪر
ڪيل چوڪرين جا انگ اکر (Boi-data) هي آهن:
هڪڙي ٻن چوٽين واري هئي. هڪڙي ۽ جا وار ڪٽيل
۽ ننڍا هئا. ٻئي گوريون ۽ گلابي رنگ هيون. ٻنهي
جون اکيون وڏيون ۽ مڙ-ڪٽوريون هيون. ٻنهي جي
نڪن ۾ الٻت فرق هو. هڪڙي ۽ جو نڪ سنهو ۽
آمريڪي طرز جو ۽ ٻيءَ جو ٿلهو مرچائي پڪوڙي
جهڙو ٿلهو ۽ چيني انداز جو هو. منهنجي پاڻ ڏي گهڻي
سڪ ڏسي ٿلهي نڪ واريءَ ابتدا ۾ بلو دادا وانگر
واچ گودو ڪئي هئي.

اسانجي اڳيان به سنڌين جهڙا سنڌي، سهڻين مڇن
سميت ويٺل هئا. پل پل انهن جا مٿا پاڻ ۾ ٽڪرائجي
ٿي ويا. سٺنن جي پردي جو اڌ ڍڪجي ٿي ويو. عاجز
ٿي شيخ صاحب مون کي ڪاروائي ڪرڻ لاءِ چيو. مون
نرم زبان ۽ گهڻي ادب سان سندن مٿا جدا ڪري ڇڏيا.
جڏهن فلم ۾ فلم ۾ 'گهر نائيءَ' هروئن کي چيو:

’تو کي ڏسندو. آهيان ته سڄي ڪائنات محبت جا سهرا
 ڳائيندي آهي.‘ اتي هڪڙي همراھ، مڇن ۾ آگر گهمائي
 انهن کي سجاڳ ڪري بيهاريو. جڏهن گهر نائي،
 ٿيندڙ گهر ڏيائي ۽ کي پانهن ۾ هڪڙي ڇڏيو ته شيخ
 صاحب جي نونٺ منهنجي ڪڪ ۾ ڪپي ويئي، ڇو
 جو شيخ صاحب پنهنجي پسندیده هيروئن کي پئي جي
 پاڪر ۾ ويندو ڏسي بي آرام ٿيندو آهي. مون جڏهن
 ڪڪ ماڻھ ڪري ورتي ته اونده ۾ شيخ صاحب
 پنهنجن ڇنڇن ۾ چڪ هڻي رهيو هو. مون اونده، هوندي
 به هنن چوڪرين ڏانهن پئي نهاريو. اسڪرين تي ڪي
 ڳالهيون اهڙيون پئي ٿيون، جو چوڪرين ۾ به چرپر
 هئي. آها ڇو هئي؟ سو آءُ پنهنجي ڪمسي ۾
 ناتجربڪاري ۽ سبب سمجهي نه سگهيس.

فلم جي ساهي ٿي ته ٻاهر نڪتاسين. ڇانه، پيئندي
 شيخ صاحب کي الائي ڇا ٿيو جو هروڀرو ڇيائين، ”دل
 کي دل سان راه، ٿيندي آهي.“

”سائين منهنجا، ماڻهو ڪي ماڻهو سان واسطو
 ٿيندو آهي. ٻيو سڀ ڪافر جو ڪوڙ آهي. اول ماڻهو،
 آخر ماڻهو، ماڻهو زنده باد.“ مون چيو.

”انهن ڳالهين ته توکي ان حد تائين پهچايو آهي،
 جو هر ڪاٺي ڪو جهي ۽ کي به مومل پيو سمجهين.“
 شيخ صاحب، پر واري شخص کي ماڇيس واپس ڪندي
 آهستي ۽ سان منهنجي ڪن وٽ پڻ ڪيو. ٻيو به

گھڻيون تقريرون ڪرڻ جو پروگرام هوس، پر مون سندس ڪتابي علم کي قبول نٿي ڪيو. مون زندگيءَ ۾ دوستن جي ڪنهن به خيال ۽ تجويز تي عمل ضروري نه سمجهيو آهي. شيخ صاحب جهڙن جون تقريرون هونئن ئي گھڻيون ٻڌيون اٿم.

قيامت جهڙي ھين دنيا ۾ انسان کي ھمت ۽ دل جي دلداري جي جيتري ضرورت آھي ايتري ڪلھ نہ ھئي. جيڪڏھن فلم ڏسندي ماڻھو ھيروئن سان لڙڪ ۾ لڙڪ ملائي روئيندو تہ ڪارخانو ڪيئن ھلندو؟ اڪثر مون شيخ صاحب کي سمجھايو ھو تہ ھيروئن سان گڏ فلم ڏسندڙن کي تہ روئڻ نہ ڪپي. ان ڪري اسانجو ھڪ دوست، جيڪو آمريڪا مان چوڏھن ڊانس سگھي بنا ڊگريءَ جي واپا چيان ۽ ھانگ ڪانگ، خير سان موٽيو ھو، سو پنھنجون فلمون ئي ڪونہ ڏسندو ھو. چوندو ھو ھي سڀ غير آمريڪي حرڪتون آھن.

ساھيءَ کانپوءِ ھال ۾ موٽياسين. اوندهہ ۾ عتوراڙيون ڏيندا سين تي ويٺاسين. جڏھن اکين تان اوندهہ جا دائرا ڪجھہ جھڪا ٿيا تہ مڇ نوازن کي مڇون وٺيندي ڏٺوسين. چوڪريون البت پنھنجين سين تي بي آرام ھيون. فلم ختم ٿي تہ شيخ صاحب مونکي ڀور وانگر ھڪلندو ٻاھر نڪتو.

مڇن وارا اک ۾ ئي چومتري ٿي چڪا ھئا. اسان ٻنھي ٿوري گھڻي اک ٽپت سان ’ھئنن‘ ڏي پئي ڏٺو.

هئو اسان کان ويهارو قدم اڳتي هيون، پر نظرن جي گهيري (Range) ۾ هيون. ٻئي چٽيون هڪ وڪٽوريا گاڏيءَ ۾ وڃي چڙهيون. هڪ نوجوان گاڏيءَ وٽ پليرو بيٺل هو. شيخ صاحب چيو، شايد پاڻ وغيره وٺڻ آيو اٿن.

مون ان همراھ کي چٽائي ڏٺو ۽ شيخ صاحب کي چيڻ لڳ ڏيئي چيم، ”انهن جو پاڻ ڪونهي، اوهانجو پاڻ آهي. ماڻهو ته ون يونٽ ٽوڙ آهي.“
جڏهن شيخ صاحب چٽائي ڏٺو ته اهو برابر فضل محمد هو!

(سهي ۱۹۷۳)



سوره سنڌي ادب



صاحب خان سوره ميراڻي

Cell No: 0344 3919786

0300 3404488

ڪاڪ ڪڙهي وڻ وڍا

محل نما بنگلي ۾ هو اڳ به ڪيترا ڀيرا آيو هو. نديپڻ کان ايندو رهيو هو. هر ڀيري هن کي نئين خوشي ٿيندي هئي اڄ پهريون ڀيرو بنگلي ۾ داخل ٿيندي مایوسي ۽ ڏک جي گڏيل ڪيفيت محسوس ڪري رهيو هو. هي بنگلو عابد جي قومي سردار جو هو. جنهن کي ۽ جنهن جي وڏن کي صدين کان وٺي سنڌ ۾ اهم حيثيت حاصل هئي. انگريزن جي زماني ۾ به کين تمام گهڻي اهميت هئي. عابد وڏي ۽ خوبصورت ڊرائنگ روم ۾ گروپ فوٽو ڏسي رهيو هو ته پٺيان آواز آيو:

”ويه.“ عابد صوفي تي ويهي رهيو. سندس سامهون سرار هو. جنهن خود ويهندي چيو:

”تو کي خبر آهي ته مون توکي ڇا لاءِ گهرايو آهي.“ سردار چيو. عابد رڳو نظرون مٿي ڪيون. هن جا چپ چُرڻ وارا هئا، پر چُرڻا ڪونه. سردار سگار ڊڪائيندي چيو:

”مون کي يقين آهي ته تو پنهنجو نديپڻ نه وساريو هوندو. ڪيئن اسان گڏ رانديون ڪيون هيون. آءُ پنهنجو آهو نديپڻ وارو دوستي جو حق استعمال ڪندي

نوسان ڳالهائڻ گهران ٿو. آءٌ جيڪي به چوان ٿو سو تنهنجي پلي ۽ تنهنجي خاندان جي ناموس خاطر آهي.“
 ”منهنجو خاندان، پنهنجي ناموس ۽ ساک خاطر يقيناً صحيح انداز سان سوچيندو هوندو. آءٌ ڄاڻان ٿو ته ارهين قوم خاطر ئي سهي هڪ فرد جي مفاد کي ڇڏيو نه رٿائيندا.“ عابد چيو. هن کي پوءِ احساس ٿيو ته هن ڇا چيو. سردار سگار کي آڱرين ۾ اڳتي پوئتي ڪندي چيو:

”تو پنهنجي تعليم ختم ڪئي آهي. تون قوم جو هڪ باصلاحيت نوجوان آهين. تنهنجي شاديءَ جون ڳالهيون هلندڙ آهن. شاديءَ لاءِ هي وقت مناسب به آهي.“ عابد خوش هو. ”تنهنجا مائٽ تنهنجي شادي جتي ڪرڻ گهرن ٿا، سو بلڪل مناسب گهر آهي. زينب جهڙي چوڪري اوهان جي خاندان ۾ بهي ڪانهي.“
 ”صحيح آهي. مونکي زينب لاءِ احترام آهي، پر آءٌ شادي پنهنجي مرضيءَ ۽ پسند جي ڪرڻ گهران ٿو. ان ۾ ڪنهن کي اعتراض نه ڪرڻ گهرجي.“
 ”بازار مان پنهنجي مرضيءَ سان پسند جون شيون خريد ڪري سگهجن ٿيون، پر شاديءَ جي باري ۾ وڏن جي پسند کي به دخل هجڻ کپي. هو جيڪي سوچين ٿا، سو تنهنجي پلي خاطر آهي. تنهنجي پسند جي مونکي خبر آهي ۽ پنهنجو ارادو به مون تو تي ظاهر ڪري ڇڏيو.“

”مونکي اوهان جي ذات لاءِ جيڪو احترام آهي، آءٌ ڏسان ٿو ته اُن جو فائدو ورتو پيو وڃي. آءٌ رڳو ابترو معلوم ڪرڻ گهران ٿو ته زبیده ۾ ڪهڙو عيب آهي؟“

”چند ۾ ڪهڙو عيب آهي؟ تارن ۾ ڪهڙو عيب آهي؟ هوا ۾ ڪهڙو عيب آهي؟ ڇا انهن سڀني کي تون پنهنجي جهوليءَ ۾ پري سگهين ٿو؟“

”ها! چانڊوڪي روح کي راحت ڏي ٿي. تارن جي جهڪي روشني به واڻهڙن کي راهه ڏيکاري ٿي - هوا سڙيل ساهه کي آرام پهچائي ٿي.“

”مونکي اجابن تقريرن سان دلچسپي نه آهي. آءٌ شاعري پسند ڪونه ڪندو آهيان.“ ڪجهه ترسي وري چيائين: ”مونکي ڏس! مون پنهنجن وڏن جي مرضيءَ مطابق شادي ڪئي ته ڪهڙو آسمان ڪيري پيو. ڇا! آءٌ دنيا ۾ فلان ڪونه پيو؟“

”اوهان ۾ ابترو حوصلو آهي، مون ۾ ڪونهي.“ ”نوڪي خبر آهي، زبیده جو ڏاڏو ڪير هو؟ پڙڏاڏو ڪير هو؟ نڙڏاڏو ڪير هو؟“

”مونکي پنهنجي نڙڏاڏي جي به خبر ناهي! زبید ۾ زبیده پاڻ ۾ مامائون آهن. آءٌ اهو ڄاڻان ٿو ته هڪڙي واقعي خوشنصيب آهي، جنهنجو نالو اوهانجي زبان تي اچي وڌيڪ معزز بنجي پيو آهي. ٻي وڳر ۾ ويڳاڻي آهي. هڪڙيءَ کي سون ٻيءَ کي مٽي ڄاتو پيو

وڃي. مونکي مٿي به حاصل ٿئي ٿي! ”عابد جي ٺڙيءَ
۾ چڻ ڪندو اٿڪي پيو. سندس اکيون لڙڪن سان
ڀرجي آيون. سردار سندس حالت ڏسي ٿوري دير
خاموش ٿي ويو ۽ پوءِ چيائين:

”آءٌ تنهنجو دشمن ڪونه آهيان.“

”منهنجي دل کانسواءِ ٻيو منهنجو ڪير به دشمن
ڪونهي.“

”دوست دشمن کي سڃاڻ.“

”شايد دوستيءَ جي ٿڌي هير ۽ دشمنيءَ جي ساڙيندڙ
لڙڪ کان آءٌ اڃان واقف ڪونه ٿيو آهيان.“ عابد چيو.
”شاعريءَ جي دنيا ۽ تصوراتي ڪاڪ محل ۾ ڇا
رکيو آهي؟“

”مون جهڙن جي جذبن جو نتيجو اهڙا تصوراتي
ڪاڪ محل ٿي نه هوندا آهن.“

”آءٌ تنهنجن جذبن جو قدر ڪريان ٿو. پر زندگي
اهڙن ڪاڪ محلن ۽ مکڻ جي ماڙين بابت سوچڻ جو
نالو ڪونهي. جذبن وهيٽو ٿيڻ ۽ ٺوس حقيقتن کان
اڳيون بند ڪرڻ چريائي آهي. ڪجهه چؤطرف جي
ڇڪاس ڪري ڏس ته دنيا ڪٿي وڃي پهتي آهي.“
”چؤطرف جي ڇڪاس ڪري، آءٌ عقل وارن جي

خزانن مان ڇا حاصل ڪندس!“

”پنهنجن اکين کي ائين خلائن ۾ گهوري نه ڏکائي.
ڪجهه پنهنجن وڏن جي قبرن ڏي نظر ڪر! رات ۾

نه ڪر هار سينگار سڪي

سوين چراغ هاري ڇڏبا ته به رات کي ڏينهن ڪونه ڇڻبو.“
 ”روشنيءَ کي ته روشني ڇڻبو.“

”بهر حال! جلدي ڪو فيصلو ڪري وٺ! جيڪڏهن تون پنهنجي ضد تان نه لهندين ته زبیده ۽ تون اسان سڀني کان گهڻو پري ٿي ويندا. شخصي طور آءٌ ائين نٿو چاهيان هي منهنجو فيصلو ڪونهي. تنهنجي پيءُ جو فيصلو آهي، تنهنجي ماءُ، ڀائرن ۽ پينرن جو فيصلو آهي.“ سردار اٿي بيٺو ۽ عابد به هار ايل جواڙيءَ وانگر ان خوشنما محل کان ٻاهر نڪتو، جيڪو ماضيءَ ۾ هميشه هن جي خوشين جو مرڪز هو. هن جي خيالن جي شهزادن جو چڻ تختگاه هو.

عابد ان کانپوءِ سڄي روڻداد زبیده کي ٻڌائي هئي. زبیده ته سندس ناموس اڪيون ڏسي ٿي ٻڄي ويئي هئي. ”زبي! منهنجي مٿي تي جبل ڪري پيو آهي. ڪير به اسان جي خوشيءَ ۾ خوش ڪونهي.“

”ڪو خاص سبب آهي؟“

”اسان جي خاندان جي ناموس جو مسئلو پيدا ٿي پيو آهي.“

”ڇا آءٌ اوهان جي خاندان جي ناموس نه آهيان؟“

”منهنجي خيال ۾ ته تون آهين.“

”پوءِ ڇا ڳالهه آهي؟“

”ضرور ڪو سبب آهي.“

”ڇا تون سمون آھين، آءٌ گندري آھيان! آءٌ سمی نہ آھيان؟“

”زبي! آءٌ پنھنجي بدنصیبيءَ جو پاڇو توتي وجھڻ نٿو چاھيان.“

”نوڪي منھنجي وفا تي شڪ آھي.“ زبيءَ چيو،
 ”اسان جي محبت جي وچ ۾ زينب اچي ويئي آھي. آءٌ زينب کي رد ڪندس تہ، سڀيئي تنھنجي ذات تي آڱريون ڪٽندا.“ عابد چيو. زبيدہ خاموش رھي.
 گھڻي گھڻي دير کانپوءِ چيائين: ”زينب کان سٺي ڇوڪري يقيناً اوهان جي خاندان ۾ ٻي ڪونھي. آءٌ تہ پنھنجو وجود تسليم ڪرائڻ ۾ بہ ناڪام ٿي آھيان.“ زبيدہ ڇٽڪ پائڻ کي ھن عذاب مان آزاد ڪري چڪي ھئي.
 ھن چيو:

”منھنجي بہ اھا ئي خواهش آھي تہ تون زينب سان شادي ڪر. سڄي برادري ۽ خود سردار بہ راضي ٿيندو. اسان غريبن جو تہ ڪو سردار ڪو دوست بہ نہ ھوندو آھي.“ ھو روئڻ لڳي.
 ”زبي....“

”تي سگھي تہ کيس ٻڌائجين تہ ھڪ غريب ڇوڪريءَ خوشيءَ سان پنھنجي محبت اوهان جي عظمت خاطر قربان ڪري ڇڏي. مون کان ڪو وعدو وٺ تہ آءٌ اُن کي پورو ڪريان.“

ائين چئي زبيدہ پنھنجو ھٿ عابد جي ھٿ تي رکي

چڏيو. عابد جو هٿ ڏکي رهيو هو. هو ڪجهه به
چئي نه سگهيو. ”چڱو شاديءَ جي موقعي تي ملنداسين.
آءٌ گهٽ جي روپ ۾ توکي ڏسڻ تي چاهيان.“ زبیده
آئي ۽ ٽڪڙي ٽڪڙي هلي ويئي.

هر طرف شاديءَ جو هل هنگامو هو. بٽين جي
جهرمر ۽ عورتن جي رنگارنگ لباس هڪ عجيب ۽
وڻندڙ وايو منڊل پيدا ڪري چڏيو هو. زبیده ڏٺو گهٽ
ڪهڻين ۾ ملبوس اندر آندو ويو. هو هڪ نظر کيس
ڏسي پئي ڪمري ۾ هلي ويئي. هڪ ڪرسيءَ تي آهلي
بيٺي. هن جي جسم مان ست نڪري چڪو هو. ذهن
۾ ماضيءَ جون ڳالهائون ٻوڙي رهيون هئس. هوءَ آهستي
آهستي پگهر ۾ شمع تي ڪرسيءَ ۾ ڀرڪندي ويئي.
گهڻي دير گذري ويئي. ماڻس کيس گولهيندي آئي
اچي ڏٺو. ويجهو اچي جنم تي ٻانهن کان وٺي لوڏيائينس.
نه هڪ طرف ڪرسيءَ جي ٻانهن تي بيٺي ٿي ڪري
بيٺي. نه تو ڏئي نه مون ڏئي!

(محل پبليڪيشن ۾ ڇپيل ۽ ۱۹۸۱ع ۾ وري لکيل)

آسابند

سڄي ڄمار مال چارپائين، جهور پوڙهو ٿيو ته مال
سان پهريون هن جي وس کان ٻاهر هو چورن کان چور
هو. ته به وٽان جي اڳيان چنل ڪٽ تي ويٺو ماضيءَ
کي باد ڪندو هو. سياري ۾ چورا ڪٽ سوتو
چنري ۾ ڇڏيندا هئس، جيڪو بلڪل ڪڙه سان گڏ هو
۽ اتر جي واٽ کان چڱو بچاءُ ڪندو هو. پيريءَ ۾
هو ڪٽولي تي ڏيري ٿيو پيو هوندو هو، پر پنهنجي
زمانن ۾ هن جهڙو ڌراڙ سڄي تر ۾ پيو ڪونه ٿيو.
ميتهن جو سڄو هڏوڪي هو.

اڃان ڇهن ستن سالن جو هو: ان زماني کانوڻي
مينهن سان پهريون لڳو. سڄي سون جهڙي جواني پٽارين
جي بلي ڪري ڇڏيائين. هڪ جيڏن پاڙي پٽيءَ ۾
اڪيون اٽڪايون، سلامن ۽ سوکڙين جي ڏي وٺ
ڪيائون، پر ٿيا، اولادي اوڪادي ٿيا، پر ڏاڻو ”اڄ
سپان اڄ سپان“ ڪندي حياتيءَ جي ان چري وهيءَ
۽ ديواني دور مان لنگهي آيو. البت جڏهن چاچي
مامي يا ڪنهن اهڙي وراڪي واري جي گهر مڇ تي
مارڪو ٿيندو هو ته ڏاڻو ٻاهران چورن جي ڪوڪرين

تي آڏان مس نڪرندو هو. رات جو پٿارين کي پهراڻو پوندو هو. نه نه اسر تائين جيڪر ڪاٺي ڪڍيو ويٺو هجي.

ڪنهن سنگتي ساٿيءَ جي عشق جو قصو ٻڌندو هو ته منهن ٿامڻي هڻي ويندو هوس. چوندو هو: ”چورن کي ٿيو ڇا آهي؟ بي لجن کي ٻيو ڪم ئي ڪونهي.“ پنهنجي خاص انداز ۾ ڪيائڙي ڪنهندي چوندو هو: ”هٽو ابا! اهي سڀ پيٽ پرڻي جا ڪم. ماني ڍو ٿي ۽ موچڙو گهٽ ته پوءِ ايئن ئي ٿيندو.“ سندس ٿهيءَ کانپوءِ گهٽ ۾ نون ڌارڙن جي ٿهي آئي ته انهن تي پيو ڪارڙ چڏيندو هو. پر هاڻ ته مال چارڻ کان پاڻ ئي وبهي رهيو هو. تنگن ست چڏيو، هاڻ رڳو وات تي زور هو.

ڪٽ تي ويٺو هوندو هو. ٽڪندو هو ته ٺونٺ جي ارڪ تي لپڻي پوندو هو. سڄ لٿو ته ڌراڙ ماني ٽڪي ڪاڏي اچي وٺاڻ وٽ ڏانوءَ جي ڪنگهه ۽ نصيحتون ٻڌندا هئا. ڪنهن پليءَ مينهن جي ڳالهه، نڪتي ته همراھ آيو ئي ويندو هو ۽ چوندو هو: چورا! اها جانوءَ واري وڏي مور جي بڻ مان آهي. هاءِ هاءِ وڏي مور جون ڍڪون اڄ به ڪنن ۾ پھون پھرن. پٿاريءَ کي نال ڪندو هوس ته ڍڪندي ايندي هئي. وڏي مور ڪير سڏائي! ”اڪثر چورا ڪيس چيڙيندا هئا ته چڙندو هو ۽ چڙ خاص طور ڪيس آن ڳالهه، تي ايندي هئي. جڏهن

سندس ذات بابت ڪوبه لفظ ڪنهن ڪڍيو يا ڪنهن
 ٻئي ٿرڙ جي ڪنهن واکاڻ ڪئي. هڪڙي ڀيڙي سندس
 ڀائٽي، چيس: ”ڇاڪا! چون ٿا ميرو جهڙو ٿرڙ پيو
 هن تتر ۾ ڪونه ٿيو. ايڏو ميهڳ سنڀاليندو هو، جو
 ڏهه ٿرڙ به نه سنڀالي سگهن!“ ڏاتو ڪيلو ۽ ان ڪل
 جي انداز ۾ سوال جو جواب اچي ويو. پوءِ نه اچي
 پاتيو: ”ميرو موري ڪهڙي باغ جي هو. ميرو جهڙا
 ته سؤ ٿرڙ پيا بڻهيءَ لاءِ پاڻون کائيندا هئا. پنج مينهنون
 به ڪونه سنڀالي سگهندو هو. ابا! هي بادشاهه مال آهي.
 ري پڪريءَ جي ٻي ڳالهه آهي. هنن پٿارين کي سنڀالڻ
 لاءِ دل گردو ڪپي. هي ٿڌي ٿامڻيءَ جي وس جو ڪم
 ناهي. ڇا ميرو ڇا ميهڳ! مون کان پڇ، مون هنن
 پٿارين سان ساري حياتي گڏ ڏنا آهن. آئين ڳاڙها وانا
 چورا، آنڪي انهن ڳالهين جي ڪهڙي ڄاڻ. ماڻ ڪري
 وڃي ريڊيا ٻڌو. سڄو ڏينهن هٿن تي رلندا وتو. هيئن
 پٿارين سان جوڳ ڏيڻ، ابا آنجي وس کان ٻاهر آهي.“ —
 اهڙيون ٻيون هزار ڳالهيون ڪندو هو. ڪو ٿرڙ يا
 ڳوٺ جو پيو ٿي ڪو چوڪرو سندس ڳالهه کي رد
 ڏيندو هو ته ڏاتو ڏاڍو رنج ٿيندو هو. جيڪو سندس
 هٿ ۾ ها ملائيندو هو، ان تان ٻلهار پيو ويندو هو.
 چوندو هو ته آءُ ماڻهو سڃاڻان ٿو. پر سندس سڃاڻپ
 ۽ پرک جو معيار اهو هو. سلوڪ سان گهڻو ٺهندو هو.
 آڻي وٺي سان پيو ان جون وڪاڻون ڪندو هو. سلوڪ

نه ڪر هار سڀڳار سڳي

به اهڙو ٿڌو ٿانءُ. ڏاتو چوندو هو ته ”مُورَ پلي“ ته
 سلو چوندو هو: ”ها ڪاڪا!“ جي ٻئي ڏينهن چوندو
 ته ”مصري پلي“ ته به سلو جو جواب ساڳيو: ”ها
 ڪاڪا“. ان جواب کان اڳتي قدم سلو به ڪونه
 وڌايو. ائين ڪڏهن ڪونه چيائين ته ’ڪاڪا! تون
 وڏو پارڪو آهين.‘ ڏاتوءَ کي پارڪو بنائڻ وارا به ڪي
 روشاڻي هئا. آهي چورا وري اڪثر پاڻ ۾ صلاح ڪري
 به اچي سندس ڀر وٺندا هئا ۽ ايترو ڪيس واکاڻيندا هئا،
 جو همراه مٿانن قربان پيو ويندو هو. سلو ته هنن جي
 روشني کي سمجهندو هو، پر ڪاڪا ڏاتوءَ کي چوي
 ڪير! هڪڙي ڏينهن اهڙوئي چاڙه، ڏٺس. چي: ڪاڪا
 ٻڌو اٿم ته هڪڙي پيري ورهاڙي جي اڳواڻي ڪندي
 مورگو وڃي مينهن جي مٿان بيهي رهين ٿو اها ڳالهه
 ته ڪري ٻڌاءُ.

ڏاتو ڪٿ تي لهڻيل هو، بس ايترو ٻڌڻ سان آڻي
 ويٺو ۽ منهن تي رونق اچي ويس، چيائين آبا ڳالهه ڪندس
 ته آنڪي اتبار ڪونه ايندو. سيارو هجي، پارا پيا ڄمن.
 جان محمد واري آڳاٽي ولو جون به مينهون ۽ هڪڙي
 ٽيهان ڪاٺڪو وٽان مان ڪڍي ويا. ولو نياڳو ڪڙاه
 تي ستل هو. ان کي ڪٿ سوڌو ڪٿي پاسيرو رکيئون.
 ٽيهان ڪا هئي! گجڙ، ڪنڍي، اڪيون ڏين وانگر
 پيون ٻرنديون هيس. چور ته اڳتي لائي ڪيترو نڪري
 ويا. ولو سجاڳ ٿيو ته ڪاريءَ وارا ڪڪ هجن،
 هيڏانهن هوڏانهن ڊوڙيو. چورن کي مال جي ڀارت ڪري،

اسين ڏهاڪو مڙس تھ تھ نڪري پياسين. وسايو پيري
 بہ هجي. ان جون تہ پاڻهي خبرون ٻڌيون هوندان. بلا
 هو بلا. ڏهين ڪوهين تان ڪا ڌارئين راج جي پڪري
 جوہ ۾ آئي تہ ان جو پير بہ ليڪيو ڇڏيندو هو.
 چورائين واهي پياري ڇڏيئين. ابا چيو اٿن ماڻهو ڪرڻ
 جي ڪا مند ئي ڪونهي. سو پيري ۾ اچي بي ايمان ٿيو.
 وڃي چورن جو ور چڙهيو. ڏوڪڙن اهڙو اندو ڪٿس،
 جو چور جو نالو ئي نہ وٺي. بي گناهه کي بوهي ۾ ڏيو
 پيلو هوندو هو يا پير سڃاڻندو ڪونه هو، ۽ چونڌو هو
 نظر کان ويهي رهيو آهيان. سو ابا پٽارين جو پيرو
 ڪمندا پيا وڃون. سج وڃي قنبرائين جي گهوٽ وٽ
 آيارهوسين. چور بہ ئي هجن، ٻن کي سنڌليون جتيون
 ۽ هڪڙي کي ولايتي سليپر هجي. وسائي اسان کي
 پرهندي ئي چيو تہ ولايتي سليپر وارو سومار گذر آهي.
 سومار جو ڏهاڪو هونئين تتر ۾ هو. اهڙو نانگو هو
 جو پٽارين کي ڪاهي پٽ ڏنائين تہ آسرو لٿو ۽ ٽن
 پهرن ۾ درياءُ اُڪري ويندو هو. سو گالهه ٿي ڪيم
 قنبرائين جي گهوٽ جي اُترئين پاسي سڌ پند تي جيڪو
 پيلو آهي، پاڻهي ڏٺو اٿئي، ڪيڏو گجگاهه پيلو آهي.
 ابا ان ۾ گهڙي پياسين. پيرا تہ گاه ۽ ڪسڙ ۾ نٿي
 ڏٺا. نيٺ وڃي پيلي کان پار نڪتاسين پر اتفاق سان
 پيرو وري بہ ڪونه وڃايوسين. شاباس آهي وسائي کي.
 سڄو ڏينهن هلندي هلندي درياءُ جي پيڪ ۾ وڃي

پهتاسين. هڪڙن چيو ته مينهنون سمند پار آڪاري ويا،
پر وسائي پيرن جي وڙول ڏني ته آهي ڪاچيل درياءُ
جي ڪناري ڪناري پئي ويا. چورن پيرن کي ڊاهڻ
لاه زمين ۾ آڏا ڦڏا ٿڌا به هنيا هئا. نيٺ وڃي هڪڙي
ٿمر مٿان بيهي رهياسين. ٻيلي جي وچ ۾ هڪڙو گهاٽو
ويڙهو هو ان ۾ پٿاريون ويٺيون هيون. اسان وراهڙي
وارن به نڪا ڪئي هه نڪا تم، زور ۾ ڪئي پٿارين
کي اٿارڊوسين. اڃا ٻيلي مان ٻاهر مس نڪتاسين ته
پٺيان ڪوڪريا ٿي ويا. همراهن جي هڪل تي هڪل
پئي پوي. اسان به ڪئي ڪهاڙيون آيون ڪيون.
جيوسين ته اڄ يا چور جي پتن کان زوران زور پٿارين کي
ڪاهي ڳوٺ وينداسين يا سر ڏيئي سرها ٿينداسين.
دٻنوءَ جمعي واري، سومار گذر کي هڪل ڪري چيو:
'رنڙيءَ پٽ! گهڻا ڏينهن راج تپايا اٿئي، جي هڪڙو
فدم اڳتي وڌايو اٿئي ته ڪهاڙيءَ سان ميجالو ڪڍي
چڏيندوسئين!'

گذر جو اصل هانءُ ڪڍي ورتائين. هو ڊڄي
سائارين سوڌو انهيءَ پير تي بيهي رهيو. چئي ته ڪري
ڏيوم. هن جو ايترو چوڻ، دٻنوءَ جو وري ڪهاڙي
آلارڻ. چئي ته هليا ته توکي ڪوي ڏيان. ائين چئي
همراهن کي هڪل ڪئين ته: چورا، اوهين پٿارن کي
چوريندا هلو، آءُ هن جي سسي لاهيو پوءِ ٿو اڃان.
هي بي لڄو ائين ڪونه مڃيندو.

سومار گذر ايترو ٻڌي ڊوهان پير ڪيا. اسين پٿارين
کي ڪاهي اچي ڳوٺ ڀيڙا ٿياسين.

چورن کي ڏانوءَ جي اهڙين ڳالهين مان ڪو مزو
ڪونه ايندو هو، رڳو کيس ڳالهائڻ ۾ رڀائي ڇڏيندا هئا
۽ پاڻ وري پنهنجن خيالن ۾ غرق ٿي ويندا هئا. واه واه
ڪندي اڪثر کيس ايترو بهوقوف بنائي ڇڏيندا هئا، جو
جڏهن سندس ساڙاري پراڻن ٽراڙن جي غيبت ڪندا هئا
ته به وهڻو ڪند لوڏيندو هو. وري دل من سوچي پاڻ
کي چوندو هو ته: اڙي هي ڇا ڪيم! اندر ۾ وهڻل سندس
آڻون پڻو چوندو هو ته: ها ٻيو وري ڪهڙا ڪويسر هئا؟
ڪمون اڃا ٻيو پيرن ۾ بهي ڪمائي: پر سڌرو ڪونه.
وڌيري کي ڏانوءَ جو ائين وٽان اڳيان آهون رهڻ
وڻندو ڪونه هو. ڪڏهن ڪڏهن مينهن جو کير گهٽيو
ته به وڻي هاڻي دوس مچائيندو هو، ڇي: اهو ٻڌي ويڙهيو
سيڙهيو ڪڙاه تي پيو آهي، اهڙو نانگو ناظرو آهي جو
ساوا ڏڻ سڪائي ڇڏي، سو ڪو مينهن کي اسرڻ ڏيندو.
ڏانوءَ جي به ڪن تي اهڙيون ڳالهيون پيون پرنديون
هيون: پر هو بهيوس هو، وٽان کان پري ڪنهن ٻي جاءِ تي
رهڻ جو هن سوچيو به نه هو. هتي موجود هو ته پيو
چورن کي هڪلون ڪريو سيمڪاريندو هو. چوندو هو.
آبا آءُ هڪيو وهڻو آهيان نه ته آئين پٿارين جا سنڌ
سڪائي ڇڏيو.

هڪڙي ڏينهن وڏيرو اچي مٿان بيس، ڏانوءَ کيس

ڪيڪاريو، وڌيري ڪنڌ ٿوڏ ڪندي کيس چيو: ڪاڪا!
چورن ڏينديءَ واري ڪٽڙ جي ڪاچيلئين دنگ وٽ چنڙو
ڏاهي ڇڏيو آهي. پوٻاڙيءَ جو آئون ۽ سڪو توکي
اتي ڇڏي ايندا مون سڪو ڪي تنهنجي ٿهل ٽڪور
۽ ماني ٽڪيءَ اٿل لاءِ چيو آهي....

”پر ابا! بچين شال!! آءُ هنن پٽارين کان پري
ڪيئن گذاريندس، اکين جو آسائيند آهي. هي پٽارئون
مون بنا ڏکيون ٿينديون —“

”بس آجايون ڳالهائون نه ڪر.“ ائين چئي وڌيرو
هليو ويو. چورا آيا کيس ڪٽولي سميت چنڙي ۾ ڇڏي
آيا. زندگيءَ ۾ پهرين پيرو هو پٽارين کان پري ٿيو.
سيڪو سندس سار سنڀال لهن لاه ايندو هو. ماني ٽڪي
به وقت تي ملي ويندي هيس. پر هو پنهنجي اندر ۾
هڪ قسم جي ڪمي محسوس ڪندو هو. هو ائين
محسوس ڪندو هو ته جيڪي ڪاٺي ٿو، سو سندس
بت تي ڇڪ لڳي ڪونه ٿو. هفتي ڏيڍ ۾ گري ڪندا
ٿي ويو. هڪڙي ڏينهن سڄ لٽي ڌاري ماڻهن ٻري کان
ڏانوءَ ڪي ڪٽ نان هيٺ لهندي ڏٺو ۽ هو رڙهندو
رڙهندو وٽان طرف پئي آيو، ڪڙاه وٽ اچي ٿيڙ ڪاٽائين
۽ وڃي هيٺ ڪريو. ڊوڙي آيا، اچي اٿلائي پٽلائي
ڏٺائونس ته شي ڏٺين ڪي پهچي چڪي هئي. اکين
جو آسائيند ٿئي چڪو هو.

(۱۹۸۱ع)

موادبا

هڪ نوجوان جوڙو شاهي بازار مان لنگهي رهيو آهي. ڪنهن دڪان تي چڙهي ڪا شئي خريد ڪن ٿا ۽ وري هيٺ لهن ٿا ته ٻين دوڪانن جي شوڪيسن ۾ نهاري ڏيندا اڳتي وڌن پيا. ڪانئن ٿورو پوئتي هڪ ڪرڙوڊ شخص اچي پيو. سلوار قميص ۾ پل اٿس ۽ ڪارو واسڪوٽ اٿس، ائين پيو لڳي ته پنهنجي اڳيان ويندڙ نوجوان جوڙي کي نظر ۾ رکيو اچي! ٿي سگهي ٿو. هن جي رفتار اهڙي آهي. نوجوان جوڙو ٻوٽن جي دڪان تي چڙهي ٿو. هي شخص ڪيسٽن جي ڪمين وٽ بيٺي ٿو. زاهد ڀروين جي ڪيسٽ جي پڇا ڪري ٿو. جواب ناڪار ۾ مليس ٿو. وري مٿي ٻوٽن جي دڪان ۾ نهاري ٿو. نظرون نوجوان چوڪريءَ سان وڃي ٿيون ملنس. ڪمين واري کان چترا سنگهه جي ڪيسٽ بابت پڇي ٿو. هو ڪيسٽ ڪڍي ڏيکيس ٿو، جيتري ۾ هي پئسا ڏي ٿو اوتري ۾ نوجوان جوڙو سامهين سڀيل ڪپڙن جي دڪان تي چڙهي وڃي ٿو. ڪرڙوڊ شخص ڪپڙي ڪنهي هيڏانهن هوڏانهن لوڻا هڻي ٿو پر ڪيسٽن جي ڪمين وٽان هٽي ڪونه ٿو.

سامهين دوڪان ۾ نهاري ٿو. ڪيبن واري کان جمع پيل جي ڪيسٽ جو پڇي ٿو. هو ٺاڪار ۾ ڪنڌ لوڏي ٿو. ايتري ۾ نوجوان جوڙو دڪان نان هيٺ لهي اڳتي وڌي ٿو ۽ ڪرڙوڊ شخص به آهستي آهستي اڳتي چڙهي ٿو. ٿورڙو اڳيان مٺائيءَ جو دڪان آهي. جنهن جو مالڪ سندس واقفيت وارو آهي. هو کيس کيڪاري ٿو. نوجوان جوڙو سامهين دڪان ۾ گهڙي وڃي ٿو. ڪرڙوڊ شخص کيڪار جو جواب ڏئي، مٺائين ۾ نهاري ٿو ۽ آهستي آهستي چڙهي دوڪان تي چڙهي چڙهي بينچ تي ويهي ٿو. دڪان وارو پڇيس ٿو:

”ڪيترن ڏينهن کان نظر ڪونه آيو آهين؟“

”بس، زماني جا ڪم ڪاريون آهن....“

”اها به پيري.“ دڪاندار چوي ٿو.

”نه نه! پيري ڪهڙي آهي هفتو کن ڪراچيءَ ۾

لڳي ويو. اڪيلو آهيان. هر ڳالهه کي خود منهن ڏيڻو پوي ٿو.“ ڪرڙوڊ شخص جواب ڏي ٿو. دڪاندار پڇيس ٿو. ”اڄ ڪيئن شاهي بازار ۾ نڪري پئين.“

”پاڙي واري چيو ڪي ڪيسٽ کڻ، سو ان لاءِ

بازار آيس. ايتري ۾ چوڪري ساسر ۾ ڪجهه گلاب ڇمون آڻي اڳيانئس ٽپائيءَ تي رکيا. ڪرڙوڊ شخص چمن ڏي نهاري سامهين دڪان ۾ نهاريو (نه کيس نوجوان جوڙو آئي نظر ڪونه آيو) هو تڪڙو تڪڙو کائڻ ٿو لڳي. مٺائي واري کان موڪلائي هيٺ لهي ٿو ۽ بازار ۾

اڳتي وڌي ٿو.

چوڪرو مٺائي واري سيٺ کي چوي: ٿو ”سيٺ!
هي تو وارو سنگتي سڌريو ڪونه.“
”چو ڇا ٿيو!“

”سيٺ! آءُ پاڙي ۾ ٿو رهانس. مونکي هن جا
پار سڃهن ٿا.“

”چورا! گلا غيبت جي عادت تو نه ڇڏي.“
”سيٺ! مولا جو قسم، گلا ڪانهي. سنگتي تو
وارو لئه پيو ڪري.“ چوڪرو چوي ٿو. سيٺ منهن
۾ گھنڊ وجهي چوي ٿو:

”اڙي! هي ڳوپ ڪهڙي لئه ڪندو هوندو. ڳالهائي
ٿو ته لفظ ڳڻي ٿو ڳالهائي. هروڀرو...“

”سيٺ! تون ته ڪو درويش آهين. هن جي اوطاق
تي نشي نشي جي ذات موجود آهي. ڪي دوست
ايندا اٿس ۽ پنگ گهوڻن جو آواز ته روز شام جو
ٻڌبو آهي.“

”اڙي چورا ٻڌڻ سان به ڪا صحيح خبر پئجي
سگهي ٿي ته ڇا جو آواز آهي.“ سيٺ چوي ٿو. ايتري
۾ گراهڪ اچي وڃن ٿا ۽ ٻئي انهن کي مٺائي ڏهن
۾ لڳي وڃن ٿا. انهن جي وڃڻ کان پوءِ چوڪرو
وري به ڳالهه ڪڍي ٿو:

”سيٺ! حسن پرست به اهڙو اٿئي، جو ڪا چڱي
صورت ڏسي ته ان مان اک ٿي نه ڪڍي.“

”حسن پرستي ته سٺي ڳالهه آهي.“

”سٺي آهي ته تون به شروع ڪر.“

”آءٌ به حسن پرست آهيان. حسن ۾ اپائڻهار جي

هستي ڏسندو آهيان.“

”اها ٻي ڳالهه آهي. هي همراهه گجھڙو اٿئي. اڳئين

مهيني هڪڙي نوجوان چوڪريءَ سان المنظر تي پئي

گهميو. پئي درياءَ جي ڪناريءَ تي پٺسار ڪري رهيا

هئا. چوڪري ڇا هئي گيهه هو. هي گلاب ڄمون ڏسين

ٿو اهڙو نڪ هوس. منهن اهڙو هوس، بس ڇا چوان

اهڙي ته پاڻ وٽ ڪا مڏائي ڪونهي جنهن سان پوري

پيٽ ڪري سگهان.“ چوڪري کي سيٺ سڏي ڪن

کان پڪڙي ٿو! ”اڙي بدمعاش! تون پنهنجي عمر ڏس.

وري جيڪي ڳالهائين پيو، سو ڇا پيو ڳالهائين! تنهنجو

به ڏوه ڪونهي اهي فلمون ٿيون ڳالهائين.“

”سيٺ مولا جو قسم“ سيٺ کان ڪن ڇڏائي پري

هتي چوي ٿو. ”ڪوڙي تي مرشد جي لعنت، مون

پنهنجن گنهگار اکين سان پنهي گي ڏٺو.“

”ڇڏ بڪ نه ڪر“ سيٺ دڙڪو ڏٺيس ٿو. ڪن پل

لاه خاموش ٿي شوڪيس جي شيشي کي ٽوڙي سان

صاف ڪري ٿو. سيٺ پڇيس ٿو: ”پلا تو اوطاق تي

ڪنهن کي ايندي ڏٺو.“

چوڪرو گهڙي ڪن سوچي ٿو ۽ پوءِ چوي ٿو.

”سيٺ ڪوڙ نه ڳالهائبو، مون ڪونه ڏٺو، مون کي

سلو ٻڌائيندو آهي.

”سلو ٻاڻ ڏنو.“

”سلو جو دوست آهي ته اٿور ٻرائي ڪلنر وارو،
ان کيس ٻڌايو.“ چوڪرو چوي ٿو.
”انور ڏنو؟“

”ڏنو ته ان به ڪونه، ان کي خيرو ٻڌايو.“

”چڱو خيرو ڏنو هوندو.“

”سيٺ ڏسڻ وارو شرط تنهنجو اهڙو آهي، جيڪو
ڇورو ڪونه ٿيندو. ڀلا منائي مٺي آهي نه، تون ڪنڊ
هينئر ان ۾ ڏسين پيو.“

هٿ سان وڌي اٿر، جهڙو ڏنر. ”سيٺ چوي ٿو.

”سيٺ آئون ان پڙهيل ماڻهو، تون ته ڪافي پڙهيو

ويٺو آهين، پنهنجو تو سان پڄڻ ڪونهي. سيٺ! مون
توبه ڪئي، تون ڄاڻ تنهنجو دوست ڄاڻي، منهنجو
ڇا.“

”منهنجو دوست آهي. پر آءُ ان تي ڪڪ ڪونه

ٿو رکان. پر اها حقيقت آهي ته هو سٺو ماڻهو آهي،

تازوئي ته ڏي گذاري ويئي اٿس، ان کان پوءِ ڏسين

ٿو ته ڪيترو ويڳاڻو آهي. اسان کي ساڻس همدردي

ڪرڻ ڪپي، کيس آڻت ڏيڻ ڪپي. ٻين جي ڇيل اجاين

ڳالهين جي بنياد تي بهتان نه هڻڻ ڪپن، اهڙا بهتان

هڻڻ ته دشمنن جو ڪم آهي. باقي دوست ئي اسان

ڇا ڪبو! دشمن تلوار ۾ دوست ڍال هوندو آهي. ڍال

جو ڪم وار روڪڻ آهي، وار ڪرڻ ناهي.“ اوچتو چوڪرو بازار ڏي اشارو ڪري ٿو. ساڳيو نوجوان جوڙو موٽي پيو ان کان چند قدمن تي اهوئي ڪرڙو شخص اچي رهيو آهي. سيٺ چوڪري ڏي ۽ چوڪرو سيٺ ڏي نهاري ٿو. چوڪري جي نهار ۾ فاتحانه انداز پيو پسجي، بلڪل مٺائيءَ جي دڪان اڳيان نوجوان جوڙو بهي ٿو. ۽ ڪرڙو شخص کي منهن ۾ تهاريندي نوجوان ڪجهه تڪي انداز ۾ چوي ٿو: ”اوهان سان خير نه آهي، سري گهات کان پٺيان هلڻ شروع ڪيو اٿو ۽ جڏهن قلعي کان موٽيا آهيون ته به پٺ ڏٺا ڇڏيو.“

(پٽ! آءُ تنهنجي ڪري ڪونه پيو اچان.“
 ”پوءِ؟“ نوجوان جي لهجي ۾ وڌيڪ تيزي آهي. ايتري ۾ چوڪريءَ کي پاڻ ڏي تهاريندي ڏسي ڪرڙو شخص چوي ٿو: ”تنهنجي ڌيءَ جا مهاندا ڏسي هلندو پيو اچان.“ آءُ تنهنجي وس ۾ ناهيان، ناراض نه ٿجو.“
 نوجوان سندس ڪلهي تي هٿ رکي ٿو ۽ چوڪري به مرڪي ڏانهن پنهنجا پٺ سان نهاري ٿي. هاڻي هو ٻنهي جي وچ ۾ آهي، ساڳي رفتار سان سفر جاري آهي.
 (نئون نيمپو ۱۹۸۱ع)

نه ڪر هار سينگار سڪي

هو ڪيترو وقت آرسِي ۽ اڳيان بيٺي رهي. سينگار
ته هو ڪري چڪي هئي. گهڙي گهڙي آرسِي ۽ ۾
پنهنجو چهرو ڏسي، ڪجهه پٺڪيائين ٿي. جيڪو پٺڪو
اهڙو هو جنهن جي ڪا معنيٰ هئي. وري خود مرڪي
وري پٺيان ٿي نهاريائين.

اڄ هن کي پنهنجي پاڙيسريائي بيگم انور جو انتظار
هو ۽ ٻنهي کي گڏجي هڪ سالگره ۾ وڃڻو هو. بيگم
عزیز اڄ جيڪا ساڙهي پاتي هئي، جيڪو ميڪ اپ
ڪيو هو ۽ جيڪا خوشبوءِ لڳائي هئي، اها هن جي
پنهنجي نظر ۾ پهريون نمبر هئي. مسئلو ٿي پهرئين
نمبر جو هو. ڇو جو گذريل مهيني هڪڙي دعوت ۾
شازيه جو لباس ۽ سونهن ڏسي هر هڪ عورت ان کي
داد پئي ڏنو ۽ بيگم عزيز ساڙ وڃان ان ڏينهن کان
وٺي چٽڪ ٽانڊن تي لپتي رهي هئي. هڪ ڪورو هو،
جنهن ۾ هو پئي سڙي. حالانڪ شازيه سان کيس ڪو
ذاتي حسد يا ساڙ وغيره نه هو.

جنهن وقت فوتو پئي نڪتا ته ان وقت بيگم عزيز
شازيه کي ڪا اهميت نه ڏني. هفتي کان پوءِ جڏهن

کيس هڪ ڪاٻي ملي تہ هن اها ائين ڦاڙي ڦٽي ڪئي،
ڇٽڪ ڪو تمام غلط قسم جو خط هو. شازده تصوير
۾ ۾ محفل جي جان نظر اچي رهي هئي. بيگم عزيز
ان ڏينهن کان وٺي پهريون نمبر اچڻ لاءِ جتن ڪري
رهي هئي.

هن چا چا نه ڪيو. پنهنجي پهچ آهر لباس، ميڪ اپ
جو سامان ۽ خوشبوءِ جي گولا ۾ بازار جا ڪيترا
چڪر ڏنائين. مڙس جي ناراضگي جي باوجود هڪ
پهرو ڪراچي ۾ به ويٺي، خاص طور ساڙهي هن کي
منجهائي ماريو. نيٺ هڪ ساڙهي ورتائين. رڳو ان ڊپ
۾ هئي تہ هيءَ ڪنهن وٽ اهڙي ساڙهي نه هجي.

اڄ هن جو امتحان هو. هن کي پهريون نمبر اچڻو
هو. سهيلين جي سٺ ۾ هن کي ميل مارڻو هو، بزر
وڳو هن چرڪ ڀريو. هڪ خوشگوار چرڪ! بيگم انور
آئي تہ ان کي نئين ڪٽ جو سوٽ پيل ڏسي اطمینان
ٿيس. شڪر ٿيو پنهنجي ساهيڙيءَ سان مقابلو ته نه ٿيو!
”نيار آهين؟“ بيگم انور پڇيو.

بيگم عزيز مرڪ سان ڪنڌ لوڏي ها ڪئي ۽
بيگم انور پسنديدگي جي نظر وجهندي اک سان مخصوص
اشارو ڪيو، جنهن جو مطلب پترو هو، تنهن کي هن
قاتل چئي واضح ڪري ڇڏيو. بيگم عزيز خوش تہ
گهڻي ٿي، پر چانگرو ڪندي چيائين: ”بيوقوف نه بناءِ.“

چرچا نٿي ڪريان” بيگم انور چيو. ”اڄوڪي فنڪشن ۾ ڪا وڏوڏيري تنهنجي اڳيان بيهي سگهي ته مونکي چئڻجاء.“ بيگم عزيز ايترو ٻڌي خوشيءَ ۾ پرڃي ويئي. ڳالھ ۾ رت جي ڳاڙهاڻ نظر اچي رهي هيس. بيگم انور کيس تقريباً پاڪر ۾ پرندي اچي پنهنجي ڪار جي پوئينءَ سيٽ ۾ وهاريو. بيگم عزيز کي اها ڪمي محسوس ٿي. ساھيڙيءَ جي ڪار هئي خير پئي هليو. پر ههڙن موقعن تي هن کي ڪار جي ڪمي محسوس ٿيندي هئي. رميءَ ۾ دلچسپي هجڻ ڪري، کڻڻ هارائڻ جي ڪيڏ ۾ هو ڪار لاءِ رقم بچائي نه سگهيو هو.

اڄ هڪ ويهين گريڊ جي آفيسر جي ڌيءَ جي چوٿين سالگره هئي. هو خود ته گريڊ جو گهڻو اونو رکندو هو. پر اڪثر زالن جي تعلقات جي ڪري گهٽ گريڊ واريون فئمليون به اچي سهڙنديون هيون. تڏهن به پنهنجي بيگم کي ايترو چٽائي ڇڏيو هئائين ته سترهين گريڊ کان گهٽ ڪوبه مهمان نه هجڻ کپي. (۴ ائين هو.) اڄوڪي ليڊيز جي گنڊرنگ ۾ بيگم عزيز ۽ بيگم انور جو پهچڻ فقط اڌ ڪلاڪ دير سان ٿيو. ڪافي عورتون اچي چڪيون هيون. بيگم عزيز پنهنجي ساڙهي سنڀاليندي جڏهن وسيع هال ۾ پهتي ته ميزبان خاتون به سندس منهن ۾ چٽائي معنيٰ خيز نظرن سان نهاريندي ڪيڪاريو هو. هو خوش ٿي ويئي.

ٿوري دير ۾ هال پرڃي ويو. اهم آفيسرن جون زالون به پهچي ويون هيون. مهڙ جي چوڌاري حلقو تنگ ٿيندو ويو. ڪيڪ ڪپيو ويو، ٽاڙيون وڳيون، فوٽوز نڪتا. بيگم عزيز سڀني جوان ۽ خوبصورت عورتن جي لباس ۽ شخصيت جو نقاد جي نظر سان جائزو وٺندي رهي. ٻئي طرف به ڪيئي نظرون بيگم عزيز جي چاهري، وارن جي اسٽائل ۽ لباس جو جائزو وٺي رهيون هيون. ڪيترن ئي غير شادي شده چوڪرين به کيس ساراهيو. هو سڄي هال ۾ هڪ گروپ کان ٻئي گروپ تائين آئي ويئي. هر رمارڪ هن جي اندر ۾ پيهي پئي ويو. هر رمارڪ ٻئي کان چاهرو هو. ”بيگم عزيز توهان ته اڇوڪي فنڪشن جو سڄو حسن پاڻ ۾ گڏ ڪري ڇڏيو آهي.“ - ”رنگ جو چوائس ته ڪو توهان کان سڪي.“ - ”اوهان پنهنجي ايج کان ڏهه سال گهٽ پيا ڏيکائي ڏيو.“ - ”اوهان ڪيترو نه ڪيوٽ پيا لڳو.“ - ۽ ان کان به سهڻا ڪجهه پيا رمارڪ ۽ واکاڻ جي ور ڪا پئي. ايسٽائين جو شاز به کيس ساراهيو. آخر ۾ بيگم انور چيو ”هر ڪنهن تي تنهنجي حسن جو جادو آهي. نظر نه لڳي وڃي. هل ته هتان نڪري هلون.“

هو ٻئي ساهيڙيون خوش خوش روانيون ٿيون. بيگم عزيز جي دل جو عجيب حال هو! هن بيگم انور کان گهڻو ڪجهه ٻڌڻ ٿي چاهيو ۽ کيس به ڪجهه ٻڌائڻ

ٿي چاهيو پر ڊرائيور جي ڪري خاموش رهي. گهر
پهچي هن بيگم انور کي اڌ ڪلاڪ پاڻ وٽ ترسڻ
لاءِ چيو. هو به ترسي پئي. ڊرائينگ روم ۾ ڪافي
پيئندي پنهي خوب روح رهاڻ ڪئي ۽ سومنات فتح
ڪرڻ تي خوشي ملهائينديون رهيون. تان جو بيگم
عزیز موڪلايو.

رات جو بيگم عزيز پنهنجي حسن ۽ شخصيت تي
خوشيون ملهائيندي بيدروم ۾ اچي آرسی ۾ پاڻ تي
هڪ ڀرپور نظر وڌي ۽ محسوس ڪيائين ته فنڪشن
۾ مليل داد صحيح هو. سندس مڙس اڃان نه آيو هن
خوشيءَ ۾ شال ڏيئي پاڻ کي بستري تي اچليو ۽ جهپ
هڻي وهائو ڪٿي هنج ۾ ئي رکيائين ته سندس هٿ
وهائي سوتو جئن مٿي ڪڇيو تيئن اُتي ئي رهجي ويو.
وهائي هيٺان هڪ رومال پيو هو. هن کنيو ته ان مان
هڪ واهيات ۽ سستي عطر جي بوءِ آئي. هن کي
ڄڻ ڪنهن خوابن جي حسين دنيا مان ڪڍي گذر
۾ اچي ڇڏيو. هي رومال ڪنهن جو آهي، وري وري
هن پاڻ کان سوال پڇيو. هو سچي ڳالهه سمجهي
ويئي. هن جي حسن جو غرور هليو ويو. پر هاڻ ته
ڀرم جو سوال هو! هن ڇپ ڇاپ رومال پلنگ هيٺ
ڦٽو ڪري ڇڏيو.

(سنڌنيوز ڊائجسٽ ۱۹۸۰ع)

بيگي ۽ بيگي

باب پهريون، ذڪر وڌي بيگي ۽ جو

خير خدا جي حڪم سان ٻڃندي ٻڃندي نئين زماني جا افسانانگار هن قصي جي آيتار هيئن ٿا ڪن: ته سنڌ سڳوريءَ جي هڪ وڏي شهر ۾ هڪ عورت رهندي هئي جنهنجو نالو به چڱو هو، پر سندس ڌيءَ جو نالو بيگي هو. جيڪا پنهنجي پيءُ ۾ فقط هڪ عورت نه هئي پر هڪ ادارو هئي، يا ائين ڪٿي چئجي ته ڪمپني هئي. بيگيءَ جي ماءُ به چڱي مشهور هئي، پر سندس نالو بيگيءَ وڌيڪ روشن ڪيو.

بيگي جڏهن جوان ٿي ۽ اڪيلي سر فلمون ڏسڻ لڳي، ته سندس ماءُ کي اها ڳالهه تمام معمولي لڳي. پاڙي ۾ هڪ جيڏيون گهڻيون هيون، پر بيگيءَ جي ساهيڙي سڏائڻ هر ڪنهنجي وس ۾ نه هو. جنڪي به پنهنجي جان عزت هئي، سي سندس ويجهو نه ويون. پر جنڪي ڦر ۽ ڌاڙي جو ٻپ نه هو، سي ڇاتي تي هٿ هڻي اچي ساٿ ۾ شامل ٿيون. ساهيڙين جي سار بيگيءَ خوب لڏي ۽ پاڻ جيڪي قبول ڪيائين، سرتين لاءِ به اهو

اھو ڪجھ، سوچيائين — انکي چئبو آھي خُلوص!
 بيگي ۽ جو پير جڏهن جوانيءَ جي ٽانڊن تي پيو
 تہ سندس وات مان تڪا سھسڙاٽ نڪري ويا. باقي زندگي
 تہ چرئي جي وڦل وانگر گذاريائين. نئين زماني جا
 افسانانگار چونٿا تہ: بيگي ۽ جنهن شهر ۾ پنهنجي ماءُ
 جي هنج ۾ آڻ گهريل ٻار وانگر اڪيون ڪوليون، سو
 سنڌ جو هڪ مثالي شهر هو، جنهن ۾ هونئن تہ گهڻيون
 ذاتيون رهنديون هيون، پر بنيادي طرح ٽي ذاتيون
 رهنديون هيون: ’ظالم‘، ’مظلوم‘ ۽ ’نه هي نه هئو‘.
 بيگي ۽ جو تعلق ’نه هي نه هئو‘ ذات سان آھي
 بيگي ۽ بابت جيڪو پهريون تاثر پاڙي وارن قائم
 ڪو سو هي هو تہ: هو ۽ ماڻس جهڙي نه هئي. پر
 ها ڪڏهن ڪڏهن فلم ڏسڻ ويندي هئي. ڪن ڳالهين
 تان ماءُ سان تڪرار بہ ڪندي هئي. ماڻس وڏي زباندار
 هئي. اهڙيون تہ چٽيون، پُر معنيٰ ۽ تيز ڪاريون ڏيندي
 هئي، جيڪي لغتن ۾ تہ لپڻيون نہ آهن. ماڻهو چونٿا
 تہ بيگي ۽ جي ماءُ کان وڌيڪ فصيح زبان ۽ اعليٰ درجي
 جي ڪاريار، هن هيڏي سڄي شاهي شهر ۾ پي نہ هئي
 ڪاريون هڪڙن کي ڏيندي، عبرت پيا وٺندا هئا. ڪڏهن
 ڪڏهن جنکي ڪاريون ڏيندي هئي، تن جي گهر جي
 اڳيان پيهي پين جا نالا وٺي ڪاريون ڏيندي هئي، پر
 مطالب اهو هوس، تہ ويجهي گهر وارن جا هوش ٺڪائي
 آڻجن ۽ اعتراض بہ نہ ٿئي.

قصو ڪوتاهه: خدا نٿو ڀلائي، نه انگريزي مهيني جي
سترهين تاريخ هئي، منهنجي دل تي اڃان ڪنهن جي
قتل جو غم هو. آءٌ به گهمندو گهمندو ان شهر مان
وڃي نڪتس، جتي بيگي ۽ سندس ماءُ رهنديون هيون.
پاڙي مان گهڻو لنگهندو هوس. بيگي جي ماءُ جڏڪ
پنهنجي حافظي جي رجسٽر ۾ منهنجو کاتو کولي چڪي
هئي. هڪ ڏينهن آگر جي اشاري سان سڌ ڪيائينم.
هو گهٽي ۾ ڪٿ تي ويهي هئي، مون چوڌاري نهاريو،
پوءِ سڙندو سڙندو هن وٽ ويس.

”ڦٽي اٿئي؟“

”مون پوکي ئي ڪانهي.“

”نه به ڍل پونده!“

”مون ٻڌو آهي ته ڦٽي جي ڍل ڪانهي.“

مون چيو.

”ڏنڊ اٿئي؟“

”ڏنڊ!“

”ها.“ ائين چئي هٿ ڊگهيريائين. ”ڪيڏو رهيو، نه

نه تنهنجن حمايتن کي به رت روڙاري ڇڏينديس. پٽ
سؤ ڪره ڪره هني ٿو اچي ۽ چوي ٿو ته
”ڦٽي تي ڍل ڪانهي.“ ڪچڙو جوان ٿو ڏسجن نه
ته گارين جا اهڙا دونهان چاڙهيان، جو حيدرآباد جا
پڪوان وسري وڃنئي.“

مون ٿئي چاهيو ته منهنجا حمايتي رت روڙن ۽

آء حیدرآباد جا پڪوان وساربان، سو ۾ آڏا ڪڍي
سندس تريءَ تي رکيم ۽ وڃڻ لڳس تہ چيائين، ”نرس
هڪ ڳالهہ ٻڌايو وڃ.“

”پڇ.“ مون منهن ڀلڙو ڪري ڇڏيو.

”...تنهنجا ڇا ٿين؟“

”ڪجهہ بہ نہ.“

”ڏس، مٿان سڀاڻي سڀڪجهہ بنجي وڃين ۽ اسان
کي خبر بہ نہ پوي. ياد رک، منهنجي مرضيءَ کاتسواھ
پاڙي جو ڪو ڪتو بہ نٿو بھي. منهنجي مرضيءَ کان
ٻاهر ويندڙن، تہ مائٽن ڏي رت ۾ ڳاڙھو ڪري روانو
ڪندڙن، بي صورت ۾ مزا مائيندڙن.“

آءُ ڪجهہ بہ چئي نہ سگھيس ۽ جڏھن منهنجن
قدمن مان تيز نظرن جا زنجير نڪتا، تہ آهستي آهستي
قدم کڻندو. اڳتي نڪري ويس، مورڳو شھر ٿي ڇڏي
ويس. ڪجهہ بہ ڪونہ سمجھيم — انکي چئبو آھي
ڪچڙو جوان!

ھون! اھا ڳالھ ھئي مونکي ياد پيو تہ پھرين پھرين
آءُ جڏھن بس مان لھي پان واري وٽ اچي بيٺو ھوس،
تہ هن مونکي پيرن کان وٺي دايم ڪٽ وارن ٽائين
ڏٺو. پوءِ ٿيڏي نظر سان ڪلفيءَ واري ڏي ڏٺائين. ان
معنيٰ خيز نظرن سان ٽانگي واري ڏي ڏٺو. ڪن پل
۾ ھر گھورڙئي ۽ دڪاندار جي نظر منهنجي چھري
تي ٽنڀي وئي. آءُ پان وٺي گھٽيءَ ڏي مڙيس، تہ

هر ڪنهن پنهنجيون نظرون منهنجن ٽنگن ۾ وڇڙائي
چڏيون. عجيب بيوسيءَ جو عالم هو! ۽ هڪ پرديسي
(پٺي ضاعي جو) مجمعي جي وچ مان لنگهي رهيو هو!
۽ هرڪو ان جي شخصيت ۽ ڪردار بابت سنجيدو
بنجڻ جي ڪوشش ڪري رهيو هو. پٺيان ڪن تي
آواز پيم:

”ٻيو ٻيو.“

”آ ديسي پرديسي هنڌ ڪٿولو.“

آءُ هوٽل وارن جا هوڪا ٻڌندو اڳتي وڌي ويس.
ها البت آهي هوڪا به مون پاڻ ڏي پئي سمجهيا.
جيئوٺيڪ منهنجي نيت صاف هئي (پر ڪجهه نوٽ ڪيسي
۾ هئو).

آءُ گهڻي شور کان گهٻرائيندو آهيان، پر ڪڏهن
ڪڏهن خود ههڙي گوڙ جي وچ ۾ اچي مرڳو پاڻ بابت
سوچڻ شروع ڪندو آهيان ۽ ماڻهن جي اهڙي ذهني تي
ڪل ايندي اٿم. پر ڪوشش اها ڪندو آهيان، ته آها
ڪيل عيد لاءِ بچائي رکي ڇڏيان. مهانگيون رڳو ڪاڏي
پيتي ۽ عام استعمال جون شيون ڪونه آهن. ڪيل به
مهانگي آهي!

ڪجهه سال پوءِ دوست وٽ وڃي رهيس، جنهنجي
اوطاق ۽ بيگيءَ جي گهر ۾ دراز زلفن کان ٿورو وڌيڪ
مفاصلو هو پر پيار جي وچ ۾ مفاصلا ٿيندا ئي ڪونه
آهن. پوءِ آهو ڪچو هجي. پڪو هجي، اصلي هجي،

نقلي هجي، ڪارڪاري هجي يا خانگي هجي. منهنجو دوست حسين بخش هونئن ته پاڙي ۽ ڳوٺ راج ۾ شريف ۽ ڌيءَ جهڙو پٽ ليکبو هو. پر جنهن ڏينهن کان شهرگيريءَ جي وڪڙ ۾ ڦاٿو هو، تنهن ڏينهن کان شرافت عرف ڊپ کي ڇڏي دلير ۽ سمجهو ٿي ويو هو. مون اڃا سندس اوطاق تي پگهر مس ٿاريو هو، جو همراھ کي دريءَ مان ٻاهر جهاتيون پائيندو ڏٺم. مون چٽائي سندس قدبت ۾ ٺهاريو ۽ کائڻس پڇيم، ”ڇا پيو ڏسين؟“

”ڪجهه ڪونهي.“

”ڪجهه ڪونهي ته پوءِ هيڏانهن مون سان ڳالههءَ.

ٻاهر ڍور وانگر ڇا پيو ڏيوندين.“

”سائين منهنجا اندر مان ته ڪجهه به نه لڌم.“

ايئن چئي هو ٿوري دٻر لاه مون ڏي آيو، پر ڪن هل ۾ بئگ مان دوربيني ڪڍي، ساڳي ڪرت کي لڳي ويو. آءُ اچي بور ٽيس کيس رڙ ڪري چيم، ”اٿئي کڻي مان ڪٿه لهرائڻي؟“

”ڇو؟“

هروڀرو پيو شريفن جي گهرن ۾ جهاتيون پائين.“

”شريف! اڪيون دربينيءَ مان ڪڍي مون ڏي

ٺهاري چيائين، ”ههڙا ٿيندا آهن شريف! وٺ، تون به

ديدار ڪر.“ حسين بخش چيو.

مون به پاڻکي سيڪائڻ مناسب نه ڄاتو ۽ هڪدم

دوربيني وٺي اکين تي کٽي رکير. الله! ٿڌڪار جو
 هڪ ليڪو اکين کان ٿيندو دل ۾ لهي ويو. هيٺ ته
 ڪچهري مٿي پئي هئي. هڪ سهڻي سهڻي، سرخ گلن
 ۽ ڪارن ڪارن وارن واري، وار ڪوليو ڪٽ تي ويٺي
 هئي. پاڻ پئي چيائين. سندس چوڌاري چوڏهن چوڏهن
 سالن جا چار داڻا پتنگن وانگر پهه ڪريو ويٺا هئا. مون
 دوربيني مان اک ڪڍي، ته منهنجي وات مان بي اختيار
 ’ڙي‘ نڪري ويو.

حسين بخش وات چيو ڪري چيو، ”اڙي، ٻين کي
 نصيحت ڪرڻ سوالي آهي.“

”مائٽ، اها کليل وارن واري ڪير آهي؟“

مون پڇيو.

اٺي حسين بخش جو پاٽر، جيڪو ڪنڊ واري ڪٽ
 تي لپي لپي پنجاڻي فلم ’جند جان‘ جي ڪهاڻي
 پڙهي رهيو هو، تنهن جي هٿ مان ڪهاڻيءَ جو
 ڪتاب ڇڏائجي ويو، ۽ اٺي ويٺو. حسين بخش کيس
 هڪل ڪئي:

”اڙي، ڇڏ مستي جتھرو. نون جند جان واري جوڳن
 جوڳن سان خيالن ٿي خيالن ۾ دل وندرائي.“ وري
 مونکي مخاطب ٿي چيائين، ”مائٽ، اها جهڪا ٺاهوڪڙي
 هي، اها ميڙي سنگتياڻي هي.“

”نهنجي ڪا پاڙ ساڻي ٿئي. هيءَ ته تلوار آهي.“

”مائٽ، آهي ته تلوار. پر... پر رڳو منهنجي ناهي.“

مون جهڙا ڪنڊ جا ڪوڙها، مت جا موڙها، ڪي، ٻيا به
ان تلوار جي ڌار تي وڃي سيس نوائيندا ۽ ڪنڊ
ڪپائيندا آهن. پر پنهنجو قبضو به مٿس خوب آهي.
”نالو ڇا اٿس؟“

”ڏلو پڇي ڇا ڪندين؟“

”تڏهن به خبر ته پوي، ته ڏلو نشان ڪهڙو اٿس،
ڪهڙي خاندان جي آهي. تعليم ڇا اٿس.“

منهنجو ايترو چوڻ، پارٽنر لکپال عرف جتھر ڀٽ
جو ٿڪ ڏيڻ. حسين بخش هڪل ڪري چيس، ”اڙي
جهرو پنهنجي پٽيهي بند ڪر. وڏن جي ڳالهين ۾
نه پؤ.“

هو ويچارو مڙڪي خاموش ٿي ويو. هيڏانهن منهنجي
سڀني جي سمنڊ ۾ دل جو جهاز ٻڏڻ لڳو. ٿڌو پاڻي
پيئڻ کانپوءِ جڏهن ماڻهوٽا ماڻهو ٿيس، ته حسين بخش
مونکي سڄو داستان ٻڌايو ۽ منهنجو هٿ پنهنجي ڪمسي
ڏي هليو ويو. جنهن ۾ هئا ٽي ٽيهه رپيا.

رات پوڻ کان اڳ ئي، منهنجين اکين ۾ آن
گلابي رنگ واري وڏ-واتي عورت جو عڪس ڦيريون
پائڻ لڳو. جنهن هين ٽي شهر ۾ مونکي چيو هو،
”ڦٽي اٿئي ڇا.“ ۽ جنهنجي اکين جي بليڊن کان دل
جو شيشو ڇاڻڻ خاطر آڏو پهرين گاڏي ۾ هليو ويو
هوس. منهنجي ذهن منهنجو ساٿ ڏنو. هي آهو ساڳيو
گهر هو، حسين بخش جي ٽيهن رپين واري ۽ سهڻي

سهڻي، سرخ سرخ گلن ۽ ڪارن ڪارن وارن واري
 محبوب، ان گلابي رنگ واري وڏ-واتي عورت جي
 ڏي ۽ هڻي. واه واه! خوب هڻي. حسين بخش مونکي
 سندس نالو ٻڌايو — ’بيگي‘. جڏهن مون سڻيو ٿي،
 چؤطرف چڪاس ڪئي، ته مونکي نه رڳو هنجو نالو
 ’بيگي‘ محسوس ٿيو، پر هنجي ذات ’بيگي‘ خاندان
 ’بيگي‘ پاڙو ’بيگي‘ دين ’بيگي‘ ۽ دنيا ’بيگي‘
 محسوس ٿي.

نئين زماني جا افسانانگار، رڳو پنهنجي مشاعدي ۽
 تجربي جي بنياد تي ڪجهه چئي سگهن ٿا. دلين جو
 مالڪ خدا آهي، ڪوڙ سچ جو بوجو راوين تي آهي.
 ٻئي ڏينهن سچ آڀريو، ته مونکي پنهنجن ٽيهن رپين جو
 فڪر اچي ٿيو. پئسن جي سلاستيءَ جو فقط هڪ ئي
 رستو هو. مون اهو ئي اختيار ڪيو ۽ بئنڪ ڏي رک
 رکيم. بئنڪ ۾ بچت جو کاتو کولائي، پنجويهه رپيا
 اتي رکي، پنج رپيا قميص جي ڪف ۾ ويڙهي بي اونو
 ٿي، بيگيءَ جي پاڙي مان لنگهي ويس. کيسي ۾ گهٽ
 پئسا هڻڻ ڪري ٻوٽ پيلڙو هوم، اُنڪري ڪنهن
 مونکي ڪنگهيو ٿي ڪونه. حسين بخش جي اچڻ کان
 اڳ، جاءِ تي موٽي، اجرڪ پيرن ۾ وجهي سٽس، ۽
 ڪونگهرن ۾ پنڄي ويس.

اٺيس ته لکپال (جنهنجو ڪوسو هميشه خالي هوندو
 هو) ان تي نظر پئي. منهنجي پهرانديءَ کان اچي ويٺو ۽

ڏاڍي ادب ۽ راز ڀرڻي انداز ۾ چيائين، ”ادا، هيءَ جيڪا بيگي آهي نه، سا زبردست آهي.“
 ”ڪيئن زبردست آهي؟“

”وڏي ڊينجرس (Dangerous) آهي.“

”ڪيئن ڀلا؟“ مون پڇيو.

”ادا، بس پچر چڏي ڏي، ڳالهه ٿي نه پڇ. اهڙي ته استادن جي استاد آهي، جو جوانن کي چيريو وجهي! هو سائين بادشاهه آهي نه، سامهين بنگلي وارو، ان وٽ ته اصل ’وڻي‘ آهي.“ لکپال چيو.

”وڻي نه پنهنجي گهر ۾ آهي.“ مون نه سمجهندي

چيو.

”زور آور، اتي رڳو ڏسڻ ۾ پئي اچي. بنگلي واري جو ته اهو تلهو کائي وڻي آهي. ڪڏهن ڪڏهن ته پنهنجي ساهيڙين جي به خوب سار لهندي آهي، انهن کي به خوب ’هلائيندي‘ آهي.“

”ڪيئن هلائيندي آهي؟“ وري به سمجهه ۾ نه آيو.

”سپلا (Supply) ڪندي آهي. پتر سال ته وڏو

ميٺڻ مڇي پيو هو. بيگيءَ پنهنجي هڪ شريف ساهيڙيءَ کي سائين بادشاهه جي ننڍي ڀاءُ جي اوطاق ۾ پهچائي ڇڏيو.“

”پوءِ ڇا ٿيو...؟“ منهنجو تجس وڌيو.

”ٿيڻو وري ڇا هو، مٿان چوريءَ جو مڙس اچي

پهتو. جهلي چوڻيءَ مان وٺي وٺو. مورڳو مرشد سان

اگئين پيو. وڏن کان وٺي سائين بادشاه جو سرهد هو،
پر، موقعي تي سائين جي پاءَ کي پلن واري مڪ
هنيائين، جو ٽاپڙجي وڃي ڪريو ۽ مڙهو مڙي پيس.
ڪيترا ڏينهن تيمور لنگ ٿيو وٺيو.

”ڇا نالو هو ان چوريءَ جو؟“ مون پڇيو.

”نالو آلائي ڪهڙو هوس، پر ان واقعي کانپوءِ
پاڙي ۾ اها ’ننڍي بيگي‘ جي نالي سان مشهور آهي.
ادا، الله پناه ڏئي. هنن رنن جا ترڪتال اهڙا آهن،
جو ڏندين آگرهون اچيو وڃن. وري نذر نياز اهڙا ٿيون
ڪن، جو دنيا کي ليڪ آهي.“

آءُ اڃان وڏي بيگيءَ جي قصي مان ئي پورو
واقف ڪونه ٿيو هوس، ته وري ننڍي بيگيءَ جو داستان
شروع ٿي ويو. لکپال کي چيم، ”آءُ آرام ٿو ڪريان.“
ائين چئي ظاهر ظهور ته اڪيون بند ڪيم، پر سوچ
جي ڪوه ۾ ڪري پيس. وڏي بيگيءَ پنهنجو بزنيس
ڪيئن به هلائي، منهنجو تنهن ۾ ڇا؟ دماغ مان سڀ خيال
ڪڍي ڇڏڻ تي گهريم، پر ڳالهه وس کان ٻاهر هئي.
سوچيندي سوچيندي آلائي ڪيترو وقت گذري ويو.
سوچ جو ڌاڳو حسين بخش جي ڪنگهڪار ٿوڙي ڇڏيو.
مون اتي سگريٽ ڊڪائي ۽ حسين بخش دوربين سان
دور جو احوال وٺڻ لڳو. چاشوق هو؟ ڇا ذوق هو!
حسين بخش کي به بس هڪڙوئي ’شوق‘ هو. جڏهن
اڃان مڇن جي ساوڪ آئي هئس، انهن ڏينهن هڪ فلم

ڏسندي ڳيلريءَ مان هيروئن تي عاشق ٿي پيو. اها ته سندس پهچ کان ٻاهر هئي. پر بيگيءَ کي ڏسندي ئي اک اڙائي، دل ڦرائي، روڳ لڳائي گهر آيو. ڳالهه ۾ ته ڪجهه ڪونه هو. رڳو هيروئن جا ڪي مهاندا بيگيءَ ۾ به هئا. بس ان ڪري حسين بخش جي گاڏي پتي تي چڙهي ويئي.

مون جڏهن سڄي سگرٽ ڦوڪي ڇڏي ۽ سمورو دونهون مٿي خلا ۾ هاريو ويو. تڏهن هڪ نظر حسين بخش تي وڌم ته ٿلهه پهر چيائين، ”استاد، اک ڪڪڙي ڪر، نه ته روب نه رهندو.“

مون اک ڪڪڙي ڪرڻ خاطر چاهي جا به ٿي پوز بنايا، پر احساس ڪمٽري اهڙو وٺي ويو هوم، جو اک ڪڪڙي ٿئي ٿي نه پئي. حسين بخش ڦٽي کڻي وارن کي مروتا ڏيڻ لڳو. اهي ڏينهن ’دليپ ڪٽ‘ وارن جا هئا. هرڪو دليپ جو نڪيتو (Negative) ٿيو پيو هوندو هو. حسين بخش به انهيءَ ڪوشش ۾ هو. ڇا ڳالهه هئي بيگيءَ جي! حسين بخش کي ته اصل تنگ ڪري ڇڏيائين. دماغ ٺهلو ۽ کيسو خالي ٿي ويس. ڳوٺ راڄ ۽ مال رزق کي وساري بيگيءَ جي آسري شهر ۾ ويهي رهيو. ڪيمن جهڙي نوڪريءَ مان جيڪو پگهار ملندو هوس، اهو بيگيءَ جو ’پيار‘ ’محبت‘ ۽ ’چاهت‘ ۾ خرچ ٿي ويندو هو. حامل ڇا ٿيندو هوس؟ هفتي ۾ هڪ ٽهڪا! سو به ڪڏهن کسي ويندو هو ۽

حسين بخش رڳو حافظي جي زور تي پيو جيئندو هو. ماڻهو مال گهرندا آهن، پر حسين بخش سڀ ڏينهن سپرين جي تلاش ۾ گذاريندو هو ۽ دنيا دوست تان فدا ڪري چڪو هو مطلب ته ويچاري کي محبوبن جي نينهن نهال ڪري کٽائي وڌو هو.

جڏهن حسين بخش جي کيسي مان هٿ آڙپار هليو ويندو هو، ته سندس دوربينيءَ ۾ به ڪجهه ڏسڻ ۾ نه ايندو هو، ۽ بيگيءَ جا ٽهڪ 'حويليءَ' ۾ پيا ٻڌبا هئا. حسين بخش ته هو گزڪمان تي، بيگيءَ کي پنهنجي آخرت به ته موچاري ڪرڻي هئي! ماڻهن کي شال ڪا ڳالهه نه هٿ اچي وڃي، بس پوءِ اشتهار ڏيڻ جو ضرور ئي ڪونهي. چوڻ لڳا ته بيگيءَ جي هڪ ساهيڙي به سائين بادشاه وٽ ويني آهي ۽ بيگيءَ کي فيض به ان ساهيڙيءَ کان مليو آهي. نه رڳو ايترو، پر بيگيءَ کي فيض عام ڪرڻ جي اجازت به ملي چڪي آهي. ڇي: ”موريءَ سڏ ٿيو، ڪا هلندي جيڏيون.“

اڄ صورت حال مختلف هئي. بيگيءَ جي ڪپڙي خوب ڪمائي رهي هئي. وڏن وڏن جا ور لاهي ڇڏيا هئا. سائين بادشاه جي قدمن ۾ ته حسن جي شراب جون مراحيون پئي پيش ڪيائين. پاڙي ۾ جنهن سهڻيءَ جي دل زبور ۽ فشن ڏي ٿي پئي وئي، تنهن پاڻکي بيگيءَ وٽ پيش ڪيو. بيگيءَ انکي قدر وارن وٽ پيش ڪيو ۽ الاڻي ڇا ٿي گذريو. چونڌا ته ڪڏهن

ڪڏهن جهونو آسمان شرم کان پنهنجون اکيون بند ڪري ڇڏيندو هو. ڳالهه ٿي اهڙي هئي!

بيگي ڪمپنيءَ جي ڪرناڌرتا هئي. هوءُ اهو نه ڏسندي هئي ته ڪو گهر ٿري ڇڏيو آهي. هن پنهنجي ڪاروبار جي سلسلي ۾ ساڻين بادشاهه کي جاوا ڪرايا هئا، پر ڇڏيائين حويلي سڳوريءَ کي به ڪونه هڪ اڌ ڍاڻو اتان به چونڊي ڪليل مارڪيٽ ۾ آندائين. حسين بخش توبه زاري ڪندي چيو، ”ادا، پچ پري! مونکي ته دوستن چيو ته جواني ديواني آهي. تون پيو محشر جا حساب لڳائين.“

لڳال وڃ ۾ بڙڪو کاتو، ”اڙي يار تون ته ڏاڙهي پيو لڳائين. آءٌ ته جيڪر ڪونه گوسان...“
 ”لعنت آهي تنهنجي جوانيءَ تي.“ حسين بخش اٿي وڃي لڳال جي منهن تي بڙجو رکيو. ”اڙي جتھرو، ڪنهنکي ته ٿري ڇڏيو.“

”ٿري ڇڏيو انهنکي، جيڪي ٿري ڇڏيندا. اهو اهو ساڻين بادشاهه اهڙو اٿئي، جو اک ٿي دوستن جي زالن ۽ ڌيئرن ۾ رکندو آهي، منهنجو وس هجي ته اليڪشن ۾ ووٽ به نه ڏيانس، پر ماڻهن جي موچڙي مجبور ڪيو آهي.“

”ڦيٽ اٿئي...“ حسين بخش کيس ٽن آگرين وارو ٽيڊي بڙو ڏنو.

گهڻي پائ وٺو هوسين. آءٌ به ٿي ڏينهن ٻيا به

حسين بخش جي اوطاق تي ٽيڪي پيس. هڪ ڏينهن جاء تي موٽيس ته حسين بخش کي عجيب حالت ۾ ڏٺو. اونڌي ڪنڌ ڪٽ تي پيو هو. دوربيني به پنهنجي مالڪ جي پهرويءَ ۾ فرش تي ستل هئي. مون کيس سڏ ڪري پڇيو، ”ماٺ ڇا ڳالهه آهي؟“

ڳالهه وري ڪهڙي هي،

”آفيس ۾ بي عزتي خراب ٿي اٿئي ڇا؟“

”بي عزتي خراب ٿيوي مڙهي دشمن دي.“

”آخر ڇا ڳالهه آهي؟ ٻڌائي ته سه.“

”ڪيا حال سٺاوان دل دا.“

”آءُ آهيان تنهنجو محرم حال، مونکي ٻڌائي.“

”ماٺ! ٻيڙا ٻڏ ڪٿي...“ همراهه جي اکين مان

واٽرڪورس وهي اٿي هليو.

کلي چيو مانس، ”اڙي ٽڪ اٿئي، هڪڙي رن

لاءِ پيو روئين.“

”ماٺ، رن ميڏا ته سر ر’لا ڳڻي. پيسا به چاه ڳڻي

۽ شاه دي حويلي وچ قابو ٿي ڳڻي.“

جڏهن همراهه جي اوچنگار ختم ٿي، ته خبر پئي،

جيڪي به پيسا کيسي ۾ هئس، سي بيگي ڪڍي ويئي

۽ شاه وٽ سرپٽ بنجي باقاعدي حويليءَ ۾ وڃي ويئي.

شام جو حسين بخش جي مڙي ڳوٺ وڃي رهي هئي،

منهنجو ٻينڪ بيلنس اکرين پنجو به رهيا پاڙي پٽي ۾

ڪم آيو.

(ختم ٿيو باب پهريون، منجهه بيان بيگي وڌي جي)
باب ٻيو، ذڪر ننڍي بيگي جو

ايشيا ڪنڊ جي ملڪ، پاڪستان جي صوبي سنڌ جي هڪ وڏي شهر ۾، ننڍي بيگي جنم ورتو. سندس پيءُ هڪ نيم سرڪاري اداري ۾ ملازم هو. خوب ڪمائيندو هو ۽ خوب کائيندو هو. شادين ڪرڻ ۽ طلاقن ڏيڻ جو شوقين هو، پر بيگي جي ماءُ سان شادي ڪرڻ کانپوءِ ٻين عورتن ڏي نهاريڻو نه هو، پر ڪنهن سان شادي نه ڪيائين. بيگي جڏهن ڄائڻي، ته ٻي مهاڀاري لڙائي ختم ٿي چڪي هئي. جنگ جا ڪيتر آسمان تان ٿري ويا هئا. جهتوڻيڪ امن اچا نه مليو هو. ننڍي بيگي جو اصلي نالو راوين کان نه مليو آهي. حسين بخش لکپال عرف جتھرُو جي زباني جيڪي ڪجهه مواد هٿ آيو، تنهن مان معلوم ٿئي ٿو ته وڏي بيگي ته وڏي بيگي هئي، پر ننڍي بيگي به سبحان الله هئي، ڪنهن به طرح پنهنجي استاد وڏي بيگي کان پئتي پيل نه هئي.

چهرو ڪتابي رنگ، گلابي، گل صوف، ڏند موتي، اکيون چيررون. (مائل به چپانيت) ڀرون جاڙا، چير سايه دار، ٺڪامي جي ڦار، قيد صنوبر ۽ شمشاد، غنچ، دهن، زلف سنبل - مطلب ته نسوروناز ۽ ڪاري قهامت. وڌيڪ قلم قاصر نيب مڏو اهو هو رنگ روپ، جنهنڪي ماڻهو 'صورت' ٿا چون.

چونٿا ته هو مائٽن جو لاڏلي هئي، پر ننڍو ڀاءُ
 ڪڏهن ڪڏهن چمات چڪائيندو هوس. پر هن ڪڏهن
 به ننڍي پيڻ کي چمات ڪانه چڪائي. وقت وقت جي
 ڳالهه آهي، ڪچو ميوو به ماڻهو جو ڌيان ڇڪائي ٿو.
 پچي ٿو ته واه واه، پر جڏهن اهو پچي پچي سڙي ڳري
 ٿو وڃي ته ان جي قيمت ٽڪو به نٿي رهي. شاعرن
 چيو آهي ته: ڪچي ڪامل خوب خوشحالي ڇڻي ڇڻي
 سان ڪنڊي، هر ڪنهن کي ادا چونڊي، پاڪر پاپو پئي
 ملندي. پر اها ٻي ڳالهه آهي. ننڍي بيگي ۽ جڏهن
 جوين جي سرحدن ۾ پير رکيو، ته جنگبندي لائين جي
 ٻنهي پاسن جي عشاق کان بندوقون ڇڏائجي ويون.
 بلڪل سڌي هئي، منجهس ذرو به ور ڪونه هو.
 (جو جو انهن ڏينهن اڃان وڏي بيگي ۽ جي ور ٿي
 ڪونه چڙهي هئي)، جنهن چاهيو تنهن کي نه ملي. ملي
 وڃان ٿي پئي ڪي. جنهن کي ملي تنهن به گهڻو نه ماڻي
 ۽ (طلاقجي ويئي). ماڻي وڃان ٿي ٿين. جنهن ماڻ
 سان گڏ ساڻس شادي به ڪئي ڪئي. جنهن شادي
 ڪئي، تنهن گهر ۾ ويٺل سادي سودي زال جي سادگي ۽
 کان بور ڪيو، ۽ هي ننڍي بيگي فيشن جي پتلي
 ڪري گهر آندي. ڏاڍو خوش ٿيو. بيگي گهٽ ۾
 گهٽ اهڙي زال هئي، جيڪا هو فخر سان ڪنهن
 دوست، آفيسر يا پير مرشد کي ڏيکاري داد نه وٺي
 سگهيو ٿي، سمجهو ڪئي ته بيگي ۽ جي مڙس جو نالو

’بيگ‘ هو. حسن سيرت ۽ حسن صورت کان آجو هو. سڀني جو اولاد هو، مرضي ۽ جو مالڪ هو، ڪوٽ جا سڀ کيسا پئسن سان پُر هئس. مڃن ساوڪ اچڻ جي زماني کان سريتن رکڻ شوق به هئس. انهن مان جيڪي اڻ گهريا مهمان ڄاوا هئا، سي بيگي جا هم عمر هئا.

بيگي ۽ پرديسيءَ تي ڪهڙو اعتبار! ڪڏهن ڪڏهن ته ديسي به پرديس هليا ويندا آهن. وڻجارا به واپار سانگي، غوراب سنباهي پوين کي روڻندو (يا ڪڏهن ڪڏهن کلندو) ڇڏي ڏيسا ور هليا ويندا آهن. سو بيگ صاحب جو به ’جاوا‘ ڏي ڄاوا ڪرڻ جو ارادو ٿيو، ۽ هڪ ڏينهن بيگي توڙي سڄي گهر ٻار کي ڇڏي ڄاوا هليو ويو. ٻيو گهر ٻار ته سڀ درست رهيو، پر بيگي جي جوانيءَ فٽ بال وانگر ٻڌا ٻڌا ٻڌڻ شروع ڪيا، سڄڻ اڳ ئي سهڻا مٿان وٺا مينهن! وري جو وڏي بيگيءَ سان ساهيڙپ ٿي، سا به پيئرن جهڙي! پوءِ مينهن وسي نه وسي؟

وڏي بيگيءَ سان چوڻيءَ بدل دوستيءَ ٿيڻ کانپوءِ وڏيءَ ۽ ننڍيءَ گڏجي اڌ شهر کي باهه لڳائڻ جو پروگرام ٺاهيو. ڇا وهيو ڇا واپرو، سا خبر خدا کي آهي. سچ ڪوڙ جي خبر خدا کي آهي. پر چوندا ته ننڍيءَ پنهنجي خداداد قابليت، اهلويت ۽ صلاحيت سان وڏيءَ جا قائم ڪيل سڀ رڪارڊ توڙي پرزا پرزا ڪري

اچلي ڇڏيا. يارهين لڳي رات جو، سڄي لوڪ گهر کان نڪري ويندي هئي ۽ آخر کان اڳ واپس بستري تي ويهي، بيگ جي وطن واپسيءَ لاءِ ڏٺي در دعائون گهرندي هئي ۽ انهيءَ سلسلي ۾ نذر نياز به ڪندي هئي. نه ئي درجا پڙهيل به هئي، پر عقل خدائي ذات آهي، جنهن کي ڏٺي ڏي، رب رُسندو آهي ته مت ڪسيندو آهي. ها، جيڪڏهن عشق ۽ عقل جي لڙائي لڳي، ته يقين سان عقل هارائيندو ۽ عشق ڪٽندو. ڇو جو شاعر ائين چئي ويا آهن. بيگيءَ جو خيال هو ته اول ته ماڻهو عشق کي عقل سان وڙهڻ ئي نه ڏي، پر جي وڙهي پون ته ڇڏائجي نه. ڀلي وڙهي گهانگها ٿين، ڇو جو ٻنهي جو تندرست هئڻ معاشري لاءِ نقصان ڪار آهي.

الاڻي ڪهڙن بيگيءَ هڪ وڏو معاشقو عرف Affair (سببان گهڻن پئسن ملڻ جي) ڪري وڌو. سائين بادشاه جي پاڪ تيمور شاه سان 'بيگيءَ' جي واقفيت ٿي ويئي. بيگ جي غير حاضريءَ ۾ ٻين ننڍن ۽ ٿورن پئسن وارن عارضي معاشقن سان گڏ هي معاشقو به هلندو رهيو. بيگ جڏهن موٽيو ته ڪي ڏينهن ته کيس بيگيءَ جي چال ۾ شڪ ڪونه پيو، پر هڪ ڏينهن هن هڪ گجھي چئي پڪڙي ورتي. بيگيءَ ته گهڻا قسم ڪيا، پر شڪ شڪ ئي رهيو. هو موقعي جي تلاش ۾ رهيو. اڃان آهي ئي ڏينهن هئا، جو هڪ ڏينهن بيگيءَ کي ڪراچي وڃڻ

جو چئي گهران بنگ ڪٿي استهشن ڏانهن روانو
ٿي ويو.

شام جا چار لڳا هئا. ٻئي 'بيگيون' گوڏو گوڏي
۾ ملائي ويٺيون هيون. صلاح مصلحت ٿي ۽ ننڍي
بيگي ميڪاپ درست ڪري تيمور شاه جي اوطاق ۾
وڃي پهتي. تيمور شاه مرڪندي اڳتي وڌيو ۽ دروازو
بند ڪري پلنگ تي ليٽي پيو. بيگي ۽ سندس چاٽي
تي پنهنجو مٿو رکي ڇڏيو، ڇو مونکي گهرايو اٿئي؟
بيگي ۽ ناز مان پڇيو.

”توڪي ڇو گهرائيندو آهيان؟“

”سوال جو جواب ڏي، ٻيو سوال نه پڇ.“

”منهنجي سوال ۾ تنهنجي سوال جو جواب آهي.“

تيمور شاه چيو ۽ سندس هٿ بيگي جي بدن تي ائين
ڇرڻ لڳو، جيئن اندو هٿوراڙيون ڏيندو آهي. ڳالهائون
ڪندي ٻنهي جو اڃان ساهه سهڪي ۾ مس آيو هو،
جو در تي زور سان ٽڪ ٽڪ ٿي. ٻنهي جي هنئين
مان هوا نڪري وئي. پڇڻ جو ٻيو دروازو به نه هو.
تيمور شاه دروازي ڏي هليو. بيگي اوٽ ۾ ٿي بيٺي.
در کليو ۽ بيگ ٻن ماڻهن سان ٽوڪيندو اندر آيو.
ڪن پل ۾ تيمور شاه کي زور سان ٿيلهو ڏيئي ڪيرائي
۽ لتون هنياڻين ۽ بيگي کي چوٽي ۽ مان جهلي هڪل
ڪيائين:

”هاڻي به ڇڏو ته تون بي گناهه آهين. سيد ته اڳ

۾ ئي بي گناهه آهي. گناهه ڪار هڪڙو آءُ آهيان، جنهن توکي بي گناهه سمجهيو. تنهنجي هيءَ هات ڏسي مونکي دل ۾ رندين لاءِ عزت پيدا ٿي پيئي آهي. گهٽ ۾ گهٽ پورب نڳائي پيشو ڪن ٿيون.“ ائين چئي چوئيءَ مان جهلي، گهلي وڃي گهر ڇڏيائينس.

گناهه جو ذڪر نڪتو آهي ته، انجو فيصلو به ٿيڻ ڪپي. ڏوهه، مرد جو آهي يا عورت جو. ان بابت اديبن ۽ شاعرن گهڻو ڪجهه چيو آهي. بيگي عورت آهي — بيگ مرد آهي. جيڪڏهن بيگ پنهنجي زال بيگيءَ کي وندر خاطر شراب پياري، ۽ ڪڏهن ڪڏهن دوستن جي محفل ۾ پياري ته ڏوهه ڪنهنجو ڇڻبو؟ پراڻي زماني جا قصا گو فقط بيگ کي ڏوهاري ٺهرائين ٿا، پر نئين زماني جا افسانانگار بيگ ۽ بيگيءَ کي هڪ ئي ڊگي جو چور ڪري ليکين ٿا. ٻئي ڏوهاري نه هجن ته استوري (Story) ڪجهه ٻي طرح هجي ها. چوڻا ته انهن ٻنهي پيال، ’دوستن‘ به ’دوستيءَ‘ جو ڀرم ناهن لاءِ ’دوست‘ جي زال ’بيگيءَ‘ کي جدا جدا رضا خوشيءَ سان دوست بنايو. دريا دلي انکي ڇڻبو آهي ۽ دوستيءَ جي تعريف ڪن مسخرن هن ريت ڪئي آهي: ’د‘ معنيٰ دولا، ’و‘ معنيٰ ويچار، ’س‘ معنيٰ سچ، ’ت‘ معنيٰ ترڪتال ۽ ’ي‘ معنيٰ پڪو (پتي جو)، ان ڪري چوندا آهن ته ڪن سچن کان سچ ڀلي آهي. بيگيءَ جي بي عزتي خراب ٿي پئي. هر نئين عام طور

هوءَ پاڻکي تمام مذهبي قسم جو سڏائيندي هئي ۽
نذر نياز توڙي ذهني جلسن ۾ اول نمبر هئي. هن واقعي
کانپوءِ ڪجهه ڏينهن هوءَ بور رهي. پر نيٺ دريا دل
بيگ کيس معاف ڪري ڇڏيو. انهيءَ اعتبار تي ته
وري 'اٿين' نه ڪندي.

پاڻ سان گڏ گهڻو گهماپائينس. آخر شهر جي بيگمات
سان تعارف ٿيو ۽ ڳالهه ڇا مان ڇا ٿي پيئي. ڪلبون،
پارٽيون، روزه ڪيشايون، سالگره ۽ الائي ڇا ڇا شروع
ٿي ويو. هر فنڪشن ۾ بيگي بيگم پنهنجي فيشن ابل
۽ اصلي فالي سان موجود نظر ايندي هئي. وڏيون وڏيون
بيگمات هن جون ساھيڙيون بنجي ويون، يا هوءَ هنن
جي ساھيڙي بنجي ويئي. انهن ۾ (لکن ۾ هڪ) 'فرحت'
به هئي، جيڪا اهڙي ته هلڪي ڦلڪي هئي، جو کيس
هوا به اڏائي کڻي وڃي نه هوا کي ڏوھ نه ڏيو. 'بک مرڻ'
جي مشق به ڪانه ڪئي هئائين، ته به سنهڙي سڀيڪ
هڏن جي مٺ هئي، ها، البت ان جو 'گهر وارو'
ڇڱو صحتمند، ڇڱڪ سنچورين ٿينڪ جو نمونو هو.
فرحت پنهنجي پياري ساھيڙي بيگي ۽ جو 'تعارف' پنهنجي
مجازي خدا سان ڪرائي ڇڏيو ۽ نتيجو ظاهر آهي،
جيڪو نڪرڻو هو. ماڻهوءَ جي ذات آهي، فرحت به
ڪنهن ٻئي عملدار سان 'متعارف' ٿيل هئي. هي سڀ
اچي سوسائٽي جا ڍنگ آهن. هر ڪنهن مئٽرڪ پاس
کي ته سمجهه ۾ ٿي ڪونه ايندا. خدا جي قدرت سان

نه ڪر هار سينگار سگهي

هڪ ڏينهن بيگي ۽ پنهنجي سهيلي ۽ جي مجازي خدا
اڳيان ڪنڌ جهڪائي ڇڏيو. انهيءَ کي چئبو آهي
سچي ساهيڙپ!

جڏهن بيگي ۽ جي چوري پڪڙجي پئي، ته قسم
کڻي پاڻکي اچو ڪرڻ جي گهڻي ڪوشش ڪيائين،
پر بيگ جي دل ٻرڻ ٿي چڪي هئي.

ان کانپوءِ بيگ اهڙو نه ٺڪ جو ڏاڍو ٿي ويو
هو، جو جڏهن خبر پوندي هيس ته فلاڻو ڪي فلاڻو
قدم اڳتي وڌائي ويو، ته مٿس ڪو خاص اثر ڪونه
ٿيندو هو، ڪڏهن ڪڏهن هو سوچيندو هو، ته مون
گهر ۾ ويٺل هڪ پاڪدامن عورت تي ظلم ڪري،
هيءَ فيشن جي پٽلي آندي، ان منهنجو واه جو نالو
ڪڍيو آهي! اهڙين سوچن ڪري هو پاڻ تي ملامت به
ڪندو هو. پر وقت گذري چڪو هو. گهٽ ته وري
بيگ به نه هو. هو اڪثر ڪراچيءَ ۾ ڪن اعليٰ حيثيت
جي دوستن جي محفلن ۾ بيگيءَ کي به کڻي شراب
ڪندو هو. هو ساقي بنجي ويندي هئي ۽ خود به جام
تي جام پيئندي هئي. نتيجي ۾ بيگ هاڪو ٻيو شريڪ
محفل هنجون ٻانهون پنهنجي گچيءَ ۾ هار بنائي خوش
ٿيندو هو ۽ ائين شراب جو خرچ وصول ٿيندو هو.
(ڪهڙو نه سستو.)

گالهليون ڪي لڪيون ڪونه ٿيون رهن، پاڙي ۾
ڪي ماڻهو اهڙا هوندا آهن، جو انهنکي خبر پئجي

وڃي، نه پوءِ اشتهار ڏيڻ جي ضرورت ڪانهي.
 بيگميءَ جي رنگ رلين کي به جنهن عورت ڄاڻو
 ٿي سا پاڙي جي هڪ اشتهار مثل عورت هئي. البت
 بيگميءَ جو ٿورو لحاظ ڪندي هئي، جو بيگميءَ جي
 ماءُ سان جوانيءَ کان ساههڙپ هوس. پر آپ اکئين پئي
 ڏٺو، تنهنڪري گهڻي ليڪ لڪان هن به ڪانه ڪئي.
 ڪن خاص ماڻهن اڳيان اظهار ڪندي هئي ۽ هر ڪنهن کي
 ڪونه ٻڌائيندي هئي. ان جي ڪري بيگميءَ جو نالو
 نڪتو ۽ شهر ۾ وڃي ويئي. اسان جو به ان عورت
 سان مارڪو ٿيو (لوڪ ادب وارو مارڪو نه). هن
 جيڪي خبرون ٻڌايون تن اسان جي ذهن کي قبض
 ڪري ورتو.

هڪ ڏينهن آءٌ ۽ حسين بخش ’ڪيفي عشق‘ ۾
 آئس ڪريم کائي رهيا هئائين، ته ڀر واري گهٽيءَ مان
 ٿانگو لنگهيو. پوئين خاني ۾ به برقي پوش عورتون
 وهڻ هيون. هڪ جي جهلڪ ڏسندي ٿي حسين بخش
 جي هٿ مان ڇمڇو ڇڏائجي ويو، جناب لکپال عرف
 جتھروءَ چيو، ”مائنٽ ننڍي به ساڻ آئس.“ حسين بخش
 بهري کان ڇمڇو ڌوئاري وري آئس ڪريم کي لڳڻ
 ويٺو، پر همراهه پگهر مان شم ٿي ويو. ڇا خدا جي
 قدرت هئي! به ’بيگمون‘ شهر جي وچ مان لنگهي رهيون
 هيون. ننڍي بيگميءَ جي جهلڪ مون به ڏسي ورتي
 هئي، پر پنهنجي هٿي حال جي ڳڻ ڪري دماغ کي

آئس ڪريم جي پيمالي ۾ وجهي ٺاري ڇڏيو.
 ڳالهائون ڪندي دهر ڪانه ٿي اڳي، وقت پنهنجي
 ٽاڻي تي گذري ٿو. جيڪا شيءِ ٽاڻي ٺٽي ملي، سا
 ٽاڻي سان ملي وڃي ٿي. زماني جي انقلابن هن حقير
 فقير پُر تقصير کي ديدار جو موقعو بخشيو. اهو
 هن ريت جو زماني جي انقلابن هن حقير کي
 وڌيڪي ڪم جي معزز پيشي ۾ آندو ۽ هڪ ڏينهن
 بکڻي پيٽ مونکي وڏي جو ويس پهراڻي، هڪ
 در تي وڃي بيهاريو. مون ٺٽي ڄاتو ته اهو در ڪنهنجو
 هو. مون ڄڻ ٿي دروازي ۾ قدم رکيو ته منهنجي
 نظر هڪ عورت تي پئي جيڪا هٿ کڻي دعا گهري
 رهي هئي ته مون جڏهن سندس چهرو ڏٺو ته سڃاتو.
 آها ننڍي بيگي هئي! جنهن بابت ماڻهن ڪهڙا نه اڃايا
 الزام پئي هنييا! هو ڪيتري نه نيڪ هئي!
 (ختم ٿيو باب ٻيو: منجهه بيان ننڍي بيگي جي).

ليلى تي پهاج!

ادي!! منهنجي جڏهن شادي ٿي هئي ته ان وقت
منهنجو مڙس ڪلارڪ هو، پر مون کي آفيسر
لڳندو هو. منهنجي دل کي خبر آهي ته هن ڪلارڪ
۾ ڪيتري جدوجهد ڪئي. اڳتي پڙهيو ۽ پنهنجي
قابليت سان ترقي ڪيائين. شاديءَ کانپوءِ به ٽي سال
ته اڪيلو شهر ۾ رهيو. پهرين ٻار ڄائو ته ان جي
موت ڪيس موٽڪي به پاڻ سان رکڻ تي مجبور ڪيو.
آڏو شهر آيس ته هتي دنيا ئي هي هئي. منهنجين سهيلين
جو تعداد به آهستي آهستي وڌندو ويو ۽ نون شهري
خيالن به دل ۾ جاءِ ورتي. برقعو ته چند مهينن ۾ ڦٽو
ڪري ڇڏيو. ننڍي گججيءَ وارن کي اها ڳالهه نه
وڻي. اهڙن کي وڌيڪ حسد جي باهه ۾ ساڙڻ کان
مون پنهنجي لباس ۾ به ڦيرو آندو ۽ وارن جي به نئين
طرز رکڻ لڳيس. مون چاهيو ٿي ته شهر ٻائين وانگر
مڙس کي آڏو به ڇڏيو بنائي رکان.
هڪڙي رن نه ٿي بچڙي جو مونکي اچي چيائين:
”منهنجو مڙس ٿو چوي ته تنهنجو مڙس ڪنهن رن

نه ڪر هار سينگار سڪي

پنهان ڌڪا کائيندو وٽي، تون پريءَ جهڙي زال گهر
۾ ويٺي آهينس. مائي! مڙس کي قابو ڪر. هٿن مان
نڪري وڌو ته پوءِ ساري عمر روئيندين.

آءُ نه عشق ۾ تار هيس. سون سمجهيو اهو ڪوڙ
آهي. مون ان وقت اهو ڄاتو ته منهنجي مڙس کي
چڱو عهدو مليو هو، ان ڪري به پاڙي وارن کي پيٽ
۾ وٺ ٿي پيا. منهنجو مڙس روز منهنجون هزار خوشامدون
ڪندو هو ۽ اڪثر چوندو هو ته تنهنجي جتيءَ جهڙي
به ڪنهن کي نه سمجهندو آهيان.

ڪڏهن ڪڏهن مولڪي چرچي طور چوندو هو
هو ته: ”هار سينگار ڪري ٻاهر نڪرڻ ٿي ته پاڙي
وارن جو هانءُ ٿي ڪڍي وٺين.“ پاڙي وارن جي
نظر کان بچائڻ خاطر مونکي اڪثر ڳوٺ به روانو
ڪندو هو ۽ انهن ڏينهن چوندو هو: ”جڏائيءَ ۾ سڪ
وڌي ٿي.“ مونکي به سڪ وڌائڻ جو شوق هوندو هو.
ان ڪري هن جو اشارو ملڻ سان هڪدم ڳوٺ رواني
ٿي ويندي هيس.

مون هيٺ هن کي پنهنجي محبت ۾ سرشار ڏٺو.
اڪثر تيز به ٿي ويندو هو. ان کي مون هن جي فطرت
سمجهيو مثال طور جڏهن گهر ۾ ايندو هو ته ٻاهران ٿي
هڪل ڪندو هو.

منهنجو شروع کان اهو روڊو رهيو، جو سندس سڌ
ني ’جيءُ‘ چئي وڃي حاضر ٿيندي هيس. مون کي

سندس محبت جو پل پل باد آهي: هُو گهر ۾ اچي
 ٿو. فائيل هڪڙي ڪرسيءَ تي اچي ٿو. هيءَ تي پاڻ
 ڪري ٿو پوي. آءٌ سندس ڪوٽ لاهڻ ٿي گهران ته
 هڪل ٿو ڪري: انڌي ٻانهن ٿي موڙهن!“ (مون کي
 ماءُ جي نصيحت باد آهي. ان ڪري آندِيءَ جي معنيٰ
 ’نوري‘ ٿي وٺان). ادي!! آءٌ اڄ به چوان ٿي ته منهنجي
 مڙس ۾ جهڪي خاصيتون آهن، سي ٻئي ڪنهن ۾
 هجن، اهو ممڪن ڪونهي، منهنجي ذهن ۾ ماضيءَ
 جون ڳالهيون ائين چٽيون آهن، جئن ٿي ويءَ جي
 پردي تي ڪيل نظر ايندو آهي:

’ماني ڪٿي آءٌ‘ زوردار ۾ شاندار حڪم ڏي ٿو.
 آءٌ ماني گرم ڪرڻ لاءِ پيچندي ڪڍندي بورچيخاني
 ڏي وڃان ٿي. هُو تنهن وچ ۾ قميص لاهي لنگي ۽
 ٻارن کي گوشمالي ڪري چڪو آهي. آءٌ ماني ڪٿي
 اچان ٿي ته هڪ هڪ شئي کي پهريائين هٿ لائي
 ڏسي ٿو. هُو اوچتو تيز ٿي وڃي ٿو، مانيءَ کي اچل
 ڏي ٿو ۽ آءٌ بورچيخاني ۾ آها بال وانگر جهٽي وٺان
 ٿي. کانئس پڇان ٿي ته گرم ڪرڻ يا (سرد رکڻ)؟“

”تمام گرم آهي.“ مون ماني رکي ڇڏي ۽ ٻن
 منتن کان پوءِ وٽس ڪٿي ويس ته وري هي اچلائي
 منهن ۾ هنيائينم: ”ڪالهه ڪي پڪل آهي ڇا؟“ آها
 وري گرم ڪرڻ ويس. اهي گرميون سرديون آهن ٿي آهن.
 ادي!! ماڻهو به عجيب آهن! چون ٿا: ’منهنجو

مڙس ڇيڙاڪ آهي، هرگز ڇيڙاڪ ڪونهي. ڪڏهن به هن گهر جي ڪا قيمتي شيءِ ڀڳي نه آهي. گهڻو ڪري پراڻي هندي يا ڪي جيست جون بيسيون اچان جي ڪم آڻيندا آهيون. (رڳو هو آڻيندو آهي). ٻار به اهڙا ڏنگا آهن، جو مونکي هر وقت پريشان ڪن ٿا. جڏهن سندن پيءُ کين به ٿڌ هڻندو آهي ته هڪ آءُ به هڻي ڪيندي آهيان. پنهنجي هر خياليءَ کي ظاهر ڪرڻ خاطر ائين ڪرڻو پوي ٿو.

منهنجون ڪيتريون سهيليون آهن. انهن ڏي وڃڻ کان مونکي ڪڏهن به ڪونه روڪيندو آهي. بلڪ گڏجي هلندو آهي. بلڪل نهي جڙي ائين هلندو آهي، جو آءُ محسوس ڪندي آهيان ته منهنجن جذبن جو هنن کي گهڻو خيال آهي. منهنجون سهيليون جڏهن مون وٽ اينديون آهن ته گهر ۾ مون وٽ موجود رهندو آهي ۽ انهن جي ڪاڏي پيٽي ۽ خاطر داريءَ جو ايترو ته خيال رکندو آهي، جو ان وقت ڪو دوست ٻاهر ايندو آهي ته ٻار کي چونندو آهي ته: 'وڃ چئين ته بابا گهر ۾ ڪونهي.'

ادي!! مون کي ائين پيشي لڳو آهي ته منهنجو ايترو خيال اٿس، جو منهنجين سهيلين ۽ انهن جي ماڻهن جي ڪمن خاطر مختلف آفيسن ۾ خود ويندو آهي ۽ آءُ محسوس ڪندي آهيان ته ڪاش جي اڃ ڪو حاتم طائي، ممتاز يا دمساز يا مسڪين جهان خان منهنجي روبرو

اچي ته کيس ٻڌايو ته هيئن خلق جي پلي خاطر ڪم
ڪيا آهن. پر ماڻهو ڪٿي ٿا مڃين!

قناعت ۽ ڪفايت ته ڪو منهنجي مڙس کان سڪي.
مون ڪڏهن هُن کي فضول ۽ آجايو خرچ ڪندي
ڪونه ڏٺو. اڪثر ماڻهو ڀتين تان پٽ پيا اڇلائيندا آهن،
پر منهنجو مڙس هڪڙو مانيءَ جو پور به ضايع نه
ڪندو آهي. ٻين ماڻهن وانگر ٿوري ٿوري پنڌ لاه
ٿيڪسي نه ڪندو آهي. پيادو هلڻ وڌيڪ پسند ڪندو
آهي. اُن ڪري صحت به سٺي اٿس. هر وقت چڱست
۽ وڻندڙ پيو لڳندو آهي. ماڻهو ته وري ساڙ به اهڙو
ٿا رکن، جو ڪنهن جي صحت ۽ سونهن کي به اُن
جي خامي ڪري بهش ڪندا آهن. اڪثر ماڻهو عجيب
عجيب عيب ڪيندا آهن، انهن انڌن کان ڪو پڇي
ته مڙس منهنجو آهي. آڏو ان کي وڌيڪ سمجهي سگهان
ٿي. ماڻهو اُن ڪري سڙن ٿا، جو هو صاف صاف ڳالهه
چوڻ ۾ ڪيڏانهن نه آهي. سچي ڳالهه ته هر ڪنهن
کي ڏکي لڳندي آهي. هُن جو اُن ۾ ڪهڙو ڏوهه آهي.
ڊڄندو ته خان خان جي پٽ کان به نااهلي.

حقيقت ۾ هُن سان بي انصافيون به ٿيون آهن. هو
پنهنجي اهليت ۽ تعليم جي لحاظ کان جنهن عهدي جو
لائق آهي، اهو کيس نه مليو. ڪالھوڪا چوڪرا جيڪي
هُن جي اڳيان ڪلارڪ به مس سونهن سي چئو چوا
ڪرائي وڌا عهدا وٺي ويا. منهنجو مڙس ويچارو هيڏو

قابل ڇا ان لائق نہ آهي جو کيس ڪو وڏو عهدو
 ڏجي. پر قدر ڪٿي آهي. انگريزي اهڙي لکندو آهي،
 جو جيڪڏهن ان جو سنڌي ترجمو ڪجي ته ٿي نہ
 سگهي. جيستائين پاڻ خود اهو ترجمو نہ ڪري، پر
 جن کي خود ڪجهه ڪونه ٿو اچي سي ههڙي املهه ماڻڪ
 جو قدر ڇا ڪندا! منهنجي مٿي جو موڙ آهي. مونکي
 خبر آهي ته هو ڇيز ڪهڙي آهي. هڪڙي پيري
 شاهي بازار ۾ هڪ عورت ٻار سوڌي ڪيلي جي ڪل
 تان ترڪي ڪري پيئي. ڪو ماڻهو ويجهو ڪونه وٺس.
 منهنجو مڙس ٻوڙي ويو. عورت کي ٻانهن کان وٺي
 آثارِ پائين ۽ ٻارڙو ڪٿي ڪڍائيندو رهيو. ان کي چميون
 به ڏيندو رهيو، تان جو عورت ڪانٽس ٻار وٺڻ لاءِ هٿ
 ڊگهو ڪيو. منهنجو مڙس کيس ٻار ڏيڻ لڳو ته عورت
 جي هٿ سان هٿ چڙهي ويا. بازار ۾ بيٺل ماڻهو وري
 اهڙا ذليل جو ڪنهن چيو ته: 'اهوئي مطلب هو.' رن
 به ڪا نڀاڳي هئي. ٿورو به ڪونه مڃيائين ۽ لڏندي
 لهندي هلي ويئي، ڇٽڪه هي مڙس جو نوڪر هو،
 جنهن هيڏي هلاڪي ڪئي. مون ته کيس ڪيترو چيو
 پر هي اهڙن ڪمن کان مڙي ڪونه ٿو.

منهنجي ايتري ڳالهه رکندو آهي، جو آءٌ رڳو اکر
 وات مان ڪڍان ته هڪدم منهنجي ڳالهه مڃيندو آهي.
 ڏک ۽ سک بيماريءَ ۾ منهنجي ايتري پرگهور لهندو
 آهي، جو پاڙي جون زالون ڪڏهن ڪڏهن مون کي

چونديون آهن ته: 'اوهين ليلو مڃن ان آهيو.' ڪي چونديون آهن ته ڪو مڙس تي جادو منتر، ٽوٽو ڦيٽو ڪرايو هجيئي ته 'اهو اسان کي ڏس ڏي.' هڪڙيءَ چيو ته: 'ماڻي! مڙس کي نو چڱو سڳي ۾ ڪيو آهي. مون وارو ته رڳو پنڻ ۾ پورو آهي.' — ۽ اهڙا ٻيا سوڀن رايو ٻڌڻ ۾ آيا. آءٌ اهڙا رايو ٻڌي هميشه خوش ٿي ويندي هيس. ان سان گڏ پنهنجي مڙس لاءِ منهنجي محبت وڌندي ويئي. رنن تي ڪڏهن اعتبار ڪونه ڪيم، ڳلا ۽ واکاڻ ٻڌي گهٽ اثر ورتو. جي ورتو ته وقتي.

ڪن رنن وري وقت بوقت پئي چيو آهي ته: 'مرد جي ذات تي ڪو اعتبار ڪونهي. هونئن به سچا نه هوندا آهن. دل ڪنهن ٻئي طرف هوندي اٿن. بلڪه گهڻن طرفن ڏي هوندي اٿن. رڳو ٻاهريون ٻنو زال سان رکيو ايندا آهن.' مون انهن ڳالهين تي تمام گهٽ ڌيان ڏنو. ڦيريون گهريون ته ٻيون دنيا ۾ ٿين.

پر ادي!! هڪڙي ڏينهن هُو جئن ٿي گهر موٽيو ته مون کي سندس رويو گهڻو بدليل نظر آيو. ٻارن کي ڪٽيندو ڪٽيندو مون تائين اچي پهتو ۽ مون مان به خوب هٿ ٽاريائين. آءٌ ڪجهه به سمجهي نه سگهيس. هُو چونڊو رهيو. 'آءٌ سخت تنگ ٿي پيو آهيان.' 'عذاب ۾ آهيان.' وغيره. وغيره. ماني به نه ڪاڏائين. مون پنهنجي عادت موجب کيس گهڻيون منتون ڪيون.

نه ڪر هار سينگار سگهي

نيٺ ڪليو. 'آءُ شادي ڪرڻ ٿو گهڙان.' منهنجا ته
حوصلو خطا ٿي ويا. مون کيس ماني کائڻ لاءِ وري
وري چيو، پر نه مڃيائين. گهر ۾ اونڌو ٿي ڪٽ تي
پئجي رهيو.

سڄ لهن مهل مون وري کيس منتون شروع ڪيون.
هڪ انچ به پنهنجي ضد تان نه لٽو سڄ لٽو ۽ منهنجي دنيا ۾
به اونڌه ٿي ويئي. نيٺ مون چيو: 'ٺيڪ آهي، تون
پلي پنهنجي نئين ڪنوار کي وٺي اچ، پر منهنجن ٻچن
جي ڀارت اٿئي. اسين به گهر جي ڪنهن ڪنڊ ۾ پيا
هونداسين.' هڪدم اٿي ڪڙو ٿيو، ماني به کاڌائين ۽
منهنجي تجويز تي ذرو به اعتراض نه ڪيائين. لياڻي جي
به مڃنون سان شادي ٿئي ها ته پهچ ۾ ان تي به پوي

(۱۹۸۱)

ها.

بادشاهه جي ڌيءَ

بادشاهن جو بادشاه خدا آهي، پر هي هن ڪوڙي دنيا جو بادشاه هو. هڪ ڏينهن بادشاه پنهنجي ڏنهي ڌيءَ کي پاڻ وٽ سڏايو، جيئن سندن شادي ڪرڻ سان گڏ کين ملڪيت ۽ ملڪ جا حصا ورهائي ڏي. ٽي شهزاديون دربار ۾ حاضر ٿيون ۽ وزير امير ٽوڙي پاڙيسري بادشاهن جا حڪمران به موجود هئا. آهي حڪمران شهزادين لاءِ پنهنجي طرفان شادين جا پيغام کڻي آيا هئا. شاه پهرين وڏي شهزاديءَ ڏانهن نھاري کيس چيو ”پٽ! تون وڏي آهين ۽ مون کي ٻڌاء ته تون مون سان ڪيتري محبت ڪرين ٿي؟ جيئن توکي ڏاج ۾ ڏيڻ لاءِ آءٌ ڪو مناسب فيصلو ڪري سگهان.“ وڏي شهزادي مشڪندي جواب ڏنو ”بابا حضور! اوهين ڪهڙو سوال پڇي رهيا آهيو؟ گلاب جي گل کان به پڇيو آهي ته ’ڇا تو ۾ خوشبو آهي؟‘ آءٌ اوهان جي ذات سان ڪيتري محبت ڪريان ٿي، ان جو بيان ڪرڻ لاءِ مون وٽ لفظ نه آهن. آءٌ ڄاڻان ٿي ته لغت جي پندار عالمن وٽ به ڪي لفظ نه آهن. اوهين ته منهنجي خيالن جا روشن منارا آهيو. دنيا جي تختي تي ٻيو ڪوبه

انسان اهڙو نه آهي، جيڪو اوهان سان مون کان وڌيڪ
محبت ڪندو هجي.

بادشاه تمام خوش ٿيو ۽ چيائين ”شاهاس! مون
کي تو مان اهائي اميد هئي. هيڏانهن ڏس هي ملڪ
گنبت جو بادشاه تنهنجي پانهن جو طالب آهي. تن
نه رڳو گنبت جي راڻي ٿيندئين پر منهنجي ملڪ جا
آترهان ٿي سرسبز ۽ سگيا صوبا توکي ڏاج ۾ ڏيان ٿو.“
وڏي شهزادي تمام خوش ٿي ۽ بادشاه وري
وچت شهزادي ۽ ڏانهن نهاريو ۽ پڇيو ”پٽ! تون ڇا
ٿي چوڻ؟“ وچت شهزادي جواب ڏنو ”بابا حضور!
منهنجا جذبا به منهنجي وڏي پيڻ جهڙا آهن هڪ تر
به گهٽ نه. بلڪ مون پنهنجي رعيت کي وڌيڪ
خوشحال بنائڻ لاء تمام وڏيون رٿائون تيار ڪيون آهن.
اوهان سان محبت سبب ئي منهنجن اکين ۾ نور آهي،
نه ته آءُ انڌي هجان ها.“ بادشاه اهو ٻڌي خوش ٿيو
۽ چيائين ”شاهاس! تنهنجو سڱ آءُ ملڪ هٽريءَ جي
هن شهزادي سان ڪريان ٿو. توکي ٻڌي خوشي ٿيندي
ته تنهنجي شادي ۽ شهزادي جي تاج پوشي هڪ ئي
ڏينهن ٿيندي. هٽريءَ تائين سوزڪين ۾ اوهان جو جيڪو
جلوس هوندو، سو اهڙو هوندو جهڙو ايشيا ۾ اڳ-
ڪڏهن به نه نڪتو آهي. توکي ملڪ جي وچ وارا ٿي
سگيا ستابا صوبا ڏيان ٿو. جن ۾ ڪروڙن رپين جا
ڪيلا، ڪمند ۽ ڪپهه، پيدا ٿئي ٿو.“

شهزادي خوش ٿي ڪنڌ جهڪايو، بادشاهه آخر ۾ ننڍي شهزاديءَ کان ساڳيو سوال پڇيو ”پٽ ٻڌاه تہ تون مون سان ڪيتري محبت ڪرهن ٿي؟“ ننڍي شهزادي ڪنڌ مٿي ڪيو ۽ نهايت گنڀيرتا سان چيائين ”بابا حضور! ايتري محبت جيتري ڏيءَ کي پيءُ سان ڪرڻ ڪپي.“

بادشاهه جو منهن ٽامڻي هڻي ويو ۽ ڊڪل ڪري چيائين ”بي ادب! سرد دل!! مون توکي سڀني کان گهڻو گهربو هو، تون مون کي فيلسوفيءَ جو ٻوڙ ٿي ڏهن؟ هاڻي وڃ، تنهنجو سڱ آءٌ ميرپور بٺوري جي هن ڪٽل بادشاهه کي ٿو ڏيان، جنهن جو فصل هر سال پا گڏر ۽ مهلي جي ڪري تباه ٿئي ٿو يا مڪڙن جو ڪاڇ ٿئي ٿو.“

ننڍي شهزادي ادب سان خاموش بيٺي رهي. وزير اعظم رحم جي اپيل ڪئي پر بادشاهه ڪنهن جي هڪ به نه ٻڌي ۽ صفير جو حصو به وڌي شهزادي ملڪا ۽ وڇٽ زانجا جي نالي ڪري ڇڏيائين. تنهي جون شاديون ٿيون. صفير تہ هٿين خالي وڃي بٺوري جا وڻ ڏٺا، جن جا پن به جيت ڪاڻي ويا هئا. فصل دستور موجب تباه ٿي چڪا هئا. هوءُ مڙس ۽ ملڪ جي خوشحالي ۽ آباديءَ لاءِ سنجيدگيءَ سان سوچڻ لڳي. هوڏانهن وڌين شهزادين بادشاهه کان سڀ ڪجهه حاصل ڪري ورتو هو ۽ چند ڏينهن ۾ کيس ئي اڪيون

ڏيکارڻ لڳيون. هو محلات جي ڪمپائونڊوال سان لڳ چوڪيدار جي هڪ ڪوٺڙيءَ ۾ کنگهندو رهندو هو. چوڪيدار منجهانئس ڪڪ ٿيو ته ملڪ شهزاديءَ وٽ شڪايت پهتي تنهن حڪم ڏنو ته کيس گڏهه تي چاڙهي بنوري واري روڊ تي ڇڏي اچو نوڪرن حڪم پورو ڪيو ۽ بادشاهه منڊي گڏهه تي سوار بنوري روانو ٿيو.

ملڪ ۽ زلفا پنهنجن ملڪن ۽ پيءُ جي ڏنل علائقن تي حڪمراني ڪري رهيون هيون. پنهنجن علائقن ڏي اونهاري جي وٽڪيشن ۾ اينديون هيون. زلفا جيئن ته وڇت هئي ۽ وڇت جا واکا به مشهور ليکيا وڃن ٿا، ان ڪري ان جي ثقافتي خدمتن جو مختصر جائزو وٺڻ فائدي وارو آهي.

پهرين اونهاري جي وٽڪيشن ۾ زلفا پنهنجي ڏاج وارن صوبن جو دؤرو ڪيو ته محلات جي جهروڪي مان رعيت کي ديدار ڪرايائين. رعيت چري ٿي پيئي. شهزادي زلفا پنهنجي شخصيت جي اهڙي پوڄا ڏسي تمام خوش ٿي ۽ رعيت کي هٿ سان پيار جي پڇارن جا جواب ڏيندي چيائين ”منهنجا پيارا ڀائرو ۽ پياريون پيٽرون! اوهين سڀ هنر، فن ۽ ڌنڌي جي لحاظ کان قطارون ٺاهيو.“ ماڻهن هڪدم قطارون ٺاهڻ شروع ڪيون. هاري جدا، مزور جدا، ملازم جدا، اديب ۽ شاعر جدا، مصور جدا ته گڏاڻا جدا. جڏهن قطارون ٺهي ويون ته

شهزادي زلفا وري تقرير شروع ڪئي:
 ”هاڻي ڪن ڏيئي ٻڌو! آءٌ اوهان جي پلي خاطر
 ڪي تمام اهم تجويزون تيار ڪرائي رهي آهيان ۽
 انهن جو نفعو اوهان سڀني کي ٿيندو. محنت سان ڪم
 ڪريو، زرعي آپت وڌايو، سهڻن عمارتن سان ملڪ جو
 ناماچار وڌايو، آفيسن ۾ ڪارڪردگي سٺي رکي، فن
 وسيلي دنيا کي ثابت ڪري ڏيکاريو ته اوهين دنيا جا
 بهترين فنڪار آهيو. ٻئي پيري آءٌ اوهان کي اوهان
 جي محنت جو ڦل ڏيڻ لاءِ هن ئي جھروڪي سان
 اعلان ڪندس.“

ماڻهو تقرير ٻڌي خوش ٿيا ۽ هليا ويا وڃي
 ويچارا پنهنجي پنهنجي ڪم کي لڳا. زلفا جڏهن پنهنجي
 مڙس سان واپس محلات ۾ اچي ملي ته ان چيس:
 ”راڻي تنهنجو دماغ صحيح ناهي.“
 ”ڇو؟“

”آءٌ سمجهان ٿو ته بادشاهي انهن پکين کي
 ورهائي ڏيندڙين ۽ پوءِ ٻئي پنهنجي نظر اينداسين.“
 ”ها ها ها“ راڻي ٽهڪ ڏيندي چيو. ”کين
 بيوقوف بنايو اٿم. ايندڙ وٽڪيشن ۾ آءٌ کين جيڪي
 ڪارين جا دس چاڙهيئس سي ٻڌج. محنت جو ڦل عرف
 ڪاريون! آءٌ ملڪ جي ننڍي پيڻ آهيان زلفا! ڪو صفيه
 ڪونه آهيان.“

ٻي وٽڪيشن ۾ رعيت زلفا جي جهاڪ ڏسي

لاه اچي گڏ ٿي. هاري، مزدور، ملازم، اديب، فنڪار ۽ موسيقار قطارن ۾ اچي بيٺا. زلفا ڪنگهڪار ڪري نڙي صاف ڪئي ۽ هڪل ڪري چيائين: ”دنيا جا چونڊ ٿوڻي، ڪم چور، سست، نڪما، گونگا ۽ بکيا انسانو بلڪ جيتامڙڻو! اوهان کي خبر آهي ته اوهان ملڪ جي زراعت، ثقافت ۽ ساک کي ڪيترو نقصان رسايو آهي.“ سڀ خاموش ۽ ڊنل هئا.

زلفا وري هڪل ڪئي: ”ٻڌو. آءٌ اوهان کي ٻڌايان. آءٌ چاهيان ته بنا ٻڌائڻ جي به اوهان کي گڏهه جي ڪل ۾ بند ڪري ٻورو موڪلي سگهان ٿي، جتي اوهين به صفيه جي ويران ٻنين ۾ جيتن جو ڪاڇ ٿيو، پر آءٌ گڏهه جون ڪلون ضايع ڪرڻ نٿي چاهيان.“

ائين چئي هارين جي قطار جي سامهون ٿي بيٺي ۽ واکو ڪيائين:

”ڏاڍي محنت ڪئي اٿو، جو انعام لاه ڏانهن ٿنڀي اچي بيٺا آهيو حيف آهي اوهان جي سڄي ڪٽم قبيلي تي. فصل گذريل سال جي اڌ جيترو به ڪونه ٿيو، ٿري وڃو منهنجي منهن تان نه ته ڪريانو ٿي ڪتن جي بچ.“ هاري منهن پلڪڙو ڪري پوئين ٻير نڪري ويا. شهزادي زلفا مزورن جي قطار جي سامهون اچي ساڳي طرح کين چيو: ”اوهين آهيو آها دنيا جي مظلوم خلق جنهن کي اڃان به ڪي حق ڪپن ٿا. آءٌ اوهان کي ڦاهو ڏيئي سگهان ٿي ۽ هنن سرڪاري

ملازمين ڪي به درياءَ ۾ ڄام شوري جي ڀل تان ڌڪو
ڏيئي سگهان ٿي جيڪي رڳو کائڻ جا ڪرا آهن ڪنهن
کي ٽائيمپ ڪونه اچي ته ڪو قميص جا بٽڻ کولايو
لوفرن وانگر ورائين جا چڪر ڏيندو وٺي. سڀ بي ايمان
آهيون، سڀ گذر جا ڪيڙا آهيون، نڪري وڃون.

هڪل ٻڌڻ سان سيڪنڊن ۾ ٻئي قطارون ٻهي
ويون. شهزادي اڳتي اچي ڏند ڪرڻيندي چيو: ”
اوهين حضور! سقراط جا ٻچڙو!! ڪاغذن ۽ بال پينن
جا ويري!! زندگيءَ جو تفسير لکڻ وارا!! هي ڏسو
سنهو سڀڪ جيتامڙو! گذريل ۲۰ سالن ۾ مون هن
جي صحت سڌرندي نه ڏني. گذارو ٿي ٿري ۽ ناڙي
تي اٿس. ڇي ’امين رات کي رات چوندا رهياسين‘ آءٌ
وري ڪو رات کي ڏينهن ٿي چوان ڇا؟ ڪفگير ڪٿي
جوا! ۽ هو قطار ۾ پهريون نمبر ٿي بيٺو آهي بي ٻولو،
مڪار، لفظن جو مداري. شعر ٿو چوي ڄڻ ٻٽاڪ ٿو
هڻي، مونکي پورپ کان هن جي خلاف شڪايتون
مليون آهن. هر شعر ڦايل، هر سٽ چوري! ۽ هو
ميسٽرو جيڪو هدايت پريم ۽ حلیم بروهي جي وچ ۾
بيٺو آهي. ڄڻ مونکي سندس معيار جي خبر ٿي ڪانهي.
ٻاهر زيب زبان سين اندر هڃاوا! ۽ هيڏانهن هن محترم،
ڏي ڏسو ادب آهي فلم ائڪٽريس! ڇا هار سينگار آهي،
ڄڻ سويمبر ۾ آڻي آهي. لکن ٻيا نالو هن جوا وري
مشهوريءَ جي پٽ اهڙي جو گهر ٻاري ڏياري ڪرڻ

واري! منهنجو چيو به نه ڪيائين ۽ وڃي لڳو پنهنجو
ادب کان ڪتاب جي مهورت ڪرايائين.

ڪنهن ڪنهن جا لڄن ڏسان، هتي ته ٿيو ٿي
اونڌو آهي. او اهو جيڪو خان محمد پنهور کي پنهنجي
پٺيان! ڪاهو بيٺو آهي. چي: 'ادب کي ساهت ڪندو
ته خان محمد ڪندو! هن صاحب کي اچي چا ٿو رڳو
من من ڪرڻ! ڪم گوئيءَ جي حد اها آهي جو بلبل
کي 'بل' ڪشمڪش کي 'ڪشمش' چوي. چيو ته
زال جو به ڪونه مڃي. مون اهڙو بي چيو ادب
ڪونه ڏنو.

هي ڄامڙا وري گهڙي گهڙي قطار مان جهڪي
جهڪي مون ڏي نهاري رهيا آهن ڇڻ آءُ راڻي نه پر
هنن جي ڪا رٿل محبوبه آهيان، بد اخلاق ڪنهن جاءِ
جا! ٿري وڃو منهنجن نظرن کان متان ڪرايانو بچ!
ليڪڪ پلڪڙو منهن ڪري هليا ٿا وڃن. شهزادي
وري مصورن جي سامهون اچي، انهن ڏي ڌڪار سان
نهاري ٿي ۽ گجگڙڙ ڪري چوي ٿي: 'اوهان جو ڪو
شاهڪار ملڪ جون سرحدون ٽپي ٻاهرين دنيا کان داد
حاصل ڪري سگهيو آهي؟ موڳا جواب ڏيو! تون ٻڌاء
هڏن جا پڇرا! گهڻا شاگرد پيدا ڪيا اٿئي؟ خود منڊا
ٽنڊا ڪارا ڪوجها، اوهين ڪهڙو ڪائنات جو حسن
ڪينواس تي منتقل ڪندا. مونکي اوهان مان هر هڪ
جو ڪم ناپسند آهي. پنهنجين انهن ڏنگين ڏنڊن تصويرن

مان هڪ به ڪڏهن محلات لاءِ تحفي طور ڏني اٿو؟
رڳو پئسي جي لالچ اٿو. وڃو ۽ وڃي پنهنجي ڪوجهي
قسمت تي اوچنگارون ڏيو.

آن کانپوءِ شهزادي آخري قطار سان مخاطب
ٿيڻ لاءِ آئي، جنهن ۾ ڳاڻڻ وارا بهيا هئا. غور سان
قطار ۾ نهاري چوي ٿي: ”هون! ڪيڏانهن وڃي هو؟
بلبل بدن!! ڪانه آئي آهي. پاڻ کي ڪا شئي ٿي
سمجهي. آءٌ سندس دماغ مان هوا ڪڍي ڇڏينديس.
وڃي ٻڌائجوس ته تنهنجي لاءِ هتي ڪوبه مقام ڪونهي.
وڃ ۽ وڃي راسوڙا ڳائي. ڪپڙن پائڻ جو به سايو
ڪونه اٿس. هيڏانهن هيءُ ڏسو منهنجي وزير جي بيگم
ڪهڙو نه سهڻو ولايتي ڪوٽ پتلون پهريل اٿس.

ملاحظه ٿئي اسان جو هي ڏندن ڀڳل فنڪار!
اٿي ٿي چئي! ڳائي ٿو يا ڪيوتر وانگر ”گهو گهو تو“
ٿو ڪري اٿي هڪتاري سوڌو پڇ. تنهنجو وجود آءٌ
برداشت ڪري نٿي سگهان. بابا به ڪهڙن مسٽرن
کي درباري ڳائڻو رکي خزاني جي ٻيڙي ٻوڙي هئي،
فنڪار روانو ٿي ٿو وڃي.

اوهين ڪهڙي قسم جي مخلوق آهيو ڪپڙن
پائڻ جو سايو ڪونه اٿو. هيڏانهن ڏسو هي منهنجي
موسيقيءَ جو صلاحڪار. ڏسو سندس بيگم ۽ پاڻ هڪ
ٿي نموني جو يونيفارم پائي بهيا آهن. منهنجي سرتاج

ڪي ڏسو ڪهڙو نه سمارت لڳي رهيو آهي. اوهان جي ڏنگن پٽڪن نه منهنجي پٽ وڃائي ڇڏي آهي. هر وقت اوهان جي مھرن ڪپڙن مان بدبو اچي ٿي.

هڪ ڳالهه، ٻڌي ڇڏيو ايندڙ جمعي تي منهنجي شاديءَ جي سالگرهه آهي. محلات جي صحن ۾ جشن موسيقي ملهائڻو ويندو، جيڪو فنڪار ان ۾ شريڪ نه ٿيندو، تنهن سان جيڪو سلوڪ آءُ ڪندس، سو راج ڏسندا. اوهان جو راڳ ٽيپ به ڪيو ويندو، ان کي وڏي گٽر ۾ اڇلايو ويندو. هاڻي وڃو. حقيقت ۾ مون اوهان سان نرمي ڪئي آهي اميد ته دل ۾ نه ڪندا. موسيقار هليا ويا.

راڻي پنهنجي استاف سميت غلام گردش ۾ آئي. سندس سرتاج تمام ناراض پئي نظر آيو. چي: ”تو اڄ انسان ذات جي توهين ڪئي آهي.“

اهڙو ٻڌڻ سان سرتاج کي به ست سربون ٻڌايائين. هي جيتاڙا انهيءَ لائق آهن جو هنن جي ڪل مان جتي به نه ٺهرائجي. مون ته پاڻ هنن کي اهو موقعو ڏنو ته منهنجي گفتگو ٻڌڻ ۽ پاڻ کي سڏارين.

قصو ڪوتاهه. بدمزگي وڌندي وڃي، پئي وڏيون پيڙون پنهنجي پيءُ کي نه گهڻو اڳ گهر مان ڪڍي ڇڪيون هيون. سندن ايراضيءَ ۾ به ڪجهه آسماني آفتون آهن ۽ ڪجهه سندن لڇڻن جي ڪري به نه بچيو، پئي سينئر شهزاديون ڪشڪول هٿن ۾ کڻي

پنهنجن سرتاجن مان گڏ پن تي نڪتيون.

پهرا پڙهندڙو! هاڻي هن قصي کي اتي ڇڏي
اوهان کي ننڍي شهزادي صفير ڏي وٺي هليون ٿا. ڏسون
ته ان جو ڇا ٿيو.

شهزادي صفير صبر ۽ شڪر سان پنهنجي خاوند
سان گڏ بنوري پهتي ته ملڪ بلڪل ويران هو، پر
ٿورن ئي ڏينهن ۾ قسمت ساٿ ڏنو ۽ ملڪ جيئن پوءِ
تيئن سرسبز ٿي ويو. ان جا انبار ٿي ويا، ڪيلا به تمام
ڀلا ٿيا ۽ ڪمند جا ڪيچ ٿي ويا. شهزادي صفير پنهنجي
پيءُ کي گهڻو ياد ڪندي هئي.

هڪ ڏينهن هڪ فقير محلات جي مين گيت
تي صدا هنئي. شهزاديءَ جي مائٽائي ٻانهي وئي ۽ موٽي
آئي ته شهزاديءَ کي ٻڌايائين ته فقير بلڪل پنهنجي
بادشاهه جهڙو پئي لڳو. شهزادي صفير کي پنهنجن پيئرن
جا پار سمجهي پئي، تنهن کي شڪ پيو. هڪدم فقير
کي محلات ۾ گهرايائين ۽ پيءُ کي سڃاڻي گهڻي تعظيم
ڏنائين ۽ کيس چيائين ته: ”بس ائين سمجهو ته هي
ملڪ اوهان جو آهي.“ اڃان اتي ئي وڏا هئا ته چوڊدار
اطلاع ڏنو ته گنبٽ ۽ هٿڙي ولايتن کان ڪي ڌنڌيل
ماڻهو آيا آهن، ڳالههون ته وڌيون ٿا ڪن. شهزادي
صفير چيو ته کين خيرات ڏيئي روانو ڪريو. صفير جي
والد چيو ته شڪ نه آهي ته ملڪ پاڙن هجي. ڇو

نه ڪر هار سينگار سڪي

جو سندن ملڪ تباه ٿي چڪا آهن اهڙي ڳالهه مون
بلڙيءَ ۾ ٻڌي هئي.

هو به ائين. صفيه پنهنجن پيئرن ۽ سندن سرتاجن
کي به گهڻي تعظيم ڏني ۽ پاڻ سان حڪومت ۾ شامل
ڪيو. سندس والد کيس چٽايو ته چاهيون قابو رکجن
متان پوءِ ميار ڪرين.

صفيه هنن جي تمام گهڻي پرگهور لهندي هئي.
جهڙو ميڙو هنن جو ٿيو، تهڙو شل ڪل جهان جو ٿئي.
(شيڪسپيئر جي ڊرامي King Lear ۽ هڪ اهڙي
ٺي سنڌي لوڪ ڪهاڻيءَ جي پاڇي ۾ لکيل).

سنڌي زبان ۾ ڪو هڪ اڌ اديب اهڙو هوندو جيڪو نه رڳو ادب جي مختلف صنفن ۾ طبع آزمائي ڪندو هجي پر فنون لطيفه علم جي ڪجهه ٻين ساخن تي به دسترس آهي. انهيءَ هڪ اڌ اديب ۾ جيڪو اهم ترين نالو آهي، اهو آهي ڊاڪٽر عبدالجبار جوڻيجو. هڪ ئي وقت نقاد، محقق، شاعر، افسانه نگار، لسانيات جو ماهر، چينيءَ جهڙي ڏکي زبان جو ڄاڻو، قابل استاد ۽ موسيقيءَ جو ماهر آهي، سندس شخصيت جي انهن مختلف لپهلون مان عام طرح تي کيس محقق جي حيثيت ۾ وڌيڪ ڄاتو سڃاتو ٿيو وڃي ان کانپوءِ سندس شاعر جو نمبر ٿو اچي، جيڪو شام وڌيڪ آهي ۽ عبدالجبار جوڻيجو گهٽ آهي. پر منهنجي خيال ۾ کيس محقق ۽ شاعر جي فول مان ڪڍي افسانه نگار جي حيثيت ۾ پرکيو وڃي ته سچ ڪري پڇيو ته سندس ڪوبه جواب نه آهي. هن مجموعي ۾ سندس ڪل ۱۲ سورھ افسانا ڏنل آهن. عبدالجبار جهڙي ليکڪ جا سورھ افسانا هڪ ڪتاب ۾ جمع ٿي وڃڻ پنهنجي جاءِ تي پڙهندڙ لاءِ هڪ املهه خزانو آهي.

ڊاڪٽر عبدالجبار جوڻيجو جي پيدائش ۲۶ نومبر ۱۹۲۵ء ڳوٺ پير فتح شاھ تعلقو بدين تعليم - ایم - ای - پي ايڇ ڊي اسٽوڊينٽ، پروفيسر سنڌي ڊپارٽمنٽ سنڌ يونيورسٽي "جامشورو سنڌ"

سيروسفر - چين ۽ هانگ ڪانگ، راڳ رنگ جو شوقين آخري خواهش ڪاش مصور هجان ها.

بهره ۱، ڊاڪٽر عبدالجبار جي ڪهاڻين ۾ ڇا ڇا آهي. ڇا ڇا نه آهي؟ ان جو پير پور جواب ته سندس ڪهاڻيون ئي آهن مون ته اهو ڪجهه لکيو آهي، جيڪو حال سارو سمجهي سگهيو آهيان.



خادم العلم

نور محمد عباسي

حيدرآباد سنڌ

نومبر ۱۹۸۱

سند سلامت

www.sindhssalamat.com

سند سلامت جو مشن ۽ مقصد سنڌي ٻوليءَ جي ڊيجيٽلائيزيشن ۽ پکيڙ کي وسيع ڪرڻ آهي ۽ پڻ دنيا سان گڏ سندس رفتار سان هلڻ جو سانباهو آهي، ڇو ته تاريخ هميشه انهن قومن جو احترام ڪيو آهي جن پنهنجي علمي سرمائي جي حفاظت ڪئي آهي. سند سلامت پڻ پنهنجي ٻوليءَ جي بقاء خاطر سنڌي ٻوليءَ ۾ لکيل قيمتي ۽ ناياب ورثي کي ضايع ٿيڻ کان بچائڻ ۽ ان کي نه رڳو محفوظ رکڻ پر پنهنجي اديبن، ليکڪن، محققن ۽ شاعرن جي علم، هنر ۽ تخليق کي ڊيجيٽلائيز ڪندي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ موجود سنڌين تائين مفت ۾ آسانيءَ سان پهچائڻ جو عزم ڪيو آهي.

اسان جي خواهش هئي ته سنڌي مواد تي مشتمل هڪ اهڙو ڪتاب گهر قائم ڪجي جتي هر موضوع تي مشتمل ڪتاب موجود ملن. ڪتابن کي ڳولڻ ۽ ڏاڻوڻوڊ ڪرڻ آسان هجي ۽ ايندڙائيد سميت آئي فون يا ونڊوز آپريٽنگ سسٽم سميت هر قسم جي ڊوائيس تي آساني سان آن لائين پڻ پڙهي سگهجي.

۽ اهو سڀ ”سند سلامت ڪتاب گهر“ ذريعي ئي ممڪن ٿي سگهيو. اميد ته سند سلامت ڪتاب گهر ذريعي سموري دنيا ۾ موجود سنڌي نه صرف پرپور لاڀ حاصل ڪندا پر سند سلامت ڪتاب گهر کي وڌيڪ فائديمند بنائڻ لاءِ پنهنجو پورو ساٿ نڀائيندا.

books.sindhssalamat.com

سند سلامت ڪتاب گهر جي ايندڙائيد اپليڪيشن پلي اسٽور جي هن لنڪ تان ڏاڻوڻوڊ ڪريو:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sindhssalamat.book>

سوره سنڌي ادب جي واٽس ايپ گروپ جي لنڪ:

<https://chat.whatsapp.com/Ccc0pAnEJWk79h92OCt6Nu>